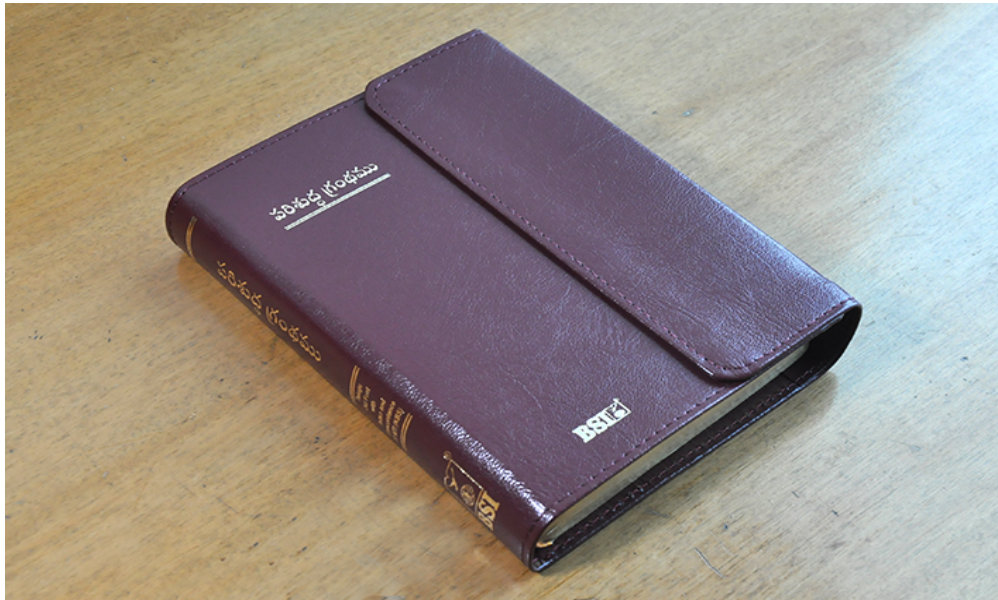




**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu  
**Telugu English Transliteration  
Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

## Table of Contents

adhyaayamu 1 .....	4
adhyaayamu 2 .....	13
adhyaayamu 3 .....	21
adhyaayamu 4 .....	28
adhyaayamu 5 .....	38
adhyaayamu 6 .....	45
adhyaayamu 7 .....	50
adhyaayamu 8 .....	57
adhyaayamu 9 .....	62
adhyaayamu 10 .....	69
adhyaayamu 11 .....	74
adhyaayamu 12 .....	81
adhyaayamu 13 .....	89
adhyaayamu 14 .....	94
adhyaayamu 15 .....	99
adhyaayamu 16 .....	105
adhyaayamu 17 .....	111
adhyaayamu 18 .....	116
adhyaayamu 19 .....	121
adhyaayamu 20 .....	126
adhyaayamu 21 .....	131
adhyaayamu 22 .....	137
adhyaayamu 23 .....	144
adhyaayamu 24 .....	149
adhyaayamu 25 .....	155
adhyaayamu 26 .....	160
adhyaayamu 27 .....	165
adhyaayamu 28 .....	170
adhyaayamu 29 .....	183
adhyaayamu 30 .....	190

adhyaayamu 31 .....	195
adhyaayamu 32 .....	202
adhyaayamu 33 .....	212
adhyaayamu 34 .....	219



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 1

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 1:1 యొర్దాను ఇవతలనున్న అరణ్యములో, అనగా పారానుకును తోపెలు, లాబాను, హజేరోతు, దీజాహాబను స్థలములకును మధ్య సూపునకు ఎదురుగానున్న ఆరాబాలో మోషే, ఇశ్రాయేలీయులందరితో చెప్పిన మాటలు ఇవే.

**dvitee 1:1** yordaanu ivatalanunna araNyamulO, anagaa paaraanukunu tOpelu, laabaanu, hajaerOtu, deejaahaabanu sthalamulakunu madhya soopunaku edurugaanunna aaraabaalO mOshae, iSraayaeleeyulaMdaritO cheppina maaTalu ivae.

ద్వితీ 1:2 హోరేబునుండి శేయారు మన్నెపు మార్గముగా కాదేపు బర్నేయవరకు పదకొండు దినముల ప్రయాణము.

**dvitee 1:2** hOraebunuMDi Saeyeeru mannepu maargamugaa kaadaeshu barnaeyavaraku padakoMDu dinamula prayaaNamu.

ద్వితీ 1:3 హెష్బోనులో నివసించిన అమోరీయుల రాజైన సీహోనును అష్టారోతులో నివసించిన బాషాను రాజైన ఓగును ఎద్రెయిలో హతముచేసిన తరువాత

**dvitee 1:3** heshbOnulO nivasiMchina amOreeyula raajaina seehOnunu ashtaarOtulO nivasiMchina baashaanu raajaina Ogonu edreyeelO hatamuchaesina taruvaata

ద్వితీ 1:4 నలుబదియవ సంవత్సరములో పదకొండవ నెల మొదటి తేదిన మోషే ఇశ్రాయేలీయులకు బోధించుటకై యెహోవా తనకాజ్ఞాపించినదంతయు వారితో చెప్పెను.

**dvitee 1:4** nalubadiyava saMvatsaramulO padakoMDava nela modaTi taedini mOshae iSraayaeleeyulaku bOdhiMchuTakai yehOvaa tanakaaj~naapiMchinadaMtayu vaaritO cheppenu.

ద్వితీ 1:5 యొర్దాను ఇవతలనున్న మోయాబు దేశమున మోషే యీ ధర్మశాస్త్రమును ప్రకటింప మొదలుపెట్టి ఇట్లనెను

**dvitee 1:5** yordaanu ivatalanunna mOyaabu daeSamuna mOshae yee dharmasastramunu prakaTiMpa modalupeTTi iTlanenu

ద్వితీ 1:6 మన దేవుడైన యెహోవా హోరేబులో మనకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను ఈ పర్వతమునొద్ద మీరు నివసించిన కాలము చాలును;

**dvitee 1:6** mana daevuDaina yehOvaa hOraebulO manaku eelaagu selavichchenu ee parvatamunodda meeru nivasiMchina kaalamu chaalunu;

ద్వితీ 1:7 మీరు తిరిగి ప్రయాణమై అమోరీయుల మన్నెమునకును, అరాబాలోను, మన్నెములోను, లోయలోను, దక్షిణదిక్కున సముద్రతీరములోనున్న స్థలములన్నిటికిని, కనాను దేశమునకును, లెబానోనుకును, మహానదియైన యూఫ్రటీసు వరకును వెళ్లుడి.

**dvitee 1:7** meeru tirigi prayaaNamai amOreeyula mannemunakunu, araabaalOnu, mannemulOnu, loyalOnu, dakshiNadikkuna samudrateeramulOnunna sthalamulanniTikini, kanaanu daeSamunakunu, lebaanOnukunu, mahaanadiyaina yoophraTeesu varakunu veLluDi.

ద్వితీ 1:8 ఇదిగో ఆ దేశమును మీకు అప్పగించితిని మీరు వెళ్లి యెహోవా మీ పితరులైన అబ్రాహాము ఇస్సాకు యాకోబులకును వారి తరువాత వారి సంతానమునకును ఇచ్చెదనని నేను ప్రమాణముచేసిన దేశమును స్వాధీనపరచుకొనుడి.

**dvitee 1:8** idigO aa daeSamunu meeku appagiMchitini meeru veLli yehOvaa mee pitarulaina abraahaamu issaaku yaakObulakunu vaari taruvaata vaari saMtaanamunakunu ichchedanani naenu pramaaNamuchaesina daeSamunu svaadheenaparachukonuDi.

ద్వితీ 1:9 అప్పుడు నేను ఒంటరిగా మిమ్మును భరింపలేను.

**dvitee 1:9** appuDu naenu oMTarigaa mimmunu bhariMpalaenu.

ద్వితీ 1:10 మీ దేవుడైన యెహోవా మిమ్ము విస్తరింపజేసెను గనుక నేడు మీరు ఆకాశనక్షత్రములవలె విస్తరించియున్నారు.

**dvitee 1:10** mee daevuDaina yehOvaa mimmu vistariMpajaesenu ganuka naeDu meeru aakaaSanakshatramulavale vistariMchiyunnaaru.

ద్వితీ 1:11 మీ పితరుల దేవుడైన యెహోవా మీ జనసంఖ్యను వెయ్యిరెట్లు ఎక్కువచేసి, తాను మీతో చెప్పినట్లు మిమ్మును ఆశీర్వదించునుగాక.

**dvitee 1:11** mee pitarula daevuDaina yehOvaa mee janasaMkhyanu veyyireTlu ekkuvachaesi, taanu meetO cheppinaTlu mimmunu aaSeervadiMchunugaaka.

ద్వితీ 1:12 నేనొక్కడనే మీ కష్టమును మీ భారమును మీ వివాదమును ఎట్లు భరింపగలను?

**dvitee 1:12** naenokkaDanae mee kashTamunu mee bhaaramunu mee vivaadamunu eTlu bhariMpagalanu?

ద్వితీ 1:13 జ్ఞానవివేకములు కలిగి, మీ మీ గోత్రములలో ప్రసిద్ధిచెందిన మనుష్యులను ఏర్పరచుకొనుడి; వారిని మీమీద నియమించెదనని మీతో చెప్పగా

**dvitee 1:13** j~naanavivaekamulu kaligi, mee mee gOtramulalo prasiddhicheMdina manushyulanu aerparachukonuDi; vaarini meemeeda niyamiMchedanani meetO cheppagaa

ద్వితీ 1:14 మీరు నీవు చెప్పిన మాటచొప్పున చేయుట మంచిదని నాకు ఉత్తరమిచ్చితిరి.

**dvitee 1:14** meeru neevu cheppina maaTachoppuna chaeyuTa maMchidani naaku uttaramichchitiri.

ద్వితీ 1:15 కాబట్టి బుద్ధికలిగి ప్రసిద్ధులైన మీ మీ గోత్రములలోని ముఖ్యులను పిలిపించుకొని, మీ గోత్రములకు న్యాయాధిపతులుగా ఉండుటకై వెయ్యిమందికి ఒకడును, నూరుమందికి ఒకడును ఏబదిమందికి ఒకడును, పదిమందికి ఒకడును వారిని, మీమీద నేను నియమించితిని.

**dvitee 1:15** kaabaTTi buddhikaligi prasiddhulaina mee mee gOtramulalOni mukhyulanu pilipiMchukoni, mee gOtramulaku nyaayaadhipatulugaa uMDuTakai veyyimaMdiki okaDunu, noorumaMdiki okaDunu aebadimaMdiki okaDunu, padimaMdiki okaDunu vaarini, meemeeda naenu niyamiMchitini.

ద్వితీ 1:16 అప్పుడు నేను మీ న్యాయాధిపతులతో మీ సహోదరుల వ్యాజ్యములను తీర్చి, ప్రతి మనుష్యునికిని వాని సహోదరునికిని వానియొద్దనున్న పరదేశికిని న్యాయమునుబట్టి మీరు తీర్పు తీర్చవలెను.

**dvitee 1:16** appuDu naenu mee nyaayaadhipatulatO mee sahOdarula vyaajyemulanu teerchi, prati manushyunikini vaani sahOdarunikini vaaniyoddanunna paradaeSikini nyaayamunubaTTi meeru teerpu teerchavalenu.

ద్వితీ 1:17 తీర్పు తీర్చునప్పుడు అల్పుల సంగతిగాని ఘనుల సంగతిగాని పక్షపాతములేకుండ వినవలెను; న్యాయపు తీర్పు దేవునిదే. కాబట్టి మీరు మనుష్యుని ముఖము చూచి భయపడవద్దు. మీకు అసాధ్యమైన కఠిన వ్యాజ్యమును నాయొద్దకు తీసికొనిరావలెను; నేను దానిని విచారించెదనని వారికాజ్ఞాపించితిని.

**dvitee 1:17** teerpu teerchunappuDu alpula saMgatigaani ghanula saMgatigaani pakshapaatamulaekuMDa vinavalenu; nyaayapu teerpu daevunidae. kaabaTTi meeru manushyuni mukhamu choochi bhayapaDavaddu. meeku asaadhyamaina kaThina vyaajyemunu naayoddaku teesikoniraavalenu; naenu daanini vichaariMchedanani vaarikaaj~naapiMchitini.

ద్వితీ 1:18 మరియు మీరు చేయవలసిన సమస్త కార్యములనుగూర్చి అప్పుడు మీకాజ్ఞాపించితిని.

**dvitee 1:18** mariyu meeru chaeyavalasina samasta kaaryamulanugoorchi appuDu meekaaj~naapiMchitini.

ద్వితీ 1:19 మనము హోరేబునుండి సాగి మన దేవుడైన యెహోవా మనకాజ్ఞాపించినట్లు మీరు చూచిన ఆ ఘోరమైన మహారణ్యములోనుండి వచ్చి, అమోరీయుల మన్నెపు మార్గమున కాదేషు బర్నేయకు చేరితిమి.

**dvitee 1:19** manamu hOraebunuMDi saagi mana daevuDaina yehOvaa manakaaj~naapiMchinaTlu meeru choochina aa ghOramaina mahaaraNyamulOnuMDi vachchi, amOreeyula mannepu maargamuna kaadaeshu barnaeyaku chaeritivi.

ద్వితీ 1:20 అప్పుడు నేను మన దేవుడైన యెహోవా మనకిచ్చుచున్న అమోరీయుల మన్నెమునకు వచ్చియున్నాము.

**dvitee 1:20** appuDu naenu mana daevuDaina yehOvaa manakichchuchunna amOreeyula mannemunaku vachchiyunnaamu.

ద్వితీ 1:21 ఇదిగో నీ దేవుడైన యెహోవా యీ దేశమును నీకు అప్పగించెను. నీ పితరుల దేవుడైన యెహోవా నీతో సెలవిచ్చినట్లు దాని స్వాధీనపరచుకొనుము, భయపడకుము, అద్వైత్యపడకుమని నీతో చెప్పితిని.

**dvitee 1:21** idigO nee daevuDaina yehOvaa yee daeSamunu neeku appagiMchenu. nee pitarula daevuDaina yehOvaa neetO selavichchinaTlu daani svaadheenaparachukonumu, bhayapaDakumu, adhairyapaDakumani neetO cheppitini.

ద్వితీ 1:22 అప్పుడు మీరందరు నాయొద్దకు వచ్చి మనకంటె ముందుగా మనుష్యులను పంపుదము; వారు మనకొరకు ఈ దేశమును వేగుజూచి, తిరిగివచ్చి అందులోనికి మనము వెళ్లవలసిన త్రోవను గూర్చియు, మనము చేరవలసిన పురములను గూర్చియు మనకు వర్తమానము చెప్పుదురంటిరి.

**dvitee 1:22** appuDu meeraMdaru naayoddaku vachchi manakaMTe muMdugaa manushyulanu paMpudamu; vaaru manakoraku ee daeSamunu vaegujoochi, tirigivachchi aMdulOniki manamu veLlavalasina trOvanu goorchiyu, manamu chaeravalasina puramulanu goorchiyu manaku vartamaanamu cheppuduraMTiri.

ద్వితీ 1:23 ఆ మాట మంచిదనుకొని నేను గోత్రమొక్కంటికి ఒక మనుష్యుని చొప్పున పన్నిద్దరు మనుష్యులను పిలిపించితిని.



**dvitee 1:23** aa maaTa maMchidanukoni naenu gOtramokkaMTiki oka manushyuni choppuna panniddaru manushyulanu pilipiMchitini.

ద్వితీ 1:24 వారు తిరిగి ఆ మన్నెమునకు పోయి ఎష్కోలు లోయకు వచ్చి దాని వేగుజూచి ఆ దేశఫలములను చేతపట్టుకొని

**dvitee 1:24** vaaru tirigi aa mannemunaku pOyi eshkOlu lOyaku vachchi daani vaegujoochi aa daeSaphalamulanu chaetapaTTukoni

ద్వితీ 1:25 మనయొద్దకు తీసికొనివచ్చి మన దేవుడైన యెహోవా మనకిచ్చుచున్న దేశము మంచిదని మనకు తెలియజెప్పిరి.

**dvitee 1:25** manayoddaku teesikonivachchi mana daevuDaina yehOvaa manakichchuchunna daeSamu maMchidani manaku teliyajjeppiri.

ద్వితీ 1:26 అయితే మీరు వెళ్లనొక్క మీ దేవుడైన యెహోవా సెలవిచ్చిన మాటకు తిరుగబడి

**dvitee 1:26** ayitae meeru veLlanollaka mee daevuDaina yehOvaa selavichchina maaTaku tirugabaDi

ద్వితీ 1:27 మీ గుడారములలో సణుగుచు యెహోవా మనయందు పగపట్టినందున మనలను సంహరించునట్లు అమోరీయులచేతికి మనలను అప్పగించుటకు ఐగుప్తు దేశములోనుండి మనలను రప్పించియున్నాడు.

**dvitee 1:27** mee guDaaramulalO saNuguchu yehOvaa manayaMdu pagapaTTinaMduna manalanu saMhariMchunaTlu amOreeyulachaetiki manalanu appagiMchuTaku aiguptu daeSamulOnuMDi manalanu rappiMchiyunnaaDu.

ద్వితీ 1:28 మనమెక్కడికి వెళ్లగలము? మన సహోదరులు అక్కడి జనులు మనకంటె బలిష్ఠులును ఎత్తరులునై యున్నారు; ఆ పట్టణములు గొప్పవై ఆకాశమునంటు ప్రాకారములతో నున్నవి; అక్కడ అనాకీయులను చూచితిమని చెప్పి మా హృదయములను కరగజేసిరని మీరు చెప్పితిరి.

**dvitee 1:28** manamekkaDiki veLlagalamu? mana sahOdarulu akkaDi janulu manakaMTe balishThulununu ettarulunai yunnaaru; aa paTTaNamulu goppavai aakaaSamunaMTu praakaaramulatO nunnavi; akkaDa anaakeeyulanu choochitimani cheppi maa hRdayamulanu karagajaesirani meeru cheppitiri.

ద్వితీ 1:29 అప్పుడు నేను మిమ్మునుచూచి దిగులుపడకుడి, వారికి భయపడకుడి,

**dvitee 1:29** appuDu naenu mimmunuchoochi digulupaDakuDi, vaariki bhayapaDakuDi,

ద్వితీ 1:30 మీకు ముందర నడుచుచున్న మీ దేవుడైన యెహోవా మీ కన్నులయెదుట

**dvitee 1:30** meeku muMdara naDuchuchunna mee daevuDaina yehOvaa mee kannulayeduTa

ద్వితీ 1:31 ఐగుప్తులోను అరణ్యములోను మీకొరకు చేసినట్లు మీ పక్షముగా యుద్ధముచేయును, మీరు ఈ చోటికి చేరువరకు మీరు వచ్చిన మార్గమంతటిలోను మనుష్యుడు తన కుమారుని ఎత్తికొనునట్లు మీ దేవుడైన యెహోవా మిమ్మును ఎత్తికొనివచ్చిన సంగతి మీరెరుగుదురని మీతో చెప్పితిని.

**dvitee 1:31** aiguptulOnu araNyamulOnu meekoraku chaesinaTTu mee pakshamugaa yuddhamuchaeyunu, meeru ee chOTiki chaeruvvaraku meeru vachchina maargamaMtaTilOnu manushyuDu tana kumaaruni ettikonunaTlu mee daevuDaina yehOvaa mimmunu ettikonivachchina saMgati meererugudurani meetO cheppitini.

ద్వితీ 1:32 అయితే మీకు త్రోవచూపించి మీ గుడారములను వేయవలసిన స్థలమును మీకు సిద్ధపరచునట్లు

**dvitee 1:32** ayitae meeku trOvachoopiMchi mee guDaaramulanu vaeyavalasina sthalamunu meeku siddhparachunaTlu

ద్వితీ 1:33 రాత్రి అగ్నిలోను పగలు మేఘములోను మీకు ముందర నడిచిన మీ దేవుడైన యెహోవాయందు మీరు విశ్వాసముంచలేదు.

**dvitee 1:33** raatri agnilOnu pagalu maeghamulOnu meeku muMdara naDichina mee daevuDaina yehOvaayaMdu meeru viSvaasamuMchalaedu.

ద్వితీ 1:34 కాగా యెహోవా మీరు చెప్పిన మాటలువిని

**dvitee 1:34** kaagaa yehOvaa meeru cheppina maaTaluvini

ద్వితీ 1:35 బహుగా కోపపడి నేను మీ పితరులకిచ్చెదనని ప్రమాణము చేసిన యీ మంచిదేశమును ఈ చెడ్డతరమువారిలో

**dvitee 1:35** bahugaa kOpapaDi naenu mee pitarulakichchedanani pramaaNamu chaesina yee maMchidaeSamunu ee cheDDataramuvaarilo

ద్వితీ 1:36 యెప్పున్నె కుమారుడైన కాలేబు తప్ప మరి ఎవడును చూడడు. అతడు పూర్ణమనస్సుతో యెహోవాను అనుసరించెను గనుక అతడు దానిని చూచును. అతడు అడుగుపెట్టిన దేశమును నేను అతనికిని అతని సంతానమునకును ఇచ్చెదనని ప్రమాణముచేసెను.

**dvitee 1:36** yephunne kumaaruDaina kaalaebu tappa mari evaDunu chooDaDu. ataDu poorNamanassutO yehOvaanu anusariMchenu ganuka

ataDu daanini choochunu. ataDu aDugupeTTina daeSamunu naenu atanikini atani saMtaanamunakunu ichchedanani pramaaNamuchaesenu.

ద్వితీ 1:37 మరియు యెహోవా మిమ్మునుబట్టి నామీద కోపపడి నీ పరిచారకుడగు నూను కుమారుడైన యెహోషువ దానిలో ప్రవేశించునుగాని నీవు దానిలో ప్రవేశింపవు.

**dvitee 1:37** mariyu yehOvaa mimmunubaTTi naameeda kOpapaDi nee parichaarakuDagu noonu kumaaruDaina yehOshuva daanilo pravaeSiMchunugaani neevu daanilo pravaeSiMpavu.

ద్వితీ 1:38 అతడు ఇశ్రాయేలీయులు దాని స్వాధీనపరచుకొనచేయును గనుక అతని ధైర్యపరచుము.

**dvitee 1:38** ataDu iSraayaeleeyulu daani svaadheenaparachukonachaeyunu ganuka atani dhairyaparachumu.

ద్వితీ 1:39 ఆ దినమున మంచిచెడ్డలనెరుగని మీ కుమారులు, అనగా అపహరింపబడుదురని మీరు చెప్పిన మీ పిల్లలు దానిలో ప్రవేశింతురు; దానిని వారికిచ్చెదను; వారు దానిని స్వాధీనపరచుకొందురు.

**dvitee 1:39** aa dinamuna maMchicheDDalanerugani mee kumaarulu, anagaa apahariMpabaDudurani meeru cheppina mee pillalu daanilo pravaeSiMturu; daanini vaarikichchedanu; vaaru daanini svaadheenaparachukoMduru.

ద్వితీ 1:40 మీరు తిరిగి ఎఱ్ఱసముద్రమార్గముగా అరణ్యమునకు ప్రయాణము చేయుడని చెప్పెను.

**dvitee 1:40** meeru tirigi e~r~rasamudramaargamugaa araNyamunaku prayaaNamu chaeyuDani cheppenu.

ద్వితీ 1:41 అందుకు మీరు మేము యెహోవాకు విరోధముగా పాపము చేసితిమి; మా దేవుడైన యెహోవా మాకాజ్ఞాపించిన మాటలన్నిటిననుసరించి మేము పోయి యుద్ధము చేసెదమని నాతో ఉత్తరమిచ్చి, మీరందరు మీ ఆయుధములను కట్టుకొని, ఆలోచింపక ఆ మన్నెమునకు పోగా

**dvitee 1:41** aMduku meeru maemu yehOvaaku virOdhamugaa paapamu chaesitiviu; maa daevuDaina yehOvaa maakaaj~naapiMchina maaTalanniTinanusariMchi maemu pOyi yuddhamu chaesedamani naatO uttaramichchi, meeraMdaru mee aayudhamulanu kaTTukoni, aalOchiMpaka aa mannemunaku pOgaa

ద్వితీ 1:42 యెహోవా నాతో ఇట్లనెను యుద్ధమునకు పోకుడి; నేను మీ మధ్యనుండనుగనుక వెళ్లకుడి; మీరు వెళ్లినను మీ శత్రువులయెదుట హతము చేయబడుదురని వారితో చెప్పుము.

**dvitee 1:42** yehOvaa naatO iTlanenu yuddhamunaku pOkudi; naenu mee madhyanuMDanuganuka veLlakuDi; meeru veLlinanu mee SatruvulayeduTa hatamu chaeyabaDudurani vaarito cheppumu.

ద్వితీ 1:43 ఆ మాటలు నేను మీతో చెప్పినప్పుడు మీరు వినక యెహోవా మాటకు తిరుగబడి మూర్ఖులై ఆ మన్నెమునకు వెళ్లితిరి.

**dvitee 1:43** aa maaTalu naenu meetO cheppinappuDu meeru vinaka yehOvaa maaTaku tirugabaDi moorkhulai aa mannemunaku veLlitiri.

ద్వితీ 1:44 అప్పుడు ఆ మన్నెములో నివసించిన అమోరీయులు మీకెదురుగా బయలుదేరి వచ్చి, కందిరీగలవలె మిమ్ము తరిమి హోర్మావరకు శేయారులో మిమ్ము హతముచేసిరి.

**dvitee 1:44** appuDu aa mannemulo nivasiMchina amOreyulu meekedurugaa bayaludaeri vachchi, kaMdireegalavale mimmu tarimi hOrmaavaraku Saeyerulo mimmu hatamuchaesiri.

ద్వితీ 1:45 తరువాత మీరు తిరిగివచ్చి యెహోవా సన్నిధిని యేడ్వగా, యెహోవా మీ మొఱను లక్ష్యపెట్టలేదు, మీ మాట వినలేదు.

**dvitee 1:45** taruvaata meeru tirigivachchi yehOvaa sannidhini yaeDvagaa, yehOvaa mee mo~ranu lakshyapeTTalaedu, mee maaTa vinalaedu.

ద్వితీ 1:46 కాగా మీరు కాదేషులో బహు దినములు నివసించితిరి. మీరు నివసించిన దినములెన్నో మీకు తెలిసినవి.

**dvitee 1:46** kaagaa meeru kaadaeshulo bahu dinamulu nivasiMchitiri. meeru nivasiMchina dinamulennO meeku telisnavi.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 2

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 2:1 మరియు యెహోవా నాతో చెప్పినట్లు మనము తిరిగి ఎఱ్ఱసముద్రమార్గమున అరణ్యమునకు ప్రయాణమైపోయి బహు దినములు శేయారు మన్నెము చుట్టు తిరిగితిమి.

**dvitee 2:1** mariyu yehOvaa naatO cheppinaTlu manamu tirigi e~r~rasamudramaargamuna araNyamunaku prayaaNamaipOyi bahu dinamulu Saeyeeru mannemu chuTTu tirigitiviu.

ద్వితీ 2:2 అంతట యెహోవా నాకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను మీరు ఈ మన్నెముచుట్టు తిరిగినకాలము చాలును;

**dvitee 2:2** aMtaTa yehOvaa naaku eelaagu selavichchenu meeru ee mannemuchuTTu tiriginakaalamu chaalunu;

ద్వితీ 2:3 ఉత్తరదిక్కుకు తిరుగుడి. మరియు నీవు ప్రజలతో ఇట్లనుము

**dvitee 2:3** uttaradikkuku tiruguDi. mariyu neevu prajalatO iTlanumu

ద్వితీ 2:4 శేయారులో కాపురమున్న ఏశావు సంతానమైన మీ సహోదరుల పొలిమేరను దాటి వెళ్లబోవుచున్నారు, వారు మీకు భయపడుదురు; మీరు మిక్కిలి జాగ్రత్తగా ఉండుడి.

**dvitee 2:4** Saeyeerulo kaapuramunna aeSaavu saMtaanamaina mee sahOdarula polimaeranu daaTi veLlabOvuchunnaaru, vaaru meeku bhayapaDuduru; meeru mikkili jaagrattagaa uMDuDi.

ద్వితీ 2:5 వారితో కలహపడవద్దు; ఏలయనగా ఏశావుకు స్వాస్థ్యముగా శేయారు మన్నెము నేనిచ్చియున్నాను గనుక వారి భూమిలోనిది ఒక అడుగైనను మీకియ్యను.

**dvitee 2:5** vaarito kalahapaDavaddu; aelayanagaa aeSaavuku svaasthyamugaa Saeyeeru mannemu naenichchiyunnaanu ganuka vaari bhoomilOnidi oka aDugainanu meekiyyanu.

ద్వితీ 2:6 మీరు రూకలిచ్చి వారియొద్ద ఆహారము కొని తినవచ్చును. రూకలిచ్చి వారియొద్ద నీళ్లు సంపాదించుకొని త్రాగవచ్చును.

**dvitee 2:6** meeru rokalichchi vaariyodda aahaaramu koni tinavachchunu. rokalichchi vaariyodda neeLlu saMpaadiMchukoni traagavachchunu.

ద్వితీ 2:7 నీచేతుల పనులన్నిటిలోను నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను ఆశీర్వదించెను. ఈ గొప్ప అరణ్యములో నీవు ఈ నలువది సంవత్సరములు సంచరించిన సంగతి ఆయన యెరుగును. నీ దేవుడైన యెహోవా నీకు తోడైయున్నాడు, నీకేమియు తక్కువకాదు.

**dvitee 2:7** neechaetula panulanniTilOnu nee daevuDaina yehOvaa ninnu aaSeervadiMchenu. ee goppa araNyamulo neevu ee naluvadi

saMvatsaramulu saMchariMchina saMgati aayana yerugunu. nee daevuDaina yehOvaa neeku tODaiyunnaaDu, neekaemiyu takkuvakaadu.

ద్వితీ 2:8 అప్పుడు శేయారులో నివసించు ఏశావు సంతానపువారైన మన సహోదరులను విడిచి, ఏలతు ఎసోనెబెరు అరాబా మార్గమునుండి మనము ప్రయాణము చేసితిమి.

**dvitee 2:8** appuDu Saeyeerulo nivasimchu aeSaavu saMtaanapuvaaraina mana sahOdarulanu viDichi, aelatu esOngeberu araabaa maargamunuMDi manamu prayaaNamu chaesitiviu.

ద్వితీ 2:9 మనము తిరిగి మోయాబు అరణ్యమార్గమున ప్రయాణము చేయుచుండగా యెహోవా నాతో ఇట్లనెను మోయాబీయులను బాధింపవద్దు; వారితో యుద్ధము చేయవద్దు. లోతు సంతానమునకు ఆరు దేశమును స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చితిని, వారి భూమిలో ఏదియు నీకు స్వాస్థ్యముగా ఇయ్యను.

**dvitee 2:9** manamu tirigi mOyaabu araNyamaargamuna prayaaNamu chaeyuchuMDagaa yehOvaa naatO iTlanenu mOyaabeeyulanu baadhiMpavaddu; vaarito yuddhamu chaeyavaddu. lOtu saMtaanamunaku aaru daeSamunu svaasthyamugaa ichchitini, vaari bhoomilo aediyu neeku svaasthyamugaa iyyanu.

ద్వితీ 2:10 పూర్వకాలమున ఏమీయులనువారు ఆరు దేశములో నివసించిరి. వారు అనాకీయులవలె, ఉన్నతదేశాలు, బలవంతులైన బహు జనులు. వారును అనాకీయులవలె రెఫాయీయులుగా ఎంచబడినవారు.

**dvitee 2:10** poorvakaalamuna aemeeyulanuvaaru aaru daeSamulo nivasimchiri. vaaru anaakeeyulavale, unnatadaehulu, balavaMtulaina bahu janulu. vaarunu anaakeeyulavale rephaayeeyulugaa eMchabaDinavaaru.

ద్వితీ 2:11 మోయాబీయులు వారికి ఏమీయులని పేరు పెట్టిరి.

**dvitee 2:11** mOyaabeeyulu vaariki aemeeyulani paeru peTTiri.

ద్వితీ 2:12 పూర్వకాలమున హోరీయులు శేయారులో నివసించిరి. ఇశ్రాయేలీయులు యెహోవా తమకిచ్చిన స్వాస్థ్యమైన దేశములో చేసినట్లు ఏశావు సంతానపువారు హోరీయుల దేశమును స్వాధీనపరచుకొని తమ యెదుటనుండి వారిని నశింపజేసి వారి దేశములో నివసించిరి.

**dvitee 2:12** poorvakaalamuna hOreeyulu Saeyeerulo nivasimchiri. iSraayaeleeyulu yehOvaa tamakichchina svaasthyamaina daeSamulo chaesinaTlu aeSaavu saMtaanapuvaaru hOreeyula daeSamunu svaadheenaparachukoni tama yeduTanuMDi vaarini naSiMpajaesi vaari daeSamulo nivasimchiri.

ద్వితీ 2:13 కాబట్టి మీరు లేచి జెరెదు ఏరు దాటుడి అని యెహోవా సెలవియ్యగా జెరెదు ఏరు దాటితిమి.

**dvitee 2:13** kaabaTTi meeru laechi jeredu aeru daaTuDi ani yehOvaa selaviyyagaa jeredu aeru daaTitiviu.

ద్వితీ 2:14 మనము కాదేషు బర్నేయలోనుండి బయలుదేరి జెరెదు ఏరు దాటువరకు, అనగా యెహోవా వారినిగూర్చి ప్రమాణము చేసినట్లు సైనికులైన ఆ మనుష్యుల తరమువారందరు సేనలోనుండకుండ నశించువరకు మనము నడిచిన కాలము ముప్పది యెనిమిది సంవత్సరములు. అంతేకాదు, వారు నశించువరకు

**dvitee 2:14** manamu kaadaeshu barnaeyalOnuMDi bayaludaeri jeredu aeru daaTuvaraku, anagaa yehOvaa vaarinigoorchi pramaaNamu chaesinaTlu sainikulaina aa manushyula taramuvaaraMdaru saenalOnuMDakuMDa naSiMchuvvaraku manamu naDichina kaalamu muppadi yenimidi saMvatsaramulu. aMtaekaadu, vaaru naSiMchuvvaraku

ద్వితీ 2:15 సేన మధ్యనుండి వారిని సంహరించుటకు యెహోవా బాహువు వారికి విరోధముగా నుండెను.

**dvitee 2:15** saena madhyanuMDi vaarini saMhariMchuTaku yehOvaa baahuvu vaariki virOdhamugaa nuMDenu.

ద్వితీ 2:16 సైనికులైన వారందరు ప్రజలలోనుండి లయమైపోయిన తరువాత యెహోవా నాకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను.

**dvitee 2:16** sainikulaina vaaraMdaru prajalalOnuMDi layamaipOyina taruvaata yehOvaa naaku eelaagu selavichchenu.

ద్వితీ 2:17 నేడు నీవు మోయాబునకు సరిహద్దుగానున్న ఆరు దేశము దాటబోవుచున్నావు.

**dvitee 2:17** naeDu neevu mOyaabunaku sarihaddugaanunna aaru daeSamu daaTabOvuchunnaavu.

ద్వితీ 2:18 అమ్మోనీయుల మార్గమున వెళ్లునప్పుడు

**dvitee 2:18** ammOneeyula maargamuna veLlunappuDu

ద్వితీ 2:19 వారిని బాధింపవద్దు, వారితో యుద్ధము చేయవద్దు. ఏలయనగా లోతు సంతానమునకు దానిని స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చినందున అమ్మోనీయుల దేశములో నీకు స్వాస్థ్యము నియ్యను.



**dvitee 2:19** vaarini baadhiMpavaddu, vaarito yuddhamu chaeyavaddu. aelayanagaa lotu saMtaanamunaku daanini svaasthyamugaa ichchinaMduna ammOneeyula daeSamulo neeku svaasthyamu niyyanu.

ద్వితీ 2:20 అదియు రెఫాయీయుల దేశమని యెంచబడుచున్నది. పూర్వమందు రెఫాయీయులు అందులో నివసించిరి. అమ్మోనీయులు వారిని జంజుమ్మీయులందురు.

**dvitee 2:20** adiyu rephaayeeyula daeSamani yeMchabaDuchunnadi. poorvamaMdu rephaayeeyulu aMdulo nivasiMchiri. ammOneeyulu vaarini jaMjummeeyulaMduru.

ద్వితీ 2:21 వారు అనాకీయులవలె ఉన్నతదేశాలు, బలవంతులైన బహు జనులు. అయితే యెహోవా అమ్మోనీయుల యెదుటనుండి వారిని వెళ్లగొట్టెను గనుక అమ్మోనీయులు వారి దేశమును స్వాధీనపరచుకొని వారిచోట నివసించిరి.

**dvitee 2:21** vaaru anaakeeyulavale unnatadaehulu, balavaMtulaina bahu janulu. ayitae yehOvaa ammOneeyula yeduTanuMDi vaarini veLlagoTTenu ganuka ammOneeyulu vaari daeSamunu svaadheenaparachukoni vaarichOTa nivasiMchiri.

ద్వితీ 2:22 అట్లు ఆయన శేయీరులో నివసించు ఏశావు సంతానముకొరకు చేసెను. ఎట్లనగా ఆయన వారి యెదుటనుండి హోరీయులను నశింపజేసెను గనుక వారు హోరీయుల దేశమును స్వాధీనపరచుకొని నేటివరకు వారిచోట నివసించుచున్నారు.

**dvitee 2:22** aTlu aayana Saeyeerulo nivasiMchu aeSaavu saMtaanamukoraku chaesenu. eTlanagaa aayana vaari yeduTanuMDi hOreeyulanu naSiMpajaesenu ganuka vaaru hOreeyula daeSamunu svaadheenaparachukoni naeTivaraku vaarichOTa nivasiMchuchunnaaru.

ద్వితీ 2:23 గాజావరకు గ్రామములలో నివసించిన ఆవీయులను కఫ్తారులోనుండి బయలుదేరి వచ్చిన కఫ్తారుయులు నశింపజేసి వారిచోట నివసించిరి.

**dvitee 2:23** gaajaavaraku graamamulalo nivasiMchina aaveeyulanu kaphtOrulOnuMDi bayaludaeri vachchina kaphtaareeyulu naSiMpajaesi vaarichOTa nivasiMchiri.

ద్వితీ 2:24 మీరు లేచి సాగి అర్షోను ఏరు దాటుడి; ఇదిగో అమోరీయుడైన హెషోను రాజగు సీహోనును అతని దేశమును నీచేతికి అప్పగించితిని. దాని స్వాధీనపరచుకొన మొదలుపెట్టి అతనితో యుద్ధము చేయుడి.

**dvitee 2:24** meeru laechi saagi arnOnu aeru daaTuDi; idigO amOreeyuDaina heshbOnu raajagu seehOnunu atani daeSamunu neechaetiki appagiMchitini. daani svaadheenaparachukona modalupeTTi atanitO yuddhamu chaeyuDi.

ద్వితీ 2:25 నేడు నేను నీవలని భయము నీవలని వెరపు ఆకాశము క్రిందనున్న సమస్త దేశములవారికిని పుట్టింప మొదలుపెట్టుచున్నాను. వారు నిన్నుగూర్చిన సమాచారము విని నీయెదుట వణకి మనోవేదన నొందుదురు.

**dvitee 2:25** naeDu naenu neevalani bhayamu neevalani verapu aakaaSamu kriMdanunna samasta daeSamulavaarikini puTTiMpa modalupeTTuchunnaanu. vaaru ninnugoorchina samaachaaramu vini neeyeduTa vaNaki manOvaedana noMduduru.

ద్వితీ 2:26 అప్పుడు నేను కెదేమోతు అరణ్యములోనుండి హెబ్బోను రాజైన సీహోనునొద్దకు దూతలను పంపి

**dvitee 2:26** appuDu naenu kedaemOtu araNyamulOnuMDi heshbOnu raajaina seehOnunoddaku dootalanu paMpi

ద్వితీ 2:27 నన్ను నీ దేశముగుండ దాటిపోనిమ్ము, కుడియెడమలకు తిరుగక త్రోవనే నడిచిపోవుదును.

**dvitee 2:27** nannu nee daeSamuguMDa daaTipOnimmu, kuDiyeDamalaku tirugaka trOvanae naDichipOvudunu.

ద్వితీ 2:28 నాయొద్ద రూకలు తీసికొని తినుటకు భోజనపదార్థములు నాకిమ్ము; నాయొద్ద రూకలు తీసికొని త్రాగుటకు నీళ్లిమ్ము.

**dvitee 2:28** naayodda rookalu teesikoni tinuTaku bhOjanapadaarthamulu naakimmu; naayodda rookalu teesikoni traaguTaku neeLlimmu.

ద్వితీ 2:29 శేయీరులో నివసించు ఏశావు సంతానపువారును ఆరులో నివసించు మోయాబీయులును నాకు చేసినట్లు, మా దేవుడైన యెహోవా మాకిచ్చుచున్న దేశములో ప్రవేశించుటకై యొర్దాను దాటువరకు కాలినడకచేతనే నన్ను వెళ్లనిమ్మని సమాధానపు మాటలు పలికించితిని.

**dvitee 2:29** Saeyeerulo nivasiMchu aeSaavu saMtaanapuvaarunu aarulo nivasiMchu mOyaabeeyulunu naaku chaesinaTlu, maa daevuDaina yehOvaa maakichchuchunna daeSamulo pravaeSiMchuTakai yordaanu daaTuvaraku kaalinaDakachaetanae nannu veLlanimmani samaadhaanapu maaTalu palikiMchitini.

ద్వితీ 2:30 అయితే హెబ్బోను రాజైన సీహోను మనలను తన దేశమార్గమున వెళ్లనిచ్చుటకు సమ్మతింపలేదు. నేడు జరిగినట్లు నీచేతికి అతని అప్పగించుటకు నీ దేవుడైన యెహోవా అతని మనస్సును కఠినపరచి అతని హృదయమునకు తెగింపు కలుగజేసెను.

**dvitee 2:30** ayitae heshbOnu raajaina seehOnu manalanu tana daeSamaargamuna veLlanichchuTaku sammatiMpalaedu. naeDu jariginaTlu neechaetiki atani appagiMchuTaku nee daevuDaina yehOvaa atani manassunu kaThinaparachi atani hRdayamunaku tegiMpu kalugajaesenu.

ద్వితీ 2:31 అప్పుడు యెహోవా చూడుము; సీహోనును అతని దేశమును నీకు అప్పగింప మొదలుపెట్టియున్నాను. అతని దేశము నీదగునట్లు నీవు దాని స్వాధీనపరచుకొన మొదలుపెట్టుమని నాతో చెప్పెను.

**dvitee 2:31** appuDu yehOvaa chooDumu; seehOnunu atani daeSamunu neeku appagiMpa modalupeTTiyunnaanu. atani daeSamu needagunaTlu neevu daani svaadheenaparachukona modalupeTTumani naatO cheppenu.

ద్వితీ 2:32 సీహోనును అతని సమస్త జనమును యాహసులో యుద్ధము చేయుటకై మనకు ఎదురుగా బయలుదేరి రాగా

**dvitee 2:32** seehOnunu atani samasta janamunu yaahasulO yuddhamu chaeyuTakai manaku edurugaa bayaludaeri raagaa

ద్వితీ 2:33 మన దేవుడైన యెహోవా అతనిని మనకు అప్పగించెను గనుక మనము అతనిని అతని కుమారులను అతని సమస్త జనమును హతముచేసి

**dvitee 2:33** mana daevuDaina yehOvaa atanini manaku appagiMchenu ganuka manamu atanini atani kumaarulanu atani samasta janamunu hatamuchaesi

ద్వితీ 2:34 ఆ కాలమున అతని సమస్త పురములను పట్టుకొని, ప్రతి పురమును అందలి స్త్రీ పురుషులను పిల్లలను శేషమేమియులేకుండ నాశనము చేసితిమి.

**dvitee 2:34** aa kaalamuna atani samasta puramulanu paTTukoni, prati puramunu aMdali stree purushulanu pillalanu SaeshamaemiyulaekuMDa naaSanamu chaesitiviu.

ద్వితీ 2:35 పశువులను మనము పట్టుకొనిన పురముల సొమ్మును దోపిడిగా దోచుకొంటిమి.

**dvitee 2:35** paSuvulanu manamu paTTukonina puramula sommunu dOpiDigaa dOchukoMTimi.

ద్వితీ 2:36 అర్నోను ఏటిలోయ దరినున్న అరోయేరును ఆ యేటియొద్దనున్న పురము మొదలుకొని గిలాదువరకు మనకు అసాధ్యమైన నగరమొకటియు లేకపోయెను. మన దేవుడైన యెహోవా అన్నిటిని మనకు అప్పగించెను.

**dvitee 2:36** arnOnu aeTilOya darinunna arOyaerunu aa yaeTiyoddanunna puramu modalukoni gilaaduvaraku manaku asaadhyamaina nagaramokaTiyu laekapOyenu. mana daevuDaina yehOvaa anniTini manaku appagiMchenu.

ద్వితీ 2:37 అయితే అమ్మోనీయుల దేశమునకైనను యబ్బోకు ఏటి లోయలోని యే ప్రాంతమునకైనను ఆ మన్నెములోని పురములకైనను మన దేవుడైన యెహోవా పోకూడదని చెప్పిన మరి ఏ స్థలమునకైనను నీవు సమీపింపలేదు.

**dvitee 2:37** ayitae ammOneeyula daeSamunakainanu yabbOku aeTi lOyalOni yae praaMtamunakainanu aa mannemulOni puramulakainanu mana daevuDaina yehOvaa pOkooDadani cheppina mari ae sthalamunakainanu neevu sameepiMpalaedu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 3

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 3:1 మనము తిరిగి బాషాను మార్గమున వెళ్లినప్పుడు బాషాను రాజైన ఓగును అతని ప్రజలందరును ఎడ్రెయిలో మనతో యుద్ధము చేయుటకు బయలుదేరి యెదురుగా రాగా

**dvitee 3:1** manamu tirigi baashaanu maargamuna veLlinappuDu baashaanu raajaina Ogunu atani prajalaMdarunu edreyeelO manatO yuddhamu chaeyuTaku bayaludaeri yedurugaa raagaa

ద్వితీ 3:2 యెహోవా నాతో ఇట్లనెను అతనికి భయపడకుము, అతనిని అతని సమస్త జనమును అతని దేశమును నీచేతికి అప్పగించియున్నాను. హెబ్రోనులో నివసించిన అమోరీయుల రాజైన సీహోనుకు చేసినట్లు ఇతనికిని చేయవలెనని చెప్పెను.

**dvitee 3:2** yehOvaa naatO iTlanenu ataniki bhayapaDakumu, atanini atani samasta janamunu atani daeSamunu neechaetiki appagiMchiyunnaanuu. heshbOnulo nivasimchina amOreeyula raajaina seehOnuku chaesinaTlu itanikini chaeyavalenani cheppenu.

ద్వితీ 3:3 అట్లు మన దేవుడైన యెహోవా బాషాను రాజైన ఓగును అతని సమస్త జనమును మనచేతికి అప్పగించెను; అతనికి శేషమేమియు లేకుండ అతనిని హతము చేసితిమి.

**dvitee 3:3** aTlu mana daevuDaina yehOvaa baashaanu raajaina Ogunu atani samasta janamunu manachaetiki appagiMchenu; ataniki Saeshamaemiyu laekuMDa atanini hatamu chaesitivuu.

ద్వితీ 3:4 ఆ కాలమున అతని పురములన్నిటిని పట్టుకొంటిమి. వారి పురములలో మనము పట్టుకొనని పురమొకటియు లేదు. బాషానులో ఓగు రాజ్యమగు అర్కోబు ప్రదేశమందంతటనున్న అరువది పురములను పట్టుకొంటిమి.

**dvitee 3:4** aa kaalamuna atani puramulanniTini paTTukoMTimi. vaari puramulalo manamu paTTukonani puramokaTiyu laedu. baashaanulo Ogu raajyamagu argObu pradaeSamaMdaMtaTanunna aruvadi puramulanu paTTukoMTimi.

ద్వితీ 3:5 ఆ పురములన్నియు గొప్ప ప్రాకారములు గవునులు గడియలును గల దుర్గములు. అవియు గాక ప్రాకారములేని పురములనేకములను పట్టుకొంటిమి.

**dvitee 3:5** aa puramulanniyu goppa praakaaramulu gavunulu gaDiyalunu gala durgamulu. aviyu gaaka praakaaramulaeni puramulanaekamulanu paTTukoMTimi.

ద్వితీ 3:6 మనము హెబ్బోను రాజైన సీహోనుకు చేసినట్లు వాటిని నిర్మూలము చేసితిమి; ప్రతి పురములోని స్త్రీ పురుషులను పిల్లలను నిర్మూలము చేసితిమి;

**dvitee 3:6** manamu heshbOnu raajaina seehOnuku chaesinaTlu vaaTini nirmoolamu chaesitiviu; prati puramulOni stree purushulanu pillalanu nirmoolamu chaesitiviu;

ద్వితీ 3:7 వారి పశువులనన్నిటిని ఆ పురముల సొమ్మును దోపిడిగా తీసికొంటిమి.

**dvitee 3:7** vaari paSuvulananniTini aa puramula sommunu dOpiDigaa teesikoMTimi.

ద్వితీ 3:8 ఆ కాలమున అర్నోను ఏరు మొదలుకొని హెర్మోను కొండవరకు యొర్దాను అవతలనున్న దేశమును అమోరీయుల యిద్దరు రాజులయొద్దనుండి పట్టుకొంటిమి.

**dvitee 3:8** aa kaalamuna arnOnu aeru modalukoni hermOnu koMDavaraku yordaanu avatalanunna daeSamunu amOreeyula yiddaru raajulayoddanuMDi paTTukoMTimi.

ద్వితీ 3:9 సీదోనీయులు హెర్మోనును షిర్యోనని అందురు. అమోరీయులు దానిని శెనీరని అందురు.

**dvitee 3:9** seedOneeyulu hermOnunu shiryOnani aMduru. amOreeyulu daanini Seneerani aMduru.

ద్వితీ 3:10 మైదానమందలి పురములన్నిటిని బాషానునందలి ఓగు రాజ్య పురములైన సల్కా ఎద్రెయీ అనువాటివరకు గిలాదంతటిని బాషానును పట్టుకొంటిమి.

**dvitee 3:10** maidaanamaMdali puramulanniTini baashaanunaMdali Ogu raajya puramulaina salkaa edreyee anuvaaTivaraku gilaadaMtaTini baashaanunu paTTukoMTimi.

ద్వితీ 3:11 రెఫాయీయులలో బాషాను రాజైన ఓగు మాత్రము మిగిలెను. అతని మంచము ఇనుప మంచము. అది అమ్మోనీయుల రబ్బాలోనున్నది గదా? దాని పొడుగు మనుష్యుని మూరతో తొమ్మిది మూరలు దాని వెడల్పు నాలుగు మూరలు.

**dvitee 3:11** rephaayeeyulalO baashaanu raajaina Ogu maatramu migilenu. atani maMchamu inupa maMchamu. adi ammOneeyula rabbaalOnunnadi gadaa? daani poDugu manushyuni mooratO tommidi mooralu daani veDalpu naalugu mooralu.

ద్వితీ 3:12 అర్నోను లోయలోనున్న అరోయేరు మొదలుకొని గిలాదు మన్నెములో సగమును, మనము అప్పుడు స్వాధీనపరచుకొనిన దేశమును, దాని పురములను రూబేనీయులకును గాదీయులకును ఇచ్చితిని.

**dvitee 3:12** arnOnu lOyalOnunna arOyaeru modalukoni gilaadu mannemulO sagamunu, manamu appuD u svaadheenaparachukonina daeSamunu, daani puramulanu roobaeneeyulakunu gaadeeyulakunu ichchitini.

ద్వితీ 3:13 ఓగు రాజు దేశమైన బాషాను యావత్తును గిలాదులో మిగిలినదానిని, అనగా రెఫాయీయుల దేశమనబడిన బాషాను అంతటిని అర్నోబు ప్రదేశమంతటిని మనష్షే అర్ధగోత్రమునకిచ్చితిని.

**dvitee 3:13** Ogu raaju daeSamaina baashaanu yaavattunu gilaadulO migilinadaanini, anagaa rephaayeeyula daeSamanabaDina baashaanu aMtaTini argObu pradaeSamaMtaTini manashshae ardhagOtramunakichchitini.

ద్వితీ 3:14 మనష్షే కుమారుడైన యాయీరు గెషూరీయులయొక్కయు మాయాకాతీయులయొక్కయు సరిహద్దులవరకు అర్నోబు ప్రదేశమంతటిని పట్టుకొని, తన పేరునుబట్టి వాటికి యాయీరు బాషాను గ్రామములని పేరు పెట్టెను. నేటివరకు ఆ పేర్లు వాటికున్నవి.

**dvitee 3:14** manashshae kumaaruDaina yaayeru geshooreeyulayokkayu maayaakaateeyuyokkayu sarihaddulavaraku argObu pradaeSamaMtaTini paTTukoni, tana paerunubaTTi vaaTiki yaayeru baashaanu graamamulani paeru peTTenu. naeTivaraku aa paerlu vaaTikunnavi.

ద్వితీ 3:15 మాకీరీయులకు గిలాదునిచ్చితిని.

**dvitee 3:15** maakeereeyulaku gilaadunichchitini.

ద్వితీ 3:16 గిలాదు మొదలుకొని అర్నోను లోయ మధ్యవరకును, యబ్బోకు నదివరకును అమ్మోనీయుల పడమటి సరిహద్దు వరకును

**dvitee 3:16** gilaadu modalukoni arnOnu lOya madhyavarakunu, yabbOku nadivarakunu ammOneeyula paDamaTi sarihaddu varakunu

ద్వితీ 3:17 కిన్నెరెతు మొదలుకొని తూర్పుదిక్కున పిస్గా కొండచరియల దిగువగా, ఉప్పు సముద్రము అనబడిన అరాబా సముద్రమువరకును వ్యాపించియున్న అరాబా ప్రదేశమును, యొర్దాను లోయ మధ్యభూమిని రూబేనీయులకును గాదీయులకును ఇచ్చితిని.



**dvitee 3:17** kinneretu modalukoni toorpudikkuna pisgaa koMDachariyala diguvagaa, uppu samudramu anabaDiva araabaa samudramuvarakunu vyaapiMchiyunna araabaa pradaeSamunu, yordaanu lOya madhyabhoomini roobaeneeyulakunu gaadeeyulakunu ichchitini.

ద్వితీ 3:18 ఆ కాలమందు నేను మిమ్మును చూచి మీరు స్వాధీనపరచుకొనునట్లు మీ దేవుడైన యెహోవా ఈ దేశమును మీకిచ్చెను. మీలో పరాక్రమవంతులందరు యుద్ధసన్నద్ధులై మీ సహోదరులగు ఇశ్రాయేలీయుల ముందర నది దాటవలెను.

**dvitee 3:18** aa kaalamaMdu naenu mimmunu choochi meeru svaadheenaparachukonunaTlu mee daevuDaina yehOvaa ee daeSamunu meekichchenu. meelO paraakramavaMtulaMdaru yuddhasannadhulai mee sahOdarulagu iSraayaeleeyula muMdara nadi daaTavalenu.

ద్వితీ 3:19 అయితే యెహోవా మీకు విశ్రాంతి నిచ్చినట్లు మీ సహోదరులకును, విశ్రాంతి నిచ్చువరకు,

**dvitee 3:19** ayitae yehOvaa meeku viSraaMti nichchinaTlu mee sahOdarulakunu, viSraaMti nichchuvaku,

ద్వితీ 3:20 అనగా మీ దేవుడైన యెహోవా యొక్క అద్దరిని వారికిచ్చుచున్న దేశమును వారును స్వాధీనపరచుకొనువరకు, మీ భార్యలును మీ పిల్లలును మీ మందలును నేను మీకిచ్చిన పురములలో నివసించవలెను. తరువాత మీలో ప్రతివాడును నేను మీకిచ్చిన తన తన స్వాస్థ్యమునకు తిరిగిరావలెనని మీకు ఆజ్ఞాపించితిని. మీ మందలు విస్తారములని నాకు తెలియును.

**dvitee 3:20** anagaa mee daevuDaina yehOvaa yordaanu addarini vaarikichchuchunna daeSamunu vaarunu svaadheenaparachukonuvaku, mee bhaaryalunu mee pillalunu mee maMdalunu naenu meekichchina puramulalo nivasiMpavalenu. taruvaata meelO prativaaDunu naenu meekichchina tana tana svaasthyamunaku tirigiraavalenani meeku aaj~naapiMchitini. mee maMdaluni vistaaramulani naaku teliyuni.

ద్వితీ 3:21 ఆ కాలమున నేను యెహోషువతో ఇట్లంటిని మీ దేవుడైన యెహోవా ఈ యిద్దరు రాజులకు చేసినదంతయు నీవు కన్నులార చూచితివి గదా. నీవు వెళ్లుచున్న రాజ్యములనన్నిటికిని యెహోవా ఆలాగుననే చేయును.

**dvitee 3:21** aa kaalamuna naenu yehOshuvatO iTlaMTini mee daevuDaina yehOvaa ee yiddaru raajulaku chaesinadaMtayu neevu kannulaara choochitivi gadaa. neevu veLluchunna raajyamulananniTikini yehOvaa aalaagunanae chaeyuni.

ద్వితీ 3:22 మీ దేవుడైన యెహోవా మీ పక్షముగా యుద్ధము చేయువాడు గనుక వారికి భయపడవద్దని ఆజ్ఞాపించితిని.

**dvitee 3:22** mee daevuDaina yehOvaa mee pakshamugaa yuddhamu chaeyuvaaDu ganuka vaariki bhayapaDavaddani aaj~naapiMchitini.

ద్వితీ 3:23 మరియు ఆ కాలమున నేను యెహోవా ప్రభువా, నీ మహిమను నీ బాహుబలమును నీ దాసునికి కనుపరచ మొదలుపెట్టియున్నావు.

**dvitee 3:23** mariyu aa kaalamuna naenu yehOvaa prabhuvaa, nee mahimanu nee baahubalamunu nee daasuniki kanuparacha modalupeTTiyunnaavu.

ద్వితీ 3:24 ఆకాశమందేగాని భూమియందేగాని నీవు చేయు క్రియలను చేయగల దేవుడెవడు? నీవు చూపు పరాక్రమమును చూపగల దేవుడెవడు?

**dvitee 3:24** aakaaSamaMdaegaani bhoomiyaMdaegaani neevu chaeyu kriyalanu chaeyagala daevuDevaDu? neevu choopu paraakramamunu choopagala daevuDevaDu?

ద్వితీ 3:25 నేను అద్దరికివెళ్లి యొర్దాను అవతలనున్న యీ మంచి దేశమును మంచి మన్నెమును ఆ లెబానోనును చూచునట్లు దయచేయుమని నేను యెహోవాను బ్రతిమాలుకొనగా

**dvitee 3:25** naenu addarikiveLli yordaanu avatalanunna yee maMchi daeSamunu maMchi mannemunu aa lebaanOnunu choochunaTlu dayachaeyumani naenu yehOvaanu bratimaalukonagaa

ద్వితీ 3:26 యెహోవా మిమ్మునుబట్టి నామీద కోపపడి నా మనవి వినకపోయెను. మరియు యెహోవా నాతో ఇట్లనెను చాలును; ఇకను ఈ సంగతినిగూర్చి నాతో మాటలాడవద్దు.

**dvitee 3:26** yehOvaa mimmunubaTTi naameeda kOpapaDi naa manavi vinakapOyenu. mariyu yehOvaa naatO iTlanenu chaalunu; ikanu ee saMgatinigoorchi naatO maaTalaadavaddu.

ద్వితీ 3:27 నీవు ఈ యొర్దానును దాటకూడదు గాని నీవు పిస్గాకొండయెక్కి కన్నులెత్తి పడమటివైపును ఉత్తరవైపును దక్షిణవైపును తూర్పువైపును తేరి చూడుము.

**dvitee 3:27** neevu ee yordaanunu daaTakooDadu gaani neevu pisaakoMDayekki kannuletti paDamaTivaipunu uttaravaipunu dakshiNavaipunu toorpuvaipunu taeri chooDumu.

ద్వితీ 3:28 యెహోషువకు ఆజ్ఞయిచ్చి అతని ధైర్యపరచి దృఢపరచుము. అతడు ఈ ప్రజలను వెంటబెట్టుకొని నదిదాటి నీవు చూడబోవు దేశమును వారిని స్వాధీనపరచుకొనచేయును.

**dvitee 3:28** yehOshuvaku aaj~nayichchi atani dhairyaparachi dRDhaparachumu. ataDu ee prajalanu veMTabeTTukoni nadidaaTi neevu chooDabOvu daeSamunu vaarini svaadheenaparachukonachaeyunu.

ద్వితీ 3:29 అప్పుడు మనము బేత్సయోరు యెదుటనున్న లోయలో దిగియుంటిమి.

**dvitee 3:29** appuDu manamu baetpayOru yeduTanunna lOyalO digiyuMTimi.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 4

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 4:1 కాబట్టి ఇశ్రాయేలీయులారా, మీరు బ్రతికి మీ పితరుల దేవుడైన యెహోవా మీకిచ్చుచున్న దేశములోనికి పోయి స్వాధీనపరచుకొనునట్లు, మీరు అనుసరింపవలసిన విధులను కట్టడలను నేను మీకు బోధించుచున్నాను వినుడి.

**dvitee 4:1** kaabaTTi iSraayaeleeyulaaraa, meeru bratiki mee pitarula daevuDaina yehOvaa meekichchuchunna daeSamulOniki pOyi svaadheenaparachukonunaTlu, meeru anusariMpavalasina vidhulanu kaTTaDalanu naenu meeku bODhiMchuchunnaanu vinuDi.

ద్వితీ 4:2 మీ దేవుడైన యెహోవా ఇచ్చిన ఆజ్ఞలను మీకాజ్ఞాపించుచున్నాను. వాటిని గైకొనుటయందు నేను మీకాజ్ఞాపించిన మాటతో దేనిని కలుపకూడదు, దానిలోనుండి దేనిని తీసివేయకూడదు.

**dvitee 4:2** mee daevuDaina yehOvaa ichchina aaj~nalanu meekaaj~naapiMchuchunnaanu. vaaTini gaikonuTayaMdu naenu meekaaj~naapiMchina maaTatO daenini kalupakooDadu, daanilOnuMDi daenini teesivaeyakooDadu.

ద్వితీ 4:3 బయల్పెయోరు విషయములో యెహోవా చేసినదానిని మీరు కన్నులార చూచితిరి గదా. బయల్పెయోరు వెంట వెళ్లిన ప్రతి మనుష్యుని నీ దేవుడైన యెహోవా నీ మధ్యను ఉండకుండ నాశనము చేసెను.

**dvitee 4:3** bayalpeyOru vishayamulo yehOvaa chaesinadaanini meeru kannulaara choochitiri gadaa. bayalpeyOru veMTa veLlina prati manushyuni nee daevuDaina yehOvaa nee madhyanu uMDakuMDa naaSanamu chaesenu.

ద్వితీ 4:4 మీ దేవుడైన యెహోవాను హత్తుకొనిన మీరందరును నేటివరకు సజీవులై యున్నారు.

**dvitee 4:4** mee daevuDaina yehOvaanu hattukonina meeraMdarunu naeTivaraku sajeevulai yunnaaru.

ద్వితీ 4:5 నా దేవుడైన యెహోవా నాకాజ్ఞాపించినట్లు మీరు స్వాధీనపరచుకొనబోవు దేశమున మీరాచరింపవలసిన కట్టడలను విధులను మీకు నేర్పితిని.

**dvitee 4:5** naa daevuDaina yehOvaa naakaaj~naapiMchinaTlu meeru svaadheenaparachukonabOvu daeSamuna meeraachariMpavalasina kaTTaDalanu vidhulanu meeku naerpitini.

ద్వితీ 4:6 ఈ కట్టడలన్నిటిని మీరు గైకొని అనుసరింపవలెను. వాటినిగూర్చి విను జనముల దృష్టికి అదే మీకు జ్ఞానము, అదే మీకు వివేకము. వారు చూచి నిశ్చయముగా ఈ గొప్ప జనము జ్ఞానవివేచనలు గల జనమని చెప్పుకొందురు.

**dvitee 4:6** ee kaTTaDalanniTini meeru gaikoni anusariMpavalenu. vaaTinigoorchi vinu janamula dRshTiki adae meeku j~naanamu, adae meeku vivaekamu. vaaru choochi niSchayamugaa ee goppa janamu j~naanavivaechanalu gala janamani cheppukoMduru.

ద్వితీ 4:7 ఏలయనగా మనము ఆయనకు మొఱపెట్టునప్పుడెల్ల మన దేవుడైన యెహోవా మనకు సమీపముగానున్నట్లు మరి ఏ గొప్ప జనమునకు ఏ దేవుడు సమీపముగా నున్నాడు?

**dvitee 4:7** aelayanagaa manamu aayanaku mo~rapeTTunappuDella mana daevuDaina yehOvaa manaku sameepamugaanunnaTTu mari ae goppa janamunaku ae daevuD sameepamugaa nunnaaDu?

ద్వితీ 4:8 మరియు నేడు నేను మీకు అప్పగించుచున్న యీ ధర్మశాస్త్రమంతటిలో నున్న కట్టడలును నీతివిధులును గల గొప్ప జనమేది?

**dvitee 4:8** mariyu naeDu naenu meeku appagiMchuchunna yee dharmasastramaMtaTilO nunna kaTTaDalunu neetividhulunu gala goppa janamaedi?

ద్వితీ 4:9 అయితే నీవు జాగ్రత్తపడుము; నీవు కన్నులార చూచినవాటిని మరువక యుండునట్లును, అవి నీ జీవితకాలమంతయు నీ హృదయములోనుండి తొలగిపోకుండునట్లును, నీ మనస్సును బహు జాగ్రత్తగా కాపాడుకొనుము. నీ కుమారులకును నీ కుమారుల కుమారులకును వాటిని నేర్పి

**dvitee 4:9** ayitae neevu jaagrattapaDumu; neevu kannulaara choochinavaaTini maruvaka yuMDunaTlunu, avi nee jeevitakaalamaMtay nee hRdayamulOnuMDi tolagipOkuMDunaTlunu, nee manassunu bahu jaagrattagaa kaapaaDukonumu. nee kumaarulakunu nee kumaarula kumaarulakunu vaaTini naerpi

ద్వితీ 4:10 నీవు హోరేబులో నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని నిలిచియుండగా యెహోవా నాయొద్దకు ప్రజలను కూర్చుము; వారు ఆ దేశముమీద బ్రదుకు దినములన్నియు నాకు భయపడ నేర్చుకొని, తమ పిల్లలకు నేర్చునట్లు వారికి నా మాటలను వినిపించెదనని ఆయన నాతో చెప్పిన దినమునుగూర్చి వారికి తెలుపుము.

**dvitee 4:10** neevu hOraebuloO nee daevuDaina yehOvaa sannidhini nilichiyuMDagaa yehOvaa naayoddaku prajalanu koorchumu; vaaru aa daeSamumeeda braduku dinamulanniyu naaku bhayapaDa naerchukoni, tama pillalaku naerpunaTlu vaariki naa maaTalanu vinipiMchedanani aayana naatO cheppina dinamunugoorchi vaariki telupumu.

ద్వితీ 4:11 అప్పుడు మీరు సమీపించి ఆ కొండ దిగువను నిలిచితిరి. చీకటియు మేఘమును గాఢాంధకారమును కమ్మి ఆ కొండ ఆకాశమువరకు అగ్నితో మండుచుండగా

**dvitee 4:11** appuDu meeru sameepiMchi aa koMDa diguvanu nilichitiri. cheekaTiyu maeghamunu gaaDhaaMdhakaaramunu kammi aa koMDa aakaaSamuvaraku agnitO maMDuchuMDagaa

ద్వితీ 4:12 యెహోవా ఆ అగ్ని మధ్యనుండి మీతో మాటలాడెను. మాటలధ్వని మీరు వింటిరిగాని యే స్వరూపమును మీరు చూడలేదు, స్వరము మాత్రమే వింటిరి.

**dvitee 4:12** yehOvaa aa agni madhyanuMDi meetO maaTalaadenu. maaTaladhvani meeru viMTirigaani yae svaroopamunu meeru chooDalaedu, svaramu maatramae viMTiri.

ద్వితీ 4:13 మరియు మీరు చేయవలెనని ఆయన విధించిన నిబంధనను, అనగా పది ఆజ్ఞలను మీకు తెలియజేసి రెండు రాతిపలకలమీద వాటిని వ్రాసెను.

**dvitee 4:13** mariyu meeru chaeyavalenani aayana vidhiMchina nibaMdhananu, anagaa padi aaj~nalanu meeku teliyajaesi reMDu raatipalalakameeda vaaTini vraasenu.

ద్వితీ 4:14 అప్పుడు మీరు నదిదాటి స్వాధీనపరచుకొనబోవు దేశములో మీరు అనుసరింపవలసిన కట్టడలను విధులను మీకు నేర్పవలెనని యెహోవా నాకాజ్ఞాపించెను.

**dvitee 4:14** appuDu meeru nadidaaTi svaadheenaparachukonabOvu daeSamuloO meeru anusariMpavalasina kaTTaDalanu vidhulanu meeku naerpavalenani yehOvaa naakaaj~naapiMchenu.

ద్వితీ 4:15 హోరేబులో యెహోవా అగ్నిజ్వాలల మధ్యనుండి మీతో మాటలాడిన దినమున మీరు ఏ స్వరూపమును చూడలేదు.

**dvitee 4:15** hOraebuloO yehOvaa agnijvaalala madhyanuMDi meetO maaTalaadina dinamuna meeru ae svaroopamunu chooDalaedu.

ద్వితీ 4:16 కావున మీరు చెడిపోయి భూమిమీదనున్న యే జంతువు ప్రతిమనైనను

**dvitee 4:16** kaavuna meeru cheDipOyi bhoomimeedanunna yae jaMtuvu pratimanainanu

ద్వితీ 4:17 ఆకాశమందు ఎగురు రెక్కలుగల యే పక్షి ప్రతిమనైనను

**dvitee 4:17** aakaaSamaMdu eguru rekkalugala yae pakshi pratimanainanu

ద్వితీ 4:18 నేలమీద ప్రాకు ఏ పురుగు ప్రతిమనైనను భూమి క్రిందనున్న నీళ్లయందలి యే చేప ప్రతిమనైనను ఆడు ప్రతిమనుగాని మగ ప్రతిమనుగాని, యే స్వరూపము గలిగిన విగ్రహమును మీకొరకు చేసికొనకుండునట్లును, ఆకాశమువైపు కన్నులెత్తి

**dvitee 4:18** naelameeda praaku ae purugu pratimanainanu bhoomi kriMdanunna neeLlayaMdali yae chaepa pratimanainanu aaDu pratimanugaani maga pratimanugaani, yae svaroopamu galigina vighramunu meekoraku chaesikonakuMDunaTlunu, aakaaSamuvaipu kannuletti

ద్వితీ 4:19 సూర్య చంద్ర నక్షత్రములైన ఆకాశసైన్యమును చూచి మరలుకొల్పబడి, నీ దేవుడైన యెహోవా సర్వాకాశము క్రిందనున్న సమస్త ప్రజలకొరకు పంచిపెట్టినవాటికి నమస్కరించి వాటిని పూజింపకుండునట్లును మీరు బహు జాగ్రత్తపడుడి.

**dvitee 4:19** soorya chaMdra nakshatramulaina aakaaSasainyamunu choochi maralukolpabaDi, nee daevuDaina yehOvaa sarvaakaaSamu kriMdanunna samasta prajalakoraku paMchipeTTinavaaTiki namaskariMchi vaaTini poojiMpakuMDunaTlunu meeru bahu jaagrattapaDuDi.

ద్వితీ 4:20 యెహోవా మిమ్మును చేపట్టి నేడున్నట్లు మీరు తనకు స్వకీయజనముగా నుండుటకై, ఐగుప్తు దేశములోనుండి ఆ యినుప కొలిమిలోనుండి మిమ్మును రప్పించెను.

**dvitee 4:20** yehOvaa mimmunu chaepaTTi naeDunnaTlu meeru tanaku svakeeyajanamugaa nuMDuTakai, aiguptu daeSamulOnuMDi aa yinupa kolimilOnuMDi mimmunu rappiMchenu.

ద్వితీ 4:21 మరియు యెహోవా మిమ్మునుబట్టి నామీద కోపపడి నేను ఈ యొర్దాను దాటకూడదనియు, నీ దేవుడైన యెహోవా స్వాస్థ్యముగా నీకిచ్చుచున్న యీ మంచి దేశములో ప్రవేశింపకూడదనియు ప్రమాణము చేసెను.

**dvitee 4:21** mariyu yehOvaa mimmunubaTTi naameeda kOpapaDi naenu ee yordaanu daaTakooDadaniyu, nee daevuDaina yehOvaa svaasthyamugaa neekichchuchunna yee maMchi daeSamulO pravaeSiMpakooDadaniyu pramaaNamu chaesenu.



ద్వితీ 4:22 కావున నేను ఈ యొర్దాను దాటకుండ ఈ దేశముననే చనిపోదును; మీరు దాటి ఆ మంచి దేశమును స్వాధీనపరచుకొనెదరు.

**dvitee 4:22** kaavuna naenu ee yordaanu daaTakuMDa ee daeSamunanae chanipOdunu; meeru daaTi aa maMchi daeSamunu svaadheenaparachukonedaru.

ద్వితీ 4:23 మీ దేవుడైన యెహోవా మీకు ఏర్పరచిన నిబంధనను మరచి, నీ దేవుడైన యెహోవా నీకాజ్ఞాపించినట్లు ఏ స్వరూపము కలిగిన విగ్రహమునైనను చేసికొనకుండునట్లు మీరు జాగ్రత్తపడవలెను.

**dvitee 4:23** mee daevuDaina yehOvaa meeku aerparachina nibaMdhananu marachi, nee daevuDaina yehOvaa neekaaj~naapiMchinaTlu ae svaroopamu kaligina vighramunainanu chaesikonakuMDunaTlu meeru jaagrattapaDavalenu.

ద్వితీ 4:24 ఏలయనగా నీ దేవుడైన యెహోవా దహించు అగ్నియు రోషముగల దేవుడునైయున్నాడు.

**dvitee 4:24** aelayanagaa nee daevuDaina yehOvaa dahiMchu agniyu rOshamugala daevuDunaiyunnaaDu.

ద్వితీ 4:25 మీరు పిల్లలను పిల్లల పిల్లలను కని ఆ దేశమందు బహు కాలము నివసించిన తరువాత మిమ్మును మీరు పాడుచేసికొని, యే స్వరూపము కలిగిన విగ్రహమునైనను చేసి నీ దేవుడైన యెహోవాకు కోపము పుట్టించి ఆయన కన్నుల యెదుట కీడు చేసినయెడల

**dvitee 4:25** meeru pillalanu pillala pillalanu kani aa daeSamaMdu bahu kaalamu nivasiMchina taruvaata mimmunu meeru paaDuchaesikoni, yae svaroopamu kaligina vighramunainanu chaesi nee daevuDaina yehOvaaku kOpamu puTTiMchi aayana kannula yeduTa keeDu chaesinayeDala

ద్వితీ 4:26 మీరు ఈ యొర్దాను దాటి స్వాధీనపరచుకొనబోవు దేశములో ఉండకుండ త్వరలోనే బొత్తిగా నశించిపోదురని భూమ్యాకాశములను మీమీద సాక్షులుగా ఉంచుచున్నాను. ఆ దేశమందు బహు దినములుండక మీరు బొత్తిగా నశించిపోదురు.

**dvitee 4:26** meeru ee yordaanu daaTi svaadheenaparachukonabOvu daeSamulo uMDakuMDa tvaralOnae bottigaa naSiMchipOdurani bhoomyaakaaSamulanu meemeeda saakshulugaa uMchuchunnaanuu. aa daeSamaMdu bahu dinamuluMDaka meeru bottigaa naSiMchipOduru.

ద్వితీ 4:27 మరియు యెహోవా జనములలో మిమ్మును చెదరగొట్టును; యెహోవా ఎక్కడికి మిమ్మును తోలివేయునో అక్కడి జనములలో మీరు కొద్దిమందే మిగిలియుందురు.

**dvitee 4:27** mariyu yehOvaa janamulalO mimmunu chedaragoTTunu; yehOvaa ekkaDiki mimmunu tOlivaeyunO akkaDi janamulalO meeru koddimaMdae migiliyuMduru.

ద్వితీ 4:28 అక్కడ మీరు మనుష్యుల చేతిపనియైన కట్ట రాతిదేవతలను పూజించెదరు; అవి చూడవు, వినవు, తినవు, వాసన చూడవు.

**dvitee 4:28** akkaDa meeru manushyula chaetipaniyaina ka~r~ra raatidaevatalanu poojiMchedaru; avi chooDavu, vinavu, tinavu, vaasana chooDavu.

ద్వితీ 4:29 అయితే అక్కడనుండి నీ దేవుడైన యెహోవాను మీరు వెదకినయెడల, నీ పూర్ణహృదయముతోను నీ పూర్ణాత్మతోను వెదకునప్పుడు ఆయన నీకు ప్రత్యక్షమగును.

**dvitee 4:29** ayitae akkaDanuMDi nee daevuDaina yehOvaanu meeru vedakinayeDala, nee poorNahRdayamutOnu nee poorNaatmatOnu vedakunappuDu aayana neeku pratyakshamagunu.

ద్వితీ 4:30 ఈ సంగతులన్నియు నీకు సంభవించిన తరువాత నీకు బాధ కలుగునప్పుడు అంత్యదినములలో నీవు నీ దేవుడైన యెహోవావైపు తిరిగి ఆయన మాట వినినయెడల

**dvitee 4:30** ee saMgatulanniyu neeku saMbhaviMchina taruvaata neeku baadha kalugunappuDu aMtyadinamulalO neevu nee daevuDaina yehOvaavaipu tirigi aayana maaTa vininayeDala

ద్వితీ 4:31 నీ దేవుడైన యెహోవా కనికరముగల దేవుడు గనుక నిన్ను చెయ్యి విడువడు; నిన్ను నాశనము చేయడు; తాను నీ పితరులతో ప్రమాణము చేసిన నిబంధనను మరచిపోడు.

**dvitee 4:31** nee daevuDaina yehOvaa kanikaramugala daevuD du ganuka ninnu cheyyi viDuvaDu; ninnu naaSanamu chaeyaDu; taanu nee pitarulatO pramaaNamu chaesina nibaMdhananu marachipODu.

ద్వితీ 4:32 దేవుడు భూమిమీద నరుని సృజించిన దినము మొదలుకొని నీకంటె ముందుగానుండిన మునుపటి దినములలో ఆకాశముయొక్క యీ దిక్కునుండి ఆకాశముయొక్క ఆ దిక్కువరకు ఇట్టి గొప్ప కార్యము జరిగెనా? దీనివంటి వార్త వినబడెనా? అని నీవు అడుగుము

**dvitee 4:32** daevuD du bhoomimeeda naruni sRjiMchina dinamu modalukoni neekaMTe muMdugaanuMDina munupaTi dinamulalO aakaaSamuyokka

yee dikkunuMDi aakaaSamuyokka aa dikkuvaraku iTTi goppa kaaryamu jarigenaa? deenivaMTi vaarta vinabaDenaa? ani neevu aDugumu

ద్వితీ 4:33 నీవు దేవుని స్వరము అగ్ని మధ్యనుండి మాటలాడుట వినినట్లు మరి ఏ జనమైనను విని బ్రదికెనా?

**dvitee 4:33** neevu daevuni svaramu agni madhyanuMDi maaTalaaduTa vininaTlu mari ae janamainanu vini bradikena?

ద్వితీ 4:34 మీ దేవుడైన యెహోవా ఐగుప్తులో మా కన్నులయెదుట చేసినవాటన్నిటిచొప్పున ఏ దేవుడైనను శోధనలతోను సూచక క్రియలతోను మహత్కార్యములతోను యుద్ధముతోను బాహుబలముతోను చాచిన చేతితోను మహా భయంకర కార్యములతోను ఎప్పుడైనను వచ్చి ఒక జనములోనుండి తనకొరకు ఒక జనమును తీసికొన యత్నముచేసెనా?

**dvitee 4:34** mee daevuDaina yehOvaa aiguptulO maa kannulayeduTa chaesinavaaTanniTichoppuna ae daevuDainanu SOdhanalatOnu soochaka kriyalatOnu mahatkaaryamulatOnu yuddhamutOnu baahubalamutOnu chaachina chaetitOnu mahaa bhayaMkara kaaryamulatOnu eppuDainanu vachchi oka janamulOnuMDi tanakoraku oka janamunu teesikona yatnamuchaesena?

ద్వితీ 4:35 అయితే యెహోవా దేవుడనియు, ఆయన తప్ప మరియొకడు లేడనియు నీవు తెలిసికొనునట్లు అది నీకు చూపబడెను.

**dvitee 4:35** ayitae yehOvaa daevuDaniyu, aayana tappa mariyokaDu laeDaniyu neevu telisikonunaTlu adi neeku choopabaDenu.

ద్వితీ 4:36 నీకు బోధించుటకు ఆయన ఆకాశమునుండి తన స్వరమును నీకు వినిపించెను; భూమిమీద తన గొప్ప అగ్నిని నీకు చూపినప్పుడు ఆ అగ్ని మధ్యనుండి ఆయన మాటలను నీవు వింటిని.

**dvitee 4:36** neeku bOdhiMchuTaku aayana aakaaSamunuMDi tana svaramunu neeku vinipiMchenu; bhoomimeeda tana goppa agnini neeku choopinappuDu aa agni madhyanuMDi aayana maaTalanu neevu viMTini.

ద్వితీ 4:37 ఆయన నీ పితరులను ప్రేమించెను గనుక వారి తరువాత వారి సంతానమును ఏర్పరచుకొనెను.

**dvitee 4:37** aayana nee pitarulanu praemiMchenu ganuka vaari taruvaata vaari saMtaanamunu aerparachukonenu.

ద్వితీ 4:38 నీకంటె బలమైన గొప్ప జనములను నీ ముందరనుండి వెళ్లగొట్టి నిన్ను ప్రవేశపెట్టి ఆయన నేడు చేయుచున్నట్లు వారి దేశమును నీకు స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చుటకై నీకు తోడుగానుండి ఐగుప్తులోనుండి తన మహాబలముచేత నిన్ను వెలుపలికి రప్పించెను.

**dvitee 4:38** neekaMTe balamaina goppa janamulanu nee muMdaranuMDi veLlagoTTi ninnu pravaeSapeTTi aayana naeDu chaeyuchunnaTlu vaari daeSamunu neeku svaasthyamugaa ichchuTakai neeku tODugaanuMDi aiguptulOnuMDi tana mahaabalamuchaeta ninnu velupaliki rappiMchenu.

ద్వితీ 4:39 కాబట్టి పైనున్న ఆకాశమందును క్రిందనున్న భూమియందును యెహోవాయే దేవుడనియు, మరియొక దేవుడు లేడనియు నేడు నీవు ఎరిగి జ్ఞాపకమునకు తెచ్చుకొనుము

**dvitee 4:39** kaabaTTi painunna aakaaSamaMdunu kriMdanunna bhoomiyaMdunu yehOvaayae daevuDaniyu, mariyoka daevuDaeDaniyu naeDu neevu erigi j~naapakamunaku techchukonumu

ద్వితీ 4:40 మరియు నీకును నీ తరువాత నీ సంతానపు వారికిని క్షేమము కలుగుటకై నీ దేవుడైన యెహోవా సర్వకాలము నీకిచ్చుచున్న దేశములో నీవు దీర్ఘాయుష్మంతుడవగునట్లు నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించు ఆయన కట్టడలను ఆజ్ఞలను నీవు గైకొనవలెను.

**dvitee 4:40** mariyu neekunu nee taruvaata nee saMtaanapu vaarikini kshaemamu kaluguTakai nee daevuDaina yehOvaa sarvakaalamu neekichchuchunna daeSamulo neevu deerghaayushmaMtuDavagunaTlu naeDu naenu neekaaj~naapiMchu aayana kaTTaDalanu aaj~nalanu neevu gaikonavalenu.

ద్వితీ 4:41 అంతకుముందొకడు పగపట్టక పరాకున తన పొరుగువాని చంపినయెడల

**dvitee 4:41** aMtakumuMdokaDu pagapaTTaka paraakuna tana poruguvaani chaMpinayeDala

ద్వితీ 4:42 చంపినవాడు పారిపోవుటకు మోషే తూర్పుదిక్కున, యొర్దాను ఇవతల మూడు పురములను వేరుపరచెను. అట్టివాడెవడైనను ఆ పురములలో దేనిలోనికినైనను పారిపోయి బ్రదుకును.

**dvitee 4:42** chaMpinavaaDu paaripOvuTaku mOshae toorpudikkuna, yordaanu ivatala moodu puramulanu vaeruparachenu. aTTivaaDevaDainanu aa puramulalo daenilOnikinainanu paaripOyi bradukunu.

ద్వితీ 4:43 అవేవనగా రూబేనీయులకు మైదానపు దేశారణ్యమందలి బేసెరును, గాదీయులకు గిలాదులోనున్న రామోతును, మనషీయులకు బాషానులోనున్న గోలాను అనునవే.

**dvitee 4:43** avaevanagaa roobaeneeyulaku maidaanapu daeSaaraNyamaMdali baeserunu, gaadeeyulaku gilaadulOnunna raamOtunu, manashsheeyulaku baashaanulOnunna gOlaanu anunavae.

ద్వితీ 4:44 మోషే ఇశ్రాయేలీయులకిచ్చిన ధర్మశాస్త్రము ఇది.

**dvitee 4:44** mOshae iSraayaeleeyulakichchina dharmasaastramu idi.

ద్వితీ 4:45 ఇశ్రాయేలీయులు ఐగుప్తులోనుండి వెలుపలికి వచ్చుచుండగా

**dvitee 4:45** iSraayaeleeyulu aiguptulOnuMDi velupaliki vachchuchuMDagaa

ద్వితీ 4:46 యొర్దాను ఇవతల బేత్పయోరు ఎదుటిలోయలో హెబ్బోనులో నివసించిన అమోరీయుల రాజైన సీహోను దేశమందు

**dvitee 4:46** yordaanu ivatala baetpayOru eduTilOyalO heshbOnulo nivasimchina amOreeyula raajaina seehOnu daeSamaMdu

ద్వితీ 4:47 మోషే ఇశ్రాయేలీయులకు నియమించిన శాసనములు కట్టడలు న్యాయవిధులు ఇవి.

**dvitee 4:47** mOshae iSraayaeleeyulaku niyamiMchina Saasanamulu kaTTaDalunyaayavidhulu ivi.

ద్వితీ 4:48 మోషేయు ఇశ్రాయేలీయులును ఐగుప్తులోనుండి వచ్చుచు ఆ సీహోనును హతముచేసి అతని దేశమును, యొర్దాను ఇవతల ఉదయదిక్కుననున్న బాషాను రాజైన ఓగుయొక్క దేశమును, అర్నోను ఏటి దరినున్న అరోయేరు మొదలుకొని హెర్మోనును సీయోను కొండవరకున్న అమోరీయుల యిద్దరు రాజులదేశమును,

**dvitee 4:48** mOshaeyu iSraayaeleeyulununu aiguptulOnuMDi vachchuchu aa seehOnunu hatamuchaesi atani daeSamunu, yordaanu ivatala udayadikkunanunna baashaanu raajaina Oguyokka daeSamunu, arnOnu aeTi darinunna arOyaeru modalukoni hermOnanu seeyOnu koMDavarakunna amOreeyula yiddaru raajuladaeSamunu,

ద్వితీ 4:49 పిస్గా యూటలకు దిగువగా ఆరాబా సముద్రమువరకు తూర్పుదిక్కున యొర్దాను అవతల ఆరాబా ప్రదేశమంతయు స్వాధీనపరచుకొనిరి.

**dvitee 4:49** pishgaa yooTalakudiguvagaa araabaa samudramuvaraku toorpudikkuna yordaanu avatala aaraabaa pradaeSamaMtayusvaadheenaparachukoniri.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 5

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 5:1 మోషే ఇశ్రాయేలీయులనందరిని పిలిపించి యిట్లనెను ఇశ్రాయేలీయులారా, నేను మీ వినికడిలో నేడు చెప్పుచున్న కట్టడలను విధులను విని వాటిని నేర్చుకొని వాటిననుసరించి నడువుడి.

**dvitee 5:1** mOshae iSraayaeleeyulanaMdarini pilipiMchi yiTlanenu iSraayaeleeyulaaraa, naenu mee vinikiDilO naeDu cheppuchunna kaTTaDalanu vidhulanu vini vaaTini naerchukoni vaaTinanusariMchi naDuvuDi.

ద్వితీ 5:2 మన దేవుడైన యెహోవా హోరేబులో మనతో నిబంధన చేసెను.

**dvitee 5:2** mana daevuDaina yehOvaa hOraebulo manatO nibaMdhana chaesenu.

ద్వితీ 5:3 యెహోవా మన పితరులతో కాదు, నేడు ఇక్కడ సజీవులమైయున్న మనతోనే యీ నిబంధన చేసెను.

**dvitee 5:3** yehOvaa mana pitarulatO kaadu, naeDu ikkaDa sajeevulamaiyunna manatOnae yee nibaMdhana chaesenu.

ద్వితీ 5:4 యెహోవా ఆ కొండమీద అగ్ని మధ్యనుండి ముఖాముఖిగా మీతో మాటలాడగా మీరు ఆ అగ్నికి భయపడి ఆ కొండ యెక్కలేదు.

**dvitee 5:4** yehOvaa aa koMDameeda agni madhyanuMDi mukhaamukhigaa meetO maaTalaadagaa meeru aa agniki bhayapaDi aa koMDa yekkalaedu.

ద్వితీ 5:5 గనుక యెహోవా మాట మీకు తెలియజేయుటకు నేను యెహోవాకును మీకును మధ్యను నిలిచియుండగా యెహోవా ఈలాగున సెలవిచ్చెను.

**dvitee 5:5** ganuka yehOvaa maaTa meeku telijajaeyuTaku naenu yehOvaakunu meekunu madhyanu nilichiyuMDagaa yehOvaa eelaaguna selavichchenu.

ద్వితీ 5:6 దాసుల గృహమైన ఐగుప్తు దేశములోనుండి నిన్ను రప్పించిన నీ దేవుడైన యెహోవాను నేనే.

**dvitee 5:6** daasula gRhamaina aiguptu daeSamulOnuMDi ninnu rappiMchina nee daevuDanaina yehOvaanu naenae.

ద్వితీ 5:7 నేను తప్ప వేరొక దేవుడు నీకుండకూడదు.

**dvitee 5:7** naenu tappa vaeroka daevuDaneekuMDakooDadu.

ద్వితీ 5:8 పైనున్న ఆకాశమందేగాని, క్రిందనున్న భూమియందేగాని భూమి క్రిందనున్న నీళ్లయందేగాని యుండు దేని పోలికనైన విగ్రహమును చేసికొనకూడదు.

**dvitee 5:8** painunna aakaaSamaMdaegaani, kriMdanunna bhoomiyaMdaegaani bhoomi kriMdanunna neeLlayaMdaegaani yuMDu daeni pOlikanaina vighramunu chaesikonakooDadu.

ద్వితీ 5:9 వాటికి నమస్కరింపకూడదు; వాటిని పూజింపకూడదు. నీ దేవుడైన యెహోవాయగు నేను రోషముగల దేవుడను; నన్ను ద్వేషించువారి విషయములో మూడు నాలుగు తరములవరకు తండ్రుల దోషమును కుమారులమీదికి రప్పించుచు

**dvitee 5:9** vaaTiki namaskariMpakooDadu; vaaTini poojiMpakooDadu. nee daevuDanaia yehOvaayagu naenu rOshamugala daevuDanu; nannu dvaeshiMchuvaaari vishayamulo mooDu naalugu taramulavaraku taMDrula dOshamunu kumaarulameediki rappiMchuchu

ద్వితీ 5:10 నన్ను ప్రేమించి నా ఆజ్ఞలను గైకొనువారి విషయములో వేయి తరములవరకు కరుణించువాడనై యున్నాను.

**dvitee 5:10** nannu praemiMchi naa aaj~nalanu gaikonuvaari vishayamulo vaeyi taramulavaraku karuNiMchuvaaDanai yunnaan.

ద్వితీ 5:11 నీ దేవుడైన యెహోవా నామమును వ్యర్థముగా ఉచ్చరింపకూడదు; యెహోవా తన నామమును వ్యర్థముగా ఉచ్చరించువానిని నిర్దోషిగా ఎంచడు.

**dvitee 5:11** nee daevuDaina yehOvaa naamamunu vyarthamugaa uchchariMpakooDadu; yehOvaa tana naamamunu vyarthamugaa uchchariMchuvaaanini nirdOshigaa eMchaDu.

ద్వితీ 5:12 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకాజ్ఞాపించినట్లు విశ్రాంతిదినమును పరిశుద్ధముగా ఆచరించుము.

**dvitee 5:12** nee daevuDaina yehOvaa neekaaj~naapiMchinaTlu viSraaMtidinamunu pariSuddhamugaa aachariMchumu.

ద్వితీ 5:13 ఆరుదినములు నీవు కష్టపడి నీ పని అంతయు చేయవలెను.

**dvitee 5:13** aarudinamulu neevu kashTapaDi nee pani aMtayu chaeyavalenu.

ద్వితీ 5:14 ఏడవ దినము నీ దేవుడైన యెహోవాకు విశ్రాంతిదినము. దానిలో నీవైనను నీ కుమారుడైనను నీ కుమార్తెయైనను నీ దాసుడైనను నీ దాసియైనను నీ యెద్దయినను నీ గాడిదయైనను నీ పశువులలో ఏదైనను నీ యిండ్లలోనున్న పరదేశియైనను ఏ పనియు చేయకూడదు. ఎందుకంటే నీవలె నీ దాసుడును నీ దాసియును విశ్రమింపవలెను.

**dvitee 5:14** aeDava dinamu nee daevuDaina yehOvaaku viSraaMtidinamu. daaniLO neevainanu nee kumaaruDainanu nee kumaarteyainanu nee



daasuDainanu nee daasiyainanu nee yeddayinanu nee gaaDidayainanu nee paSuvulalo aedainanu nee yiMDlalOnunna paradaeSiyainanu ae paniyu chaeyakooDadu. eMdukaMTae neevale nee daasuDunu nee daasiyunu viSramiMpavalenu.

ద్వితీ 5:15 నీవు ఐగుప్తు దేశమందు దాసుడవై యున్నప్పుడు నీ దేవుడైన యెహోవా బాహుబలముచేతను చాచిన చేతిచేతను నిన్ను అక్కడనుండి రప్పించెనని జ్ఞాపకము చేసికొనుము. అందుచేతను విశ్రాంతిదినము ఆచరింపవలెనని నీ దేవుడైన యెహోవా నీకు ఆజ్ఞాపించెను.

**dvitee 5:15** neevu aiguptu daeSamaMdu daasuDavai yunnappuDu nee daevuDaina yehOvaa baahubalamuchaetanu chaachina chaetichaetanu ninnu akkaDanuMDi rappiMchenani j~naapakamu chaesikonumu. aMduchaetanu viSraaMtidinamu aachariMpavalenani nee daevuDaina yehOvaa neeku aaj~naapiMchenu.

ద్వితీ 5:16 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకనుగ్రహించు దేశములో నీవు దీర్ఘాయుష్ముతుడవై నీకు క్షేమముగునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా నీకాజ్ఞాపించినలాగున నీ తండ్రిని నీ తల్లిని సన్మానింపుము.

**dvitee 5:16** nee daevuDaina yehOvaa neekanugrahiMchu daeSamulo neevu deerghaayushmaMtuDavai neeku kshaemamagunaTlu nee daevuDaina yehOvaa neekaaj~naapiMchinalaaguna nee taMDrini nee tallini sanmaaniMpumu.

ద్వితీ 5:17 నరహత్య చేయకూడదు.

**dvitee 5:17** narahatya chaeyakooDadu.

ద్వితీ 5:18 వ్యభిచరింపకూడదు.

**dvitee 5:18** vyabhichariMpakooDadu.

ద్వితీ 5:19 దొంగిలకూడదు.

**dvitee 5:19** doMgilakooDadu.

ద్వితీ 5:20 నీ పొరుగువానిమీద అబద్ధసాక్ష్యము పలుకకూడదు.

**dvitee 5:20** nee poruguvaanimeeda abaddhasaakshyamu palukakooDadu.

ద్వితీ 5:21 నీ పొరుగువాని భార్యను ఆశింపకూడదు; నీ పొరుగువాని యింటినైనను వాని పొలమునైనను వాని దాసునినైనను వాని దాసినినైనను వాని యెద్దునైనను వాని గాడిదనైనను నీ పొరుగువానిదగు దేనినైనను ఆశింపకూడదు.

**dvitee 5:21** nee poruguvaani bhaaryanu aaSiMpakooDadu; nee poruguvaani yiMTinainanu vaani polamunainanu vaani daasuninainanu vaani

daasininainanu vaani yeddunainanu vaani gaaDidanainanu nee poruguvaanidagu daeninainanu aaSiMpakooDadu.

ద్వితీ 5:22 ఈ మాటలను యెహోవా ఆ పర్వతముమీద అగ్ని మేఘ గాఢాంధకారముల మధ్యనుండి గొప్ప స్వరముతో మీ సమాజమంతటితో చెప్పి, రెండు రాతిపలకలమీద వాటిని వ్రాసి నాకిచ్చెను. ఆయన మరేమియు చెప్పలేదు.

**dvitee 5:22** ee maaTalanu yehOvaa aa parvatamumeeda agni maegha gaaDhaaMdhakaaramula madhyanuMDi goppa svaramutO mee samaajamaMtaTitO cheppi, reMDu raatipalalakameeda vaaTini vraasi naakichchenu. aayana maraemiyu cheppalaedu.

ద్వితీ 5:23 మరియు ఆ పర్వతము అగ్నివలన మండుచున్నప్పుడు ఆ చీకటిమధ్యనుండి ఆ స్వరమును విని మీరు, అనగా మీ గోత్రముల ప్రధానులును మీ పెద్దలును నాయొద్దకు వచ్చి

**dvitee 5:23** mariyu aa parvatamu agnivalana maMDuchunnappuDu aa cheekaTimadhyanuMDi aa svaramunu vini meeru, anagaa mee gOTramula pradhaanulunu mee peddalunu naayoddaku vachchi

ద్వితీ 5:24 మన దేవుడైన యెహోవా తన ఘనతను మహాత్మ్యమును మాకు చూపించెను. అగ్నిమధ్యనుండి ఆయన స్వరమును వింటిమి. దేవుడు నరులతో మాటలాడినను వారు బ్రదుకుదురని నేడు తెలిసికొంటిమి.

**dvitee 5:24** mana daevuDaina yehOvaa tana ghanatanu mahaatmyamunu maaku choopiMchenu. agnimadhyanuMDi aayana svaramunu viMTimi. daevuDu narulatO maaTalaadInanu vaaru bradukudurani naeDu telisikoMTimi.

ద్వితీ 5:25 కాబట్టి మేము చావనేల? ఈ గొప్ప అగ్ని మమ్మును దహించును; మేము మన దేవుడైన యెహోవా స్వరము ఇక వినినయెడల చనిపోదుము.

**dvitee 5:25** kaabaTTi maemu chaavanaela? ee goppa agni mammunu dahiMchunu; maemu mana daevuDaina yehOvaa svaramu ika vininayeDala chanipOdumu.

ద్వితీ 5:26 మావలె సమస్త శరీరులలో మరి ఎవడు సజీవుడైన దేవుని స్వరము అగ్నిమధ్యనుండి పలుకుట విని బ్రదికెను?

**dvitee 5:26** maavale samasta SareerulalO mari evaDu sajeevuDaina daevuni svaramu agnimadhyanuMDi palukuTa vini bradikenu?

ద్వితీ 5:27 నీవే సమీపించి మన దేవుడైన యెహోవా చెప్పినది యావత్తు వినుము. అప్పుడు మన దేవుడైన యెహోవా నీతో చెప్పినది యావత్తు నీవే మాతో చెప్పినయెడల మేము విని దాని గైకొందుమని చెప్పితిరి.

**dvitee 5:27** neevae sameepiMchi mana daevuDaina yehOvaa cheppunadi yaavattu vinumu. appuDu mana daevuDaina yehOvaa neetO cheppinadi yaavattu neevae maatO cheppinayeDala maemu vini daani gaikoMdumani cheppitiri.

ద్వితీ 5:28 మీరు నాతో మాటలాడినప్పుడు యెహోవా మీ మాటలు వినెను. అప్పుడు యెహోవా నాతో ఈలాగు సెలవిచ్చెను ఈ జనులు నీతో చెప్పిన మాటలు నేను వినియున్నాను. వారు చెప్పినదంతయు మంచిదే.

**dvitee 5:28** meeru naatO maaTalaadinaappuDu yehOvaa mee maaTalu vinenu. appuDu yehOvaa naatO eelaagu selavichchenu ee janulu neetO cheppina maaTalu naenu viniyunnaanuu. vaaru cheppinadaMtayumu maMchidae.

ద్వితీ 5:29 వారికిని వారి సంతానమునకును నిత్యమును క్షేమము కలుగునట్లు వారు నాయందు భయభక్తులు కలిగి నా ఆజ్ఞలన్నిటిని అనుసరించు మనస్సు వారికుండిన మేలు.

**dvitee 5:29** vaarikini vaari saMtaanamunakunu nityamunu kshaemamu kalugunaTlu vaaru naayaMdu bhayabhaktulu kaligi naa aaj~nalanniTini anusariMchu manassu vaarikuMDina maelu.

ద్వితీ 5:30 మీ గుడారములలోనికి తిరిగివెళ్లుడని నీవు వారితో చెప్పుము.

**dvitee 5:30** mee guDaaramulalOniki tirigiveLluDani neevu vaarito cheppumu.

ద్వితీ 5:31 అయితే నీవు ఇక్కడ నాయొద్ద నిలిచియుండుము. నీవు వారికి బోధింపవలసిన ధర్మమంతటిని, అనగా కట్టడలను విధులను నేను నీతో చెప్పెదను.

**dvitee 5:31** ayitae neevu ikkaDa naayodda nilichiyuMDumu. neevu vaariki bOdhiMpavalasina dharmamaMtaTini, anagaa kaTTaDalanu vidhulanu naenu neetO cheppedanu.

ద్వితీ 5:32 వారు స్వాధీనపరచుకొనునట్లు నేను వారికిచ్చుచున్న దేశమందు వారు ఆలాగు ప్రవర్తింపవలెను.

**dvitee 5:32** vaaru svaadheenaparachukonunaTlu naenu vaarikipavalaanuu daeSamaMdu vaaru aalaagu pravartiMpavalenu.

ద్వితీ 5:33 కాబట్టి మీరు కుడికేగాని యెడమకేగాని తిరుగక మీ దేవుడైన యెహోవా ఆజ్ఞాపించినట్లు చేయుటకు జాగ్రత్తపడవలెను. మీరు స్వాధీనపరచుకొనబోవు దేశములో మీరు జీవించుచు మేలుకలిగి దీర్ఘాయుష్మంతులగునట్లు మీ దేవుడైన యెహోవా మీకు ఆజ్ఞాపించిన మార్గములన్నిటిలో నడుచుకొనవలెను.

**dvitee 5:33** kaabaTTi meeru kuDikaegaani yeDamakaegaani tirugaka mee daevuDaina yehOvaa aaj~naapiMchinaTlu chaeyuTaku jaagrattapaDavalenu. meeru svaadheenaparachukonabOvu daeSamulo meeru jeeviMchuchu maelukaligi deerghaayushmaMtulagunaTlu mee daevuDaina yehOvaa meeku aaj~naapiMchina maargamulanniTilo naDuchukonavalenu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 6

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 6:1 నీవును నీ కుమారుడును నీ కుమారుని కుమారుడును

**dvitee 6:1** neevunu nee kumaaruDunu nee kumaaruni kumaaruDunu

ద్వితీ 6:2 నీ దేవుడైన యెహోవాకు భయపడి, నేను నీకాజ్ఞాపించు ఆయన కట్టడలన్నియు ఆజ్ఞలన్నియు నీ జీవితదినములన్నిటను గైకొనుచు నీవు దీర్ఘాయుష్మంతుడవగునట్లు మీరు స్వాధీనపరచుకొనుటకు ఏరు దాటి వెళ్లుచున్న దేశమందు మీరు జరుపుకొనుటకు మీకు బోధింపవలెనని మీ దేవుడైన యెహోవా ఆజ్ఞాపించిన ధర్మమంతయు అనగా కట్టడలు విధులు ఇవే.

**dvitee 6:2** nee daevuDaina yehOvaaku bhayapaDi, naenu neekaaj~naapiMchu aayana kaTTaDalanniyu aaj~nalanniyu nee jeevitadinamulanitanu gaikonuchu neevu deerghaayushmaMtuDavagunaTlu meeru svaadheenaparachukonuTaku aeru daaTi velluchunna daeSamaMdu meeru jarupukonuTaku meeku bOdhiMpavalenani mee daevuDaina yehOvaa aaj~naapiMchina dharmamaMtayuanagaa kaTTaDalavidhuluivae.

ద్వితీ 6:3 కాబట్టి ఇశ్రాయేలూ, నీ పితరుల దేవుడైన యెహోవా నీతో చెప్పిన ప్రకారము పాలు తేనెలు ప్రవహించు దేశములో మేలుకలిగి బహుగా అభివృద్ధినొందునట్లు నీవు వాటిని విని అనుసరించి నడుచుకొనవలెను.

**dvitee 6:3** kaabaTTi iSraayaeloo, nee pitarula daevuDaina yehOvaa neetO cheppina prakaaramu paalu taenelu pravahiMchu daeSamulo maelukaligi bahugaa abhivRddhinoMdunaTlu neevu vaaTini vini anusariMchini naDuchukonavalenu.

ద్వితీ 6:4 ఇశ్రాయేలూ వినుము. మన దేవుడైన యెహోవా అద్వితీయుడగు యెహోవా.

**dvitee 6:4** iSraayaeloo vinumu. mana daevuDaina yehOvaa adviteeyuDagu yehOvaa.

ద్వితీ 6:5 నీ పూర్ణహృదయముతోను నీ పూర్ణాత్మతోను నీ పూర్ణశక్తితోను నీ దేవుడైన యెహోవాను ప్రేమింపవలెను.

**dvitee 6:5** nee poorNahRdayamutOnu nee poorNaatmatOnu nee poorNaSaktitOnu nee daevuDaina yehOvaanu praemiMpavalenu.

ద్వితీ 6:6 నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించు ఈ మాటలు నీ హృదయములో ఉండవలెను.

**dvitee 6:6** naeDu naenu neekaaj~naapiMchu ee maaTalu nee hRdayamulo uMDavalenu.

ద్వితీ 6:7 నీవు నీ కుమారులకు వాటిని అభ్యసింపజేసి, నీ యింట కూర్చుండునప్పుడును త్రోవను నడుచునప్పుడును పండుకొనునప్పుడును లేచునప్పుడును వాటినిగూర్చి మాటలాడవలెను; సూచనగా వాటిని నీచేతికి కట్టుకొనవలెను.

**dvitee 6:7** neevu nee kumaarulaku vaaTini abhyasiMpajaesi, nee yiMTa koorchumDunappuDunu trOvanu naDuchunappuDunu paMDukonunappuDunu laechunappuDunu vaaTinigoorchi maaTalaadavalenu; soochanagaa vaaTini neechaetiki kaTTukonavalenu.

ద్వితీ 6:8 అవి నీ కన్నుల నడుమ బాసికమువలె ఉండవలెను.

**dvitee 6:8** avi nee kannula naDuma baasikamuvale uMDavalenu.

ద్వితీ 6:9 నీ యింటి ద్వారబంధములమీదను నీ గవునులమీదను వాటిని వ్రాయవలెను.

**dvitee 6:9** nee yiMTi dvaarabaMdamulameedanu nee gavunulameedanu vaaTini vraayavalenu.

ద్వితీ 6:10 నీ దేవుడైన యెహోవా నీ పితరులైన అబ్రాహాము ఇస్సాకు యాకోబులతో చేసిన ప్రమాణమునుబట్టి నిన్ను ఆ దేశములో ప్రవేశపెట్టి, నీవు కట్టని గొప్పవగు మంచి పురములను

**dvitee 6:10** nee daevuDaina yehOvaa nee pitarulaina abraahaamu issaaku yaakObulatO chaesina pramaaNamunubaTTi ninnu aa daeSamulO pravaeSapeTTi, neevu kaTTani goppavagu maMchi puramulanu

ద్వితీ 6:11 నీవు నింపని మంచి ద్రవ్యములచేత నింపబడిన ఇండ్లను, నీవు త్రవ్వకపోయినను త్రవ్వబడిన బావులను, నీవు నాటని ద్రాక్షతోటలను ఒలీవల తోటలను నీకిచ్చిన తరువాత నీవు తిని తృప్తిపొందినప్పుడు

**dvitee 6:11** neevu niMpani maMchi dravyamulachaeta niMpabaDina iMDlanu, neevu travvakapOyinanu travvabaDina baavulanu, neevu naaTani draakshatOTalanu oleevala tOTalanu neekichchina taruvaata neevu tini tRptipomdinappuDu

ద్వితీ 6:12 దాసుల గృహమైన ఐగుప్తు దేశములోనుండి నిన్ను రప్పించిన యెహోవాను మరువకుండ నీవు జాగ్రత్తపడుము.

**dvitee 6:12** daasula gRhamaina aiguptu daeSamulOnuMDi ninnu rappiMchina yehOvaanu maruvakuMDa neevu jaagrattapaDumu.

ద్వితీ 6:13 నీ దేవుడైన యెహోవాకు భయపడి ఆయనను సేవించి ఆయన పేరట ప్రమాణము చేయవలెను.

**dvitee 6:13** nee daevuDaina yehOvaaku bhayapaDi aayananu saeviMchi aayana paeraTa pramaaNamu chaeyavalenu.

ద్వితీ 6:14 మీరు ఇతర దేవతలను, అనగా మీ చుట్టునున్న జనముల దేవతలను సేవింపకూడదు.

**dvitee 6:14** meeru itara daevatalanu, anagaa mee chuTTununna janamula daevatalanu saeviMpakooDadu.

ద్వితీ 6:15 నీ మధ్యను నీ దేవుడైన యెహోవా రోషముగల దేవుడు గనుక నీ దేవుడైన యెహోవా కోపాగ్ని ఒకవేళ నీమీద రగులుకొని దేశములో నుండకుండ నిన్ను నశింపజేయును.

**dvitee 6:15** nee madhyanu nee daevuDaina yehOvaa rOshamugala daevuDuganuka nee daevuDaina yehOvaa kOpaagni okavaeLa neemeeda ragulukoni daeSamulo nuMDakuMDa ninnu naSiMpajaeyunu.

ద్వితీ 6:16 మీరు మస్యలో మీ దేవుడైన యెహోవాను శోధించినట్లు ఆయనను శోధింపకూడదు.

**dvitee 6:16** meeru massaalo mee daevuDaina yehOvaanu SOdhiMchinaTlu aayananu SOdhiMpakooDadu.

ద్వితీ 6:17 మీ దేవుడైన యెహోవా ఆజ్ఞలను, అనగా ఆయన నీకు నియమించిన శాసనములను కట్టడలను జాగ్రత్తగా ఆచరింపవలెను.

**dvitee 6:17** mee daevuDaina yehOvaa aaj~nalanu, anagaa aayana neeku niyamiMchina Saasanamulanu kaTTaDalanu jaagrattagaa aachariMpavalenu.

ద్వితీ 6:18 నీకు మేలు కలుగునట్లును, నీ యెదుటనుండి నీ సమస్త శత్రువులను వెళ్లగొట్టెదనని

**dvitee 6:18** neeku maelu kalugunaTlunu, nee yeduTanuMDi nee samasta Satruvulanu veLlagoTTedanani

ద్వితీ 6:19 యెహోవా చెప్పిన ప్రకారము నీ పితరులతో ప్రమాణముచేసిన ఆ మంచి దేశములో నీవు ప్రవేశించి దాని స్వాధీనపరచుకొనునట్లును, నీవు యెహోవా దృష్టికి యథార్థమైనదియు ఉత్తమమైనదియు చేయవలెను.

**dvitee 6:19** yehOvaa cheppina prakaaramu nee pitarulato pramaaNamuchaesina aa maMchi daeSamulo neevu pravaeSiMchi daani svaadheenaparachukonunaTlunu, neevu yehOvaa dRshTiki yatharthamainadiyu uttamamainadiyu chaeyavalenu.

ద్వితీ 6:20 ఇకమీదట నీ కుమారుడు మన దేవుడైన యెహోవా మీకాజ్ఞాపించిన శాసనములు కట్టడలు విధులు ఏవని నిన్ను అడుగునప్పుడు



**dvitee 6:20** ikameedaTa nee kumaaruDu mana daevuDaina yehOvaa meekaaj~naapiMchina Saasanamulu kaTTaDaluvadhulu aevani ninnu aDugunappuDu

ద్వితీ 6:21 నీవు నీ కుమారునితో ఇట్లనుము మనము ఐగుప్తులో ఫరోకు దాసులమైయుండగా యెహోవా బాహుబలముచేత ఐగుప్తులోనుండి మనలను రప్పించెను.

**dvitee 6:21** neevu nee kumaarunitO iTlanumu manamu aiguptulo pharOkudaasulamaiyuMDagaa yehOvaa baahubalamuchaeta aiguptulOnuMDi manalanu rappiMchenu.

ద్వితీ 6:22 మరియు యెహోవా ఐగుప్తుమీదను ఫరోమీదను అతని యింటివారందరిమీదను బాధకరములైన గొప్ప సూచక క్రియలను అద్భుతములను మన కన్నులయెదుట కనుపరచి,

**dvitee 6:22** mariyu yehOvaa aiguptumeedanu pharOmeedanu atani yiMTivaaraMdarimeedanu baadhakaramulaina goppa soochaka kriyalanu adbhutamulanu mana kannulayeduTa kanuparachi,

ద్వితీ 6:23 తాను మన పితరులతో ప్రమాణము చేసిన దేశమును మనకిచ్చి మనలను దానిలో ప్రవేశపెట్టుటకు అక్కడనుండి మనలను రప్పించెను.

**dvitee 6:23** taanu mana pitarulatO pramaaNamu chaesina daeSamunu manakichchi manalanu daanilo pravaeSapeTTuTaku akkaDanuMDi manalanu rappiMchenu.

ద్వితీ 6:24 మనకు నిత్యము మేలుకలుగుటకై యెహోవా నేటివలె మనలను బ్రదికించునట్లు మన దేవుడైన యెహోవాకు భయపడి యీ కట్టడలనన్నిటిని గైకొనవలెనని మనకాజ్ఞాపించెను.

**dvitee 6:24** manaku nityamu maelukaluguTakai yehOvaa naeTivale manalanu bradikiMchunaTlu mana daevuDaina yehOvaaku bhayapaDi yee kaTTaDalananniTini gaikonavalenani manakaaj~naapiMchenu.

ద్వితీ 6:25 మన దేవుడైన యెహోవా మన కాజ్ఞాపించినట్లు ఆయన సన్నిధిని ఈ సమస్తమైన ఆజ్ఞలను అనుసరించి మనము నడుచుకొనునప్పుడు మనకు నీతి కలుగును.

**dvitee 6:25** mana daevuDaina yehOvaa mana kaaj~naapiMchinaTlu aayana sannidhini ee samastamaina aaj~nalanu anusariMchi manamu naDuchukonunappuDu manaku neeti kalugunu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 7

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 7:1 నీవు స్వాధీనపరచుకొనబోవు దేశములోనికి నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్నుచేర్చి బహు జనములను, అనగా సంఖ్యకును బలమునకును నిన్నుమించిన హిత్తీయులు గిర్గాషీయులు అమోరీయులు కనానీయులు పెరిజ్జీయులు హివ్వీయులు యెబూసీయులను ఏడు జనములను నీ యెదుటనుండి వెళ్లగొట్టిన తరువాత

**dvitee 7:1** neevu svaadheenaparachukonabOvu daeSamulOniki nee daevuDaina yehOvaa ninnuchaerchi bahu janamulanu, anagaa saMkhyakunu balamunakunu ninnumiMchina hitteeyulu girgaasheeyulu amOreeyulu kanaaneeyulu perijjeeyulu hivveeyulu yebooseeyulanu aeDu janamulanu nee yeduTanuMDi veLlagoTTina taruvaata

ద్వితీ 7:2 నీ దేవుడైన యెహోవా వారిని నీకప్పగించునప్పుడు నీవు వారిని హతము చేయవలెను, వారిని నిర్మూలము చేయవలెను. వారితో నిబంధన చేసికొనకూడదు, వారిని కరుణింపకూడదు,

**dvitee 7:2** nee daevuDaina yehOvaa vaarini neekappagiMchunappuDu neevu vaarini hatamu chaeyavalenu, vaarini nirmoolamu chaeyavalenu. vaarito nibaMdhana chaesikonakooDadu, vaarini karuNiMpakooDadu,

ద్వితీ 7:3 నీవు వారితో వియ్యమందకూడదు, వాని కుమారునికి నీ కుమార్తెనియ్యకూడదు, నీ కుమారునికి వాని కుమార్తెను పుచ్చుకొనకూడదు.

**dvitee 7:3** neevu vaarito viyyamaMdakooDadu, vaani kumaaruniki nee kumaarteniyyakooDadu, nee kumaaruniki vaani kumaartenu puchchukonakooDadu.

ద్వితీ 7:4 నన్ను అనుసరింపకుండ ఇతర దేవతలను పూజించునట్లు నీ కుమారుని వారు మళ్లించుదురు, అందునుబట్టి యెహోవా కోపాన్ని నీమీద రగులుకొని ఆయన నిన్ను త్వరగా నశింపజేయును.

**dvitee 7:4** nannu anusariMpakuMDa itara daevatalanu poojiMchunaTlu nee kumaaruni vaaru maLliMchuduru, aMdunubaTTi yehOvaa kOpaagni neemeeda ragulukoni aayana ninnu tvaragaa naSiMpajaeyunu.

ద్వితీ 7:5 కావున మీరు వారికి చేయవలసినదేమనగా, వారి బలిపీఠములను పడద్రోసి వారి విగ్రహములను పగులగొట్టి వారి దేవతాస్తంభములను నరికివేసి వారి ప్రతిమలను అగ్నితో కాల్చవలెను.

**dvitee 7:5** kaavuna meeru vaariki chaeyavalasinadaemanagaa, vaari balipeeThamulanu paDadrOsi vaari vigrahamulanu pagulagoTTi vaari

daevataastaMbhamulanu narikivaesi vaari pratimalanu agnitO  
kaalchavalenu.

ద్వితీ 7:6 నీవు నీ దేవుడైన యెహోవాకు ప్రతిష్ఠితజనము, నీ దేవుడైన యెహోవా భూమిమీదనున్న  
సమస్త జనములకంటె నిన్ను ఎక్కువగా ఎంచి, నిన్ను తనకు స్వకీయజనముగా ఏర్పరచుకొనెను.

**dvitee 7:6** neevu nee daevuDaina yehOvaaku pratishThitajanamu, nee  
daevuDaina yehOvaa bhoomimeedanunna samasta janamulakaMTe ninnu  
ekkuvagaa eMchi, ninnu tanaku svakeeyajanamugaa aerparachukonenu.

ద్వితీ 7:7 మీరు సర్వ జనములకంటె విస్తార జనమని యెహోవా మిమ్మును ప్రేమించి మిమ్మును  
ఏర్పరచుకొనలేడు. సమస్త జనములకంటె మీరు లెక్కకు తక్కువేగదా.

**dvitee 7:7** meeru sarva janamulakaMTe vistaara janamani yehOvaa  
mimmunu praemiMchi mimmunu aerparachukonalaedu. samasta  
janamulakaMTe meeru lekkaku takkuvaegadaa.

ద్వితీ 7:8 అయితే యెహోవా మిమ్మును ప్రేమించువాడు గనుకను, తాను మీ తండ్రులకు చేసిన  
ప్రమాణమును నెరవేర్చువాడు గనుకను, యెహోవా బాహుబలముచేత మిమ్మును రప్పించి దాసుల  
గృహములోనుండియు ఐగుప్తు రాజైన ఫరో చేతిలోనుండియు మిమ్మును విడిపించెను.

**dvitee 7:8** ayitae yehOvaa mimmunu praemiMchuvaaDu ganukanu, taanu  
mee taMDruluk chaesina pramaaNamunu neravaerchuvaaDu ganukanu,  
yehOvaa baahubalamuchaeta mimmunu rappiMchi daasula  
gRhamulOnuMDiyu aiguptu raajaina pharO chaetilOnuMDiyu mimmunu  
viDipiMchenu.

ద్వితీ 7:9 కాబట్టి నీ దేవుడైన యెహోవా తానే దేవుడనియు, తన్ను ప్రేమించి తన ఆజ్ఞలనుసరించి  
నడుచుకొనువారికి తన నిబంధనను స్థిరపరచువాడును వేయి తరములవరకు కృపచూపువాడును  
నమ్మతగిన దేవుడు ననియు, తన్ను ద్వేషించువారిలో ప్రతివానిని బహిరంగముగా నశింపచేయుటకు  
వానికి దండన విధించువాడనియు నీవు తెలిసికొనవలెను.

**dvitee 7:9** kaabaTTi nee daevuDaina yehOvaa taanae daevuDaniyu, tannu  
praemiMchi tana aaj~nalananusariMchi naDuchukonuvaaariki tana  
nibaMdhananu sthiraparachuvaaDunu vaeyi taramulavaraku  
kRpachoopuvaaDunu nammatagina daevuDunu naniyu, tannu  
dvaeshiMchuvaaarilo prativaanini bahiraMgamugaa naSiMpachaeyuTaku  
vaaniki daMDana vidhiMchuvaaDaniyu neevu telisikonavalenu.

ద్వితీ 7:10 ఆయన తన్ను ద్వేషించువాని విషయము ఆలస్యముచేయక బహిరంగముగా వానికి దండన విధించును

**dvitee 7:10** aayana tannu dvaeshiMchuvaani vishayamu aalasyamuchaeyaka bahiraMgamugaa vaaniki daMDana vidhiMchunu

ద్వితీ 7:11 కాబట్టి నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించు ధర్మము, అనగా విధులను కట్టడలను మీరనుసరించి నడుచుకొనవలెను.

**dvitee 7:11** kaabaTTi naeDu naenu neekaaj~naapiMchu dharmamu, anagaa vidhulanu kaTTaDalanu meeranusariMchi naDuchukonavalenu.

ద్వితీ 7:12 మీరు ఈ విధులను విని వాటిని అనుసరించి నడుచుకొనినయెడల నీ దేవుడైన యెహోవా తాను నీ పితరులతో ప్రమాణముచేసిన నిబంధనను నెరవేర్చి నీకు కృపచూపును

**dvitee 7:12** meeru ee vidhulanu vini vaaTini anusariMchi naDuchukoninayeDala nee daevuDaina yehOvaa taanu nee pitarulatO pramaaNamuchaesina nibaMdhananu neravaerchi neeku kRpachoopunu

ద్వితీ 7:13 ఆయన నిన్ను ప్రేమించి ఆశీర్వదించి అభివృద్ధిచేసి, నీకిచ్చెదనని నీ పితరులతో ప్రమాణముచేసిన దేశములో నీ గర్భఫలమును, నీ భూఫలమైన నీ సస్యమును, నీ ద్రాక్షారసమును, నీ నూనెను, నీ పశువుల మందలను, నీ గొఱ్ఱుల మందలను, మేకల మందలను దీవించును.

**dvitee 7:13** aayana ninnu praemiMchi aaSeervadiMchi abhivRddhichaesi, neekichchedanani nee pitarulatO pramaaNamuchaesina daeSamulO nee garbhaphalamunu, nee bhoophalamaina nee sasyamunu, nee draakshaarasamunu, nee noonenu, nee paSuvula maMdalanu, nee go~r~rala maMdalanu, maekala maMdalanu deeviMchunu.

ద్వితీ 7:14 సమస్త జనములకంటె ఎక్కువగా నీవు ఆశీర్వదింపబడుదువు. నీలో మగవానికేగాని ఆడుదానికేగాని గొడ్డుతనముండదు, నీ పశువులలోనైన నుండదు.

**dvitee 7:14** samasta janamulakaMTe ekkuvagaa neevu aaSeervadiMpabaDuduvu. neelO magavaanikaegaani aaDudaanikaegaani goDDutanamuMDadu, nee paSuvulalOnaina nuMDadu.

ద్వితీ 7:15 యెహోవా నీయొద్దనుండి సర్వరోగములను తొలగించి, నీవెరిగియున్న ఐగుప్తులోని కఠినమైన క్షయవ్యాధులన్నిటిని నీకు దూరపరచి, నిన్ను ద్వేషించువారందరిమీదికే వాటిని పంపించును.

**dvitee 7:15** yehOvaa neeyoddanuMDi sarvarOgamulanu tolagiMchi, neeverigiyunna aiguptulOni kaThinamaina kshayavyaadhulanniTini neeku dooraparachi, ninnu dvaeshiMchuvaaraMdarimeedikae vaaTini paMpiMchunu.

ద్వితీ 7:16 మరియు నీ దేవుడైన యెహోవా నీ కప్పగించుచున్న సమస్త ప్రజలను నీవు బొత్తిగా నాశనము చేయుదువు. నీవు వారిని కటాక్షింపకూడదు, వారి దేవతలను పూజింపకూడదు, ఏలయనగా అది నీకు ఉరియగును.

**dvitee 7:16** mariyu nee daevuDaina yehOvaa nee kappagiMchuchunna samasta prajalanu neevu bottigaa naaSanamu chaeyuduvu. neevu vaarini kaTaakshiMpakooDadu, vaari daevatalanu poojiMpakooDadu, aelayanagaa adi neeku uriyagunu.

ద్వితీ 7:17 ఈ జనములు నాకంటె విస్తారముగా ఉన్నారు, నేను ఎట్లు వారిని వెళ్లగొట్టగలనని నీవనుకొందువేమో, వారికి భయపడకుము.

**dvitee 7:17** ee janamulu naakaMTe vistaaramugaa unnaaru, naenu eTlu vaarini veLlagoTTagalanani neevanukoMduvaemO, vaariki bhayapaDakumu.

ద్వితీ 7:18 నీ దేవుడైన యెహోవా ఫరోకును ఐగుప్తు దేశమంతటికిని చేసినదానిని, అనగా నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను రప్పించినప్పుడు

**dvitee 7:18** nee daevuDaina yehOvaa pharOkunu aiguptu daeSamaMtaTikini chaesinadaanini, anagaa nee daevuDaina yehOvaa ninnu rappiMchinappuDu

ద్వితీ 7:19 నీ కన్నులు చూచిన ఆ గొప్ప శోధనలను సూచక క్రియలను మహత్కార్యములను బాహుబలమును, చూచిన చేతిని బాగుగ జ్ఞాపకము చేసికొనుము. నీకు భయము పుట్టించుచున్న ఆ జనులకందరికి నీ దేవుడైన యెహోవా ఆలాగే చేయును.

**dvitee 7:19** nee kannulu choochina aa goppa SOdhanalanu soochaka kriyalanu mahatkaaryamulanu baahubalamunu, chaachina chaetini baaguga j~naapakamu chaesikonumu. neeku bhayamu puTTiMchuchunna aa janulakaMdariki nee daevuDaina yehOvaa aalaagae chaeyunu.

ద్వితీ 7:20 మరియు మిగిలినవారును నీ కంటబడక దాగినవారును నశించువరకు నీ దేవుడైన యెహోవా వారిమీదికి పెద్ద కందిరీగలను పంపును.

**dvitee 7:20** mariyu migilinavaarunu nee kaMTabaDaka daaginavaarunu naSiMchubaraku nee daevuDaina yehOvaa vaarimeediki pedda kaMdireegalanu paMpunu.

ద్వితీ 7:21 వారిని చూచి జడియవద్దు; నీ దేవుడైన యెహోవా నీమధ్యనున్నాడు, ఆయన భయంకరుడైన మహా దేవుడు.

**dvitee 7:21** vaarini choochi jaDiyavaddu; nee daevuDaina yehOvaa neemadhyannunnaDu, aayana bhayaMkaruDaina mahaa daevuD.

ద్వితీ 7:22 నీ దేవుడైన యెహోవా నీ యెదుటనుండి క్రమ క్రమముగా ఈ జనములను తొలగించును. అడవి మృగములు విస్తరించి నీకు బాధకములుగా నుండవచ్చును గనుక వారిని ఒక్కమారే నీవు నాశనము చేయతగదు, అది నీకు క్షేమకరము కాదు.

**dvitee 7:22** nee daevuDaina yehOvaa nee yeduTanuMDi krama kramamugaa ee janamulanu tolagiMchunu. aDavi mRgamulu vistariMchi neeku baadhakamulugaa nuMDavachchunu ganuka vaarini okkamaarae neevu naaSanamu chaeyatagadu, adi neeku kshaemakaramu kaadu.

ద్వితీ 7:23 అయితే నీ దేవుడైన యెహోవా వారిని నీకప్పగించి వారిని నశింపజేయువరకు వారిని బహుగా తల్లడిల్లచేయును.

**dvitee 7:23** ayitae nee daevuDaina yehOvaa vaarini neekappagiMchi vaarini naSiMpajaeyubaraku vaarini bahugaa tallaDillachaeyunu.

ద్వితీ 7:24 ఆయన వారి రాజులను నీచేతికప్పగించును. నీవు ఆకాశముక్రిందనుండి వారి నామమును నశింపజేయవలెను; నీవు వారిని నశింపజేయువరకు ఏ మనుష్యుడును నీ యెదుట నిలువలేకపోవును.

**dvitee 7:24** aayana vaari raajulanu neechaetikappagiMchunu. neevu aakaaSamukriMdanuMDi vaari naamamunu naSiMpajaeyavalenu; neevu vaarini naSiMpajaeyubaraku ae manushyuDunu nee yeduTanilualaekapOvunu.

ద్వితీ 7:25 వారి దేవతల ప్రతిమలను మీరు అగ్నిచేత కాల్చివేయవలెను; వాటి మీదనున్న వెండిబంగారములను అపేక్షింపకూడదు. నీవు దానివలన చిక్కుబడుదువేమో గనుక దానిని తీసికొనకూడదు. ఏలయనగా అది నీ దేవుడైన యెహోవాకు హేయము.

**dvitee 7:25** vaari daevatala pratimalanu meeru agnichaeta kaalchivaeyavalenu; vaaTi meedanunna veMDibaMgaaramulanu apaekshiMpakooDadu. neevu daanivalana chikkubaDuduvaemO ganuka daanini teesikonakooDadu. aelayanagaa adi nee daevuDaina yehOvaaku haeyamu.

ద్వితీ 7:26 దానివలె నీవు శాపగ్రస్తుడవు కాకుండునట్లు నీవు హేయమైన దాని నీయింటికి తేకూడదు.

అది శాపగ్రస్తమే గనుక దాని పూర్తిగా రోసి దానియందు బొత్తిగా అసహ్యపడవలెను.

**dvitee 7:26** daanivale neevu SaapagrastuDavu kaakuMDunaTlu neevu haeyamaina daani neeyiMTiki taekooDadu. adi Saapagrastamae ganuka daani poortigaa rOsi daaniyaMdu bottigaa asahyapaDavalenu.





**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 8

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 8:1 మీరు బ్రదికి అభివృద్ధినొంది యెహోవా మీ పితరులతో ప్రమాణము చేసిన దేశమునకు పోయి దాని స్వాధీనపరచుకొనునట్లు నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించిన ఆజ్ఞలన్నిటిని అనుసరించి నడుచుకొనవలెను.

**dvitee 8:1** meeru bradiki abhivRddhinoMdi yehOvaa mee pitarulatO pramaaNamu chaesina daeSamunaku pOyi daani svaadheenaparachukonunaTlu naeDu naenu neekaj~naapiMchina aaj~nalanniTini anusariMchi naDuchukonavalenu.

ద్వితీ 8:2 మరియు నీవు ఆయన ఆజ్ఞలను గైకొందువో లేదో నిన్ను శోధించి నీ హృదయములోనున్నది తెలుసుకొనుటకు నిన్ను అణచు నిమిత్తమును అరణ్యములో ఈ నలువది సంవత్సరములు నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను నడిపించిన మార్గమంతటిని జ్ఞాపకము చేసికొనుము.

**dvitee 8:2** mariyu neevu aayana aaj~nalanu gaikoMduvO laedO ninnu SOdhiMchi nee hRdayamulOnunnadi telusukonuTaku ninnu aNachu nimittamunu araNyamulo ee naluvadi saMvatsaramulu nee daevuDaina yehOvaa ninnu naDipiMchina maargamaMtaTini j~naapakamu chaesikonumu.

ద్వితీ 8:3 ఆహారమువలననే గాక యెహోవా సెలవిచ్చిన ప్రతి మాటవలన నరులు బ్రదుకుదురని నీకు తెలియజేయుటకు ఆయన నిన్ను అణచి నీకు ఆకలి కలుగజేసి, నీవేగాని నీ పితరులేగాని యెన్నడెరుగని మన్నాతో నిన్ను పోషించెను.

**dvitee 8:3** aahaaramuvalananae gaaka yehOvaa selavichchina prati maaTavalana narulu bradukudurani neeku teliyajaeyuTaku aayana ninnu aNachi neeku aakali kalugajaesi, neevaegaani nee pitarulaegaani yennaDerugani mannaatO ninnu pOshiMchenu.

ద్వితీ 8:4 ఈ నలువది సంవత్సరములు నీవు వేసికొనిన బట్టలు పాతగిలలేదు, నీ కాలు వాయలేదు.

**dvitee 8:4** ee naluvadi saMvatsaramulu neevu vaesikonina baTTalu paatagilalaedu, nee kaalu vaayalaedu.

ద్వితీ 8:5 ఒకడు తన కుమారుని ఎట్లు శిక్షించెనో అట్లే నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను శిక్షించువాడని నీవు తెలిసికొని

**dvitee 8:5** okaDu tana kumaaruni eTlu SikshiMchenO aTlae nee daevuDaina yehOvaa ninnu SikshiMchuvaaDani neevu telisikoni

ద్వితీ 8:6 ఆయన మార్గములలో నడుచుకొనునట్లును ఆయనకు భయపడునట్లును నీ దేవుడైన యెహోవా ఆజ్ఞలను గైకొనవలెను.

**dvitee 8:6** aayana maargamulalo naDuchukonunaTlunu aayanaku bhayapaDunaTlunu nee daevuDaina yehOvaa aaj~nalanu gaikonavalenu.

ద్వితీ 8:7 నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను మంచి దేశములో ప్రవేశపెట్టును. అది నీటి వాగులును, లోయలలో నుండియు కొండలలో నుండియు పారు ఊటలును అగాధ జలములును గల దేశము.

**dvitee 8:7** nee daevuDaina yehOvaa ninnu maMchi daeSamulo pravaeSapeTTunu. adi neeTi vaagulunu, loyalalo nuMDiyu koMDalalo nuMDiyu paaru ootalunu agaadha jalamulunu gala daeSamu.

ద్వితీ 8:8 అది గోధుమలు యవలు ద్రాక్షచెట్లు అంజూరపుచెట్లు దానిమ్మపండ్లును గల దేశము, ఒలీవ నూనెయు తేనెయు గల దేశము.

**dvitee 8:8** adi gOdhumalu yavalu draakshacheTlu aMjoorapucheTlu daanimmapaMDlunu gala daeSamu, oleeva nooneyu taoneyu gala daeSamu.

ద్వితీ 8:9 కరవు అనుకొనకుండ నీవు ఆహారము తిను దేశము; అందులో నీకు ఏ లోపముండదు. అది యినుపరాళ్లు గల దేశము; దాని కొండలలో నీవు రాగి త్రవ్వి తీయవచ్చును.

**dvitee 8:9** karavu anukonakuMDa neevu aahaaramu tinu daeSamu; aMdulo neeku ae loPamuMDadu. adi yinuparaaLlu gala daeSamu; daani koMDalalo neevu raagi travvi teeyavachchunu.

ద్వితీ 8:10 నీవు తిని తృప్తిపొంది నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చిన మంచి దేశమునుబట్టి ఆయనను స్తుతింపవలెను.

**dvitee 8:10** neevu tini tRptipoMdi nee daevuDaina yehOvaa neekichchina maMchi daeSamunubaTTi aayananu stutiMpavalenu.

ద్వితీ 8:11 నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించు ఆయన ఆజ్ఞలను విధులను కట్టడలను నీవు అనుసరింపక నీ దేవుడైన యెహోవాను మరచి కడుపారతిని

**dvitee 8:11** naeDu naenu neekaaj~naapiMchu aayana aaj~nalanu vidhulanu kaTTaDalanu neevu anusariMpaka nee daevuDaina yehOvaanu marachi kaDupaaratini

ద్వితీ 8:12 మంచి యిండ్లు కట్టించుకొని వాటిలో నివసింపగా,

**dvitee 8:12** maMchi yiMDlu kaTTiMchukoni vaaTilo nivasiMpagaa,

ద్వితీ 8:13 నీ పశువులు నీ గొట్టమేకలును వృద్ధియై నీకు వెండిబంగారములు విస్తరించి నీకు కలిగినదంతయు వర్ణిల్లినప్పుడు

**dvitee 8:13** nee paSuvulu nee go~r~ramaekalunu vRddhiyai neeku veMDibaMgaaramulu vistariMchi neeku kaliginadaMtayu varthillinappuDu

ద్వితీ 8:14 నీ మనస్సు మదించి, దాసుల గృహమైన ఐగుప్తు దేశములోనుండి నిన్ను రప్పించిన నీ దేవుడైన యెహోవాను మరచెదవేమో.

**dvitee 8:14** nee manassu madiMchi, daasula gRhamaina aiguptu daeSamulOnuMDi ninnu rappiMchina nee daevuDaina yehOvaanu marachedavaemO.

ద్వితీ 8:15 తాపకరమైన పాములును తేళ్లును కలిగి యెడారియై నీళ్లులేని భయంకరమైన ఆ గొప్ప అరణ్యములో ఆయన నిన్ను నడిపించెను, రాతిబండనుండి నీకు నీళ్లు తెప్పించెను,

**dvitee 8:15** taapakaramaina paamulunu taeLlunu kaligi yeDaariyai neeLlulaeni bhayaMkaramaina aa goppa araNyamulO aayana ninnu naDipiMchenu, raatibaMDanuMDi neeku neeLlu teppiMchenu,

ద్వితీ 8:16 తుదకు నీకు మేలు చేయవలెనని నిన్ను అణచుటకును శోధించుటకును నీ పితరులు ఎరుగని మన్నాతో అరణ్యమున నిన్ను పోషించెను.

**dvitee 8:16** tudaku neeku maelu chaeyavalenani ninnu aNuchuTakunu SOdhiMchuTakunu nee pitarulu erugani mannaatO araNyamuna ninnu pOshiMchenu.

ద్వితీ 8:17 అయితే మీరు మా సామర్థ్యము మా బాహుబలము ఇంత భాగ్యము మాకు కలుగజేసినని అనుకొందురేమో.

**dvitee 8:17** ayitae meeru maa saamarthyamu maa baahubalamu iMta bhaagyamu maaku kalugajaesenani anukoMduraemO.

ద్వితీ 8:18 కాగా నీ దేవుడైన యెహోవాను జ్ఞాపకము చేసికొనవలెను. ఏలయనగా తాను నీ పితరులతో ప్రమాణము చేసినట్లు తన నిబంధనను నేటివలె స్థాపింపవలెనని మీరు భాగ్యము సంపాదించుకొనుటకై మీకు సామర్థ్యము కలుగజేయువాడు ఆయనే.

**dvitee 8:18** kaagaa nee daevuDaina yehOvaanu j~naapakamu chaesikonavalenu. aelayanagaa taanu nee pitarulatO pramaaNamu chaesinaTlu tana nibaMdhananu naeTivale sthaapiMpavalenani meeru bhaagyamu saMpaadiMchukonuTakai meeku saamarthyamu kalugajaeyuvaaDu aayanae.

ద్వితీ 8:19 నీవు ఏమాత్రమైనను నీ దేవుడైన యెహోవాను మరచి యితరదేవతలనుసరించి పూజించి నమస్కరించినయెడల మీరు నిశ్చయముగా నశించిపోదురని నేడు మిమ్మునుగూర్చి నేను సాక్ష్యము పలికియున్నాను.

**dvitee 8:19** neevu aemaatramainanu nee daevuDaina yehOvaanu marachi yitaradaevatalananusariMchi poojiMchi namaskariMchinayeDala meeru niSchayamugaa naSiMchipOdurani naeDu mimmunugoorchi naenu saakshyamu palikiyunnaanau.

ద్వితీ 8:20 నీ యెదుట నుండకుండ యెహోవా నశింపజేయుచున్న జనములు వినకపోయినట్లు మీ దేవుడైన యెహోవా మాట మీరు వినకపోయినయెడల మీరును వారివలెనే నశించెదరు.

**dvitee 8:20** nee yeduTa nuMDakuMDa yehOvaa naSiMpajaeyuchunna janamulu vinakapOyinaTTu mee daevuDaina yehOvaa maaTa meeru vinakapOyinayeDala meerunu vaarivalenae naSiMchedaru.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 9

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 9:1 ఇశ్రాయేలా వినుము; నీకంటె గొప్ప బలముగల జనములను ఆకాశమంటు ప్రాకారములు గల గొప్ప పట్టణములను స్వాధీనపరచుకొనుటకై నేడు నీవు యొర్దానును దాటబోవుచున్నావు.

**dvitee 9:1** iSraayaeloo vinumu; neekaMTe goppa balamugala janamulanu aakaaSamaMTu praakaaramulu gala goppa paTTaNamulanu svaadheenaparachukonuTakai naeDu neevu yordaanunu daaTabOvuchunnaavu.

ద్వితీ 9:2 ఆ ప్రజలు గొప్పవారు ఉన్నత దేహులు, వారు నీవు ఎరిగిన అనాకీయుల వంశస్థులు. అనాకీయుల యెదుట ఎవరు నిలువగలరు అను మాట నీవు వింటివి గదా.

**dvitee 9:2** aa prajalu goppavaaru unnata daehulu, vaaru neevu erigina anaakeeyula vaMSasthulu. anaakeeyula yeduTa evaru niluvagalaru anu maaTa neevu viMTivi gadaa.

ద్వితీ 9:3 కాబట్టి నీ దేవుడైన యెహోవా తానే దహించు అగ్నివలె నీ ముందర దాటిపోవుచున్నాడని నేడు నీవు తెలిసికొనుము. ఆయన వారిని నశింపజేసి నీ యెదుట వారిని కూలద్రోయును. యెహోవా నీతో చెప్పినట్లు నీవు వారిని వెళ్లగొట్టి వేగమే వారిని నశింపజేసెదవు.

**dvitee 9:3** kaabaTTi nee daevuDaina yehOvaa taanae dahiMchu agnivale nee muMdara daaTipOvuchunnaaDani naeDu neevu telisikonumu. aayana vaarini naSiMpajaesi nee yeduTa vaarini kooladrOyunu. yehOvaa neetO cheppinaTlu neevu vaarini veLlagoTTi vaegamae vaarini naSiMpajaesedavu.

ద్వితీ 9:4 నీ దేవుడైన యెహోవా నీ యెదుటనుండి వారిని తోలివేసిన తరువాత నేను ఈ దేశమును స్వాధీనపరచుకొనునట్లుగా యెహోవా నా నీతినిబట్టి నన్ను ప్రవేశపెట్టెనని అనుకొనవద్దు. ఈ జనముల చెడుతనమునుబట్టియే యెహోవా నీ యెదుటనుండి వారిని వెళ్లగొట్టుచున్నాడు.

**dvitee 9:4** nee daevuDaina yehOvaa nee yeduTanuMDi vaarini toLivaesina taruvaata naenu ee daeSamunu svaadheenaparachukonunaTlugaa yehOvaa naa neetinibaTTi nannu pravaeSapeTTenani anukonavaddu. ee janamula cheDutanamunubaTTiyae yehOvaa nee yeduTanuMDi vaarini veLlagoTTuchunnaaDu.

ద్వితీ 9:5 నీవు వారి దేశమునకు వచ్చి దాని స్వాధీనపరచుకొనుటకు నీ నీతియైనను నీ హృదయ యధార్థతయైనను హేతువుకాదు. ఈ జనముల చెడుతనమునుబట్టియే యెహోవా నీ పితరులైన

అబ్రాహాము ఇస్సాకు యాకోబులతో ప్రమాణముచేసిన మాటను స్థాపించుటకై నీ దేవుడైన యెహోవా వారిని నీ యెదుటనుండి వెళ్లగొట్టుచున్నాడు.

**dvitee 9:5** neevu vaari daeSamunaku vachchi daani svaadheenaparachukonuTaku nee neetiyanainanu nee hRdaya yatharthatayainanu haetuvukaadu. ee janamula cheDutanamunubaTTiyae yehOvaa nee pitarulaina abraahaamu issaaku yaakObulatO pramaaNamuchaesina maaTanu sthaapiMchuTakai nee daevuDaina yehOvaa vaarini nee yeduTanuMDi veLlagoTTuchunnaaDu.

ద్వితీ 9:6 మీరు లోబడనొల్లని వారు గనుక ఈ మంచి దేశమును స్వాధీనపరచుకొనునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా నీ నీతినిబట్టి నీకియ్యడని నీవు తెలిసికొనవలెను.

**dvitee 9:6** meeru lObaDanollani vaaru ganuka ee maMchi daeSamunu svaadheenaparachukonunaTlu nee daevuDaina yehOvaa nee neetinibaTTi neekiyyaDani neevu telisikonavalenu.

ద్వితీ 9:7 అరణ్యములో నీవు నీ దేవుడైన యెహోవాకు కోపము పుట్టించిన సంగతిని జ్ఞాపకము చేసికొనుము, దాని మరువవద్దు. నీవు ఐగుప్తు దేశములోనుండి బయలుదేరిన దినము మొదలుకొని యీ స్థలమందు మీరు ప్రవేశించువరకు మీరు యెహోవామీద తిరుగుబాటు చేయుచునే వచ్చితిరి.

**dvitee 9:7** araNyamulO neevu nee daevuDaina yehOvaaku kOpamu puTTiMchina saMgatini j~naapakamu chaesikonumu, daani maruvavaddu. neevu aiguptu daeSamulOnuMDi bayaludaerina dinamu modalukoni yee sthalamaMdu meeru pravaeSiMchubaraku meeru yehOvaameeda tirugubaaTu chaeyuchunae vachchitiri.

ద్వితీ 9:8 హోరేబులో మీరు యెహోవాకు కోపము పుట్టించినప్పుడు యెహోవా మిమ్ము నశింపజేయునంత కోపము మీమీద తెచ్చుకొనెను.

**dvitee 9:8** hOraebulO meeru yehOvaaku kOpamu puTTiMchinappuDu yehOvaa mimmu naSiMpajaeyunaMta kOpamu meemeeda techchukonenu.

ద్వితీ 9:9 ఆ రాతిపలకలు, అనగా యెహోవా మీతో చేసిన నిబంధన సంబంధమైన పలకలను తీసికొనుటకు నేను కొండెక్కినప్పుడు, అన్నపానములు మాని ఆ కొండమీద నలువది పగళ్లు నలువది రాత్రులుంటిని.

**dvitee 9:9** aa raatipalakalu, anagaa yehOvaa meetO chaesina nibaMdhana saMbaMdhamaaina palakalanu teesikonuTaku naenu koMDekkinappuDu, annapaanamulu maani aa koMDameeda naluvadi pagaLlu naluvadi raatruluMTini.



ద్వితీ 9:10 అప్పుడు దేవుని వ్రేలితో వ్రాయబడిన రెండు రాతిపలకలను యెహోవా నాకప్పగించెను. మీరు కూడివచ్చిన దినమున ఆ కొండమీద అగ్ని మధ్యనుండి యెహోవా మీతో పలికిన వాక్యములన్నియు వాటిమీద ఉండెను.

**dvitee 9:10** appuDu daevuni vraelitO vraayabaDina reMDu raatipalakananu yehOvaa naakappagiMchenu. meeru kooDivachchina dinamuna aa koMDameeda agni madhyanuMDi yehOvaa meetO palikina vaakyamulanniyu vaaTimeeda uMDenu.

ద్వితీ 9:11 ఆ నలువది పగళ్లు నలువది రాత్రులు గడచినప్పుడు యెహోవా నిబంధన సంబంధమైన పలకలైన ఆ రెండు రాతిపలకలను నాకప్పగించి

**dvitee 9:11** aa naluvadi pagaLlu naluvadi raatrulu gaDachinappuDu yehOvaa nibaMdhana saMbaMdhmaina palakalaina aa reMDu raatipalakananu naakappagiMchi

ద్వితీ 9:12 నీవు లేచి యిక్కడనుండి త్వరగా దిగుము; నీవు ఐగుప్తులోనుండి రప్పించిన నీ జనము చెడిపోయి, నేను వారికాజ్ఞాపించిన త్రోవలోనుండి త్వరగా తొలగి తమకు పోతబొమ్మను చేసికొనిరని నాతో చెప్పెను.

**dvitee 9:12** neevu laechi yikkaDanuMDi tvaragaa digumu; neevu aiguptulOnuMDi rappiMchina nee janamu cheDipOyi, naenu vaarikaaj~naapiMchina trOvalOnuMDi tvaragaa tolagi tamaku pOtabommanu chaesikonirani naatO cheppenu.

ద్వితీ 9:13 మరియు యెహోవా నేను ఈ ప్రజలను చూచితిని; ఇదిగో వారు లోబడనొల్లని ప్రజలు.

**dvitee 9:13** mariyu yehOvaa naenu ee prajalanu choochitini; idigO vaaru lObaDanollani prajalu.

ద్వితీ 9:14 నాకు అడ్డము రాకుము, నేను వారిని నశింపజేసి వారి నామమును ఆకాశముక్రింద నుండకుండ తుడుపుపెట్టి, నిన్ను వారికంటె బలముగల బహు జనముగా చేసెదనని నాతో చెప్పగా.

**dvitee 9:14** naaku aDDamu raakumu, naenu vaarini naSiMpajaesi vaari naamamunu aakaaSamukriMda nuMDakuMDa tuDupupeTTi, ninnu vaarikaMTe balamugala bahu janamugaa chaesedanani naatO cheppagaa.

ద్వితీ 9:15 నేను తిరిగి ఆ కొండదిగి వచ్చితిని. కొండ అగ్నిచేత కాలుచుండెను, ఆ రెండు నిబంధన పలకలు నా రెండుచేతులలో ఉండెను.

**dvitee 9:15** naenu tirigi aa koMDadigi vachchitini. koMDa agnichaeta kaaluchuMDenu, aa reMDu nibaMdhana palakalu naa reMDuchaetulaOuMDenu.

ద్వితీ 9:15 నేను చూచినప్పుడు మీరు మీ దేవుడైన యెహోవా దృష్టికి పాపము చేసియుంటిరి.

పోతదూడను చేయించుకొని యెహోవా మీకాజ్ఞాపించిన త్రోవనుండి త్వరగా తొలగిపోయి యుంటిరి.

**dvitee 9:16** naenu choochinappuDu meeru mee daevuDaina yehOvaa dRshTiki paapamu chaesiyuMTiri. pOtadooDanu chaeyiMchukoni yehOvaa meekaaj~naapiMchina trOvanuMDi tvaragaa tolagipOyi yuMTiri.

ద్వితీ 9:16 అప్పుడు నేను ఆ రెండు పలకలను పట్టుకొని, నా రెండుచేతులలోనుండి మీ

కన్నులయెదుట వాటిని క్రిందపడవేసి పగులగొట్టి

**dvitee 9:17** appuDu naenu aa reMDu palakalanu paTTukoni, naa reMDuchaetulaOnuMDi mee kannulayeduta vaaTini kriMdapaDavaesi pagulagoTTi

ద్వితీ 9:17 మీరు యెహోవా దృష్టికి ఆ చెడునడత నడిచి చేసిన మీ సమస్త పాపములవలన ఆయనకు

కోపము పుట్టింపగా చూచి, మునుపటివలె అన్నపానములు మాని నలువది పగళ్లు నలువది రాత్రులు

నేను యెహోవా సన్నిధిని సాగిలపడితిని.

**dvitee 9:18** meeru yehOvaa dRshTiki aa cheDunaData naDichi chaesina mee samasta paapamulavalana aayanaku kOpamu puTTiMpagaa choochi, munupaTivale annapaanamulu maani naluvadi pagaLlu naluvadi raatrulu naenu yehOvaa sannidhini saagilapaDitini.

ద్వితీ 9:18 ఏలయనగా మిమ్ము నశింపజేయవలెనని కోపపడిన యెహోవా కోపోద్రేకమును చూచి

భయపడితిని. ఆ కాలమందును యెహోవా నా మనవి ఆలకించెను.

**dvitee 9:19** aelayanagaa mimmu naSiMpajaeyavalenani kOpapaDina yehOvaa kOpOdraekamunu choochi bhayapaDitini. aa kaalamaMdunu yehOvaa naa manavi aalakiMchenu.

ద్వితీ 9:19 మరియు యెహోవా అహరోనును నశింపజేయుటకు అతనిమీద బహుగా కోపపడగా నేను

అహరోనుకై అప్పుడే బ్రతిమాలుకొంటిని

**dvitee 9:20** mariyu yehOvaa aharOnunu naSiMpajaeyuTaku atanimeeda bahugaa kOpapaDagaa naenu aharOnukai appuDae bratimaalukoMTini

ద్వితీ 9:21 అప్పుడు మీరు చేసిన పాపమును, అనగా ఆ దూడను నేను పట్టుకొని అగ్నితో దాని కాల్చి, నలుగగొట్టి, అది ధూళియగునంత మెత్తగా నూరి, ఆ కొండనుండి పారు ఏటిలో ఆ ధూళిని పారపోసితిని.

**dvitee 9:21** appuDu meeru chaesina paapamunu, anagaa aa dooDanu naenu paTTukoni agnitO daani kaalchi, nalugagoTTi, adi dhooLiyagunaMta mettagaa noori, aa koMDanuMDi paaru aeTilO aa dhooLini paarapOsitini.

ద్వితీ 9:22 మరియు మీరు తబేరాలోను మస్సాలోను కిబ్రోతు హత్తావాలోను యెహోవాకు కోపము పుట్టించితిరి.

**dvitee 9:22** mariyu meeru tabaeraalOnu massaalOnu kibrOtu hattaavaalOnu yehOvaaku kOpamu puTTiMchitiri.

ద్వితీ 9:23 యెహోవా మీరువెళ్లి నేను మీకిచ్చిన దేశమును స్వాధీనపరచుకొనుడని చెప్పి కాదేషు బర్నేయలోనుండి మిమ్ము పంపినప్పుడు మీరు మీ దేవుడైన యెహోవాను నమ్ముకొనక ఆయన నోటిమాటకు తిరుగబడితిరి, ఆయన మాటను వినలేదు.

**dvitee 9:23** yehOvaa meeruveLli naenu meekichchina daeSamunu svaadheenaparachukonuDani cheppi kaadaeshu barnaeyalOnuMDi mimmu paMpinappuDu meeru mee daevuDaina yehOvaanu nammukonaka aayana nOTimaaTaku tirugabaDitiri, aayana maaTanu vinalaedu.

ద్వితీ 9:24 నేను మిమ్మును ఎరిగిన దినము మొదలుకొని మీరు యెహోవామీద తిరుగుబాటు చేయుచున్నారు.

**dvitee 9:24** naenu mimmunu erigina dinamu modalukoni meeru yehOvaameeda tirugubaaTu chaeyuchunnaaru.

ద్వితీ 9:25 కాగా నేను మునుపు సాగిలపడినట్లు యెహోవా సన్నిధిని నలువది పగళ్లు నలువది రాత్రులు సాగిలపడితిని. యెహోవా మిమ్మును నశింపజేసెదననగా

**dvitee 9:25** kaagaa naenu munupu saagilapaDinaTlu yehOvaa sannidhini naluvadi pagaLlu naluvadi raatrulu saagilapaDitini. yehOvaa mimmunu naSiMpjaesedanagaa

ద్వితీ 9:26 నేను యెహోవాను ప్రార్థించుచు ఈలాగు చెప్పితిని ప్రభువా యెహోవా, నీవు నీ మహిమవలన విమోచించి బాహుబలమువలన ఐగుప్తులోనుండి రప్పించిన నీ స్వాస్థ్యమైన జనమును నశింపజేయకుము.

**dvitee 9:26** naenu yehOvaanu praarthiMchuchu eelaagu cheppitini prabhuvaa yehOvaa, neevu nee mahimavalana vimOchiMchi baahubalamuvalana aiguptulOnuMDi rappiMchina nee svaasthyamaina janamunu naSiMpajaeyakumu.

ద్వితీ 9:27 నీ సేవకులైన అబ్రాహాము ఇస్సాకు యాకోబులను జ్ఞాపకము చేసికొనుము. ఈ ప్రజల కారిన్యమునైనను వారి చెడుతనమునైనను వారి పాపమునైనను చూడకుము;

**dvitee 9:27** nee saevakulaina abraahaamu issaaku yaakObulanu j~naapakamu chaesikonumu. ee prajala kaaThinyamunainanu vaari cheDutanamunainanu vaari paapamunainanu chooDakumu;

ద్వితీ 9:28 ఏలయనగా నీవు ఏ దేశములోనుండి మమ్మును రప్పించితివో ఆ దేశస్థులు యెహోవా తాను వారితో చెప్పిన దేశములోనికి వారిని చేర్చలేకపోవుటవలనను, వారిని ద్వేషించుటవలనను, అరణ్యములో వారిని చంపుటకు వారిని రప్పించెనని చెప్పుకొందురేమో.

**dvitee 9:28** aelayanagaa neevu ae daeSamulOnuMDi mammunu rappiMchitivO aa daeSasthulu yehOvaa taanu vaaritO cheppina daeSamulOniki vaarini chaerchalaekapOvuTavalananu, vaarini dvaeshiMchuTavalananu, araNyamulo vaarini chaMpuTaku vaarini rappiMchenani cheppukoMduraemO.

ద్వితీ 9:29 నీవు నీ అధికబలముచేతను నీవు చాపిన నీ బాహువుచేతను రప్పించిన నీ స్వాస్థ్యమును నీ ప్రజలును వీరే.

**dvitee 9:29** neevu nee adhikabalamuchaetanu neevu chaapina nee baahuvuchaetanu rappiMchina nee svaasthyamunu nee prajalunu veerae.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 10

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 10:1 ఆ కాలమందు యెహోవా మునుపటి వాటివంటి రెండు రాతిపలకలను నీవు చెక్కుకొని కొండయొక్క నాయొద్దకు రమ్ము. మరియు నీవు ఒక కట్టమందసమును చేసికొనవలెను.

**dvitee 10:1** aa kaalamaMdu yehOvaa munupaTi vaaTivaMTi reMDu raatipalakalanu neevu chekkukoni koMDayekki naayoddaku rammu. mariyu neevu oka ka~r~ramaMdasamunu chaesikonavalenu.

ద్వితీ 10:2 నీవు పగులగొట్టిన మొదటి పలకల మీదనున్న మాటలను నేను ఈ పలకలమీద వ్రాసిన తరువాత నీవు ఆ మందసములో వాటిని ఉంచవలెనని నాతో చెప్పెను.

**dvitee 10:2** neevu pagulagoTTina modaTi palakala meedanunna maaTalanu naenu ee palakalameeda vraasina taruvaata neevu aa maMdasamulo vaaTini uMchavalenani naatO cheppenu.

ద్వితీ 10:3 కాబట్టి నేను తుమ్మకట్టతో ఒక మందసమును చేయించి మునుపటి వాటివంటి రెండు రాతిపలకలను చెక్కి ఆ రెండు పలకలను చేతపట్టుకొని కొండ యొక్కతిని.

**dvitee 10:3** kaabaTTi naenu tummaka~r~ratO oka maMdasamunu chaeyiMchi munupaTi vaaTivaMTi reMDu raatipalakalanu chekki aa reMDu palakalanu chaetapaTTukoni koMDa yekkitini.

ద్వితీ 10:4 ఆ సమాజదినమున ఆ కొండమీద అగ్ని మధ్యనుండి తాను మీతో పలికిన పది ఆజ్ఞలను మునుపు వ్రాసినట్లు యెహోవా ఆ పలకలమీద వ్రాసెను. యెహోవా వాటిని నాకిచ్చిన తరువాత నేను తిరిగి కొండ దిగివచ్చి

**dvitee 10:4** aa samaajadinamuna aa koMDameeda agni madhyanuMDi taanu meetO palikina padi aaj~nalanu munupu vraasinaTTu yehOvaa aa palakalameeda vraasenu. yehOvaa vaaTini naakichchina taruvaata naenu tirigi koMDa digivachchi

ద్వితీ 10:5 నేను చేసిన మందసములో ఆ పలకలను ఉంచితిని. యెహోవా నాకాజ్ఞాపించినట్లు వాటిని దానిలో నుంచితిని.

**dvitee 10:5** naenu chaesina maMdasamulo aa palakalanu uMchitini. yehOvaa naakaaj~naapiMchinaTlu vaaTini daanilo nuMchitini.

ద్వితీ 10:6 ఇశ్రాయేలీయులు యహకానీయులదైన బెయేరోతునుండి బయలుదేరి మోసేరుకు వచ్చినప్పుడు అక్కడ అహరోను చనిపోయి పాతిపెట్టబడెను. అతని కుమారుడైన ఎలియాజరు అతనికి ప్రతిగా యాజకుడాయెను.

**dvitee 10:6** iSraayaeleeyulu yahakaaneeyuladaina beyaerOtunuMDi bayaludaeri mOsaeruku vachchinappuDu akkaDa aharOnu chanipOyi paatipeTTabaDenu. atani kumaaruDaina eliyaajaru ataniki pratigaa yaajakuDaayenu.

ద్వితీ 10:7 అక్కడనుండి వారు గుడ్డోదకును గుడ్డోదనుండి నీటివాగులు గల దేశమైన యొత్పాతాకును ప్రయాణము చేసిరి.

**dvitee 10:7** akkaDanuMDi vaaru gudgOdakunu gudgOdanuMDi neeTivaagulu gala daeSamaina yotbaataakunu prayaaNamu chaesiri.

ద్వితీ 10:8 నేటివరకు జరుగునట్లు యెహోవా నిబంధన మందసమును మోయుటకు, యెహోవా సన్నిధిని నిలుచుటకును, ఆయనను సేవించి ఆయన నామమునుబట్టి దీవించుటకును, లేవి గోత్రపువారిని ఆ కాలమున యెహోవా విర్పరచుకొనెను.

**dvitee 10:8** naeTivaraku jarugunaTlu yehOvaa nibaMdhana maMdasamunu mOyuTaku, yehOvaa sannidhini niluchuTakunu, aayananu saeviMchi aayana naamamunubaTTi deeviMchuTakunu, laevi gOtrapuvaarini aa kaalamuna yehOvaa aerparachukonenu.

ద్వితీ 10:9 కాబట్టి తమ సహోదరులతోపాటు లేవీయులు స్వాస్థ్యమునైనను పొందలేదు. నీ దేవుడైన యెహోవా వారితో చెప్పినట్లు యెహోవాయే వారికి స్వాస్థ్యము.

**dvitee 10:9** kaabaTTi tama sahOdarulatOpaaTu laeveeyulu svaasthyamunainanu poMdalaedu. nee daevuDaina yehOvaa vaarito cheppinaTlu yehOvaayae vaariki svaasthyamu.

ద్వితీ 10:10 నేను మునుపటివలె నలువది పగళ్లును నలువది రాత్రులును కొండమీద ఉండగా యెహోవా ఆ కాలమున నా మనవి ఆలకించి నిన్ను నశింపజేయుట మానివేసెను.

**dvitee 10:10** naenu munupaTivale naluvadi pagaLlunu naluvadi raatrulunu koMDameeda uMDagaa yehOvaa aa kaalamuna naa manavi aalakiMchi ninnu naSiMpajaeyuTa maanivaesenu.

ద్వితీ 10:11 మరియు యెహోవా నాతో ఇట్లనెను ఈ ప్రజలు నేను వారికిచ్చెదనని వారి పితరులతో ప్రమాణము చేసిన దేశమున ప్రవేశించి స్వాధీనపరచుకొనునట్లు నీవు లేచి వారిముందర సాగుమని చెప్పెను.

**dvitee 10:11** mariyu yehOvaa naatO iTlanenu ee prajalu naenu vaarikichchedanani vaari pitarulatO pramaaNamu chaesina daeSamuna pravaeSiMchi svaadheenaparachukonunaTlu neevu laechi vaarimuMdara saagumani cheppenu.

ద్వితీ 10:12 కాబట్టి ఇశ్రాయేలూ, నీ దేవుడైన యెహోవాకు భయపడి ఆయన మార్గములన్నిటిలో నడుచుచు, ఆయనను ప్రేమించి, నీ దేవుడైన యెహోవాను నీ పూర్ణమనస్సుతోను నీ పూర్ణాత్మతోను సేవించి,

**dvitee 10:12** kaabaTTi iSraayaeloo, nee daevuDaina yehOvaaku bhayapaDi aayana maargamulanniTilO naDuchuchu, aayananu praemiMchi, nee daevuDaina yehOvaanu nee poorNamanassutOnu nee poorNaatmatOnu saeviMchi,

ద్వితీ 10:13 నీ మేలుకొరకు నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించు యెహోవా ఆజ్ఞలను కట్టడలను అనుసరించి నడుచుకొందునను మాట కాక నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను మరి ఏమి అడుగుచున్నాడు?

**dvitee 10:13** nee maelukoraku naeDu naenu neekaaj~naapiMchu yehOvaa aaj~nalanu kaTTaDalalanu anusariMchi naDuchukoMdunanu maaTa kaaka nee daevuDaina yehOvaa ninnu mari aemi aDuguchunnaaDu?

ద్వితీ 10:14 చూడుము; ఆకాశము, మహాకాశము, భూమియు, అందున్నదంతయు నీ దేవుడైన యెహోవావే.

**dvitee 10:14** chooDumu; aakaaSamu, mahaakaaSamu, bhoomiyu, aMdunnadaMtayuu nee daevuDaina yehOvaavae.

ద్వితీ 10:15 అయితే యెహోవా నీ పితరులను ప్రేమించి వారియందు ఆనందపడి సమస్త జనములలో వారి సంతానమైన మిమ్మును నేటివలె ఏర్పరచుకొనెను.

**dvitee 10:15** ayitae yehOvaa nee pitarulanu praemiMchi vaariyaMdu aanaMdapaDi samasta janamulalo vaari saMtaanamaina mimmunu naeTivale aerparachukonenu.

ద్వితీ 10:16 కాబట్టి మీరు సున్నతిలేని మీ హృదయమునకు సున్నతి చేసికొని యికమీదట ముష్కరులు కాకుండుడి

**dvitee 10:16** kaabaTTi meeru sunnatilaeni mee hRdayamunaku sunnati chaesikoni yikameedaTa mushkarulu kaakuMDuDi

ద్వితీ 10:17 ఏలయనగా నీ దేవుడైన యెహోవా పరమ దేవుడును పరమ ప్రభువునై యున్నాడు. ఆయనే మహా దేవుడు పరాక్రమవంతుడు భయంకరుడైన దేవుడు. ఆయన నరుల ముఖమును లక్ష్మపెట్టనివాడు, లంచము పుచ్చుకొననివాడు.

**dvitee 10:17** aelayanagaa nee daevuDaina yehOvaa parama daevuDunu parama prabhuvunai yunnaaDu. aayanae mahaa daevuDunu



paraakramavaMtuDu bhayaMkaruDaina daevuDu. aayana narula mukhamunu lakshyapeTTanivaaDu, laMchamu puchchukonanivaaDu.

ద్వితీ 10:18 ఆయన తలిదండ్రులు లేనివానికిని విధవరాలికిని న్యాయము తీర్చి, పరదేశియందు దయయుంచి అన్నవస్త్రముల ననుగ్రహించువాడు.

**dvitee 10:18** aayana talidaMDrulu laenivaanikini vidhavaraalikini nyaayamu teerchi, paradaeSiyaMdu dayayumchi annavastramula nanugrahiMchuvaaDu.

ద్వితీ 10:19 మీరు ఐగుప్తు దేశములో పరదేశులైయుంటిరి గనుక పరదేశిని జాలితలచుడి.

**dvitee 10:19** meeru aiguptu daeSamulo paradaeSulaiyuMTiri ganuka paradaeSini jaalitalachuDi.

ద్వితీ 10:20 నీ దేవుడైన యెహోవాకు భయపడి ఆయనను సేవించి ఆయనను హత్తుకొని ఆయన నామమున ప్రమాణము చేయవలెను.

**dvitee 10:20** nee daevuDaina yehOvaaku bhayapaDi aayananu saeviMchi aayananu hattukoni aayana naamamuna pramaaNamu chaeyavalenu.

ద్వితీ 10:21 ఆయనే నీకు కీర్తనీయుడు. నీవు కన్నులార చూచుచుండగా భీకరమైన ఆ గొప్ప కార్యములను నీ కొరకు చేసిన నీ దేవుడు ఆయనే.

**dvitee 10:21** aayanae neeku keertaneeyuDu. neevu kannulaara choochuMDagaa bheekaramaina aa goppa kaaryamulanu nee koraku chaesina nee daevuDu aayanae.

ద్వితీ 10:22 నీ పితరులు డెబ్బదిమందియై ఐగుప్తునకు వెళ్లిరి. ఇప్పుడు నీ దేవుడైన యెహోవా ఆకాశనక్షత్రములవలె నిన్ను విస్తరింపజేసియున్నాడు.

**dvitee 10:22** nee pitarulu DebbadimaMdiyai aiguptunaku veLliri. ippuDu nee daevuDaina yehOvaa aakaaSanakshatramulavale ninnu vistariMpajaesiyunnaaDu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 11

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 11:1 కాబట్టి నీవు నీ దేవుడైన యెహోవాను ప్రేమించి ఆయన విధించినవాటిని అనుసరించి ఆయన కట్టడలను విధులను ఆజ్ఞలను ఎల్లప్పుడు గైకొనవలెను.

**dvitee 11:1** kaabaTTi neevu nee daevuDaina yehOvaanu praemiMchi aayana vidhiMchinavaaTini anusariMchi aayana kaTTaDalanu vidhulanu aaj~nalanu ellappuDu gaikonavalenu.

ద్వితీ 11:2 నీ దేవుడైన యెహోవా చేసిన శిక్షను ఆయన మహిమను ఆయన బాహుబలమును ఆయన చాపిన చేతిని

**dvitee 11:2** nee daevuDaina yehOvaa chaesina Sikshanu aayana mahimanu aayana baahubalamunu aayana chaapina chaetini

ద్వితీ 11:3 ఐగుప్తులో ఐగుప్తు రాజైన ఫరోకును అతని సమస్త దేశమునకును ఆయన చేసిన సూచక క్రియలను కార్యములను

**dvitee 11:3** aiguptulo aiguptu raajaina pharOkunu atani samasta daeSamunakunu aayana chaesina soochaka kriyalanu kaaryamulanu

ద్వితీ 11:4 ఆయన ఐగుప్తు దండునకును దాని గుఱ్ఱములకును రథములకును చేసినదానిని, వారు మిమ్మును తరుముచుండగా ఆయన ఎఱ్ఱనముద్ర జలమును వారిమీద ప్రవహింపజేసిన దానిని

**dvitee 11:4** aayana aiguptu daMDunakunu daani gu~r~ramulakunu rathamulakunu chaesinadaanini, vaaru mimmunu tarumuchuMDagaa aayana e~r~rasamudra jalamunu vaarimeeda pravahiMpajaesina daanini

ద్వితీ 11:5 యెహోవా నేటివరకు వారిని నశింపజేసిన రీతిని, మీరు ఈ స్థలమునకు వచ్చువరకు ఎడారిలో మీకొరకు చేసినదానిని

**dvitee 11:5** yehOvaa naeTivaraku vaarini naSiMpajaesina reetini, meeru ee sthalamunaku vachchuvaraku eDaarilo meekoraku chaesinadaanini

ద్వితీ 11:6 రూబేనీయుడైన ఏలీయాబు కుమారులైన దాతాను అబీరాములకు చేసిన పనిని, భూమి నోరుతెరచి వారిని వారి ఇండ్లను గుడారములను వారియొద్దనున్న సమస్త జీవరాసులను ఇశ్రాయేలీయులందరి మధ్యను మింగివేసిన రీతిని, చూడకయు ఎరుగకయునున్న మీ కుమారులతో నేను మాటలాడుటలేదని నేడు తెలిసికొనుడి.

**dvitee 11:6** roobaeneeyuDaina aeleeYaabu kumaarulaina daataanu abeeraamulaku chaesina panini, bhoomi nOruterachi vaarini vaari iMDlanu guDaaramulanu vaariyoddanunna samasta jeevaraasulanu iSraayaeleeyulaMdari madhyanu miMgivaesina reetini, chooDakayu

erugakayununna mee kumaarulatO naenu maaTalaaduTalaedani naeDu telisikonuDi.

ద్వితీ 11:7 యెహోవా చేసిన ఆ గొప్ప కార్యమంతయు మీ కన్నులే చూచినవి గదా.

**dvitee 11:7** yehOvaa chaesina aa goppa kaaryamaMtayyu mee kannulae choochinavi gadaa.

ద్వితీ 11:8 మీరు బలము గలిగి స్వాధీనపరచుకొనుటకై నది దాటి వెళ్లుచున్న ఆ దేశమందు ప్రవేశించి దాని స్వాధీనపరచుకొనునట్లును

**dvitee 11:8** meeru balamu galigi svaadheenaparachukonuTakai nadi daaTi veLluchunna aa daeSamaMdu pravaesiMchi daani svaadheenaparachukonunaTlunu

ద్వితీ 11:9 యెహోవా వారికిని వారి సంతానమునకును దయచేసెదనని మీ పితరులతో ప్రమాణము చేసిన దేశమున, అనగా పాలు తేనెలు ప్రవహించు దేశమున మీరు దీర్ఘాయుష్మంతులగునట్లును నేను ఈ దినమున మీకాజ్ఞాపించు ఆజ్ఞలనన్నిటిని మీరు గైకొనవలెను.

**dvitee 11:9** yehOvaa vaarikini vaari saMtaanamunakunu dayachaesedanani mee pitarulatO pramaaNamu chaesina daeSamuna, anagaa paalu taenelu pravahiMchu daeSamuna meeru deerghaayushmaMtulagunaTlunu naenu ee dinamuna meekaaj~naapiMchu aaj~nalananniTini meeru gaikonavalenu.

ద్వితీ 11:10 మీరు స్వాధీనపరచుకొనబోవు దేశము మీరు బయలుదేరి వచ్చిన ఐగుప్తు దేశమువంటిది కాదు. అక్కడ నీవు విత్తనములు విత్తి కూరతోటకు నీరు కట్టినట్లు నీ కాళ్లతో నీ చేలకు నీరు కట్టితివి.

**dvitee 11:10** meeru svaadheenaparachukonabOvu daeSamu meeru bayaludaeri vachchina aiguptu daeSamuvaMTidi kaadu. akkaDa neevu vittanamulu vitti kooratOTaku neeru kaTTinaTlu nee kaaLlatO nee chaelaku neeru kaTTitivi.

ద్వితీ 11:11 మీరు నది దాటి స్వాధీనపరచుకొనుటకు వెళ్లుచున్న దేశము కొండలు లోయలు గల దేశము.

**dvitee 11:11** meeru nadi daaTi svaadheenaparachukonuTaku veLluchunna daeSamu koMDalu lOyalu gala daeSamu.

ద్వితీ 11:12 అది ఆకాశవర్షజలము త్రాగును. అది నీ దేవుడైన యెహోవా లక్ష్మపెట్టు దేశము. నీ దేవుడైన యెహోవా కన్నులు సంవత్సరాది మొదలుకొని సంవత్సరాంతమువరకు ఎల్లప్పుడు దానిమీద ఉండును.

**dvitee 11:12** adi aakaaSavarshajalamu traagunu. adi nee daevuDaina yehOvaa lakshyapeTTu daeSamu. nee daevuDaina yehOvaa kannulu saMvatsaraadi modalukoni saMvatsaraaMtamuvaraku ellappuDu daanimeeda uMDunu.

ద్వితీ 11:13 కాబట్టి మీ పూర్ణహృదయముతోను మీ పూర్ణాత్మతోను మీ దేవుడైన యెహోవాను ప్రేమించి ఆయనను సేవింపవలెనని నేడు నేను మీకిచ్చు ఆజ్ఞలను మీరు జాగ్రత్తగా వినినయెడల

**dvitee 11:13** kaabaTTi mee poorNahRdayamutOnu mee poorNaatmatOnu mee daevuDaina yehOvaanu praemiMchi aayananu saeviMpavalenani naeDu naenu meekichchu aaj~nalanu meeru jaagrattagaa vininayeDala

ద్వితీ 11:14 మీ దేశమునకు వర్షము, అనగా తొలకరివానను కడవరివానను దాని దాని కాలమున కురిపించెదను. అందువలన నీవు నీ ధాన్యమును నీ ద్రాక్షారసమును నీ నూనెను కూర్చుకొందువు.

**dvitee 11:14** mee daeSamunaku varshamu, anagaa tolakarivaananu kaDavarivaananu daani daani kaalamuna kuripiMchedanu. aMduvalana neevu nee dhaanyamunu nee draakshaarasamunu nee noonenu koorchukoMduvu.

ద్వితీ 11:15 మరియు నీవు తిని తృప్తిపొందునట్లు నీ పశువులకొరకు నీ చేలయందు గడ్డి మొలిపించెదను.

**dvitee 11:15** mariyu neevu tini tRptipoMdunaTlu nee paSuvulakoraku nee chaelayaMdu gaDDi molipiMchedanu.

ద్వితీ 11:16 మీ హృదయము మాయలలో చిక్కి త్రోవవిడిచి యితర దేవతలను పూజించి వాటికి నమస్కరింపకుండ మీరు జాగ్రత్తపడుడి.

**dvitee 11:16** mee hRdayamu maayalalo chikki trOvaviDichi yitara daevatalanu poojiMchi vaaTiki namaskariMpakuMDa meeru jaagrattapaDuDi.

ద్వితీ 11:17 లేనియెడల యెహోవా మీమీద కోపపడి ఆకాశమును మూసివేయును; అప్పుడు వాన కురియదు, భూమి పండదు, యెహోవా మీకిచ్చుచున్న ఆ మంచి దేశమున ఉండకుండ మీరు శీఘ్రముగా నశించెదరు.

**dvitee 11:17** laeniyeDala yehOvaa meemeeda kOpapaDi aakaaSamunu moosivaeyunu; appuDu vaana kuriyadu, bhoomi paMDadu, yehOvaa meekichchuchunna aa maMchi daeSamuna uMDakuMDa meeru Seeghramugaa naSiMchedaru.

ద్వితీ 11:18 కాబట్టి మీరు ఈ నా మాటలను మీ హృదయములోను మీ మనస్సులోను ఉంచుకొని వాటిని మీచేతులమీద సూచనలుగా కట్టుకొనవలెను. అవి మీ కన్నులనడుమ బాసికములుగా ఉండవలెను.

**dvitee 11:18** kaabaTTi meeru ee naa maaTalanu mee hRdayamulOnu mee manassulOnu uMchukoni vaaTini meechaetulameeda soochanalugaa kaTTukonavalenu. avi mee kannulanaDuma baasikamulugaa uMDavalenu.

ద్వితీ 11:19 నీవు నీ యింట కూర్చుండునప్పుడు త్రోవను నడుచునప్పుడు పండుకొనునప్పుడు లేచునప్పుడు వాటినిగూర్చి మాటలాడుచు వాటిని మీ పిల్లలకు నేర్పి

**dvitee 11:19** neevu nee yiMTa koorchuMDunappuDu trOvanu naDuchunappuDu paMDukonunappuDu laechunappuDu vaaTinigoorchi maaTalaaduchu vaaTini mee pillalaku naerpi

ద్వితీ 11:20 నీ యింటి ద్వారబంధములమీదను నీ గవునులమీదను వాటిని వ్రాయవలెను.

**dvitee 11:20** nee yiMTi dvaarabaMdhhamulameedanu nee gavunulameedanu vaaTini vraayavalenu.

ద్వితీ 11:21 ఆలాగు చేసినయెడల యెహోవా మీ పితరులకిచ్చెదనని ప్రమాణము చేసిన దేశమున మీ దినములును మీ సంతతివారి దినములును భూమికి పైగా ఆకాశము నిలుచునంతకాలము విస్తరించును.

**dvitee 11:21** aalaagu chaesinayeDala yehOvaa mee pitarulakichchedanani pramaaNamu chaesina daeSamuna mee dinamulunu mee saMtativaari dinamulunu bhoomiki paigaa aakaaSamu niluchunaMtakaalamu vistariMchunu.

ద్వితీ 11:22 మీరు మీ దేవుడైన యెహోవాను ప్రేమించి, ఆయన మార్గములన్నిటిలోను నడుచుచు, ఆయనను హత్తుకొని, మీరు చేయవలెనని నేను మికాజ్జాపించు ఈ ఆజ్ఞలన్నిటిని అనుసరించి జాగ్రత్తగా నడుచుకొనవలెను.

**dvitee 11:22** meeru mee daevuDaina yehOvaanu praemiMchi, aayana maargamulanniTilOnu naDuchuchu, aayananu hattukoni, meeru chaeyavalenani naenu mikaaj~naapiMchu ee aaj~nalanniTini anusariMchi jaagrattagaa naDuchukonavalenu.

ద్వితీ 11:23 అప్పుడు యెహోవా మీ యెదుటనుండి ఈ సమస్త జనములను వెళ్లగొట్టును; మీరు మీకంటె బలిష్ఠులైన గొప్ప జనముల దేశములను స్వాధీనపరచుకొందురు.

**dvitee 11:23** appuDu yehOvaa mee yeduTanuMDi ee samasta janamulanu veLlagoTTunu; meeru meekaMTe balishThulaina goppa janamula daeSamulanu svaadheenaparachukoMduru.

ద్వితీ 11:24 మీరు అడుగుపెట్టు ప్రతి స్థలము మీది అగును; అరణ్యము మొదలుకొని లెబానోనువరకును యూఫ్రటీసునది మొదలుకొని పడమటి సముద్రమువరకును మీ సరిహద్దు వ్యాపించును.

**dvitee 11:24** meeru aDugupeTTu prati sthalamu meedi agunu; araNyamu modalukoni lebaanOnuvarakunu yoophraTeesunadi modalukoni paDamaTi samudramuvarakunu mee sarihaddu vyaapiMchunu.

ద్వితీ 11:25 ఏ మనుష్యుడును మీ యెదుట నిలువడు. తాను మీతో చెప్పినట్లు మీ దేవుడైన యెహోవా మీరు అడుగుపెట్టు దేశమంతటిమీద మీ బెదురు మీభయము పుట్టించును.

**dvitee 11:25** ae manushyuDunu mee yeduTa niluvaDu. taanu meetO cheppinaTlu mee daevuDaina yehOvaa meeru aDugupeTTu daeSamaMtaTimeeda mee beduru meebhayamu puTTiMchunu.

ద్వితీ 11:26 చూడుడి; నేడు నేను మీ యెదుట దీవెనను శాపమును పెట్టుచున్నాను.

**dvitee 11:26** chooDuDi; naeDu naenu mee yeduTa deevenanu Saapamunu peTTuchunnaanu.

ద్వితీ 11:27 నేడు నేను మీకాజ్ఞాపించు మీ దేవుడైన యెహోవా ఆజ్ఞలను మీరు వినినయెడల దీవెనయు, మీరు మీ దేవుడైన యెహోవా ఆజ్ఞలను వినక

**dvitee 11:27** naeDu naenu meekaaj~naapiMchu mee daevuDaina yehOvaa aaj~nalanu meeru vininayeDala deevenayu, meeru mee daevuDaina yehOvaa aaj~nalanu vinaka

ద్వితీ 11:28 నేడు నేను మికాజ్ఞాపించు మార్గమును విడిచి మీరెరుగని యితర దేవతలను అనుసరించినయెడల శాపమును మీకు కలుగును.

**dvitee 11:28** naeDu naenu mikaaj~naapiMchu maargamunu viDichi meererugani yitara daevatalanu anusariMchinayeDala Saapamunu meeku kalugunu.

ద్వితీ 11:29 కాబట్టి నీవు స్వాధీనపరచుకొనబోవు దేశమున నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను చేర్చిన తరువాత గెరిజీమును కొండమీద ఆ దీవెన వచనమును, ఏబాలుకొండ మీద ఆ శాపవచనమును ప్రకటింపవలెను.

**dvitee 11:29** kaabaTTi neevu svaadheenaparachukonabOvu daeSamuna nee daevuDaina yehOvaa ninnu chaerchina taruvaata gerijeemanu koMDameeda aa deevena vachanamunu, aebaalukoMDa meeda aa Saapavachanamunu prakaTiMpavalenu.

ద్వితీ 11:30 అవి యొర్దాను అవతల సూర్యుడు అస్తమించు మార్గము వెనుక మోరేలోని సింధూరవృక్షములకు దాపున గిల్గాలునకు ఎదురుగానున్న అరాబాలో నివసించు కనానీయుల దేశమందున్నవి గదా.

**dvitee 11:30** avi yordaanu avatala sooryuDu astamiMchu maargamu venuka mOraelOni siMdhooravRkshamulaku daapuna gilgaalunaku edurugaanunna araabaalO nivasiMchu kanaaneeyula daeSamaMdunnavi gadaa.

ద్వితీ 11:31 మీరు చేరి మీ దేవుడైన యెహోవా మీకిచ్చుచున్న దేశమును స్వాధీనపరచుకొనుటకు ఈ యొర్దానును దాటబోవుచున్నారు. మీరు దాని స్వాధీనపరచుకొని దానిలో నివసించెదరు.

**dvitee 11:31** meeru chaeri mee daevuDaina yehOvaa meekichchuchunna daeSamunu svaadheenaparachukonuTaku ee yordaanunu daaTabOvuchunnaaru. meeru daani svaadheenaparachukoni daaniLO nivasiMchedaru.

ద్వితీ 11:32 అప్పుడు నేడు నేను మీకు నియమించుచున్న కట్టడలన్నిటిని విధులన్నిటిని మీరు అనుసరించి గైకొనవలెను.

**dvitee 11:32** appuDu naeDu naenu meeku niyamiMchuchunna kaTTaDalanniTini vidhulanniTini meeru anusariMchi gaikonavalenu.





**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 12

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 12:1 మీరు స్వాధీనపరచుకొనుటకు నీ పితరుల దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చిన దేశమున మీరు భూమిమీద బ్రదుకు దినములన్నిటను మీరు అనుసరించి గైకొనవలసిన కట్టడలును విధులును ఇవి.

**dvitee 12:1** meeru svaadheenaparachukonuTaku nee pitarula daevuDaina yehOvaa neekichchina daeSamuna meeru bhoomimeeda braduku dinamulanniTanu meeru anusariMchi gaikonavalasina kaTTaDalunu vidhulununu ivi.

ద్వితీ 12:2 మీరు స్వాధీనపరచుకొనబోవు జనములు గొప్ప పర్వతముల మీదనేమి మెట్టల మీదనేమి పచ్చని చెట్లన్నిటిక్రిందనేమి, యెక్కడెక్కడనైతే తమ దేవతలను పూజించెనో ఆ స్థలములన్నిటిని మీరు బొత్తిగా పాడుచేయవలెను.

**dvitee 12:2** meeru svaadheenaparachukonabOvu janamulu goppa parvatamula meedanaemi meTTala meedanaemi pachchani cheTlanniTikriMdanaemi, yekkaDekkaDanaitae tama daevatalanu poojiMchenO aa sthalamulanniTini meeru bottigaa paaDuchaeyavalenu.

ద్వితీ 12:3 వారి బలిపీఠములను పడద్రోసి వారి విగ్రహములను పగులగొట్టి వారి దేవతాస్తంభములను అగ్నితో కాల్చి వారి దేవతల ప్రతిమలను కూలద్రోసి వాటి పేరులు అచ్చట లేకుండ నశింపజేయవలెను.

**dvitee 12:3** vaari balipeeThamulanu paDadrOsi vaari vighramulanu pagulagoTTi vaari daevataastaMbhamulanu agnitO kaalchi vaari daevatala pratimalanu kooladrOsi vaaTi paerulu achchaTa laekuMDa naSiMpajaeyavalenu.

ద్వితీ 12:4 వారు తమ దేవతలకు చేసినట్టు మీరు మీ దేవుడైన యెహోవానుగూర్చి చేయకూడదు.

**dvitee 12:4** vaaru tama daevatalaku chaesinaTTu meeru mee daevuDaina yehOvaanugoorchi chaeyakooDadu.

ద్వితీ 12:5 మీ దేవుడైన యెహోవా మీ సమస్త గోత్రములలో తన నామమును స్థాపించుకొనుటకు నివాసస్థానముగా ఏర్పరచుకొను స్థలమును వెదకి అక్కడికే యాత్రలు చేయుచుండవలెను.

**dvitee 12:5** mee daevuDaina yehOvaa mee samasta gOtramulalo tana naamamunu sthaapiMchukonuTaku nivaasasthaanamugaa aerparachukonu sthalamunu vedaki akkaDikae yaatralu chaeyuchuMDavalenu.

ద్వితీ 12:6 అక్కడికే మీరు మీ దహనబలులను, మీ బలులను, మీ దశమభాగములను, ప్రతిష్ఠితములుగా మీరు చేయు నైవేద్యములను, మీ మ్రొక్కుబడి అర్పణములను, మీ స్వేచ్ఛార్పణములను, పశువులలోను గొట్టమేకలలోను తొలిచూలు వాటిని తీసికొనిరావలెను.

**dvitee 12:6** akkaDikae meeru mee dahanabalulanu, mee balulanu, mee daSamabhaagamulanu, pratishTitamulugaa meeru chaeyu naivaedyamulanu, mee mrokkubaDi arpaNamulanu, mee svaechChaarpaNamulanu, paSuvulalOnu go~r~ramaekalalOnu tolichoollu vaaTini teesikoniraavalenu.

ద్వితీ 12:7 మీరును మీ దేవుడైన యెహోవా మిమ్మునాశీర్వదించి మీకు కలుగజేసిన మీ కుటుంబములును మీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని భోజనముచేసి మీచేతిపనులన్నిటియందు సంతోషింపవలెను.

**dvitee 12:7** meerunu mee daevuDaina yehOvaa mimmunaaSeervadiMchi meeku kalugajaesina mee kuTuMbamulunuu mee daevuDaina yehOvaa sannidhini bhOjanamuchaesi mee chaetipanulanniTiyaMdu saMtOshiMpavalenu.

ద్వితీ 12:8 నేడు మనమిక్కడ చేయుచున్నట్లు మీలో ప్రతి మనుష్యుడు తన కంటికి యుక్తమైన దంతయు చేయకూడదు.

**dvitee 12:8** naeDu manamikkaDa chaeyuchunnaTlu meelO prati manushyuDu tana kaMTiki yuktamaina daMtayu chaeyakooDadu.

ద్వితీ 12:9 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న విశ్రాంతిని స్వాస్థ్యమును మీరు ఇదివరకు పొందలేదు.

**dvitee 12:9** nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna viSraaMtini svaasthyamunu meeru idivaraku poMdalaedu.

ద్వితీ 12:10 మీరు యొర్దాను దాటి మీ దేవుడైన యెహోవా మీకు స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చుచున్న దేశమున నివాసులైన తరువాత ఆయన మీ చుట్టునుండు శత్రువులందరు లేకుండ మీకు విశ్రాంతి కలుగజేసినందున మీరు నెమ్మది పొందునప్పుడు

**dvitee 12:10** meeru yordaanu daaTi mee daevuDaina yehOvaa meeku svaasthyamugaa ichchuchunna daeSamuna nivaasulaina taruvaata aayana mee chuTTunuMDu SatruvulaMdaru laekuMDa meeku viSraaMti kalugajaesinaMduna meeru nemmadi poMdunappuDu

ద్వితీ 12:11 నేను మికాజ్ఞాపించు సమస్తమును, అనగా మీ దహనబలులను మీ బలులను మీ దశమభాగములను ప్రతిష్ఠితములుగా మీరు చేయు నైవేద్యములను మీరు యెహోవాకు మ్రొక్కుకొను మీ శ్రేష్ఠమైన మ్రొక్కుబళ్లను మీ దేవుడైన యెహోవా తన నామమునకు నివాసస్థానముగా ఏర్పరచుకొను స్థలమునకే మీరు తీసికొనిరావలెను.

**dvitee 12:11** naenu mikaaj~naapiMchu samastamunu, anagaa mee dahanabalulanu mee balulanu mee daSamabhaagamulanu pratishThitamulugaa meeru chaeyu naivaedyamulanu meeru yehOvaaku mrokkukonu mee SraeshThamaina mrokkubaLlanu mee daevuDaina yehOvaa tana naamamunaku nivaasasthaanamugaa aerparachukonu sthalamunakae meeru teesikoniraavalenu.

ద్వితీ 12:12 మీరు, మీ కుమారులు, మీ కుమార్తెలు, మీ దాసులు, మీ పనికత్తెలు, మీలో పాలైనను స్వాస్థ్యమైనను పొందక మీ యిండ్లలో ఉండు లేవీయులు మీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని సంతోషింపవలెను.

**dvitee 12:12** meeru, mee kumaarulu, mee kumaartelu, mee daasulu, mee panikattelu, meelO paalainanu svaasthyamainanu poMdaka mee yiMDlalO uMDu laeveeyulu mee daevuDaina yehOvaa sannidhini saMtOshiMpavalenu.

ద్వితీ 12:13 నీవు చూచిన ప్రతి స్థలమున నీ దహనబలులను అర్పింపకూడదు సుమీ.

**dvitee 12:13** neevu choochina prati sthalamuna nee dahanabalulanu arpiMpakooDadu sumee.

ద్వితీ 12:14 యెహోవా నీ గోత్రములలో ఒకదానియందు ఏర్పరచుకొను స్థలముననే నీ దహనబలులను అర్పించి నేను మీకాజ్ఞాపించుచున్న సమస్తమును అక్కడనే జరిగింపవలెను.

**dvitee 12:14** yehOvaa nee gOtramulalO okadaaniyaMdu aerparachukonu sthalamunanae nee dahanabalulanu arpiMchi naenu meekaaj~naapiMchuchunna samastamunu akkaDanae jarigiMpavalenu.

ద్వితీ 12:15 అయితే నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను ఆశీర్వదించినకొలది యిండ్లన్నిటిలో నీ మనస్సు కోరుదానిని చంపి తినవచ్చును. పవిత్రులేమి అపవిత్రులేమి యెఱ్ఱజింకను చిన్న దుప్పిని తినినట్లు తినవచ్చును.

**dvitee 12:15** ayitae nee daevuDaina yehOvaa ninnu aaSeervadiMchinakoladi yiMDlanniTilO nee manassu kOrudaanini chaMpi tinavachchunu. pavitrulaemi apavitrulaemi ye~r~rajiMkanu chinna duppini tininaTlu tinavachchunu.

ద్వితీ 12:16 మీరు రక్తము మాత్రము తినక దానిని నీళ్లవలె నేలమీద పారబోయవలెను.

**dvitee 12:16** meeru raktamu maatramu tinaka daanini neeLlavale naelameeda paarabOyavalenu.

ద్వితీ 12:17 నీ ధాన్యములోనేమి నీ ద్రాక్షారసములోనేమి నీ నూనెలోనేమి దశమభాగమును, నీ గోవులలోనిదేమి నీ గొట్టమేకల మందలోనిదేమి తొలిచూలు పిల్లలను నీవు మ్రొక్కుకొను మ్రొక్కుబళ్లలో దేనిని నీ స్వేచ్ఛార్పణమును ప్రతిష్ఠార్పణమును నీ యింట తినక

**dvitee 12:17** nee dhaanyamulOnaemi nee draakshaarasamulOnaemi nee noonelOnaemi daSamabhaagamunu, nee gOvulalOnidaemi nee go~r~ramaekala maMdalOnidaemi tolichoolu pillalanu neevu mrokkukonu mrokkubaLlalo daenini nee svaechcharpaNamunu pratishThaarpaNamunu nee yiMTa tinaka

ద్వితీ 12:18 నీ దేవుడైన యెహోవా ఏర్పరచుకొను స్థలముననే నీవు, నీ కుమారుడు, నీ కుమార్తె, నీ దాసుడు, నీ దాసి, నీ యింటనుండు లేవీయులు, కలిసికొని నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని తిని, నీవు చేయు ప్రయత్నములన్నిటిలో నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని సంతోషించుదువు.

**dvitee 12:18** nee daevuDaina yehOvaa aerparachukonu sthalamunanae neevu, nee kumaaruDu, nee kumaarte, nee daasuDu, nee daasi, nee yiMTanuMDu laeveeyulu, kalisikoni nee daevuDaina yehOvaa sannidhini tini, neevu chaeyu prayatnamulanniTilo nee daevuDaina yehOvaa sannidhini saMtOshiMchuduvu.

ద్వితీ 12:19 నీవు నీ దేశములోనున్న నీ దినములన్నిటను లేవీయులను విడువకూడదు సుమీ.

**dvitee 12:19** neevu nee daeSamulOnunna nee dinamulanniTanu laeveeyulanu viDuvakooDadu sumee.

ద్వితీ 12:20 నీ దేవుడైన యెహోవా తాను నీకిచ్చిన మాటచొప్పున నీ సరిహద్దులను విశాలపరచిన తరువాత నిశ్చయముగా మాంసము తినగోరి మాంసము తినెదననుకొందువు. అప్పుడు నీకిష్టమైన మాంసము తినవచ్చును.

**dvitee 12:20** nee daevuDaina yehOvaa taanu neekichchina maaTachoppuna nee sarihaddulanu viSaalaparachina taruvaata niSchayamugaa maaMsamu tinagOri maaMsamu tinedananukoMduvu. appuDu neekishTamaina maaMsamu tinavachchunu.

ద్వితీ 12:21 నీ దేవుడైన యెహోవా తన నామమును ప్రకటించుటకు ఏర్పరచుకొను స్థలము మీకు దూరముగా ఉండినయెడల

**dvitee 12:21** nee daevuDaina yehOvaa tana naamamunu prakaTiMchuTaku aerparachukonu sthalamu meeku dooramugaa uMDinayeDala

ద్వితీ 12:22 యెహోవా నీకిచ్చిన గోవులలోనిదేగాని మీ గొట్టమేకలలోనిదేగాని నేను నీకాజ్ఞాపించినట్లు చంపి నీవు ఆశించినదాని నీ యింట తినవచ్చును. జింకను దుప్పిని తినునట్లు దాని తినవచ్చును. పవిత్రాపవిత్రులు భేదము లేకుండ తినవచ్చును.

**dvitee 12:22** yehOvaa neekichchina gOvulalOnidaegaani mee go~r~ramaekalalOnidaegaani naenu neekaaj~naapiMchinaTlu chaMpi neevu aaSiMchinadaani nee yiMTa tinavachchunu. jiMkanu duppini tinunaTlu daani tinavachchunu. pavitraapavitrulu bhaedamu laekuMDa tinavachchunu.

ద్వితీ 12:23 అయితే రక్తమును తిననే తినకూడదు. భద్రము సుమీ. ఏలయనగా రక్తము ప్రాణము; మాంసముతో ప్రాణాధారమైనదాని తినకూడదు;

**dvitee 12:23** ayitae raktamunu tinanae tinakooDadu. bhadramu sumee. a e l a y a n a g a a r a k t a m u p r a a N a m u ; m a a M s a m u t O praaNaadhaaramainadaani tinakooDadu;

ద్వితీ 12:24 నీవు దాని తినక భూమిమీద నీళ్లవలె పారబోయవలెను.

**dvitee 12:24** neevu daani tinaka bhoomimeeda neeLlavale paarabOyavalenu.

ద్వితీ 12:25 నీవు యెహోవా దృష్టికి యుక్తమైనదానిని చేసినందున నీకు నీ తరువాత నీ సంతతివారికి మేలుకలుగునట్లు దాని తినకూడదు.

**dvitee 12:25** neevu yehOvaa dRshTiki yuktamainadaanini chaesinaMduna neeku nee taruvaata nee saMtativaariki maelukalugunaTlu daani tinakooDadu.

ద్వితీ 12:26 నీకు నియమింపబడిన ప్రతిష్ఠితములను మ్రొక్కుబళ్లను మాత్రము యెహోవా ఏర్పరచుకొను స్థలమునకు నీవు తీసికొనిపోవలెను.

**dvitee 12:26** neeku niyamiMpabaDina pratishTitamulanu mrokkubaLlanu maatramu yehOvaa aerparachukonu sthalamunaku neevu teesikonipOvalenu.

ద్వితీ 12:27 నీ దహనబలులను వాటి రక్తమాంసములను నీ దేవుడైన యెహోవా బలిపీఠముమీద అర్పింపవలెను. నీ బలుల రక్తమును నీ దేవుడైన యెహోవా బలిపీఠముమీద పోయవలెను; వాటి మాంసము నీవు తినవలెను.

**dvitee 12:27** nee dahanabalulanu vaaTi raktamaaMsamulanu nee daevuDaina yehOvaa balipeeThamumeeda arpiMpavalenu. nee balula

raktamunu nee daevuDaina yehOvaa balipeeThamumeeda pOyavalenu; vaaTi maaMsamu neevu tinavalenu.

ద్వితీ 12:28 నీ దేవుడైన యెహోవా దృష్టికి యుక్తమును యధార్థమునగు దానిని నీవు చేసినందున నీకును నీ తరువాత నీ సంతతివారికిని నిత్యము మేలుకలుగునట్లు నేను నీకాజ్ఞాపించుచున్న యీ మాటలన్నిటిని నీవు జాగ్రత్తగా వినవలెను.

**dvitee 12:28** nee daevuDaina yehOvaa dRshTiki yuktamunu yatharthamunagu daanini neevu chaesinaMduna neekunu nee taruvaata nee saMtativaarikini nityamu maelukalugunaTlu naenu neekaaj~naapiMchuchunna yee maaTalanniTini neevu jaagrattagaa vinavalenu.

ద్వితీ 12:29 నీవు వారి దేశమును స్వాధీనపరచుకొనుటకు వెళ్లుచున్న జనములను నీ దేవుడైన యెహోవా నీ యెదుటనుండి నాశము చేసిన తరువాత, నీవు వారి స్వాస్థ్యమును స్వాధీనపరచుకొని, వారి దేశములో నివసించునప్పుడు, వారు నీ యెదుటనుండి నశింపజేయబడిన తరువాత నీవు వారివెంట వెళ్లి చిక్కుబడి,

**dvitee 12:29** neevu vaari daeSamunu svaadheenaparachukonuTaku veLluchunna janamulanu nee daevuDaina yehOvaa nee yeduTanuMDi naaSamu chaesina taruvaata, neevu vaari svaasthyamunu svaadheenaparachukoni, vaari daeSamulo nivasiMchunappuDu, vaaru nee yeduTanuMDi naSiMpajaeyabaDina taruvaata neevu vaariveMTa veLli chikkubaDi,

ద్వితీ 12:30 వారి దేవతలను ఆశ్రయింపగోరి ఈ జనములు తమ దేవతలను కొలిచినట్లు నేనును చేసెదనని అనుకొనకుండ జాగ్రత్తగా ఉండవలెను.

**dvitee 12:30** vaari daevatalanu aaSrayiMpagOri ee janamulu tama daevatalanu kolichinaTlu naenunu chaesedanani anukonakuMDa jaagrattagaa uMDavalenu.

ద్వితీ 12:31 తమ దేవతలకు వారు చేసినట్లు నీవు నీ దేవుడైన యెహోవానుగూర్చి చేయవలదు, ఏలయనగా యెహోవా ద్వేషించు ప్రతి హేయక్రియను వారు తమ దేవతలకు చేసిరి. వారు తమ దేవతలపేరట తమ కూమారులను తమ కుమార్తెలను అగ్నిహోత్రములో కాల్చివేయుదురు గదా.

**dvitee 12:31** tama daevatalaku vaaru chaesinaTlu neevu nee daevuDaina yehOvaanugoorchi chaeyavaladu, aelayanagaa yehOvaa dvaeshiMchu prati haeyakriyanu vaaru tama daevatalaku chaesiri. vaaru tama

daevatalapaeraTa tama koomaarulanu tama kumaartelanu agnihOtramulo  
kaalchivaeyuduru gadaa.

ద్వితీ 12:32 నేను మీ కాజ్ఞాపించుచున్న ప్రతి మాటను అనుసరించి చేయవలెను. దానిలో నీవు  
ఏమియు కలుపకూడదు దానిలోనుండి ఏమియు తీసివేయకూడదు.

**dvitee 12:32** naenu mee kaaj~naapiMchuchunna prati maaTanu  
anusariMchi chaeyavalenu. daanilo neevu aemiyu kalupakooDadu  
daanilOnuMDi aemiyu teesivaeyakooDadu.





**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 13

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 13:1 ప్రవక్తయేగాని కలలు కనువాడేగాని నీ మధ్యలేచి నీ యెదుట సూచక క్రియనైనను మహాత్కార్యమునైనను చేసి

**dvitee 13:1** pravaktayaegaani kalalu kanuvaaDaegaani nee madhyalaechi nee yeduTa soochaka kriyanainanu mahatkaaryamunainanu chaesi

ద్వితీ 13:2 నీవు ఎరుగని యితర దేవతలను అనుసరించి పూజింతము రమ్మని చెప్పినయెడల

**dvitee 13:2** neevu erugani yitara daevatalanu anusariMchi poojiMtamu rammani cheppinayeDala

ద్వితీ 13:3 అతడు నీతో చెప్పిన సూచక క్రియగాని మహాత్కార్యముగాని సంభవించినను ఆ ప్రవక్త మాటలను కలలు కనువాని మాటలను వినకూడదు. ఏలయనగా మీరు మీ దేవుడైన యెహోవాను మీ పూర్ణహృదయముతోను మీ పూర్ణాత్మతోను ప్రేమించుచున్నారో లేదో తెలిసికొనుటకు మీ దేవుడైన యెహోవా మిమ్మును పరీక్షించుచున్నాడు.

**dvitee 13:3** ataDu neetO cheppina soochaka kriyagaani mahatkaaryamugaani saMbhaviMchinanu aa pravakta maaTalanu kalalu kanuvaani maaTalanu vinakooDadu. aelayanagaa meeru mee daevuDaina yehOvaanu mee poorNahRdayamutOnu mee poorNaatmatOnu praemiMchuchunnaarO laedO telisikonuTaku mee daevuDaina yehOvaa mimmunu pareekshiMchuchunnaaDu.

ద్వితీ 13:4 మీరు మీ దేవుడైన యెహోవాకు లోబడి ఆయనకే భయపడి ఆయన ఆజ్ఞలనుసరించి ఆయన మాటవిని ఆయనను సేవించి ఆయనను హత్తుకొనియుండవలెను.

**dvitee 13:4** meeru mee daevuDaina yehOvaaku lObaDi aayanakae bhayapaDi aayana aaj~nalananusariMchi aayana maaTavini aayananu saeviMchi aayananu hattukoniyuMDavalenu.

ద్వితీ 13:5 నీవు నడవవలెనని నీ దేవుడైన యెహోవా నీకాజ్ఞాపించిన మార్గములోనుండి నిన్ను తొలగించునట్లు ఐగుప్తు దేశములోనుండి మిమ్మును రప్పించి దాస్యగృహములోనుండి మిమ్మును విడిపించిన మీ దేవుడైన యెహోవామీద తిరుగుబాటు చేయుటకు మిమ్మును ప్రేరేపించెను గనుక ఆ ప్రవక్తకేమి ఆ కలలు కనువానికేమి మరణశిక్ష విధింపవలెను. అట్లు నీ మధ్యనుండి ఆ చెడుతనమును పరిహరింపవలెను.

**dvitee 13:5** neevu naDavavalenani nee daevuDaina yehOvaa neekaaj~naapiMchina maargamulOnuMDi ninnu tolagiMchunaTlu aiguptu daeSamulOnuMDi mimmunu rappiMchi daasyagRhamulOnuMDi

mimmunu viDipiMchina mee daevuDaina yehOvaameeda tirugubaaTu chaeyuTaku mimmunu praeraepiMchenu ganuka aa pravaktakaemi aa kalalu kanuvaanikaemi maraNaSiksha vidhiMpavalenu. aTlu nee madhyanuMDi aa cheDutanamunu parihariMpavalenu.

ద్వితీ 13:6 నీ తల్లి కుమారుడేగాని నీ సహోదరుడేగాని నీ కుమారుడేగాని నీ కుమార్తెయేగాని నీ కౌగిటి భార్యయేగాని నీ ప్రాణస్నేహితుడేగాని

**dvitee 13:6** nee talli kumaaruDaegaani nee sahOdaruDaegaani nee kumaaruDaegaani nee kumaarteyaegaani nee kaugiTi bhaaryayaegaani nee praaNasnaehituDaegaani

ద్వితీ 13:7 భూమియొక్క యీ కొన మొదలుకొని ఆ కొనవరకు నీకు సమీపముగానుండినను నీకు దూరముగానుండినను, నీ చుట్టునుండు జనముల దేవతలలో నీవును నీ పితరులును ఎరుగని యితర దేవతలను పూజింతము రమ్మని రహస్యముగా నిన్ను ప్రేరేపించినయెడల

**dvitee 13:7** bhoomiyokka yee kona modalukoni aa konavaraku neeku sameepamugaanuMDinanu neeku dooramugaanuMDinanu, nee chuTTunuMDu janamula daevatalalo neevunu nee pitarulunu erugani yitara daevatalanu poojiMtamu rammani rahasyamugaa ninnu praeraepiMchinayeDala

ద్వితీ 13:8 వారి మాటకు సమ్మతింపకూడదు; వారిమాట వినకూడదు, వారిని కటాక్షింపకూడదు; వారియందు జాలిపడకూడదు, వారిని మాటుపరచకూడదు; అవశ్యముగా వారిని చంపవలెను.

**dvitee 13:8** vaari maaTaku sammatiMpakooDadu; vaarimaaTa vinakooDadu, vaarini kaTaakshiMpakooDadu; vaariyaMdu jaalipaDakooDadu, vaarini maaTuparachakooDadu; avaSyamugaa vaarini chaMpavalenu.

ద్వితీ 13:9 చంపుటకు నీ జనులందరికి ముందుగాను నీ చెయ్యి మొదట వారిమీద పడవలెను.

**dvitee 13:9** chaMpuTaku nee janulaMdariki muMdugaanu nee cheyyi modaTa vaarimeeda paDavalenu.

ద్వితీ 13:10 రాళ్లతో వారిని చావగొట్టవలెను. ఏలయనగా ఐగుప్తు దేశములోనుండియు దాస్యగృహములోనుండియు నిన్ను రప్పించిన నీ దేవుడైన యెహోవాయొద్దనుండి వారు నిన్ను తొలగింప యత్నించెదరు.

**dvitee 13:10** raaLlatO vaarini chaavagoTTavalenu. aelayanagaa aiguptu daeSamulOnuMDiyu daasyagRhamulOnuMDiyu ninnu rappiMchina nee daevuDaina yehOvaayoddanuMDi vaaru ninnu tolagiMpa yatniMchedaru.

ద్వితీ 13:11 అప్పుడు ఇశ్రాయేలీయులందరు విని భయపడుదురు గనుక నీ మధ్య అట్టి దుష్కార్యమేమియు ఇకను చేయకుండురు.

**dvitee 13:11** appuDu iSraayaeleeyulaMdaru vini bhayapaDuduru ganuka nee madhya aTTi dushkaaryamaemiyu ikanu chaeyakuMduru.

ద్వితీ 13:12 నీవు నివసించుటకు నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న నీ పురములలో ఏదో యొకదానియందు

**dvitee 13:12** neevu nivasiMchuTaku nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna nee puramulalO aedO yokadaaniyaMdu

ద్వితీ 13:13 పనికిమాలిన కొందరు మనుష్యులు నీమధ్య లేచి, మీరు ఎరుగని యితర దేవతలను పూజింతము రండని తమ పురనివాసులను ప్రేరేపించిరని నీవు వినినయెడల, నీవు ఆ సంగతిని శోధించి పరీక్షించి బాగుగా విచారింపవలెను.

**dvitee 13:13** panikimaalina koMdaru manushyulu neemadhya laechi, meeru erugani yitara daevatalanu poojiMtamu raMDani tama puranivaasulanu praeraepiMchirani neevu vininayeDala, neevu aa saMgatini SOdhiMchi pareekshiMchi baagugaa vichaariMpavalenu.

ద్వితీ 13:14 అది నిజమైనయెడల, అనగా అట్టి హేయమైనది నీ మధ్య జరిగినయెడల

**dvitee 13:14** adi nijamainayeDala, anagaa aTTi haeyamainadi nee madhya jariginayeDala

ద్వితీ 13:15 ఆ పురనివాసులను అవశ్యముగా కత్తివాత సంహరించి, దానిని దానిలోనున్న సమస్తమును దాని పశువులను కత్తివాత నిర్మూలము చేయవలెను.

**dvitee 13:15** aa puranivaasulanu avaSyamugaa kattivaata saMhariMchi, daanini daanilOnunna samastamunu daani paSuvulanu kattivaata nirmoolamu chaeyavalenu.

ద్వితీ 13:16 దాని కొల్లసొమ్మంతటిని విశాలవీధిలో చేర్చి, నీ దేవుడైన యెహోవా పేరట ఆ పురమును దాని కొల్లసొమ్మంతటిని అగ్నితో బొత్తిగా కాల్చివేయవలెను. అది తిరిగి కట్టబడక యెల్లప్పుడును పాడుదిబ్బయై యుండును.

**dvitee 13:16** daani kollasommaMtaTini viSaalaveedhilO chaerchi, nee daevuDaina yehOvaa paeraTa aa puramunu daani kollasommaMtaTini agnitO bottigaa kaalchivaeyavalenu. adi tirigi kaTTabaDaka yellappuDunu paaDudibbayai yuMDunu.

ద్వితీ 13:17 నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించు ఆయన ఆజ్ఞలన్నిటిని గైకొనుచు

**dvitee 13:17** naeDu naenu neekaaj~naapiMchu aayana aaj~nalanniTini gaikonochu

ద్వితీ 13:18 నీ దేవుడైన యెహోవా దృష్టికి యధార్థమైనదాని చేయుచు, నీ దేవుడైన యెహోవా మాట వినునప్పుడు యెహోవా తన కోపాగ్నినుండి మళ్లుకొని నీయందు కనికరపడి నిన్ను కరుణించి నీ పితరులతో ప్రమాణముచేసిన రీతిని నిన్ను విస్తరింపజేయునట్లు, నిర్మూలము చేయవలసిన దానిలో కొంచెమైనను నీయొద్ద ఉంచుకొనకూడదు.

**dvitee 13:18** nee daevuDaina yehOvaa dRshTiki yatharthamainadaani chaeyuchu, nee daevuDaina yehOvaa maaTa vinunappuDu yehOvaa tana kOpaagninuMDi maLlukoni neeyaMdu kanikarapaDi ninnu karuNiMchi nee pitarulatO pramaaNamuchaesina reetini ninnu vistariMpajaeyunaTlu, nirmoolamu chaeyavalasina daanilo koMchemainanu neeyodda uMchukonakooDadu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 14

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 14:1 మీరు మీ దేవుడైన యెహోవాకు బిడ్డలు గనుక చనిపోయిన వాడెవనినిబట్టి మిమ్మును మీరు కోసికొనకూడదు, మీ కనుబొమ్మల మధ్య బోడిచేసికొనకూడదు.

**dvitee 14:1** meeru mee daevuDaina yehOvaaku biDDalu ganuka chanipOyina vaaDevaninibaTTi mimmunu meeru kOsikonakooDadu, mee kanubommala madhya bODichaesikonakooDadu.

ద్వితీ 14:2 ఏలయనగా నీ దేవుడైన యెహోవాకు నీవు ప్రతిష్ఠిత జనము. మరియు యెహోవా భూమిమీదనున్న సమస్త జనములలో విశేషముగా తనకు స్వకీయ జనమగునట్లు నిన్ను ఏర్పరచుకొనెను.

**dvitee 14:2** aelayanagaa nee daevuDaina yehOvaaku neevu pratishTita janamu. mariyu yehOvaa bhoomimeedanunna samasta janamulalO viSaeshamugaa tanaku svakeeya janamagunaTlu ninnu aerparachukonenu.

ద్వితీ 14:3 నీవు హేయమైనదేదియు తినకూడదు. మీరు తినదగిన జంతువులు ఏవేవనగా

**dvitee 14:3** neevu haeyamainadaedyu tinakooDadu. meeru tinadagina jaMtuvulu aevaevanagaa

ద్వితీ 14:4 ఎద్దు, గొట్టపిల్ల, మేకపిల్ల,

**dvitee 14:4** eddu, go~r~rapilla, maekapilla,

ద్వితీ 14:5 దుప్పి, ఎఱ్ఱ చిన్నజింక, దుప్పి, కారుమేక, కారుజింక, లేడి, కొండగొట్ట అనునవే.

**dvitee 14:5** duppi, e~r~ra chinnajiMka, duppi, kaarumaeka, kaarujimka, laedi, koMDago~r~ra anunavae.

ద్వితీ 14:6 జంతువులలో రెండు డెక్కలుగలదై నెమరువేయు జంతువును తినవచ్చును.

**dvitee 14:6** jaMtuvulalO reMDu Dekkalugaladai namaruvaeyu jaMtuvunu tinavachchunu.

ద్వితీ 14:7 నెమరువేయువాటిలోనిదే కాని రెండు డెక్కలుగలవాటిలోనిదే కాని నెమరువేసి ఒంటిడెక్కగల ఒంటె, కుందేలు, పొట్టి కుందేలు అనువాటిని తినకూడదు. అవి మీకు హేయములు.

**dvitee 14:7** namaruvaeyuvaaTilOnidae kaani reMDu DekkalugalavaaTilOnidae kaani namaruvaesi oMTiDekkagala oMTe, kuMdaelu, poTTi kuMdaelu anuvaaTini tinakooDadu. avi meeku haeyamulu.

ద్వితీ 14:8 మరియు పంది రెండు డెక్కలు గలదైనను నెమరువేయదు గనుక అది మీకు హేయము, వాటి మాంసము తినకూడదు, వాటి కళేబరములను ముట్టకూడదు.

**dvitee 14:8** mariyu paMDi reMDu Dekkalu galadainanu nemaruvaeyadu ganuka adi meeku haeyamu, vaaTi maaMsamu tinakooDadu, vaaTi kaLaebaramulanu muTTakooDadu.

ద్వితీ 14:9 నీట నివసించువాటన్నిటిలో మీరు వేటిని తినవచ్చుననగా, రెక్కలు పొలుసులుగల వాటినన్నిటిని తినవచ్చును.

**dvitee 14:9** neeTa nivasiMchuvaaTanniTilO meeru vaeTini tinavachchunanagaa, rekkalu polusulugala vaaTinanniTini tinavachchunu.

ద్వితీ 14:10 రెక్కలు పొలుసులు లేనిదానిని మీరు తినకూడదు అది మీకు హేయము.

**dvitee 14:10** rekkalu polusulu laenidaanini meeru tinakooDadu adi meeku haeyamu.

ద్వితీ 14:11 పవిత్రమైన ప్రతి పక్షిని మీరు తినవచ్చును.

**dvitee 14:11** pavitramaina prati pakshini meeru tinavachchunu.

ద్వితీ 14:12 మీరు తినరానివి ఏవనగా పక్షిరాజు,

**dvitee 14:12** meeru tinaraanivi aevanagaa pakshiraaju,

ద్వితీ 14:13 పెద్ద బోరువ, క్రౌంచుపక్షి,

**dvitee 14:13** pedda bOruva, krauMchupakshi,

ద్వితీ 14:14 పిల్లిగద్ద, గద్ద, తెల్లగద్ద,

**dvitee 14:14** pilligadda, gadda, tellagadda,

ద్వితీ 14:15 ప్రతి విధమైన కాకి,

**dvitee 14:15** prati vidhamaina kaaki,

ద్వితీ 14:16 నిప్పుకోడి, కపిరిగాడు, కోకిల,

**dvitee 14:16** nippukODi, kapirigaaDu, kOkila,

ద్వితీ 14:17 ప్రతి విధమైన డేగ, పైడికంటె,

**dvitee 14:17** prati vidhamaina Daega, paiDikaMTe,

ద్వితీ 14:18 గుడ్లగూబ, హంస, గూడబాతు,

**dvitee 14:18** guDlagooba, haMsa, gooDabaatu,

ద్వితీ 14:19 తెల్లబందు, చెరువుకాకి, చీకుబాతు, సారసపక్షి, ప్రతివిధమైన సంకుబుడికొంగ, కొంగ, కుకుడుగువ్వ, గబ్బిలము అనునవి.

**dvitee 14:19** tellabaMdu, cheruvukaaki, cheekubaatu, saarasapakshi, pratividhamaina saMkubuDikoMga, koMga, kukuDuguvva, gabbilamu anunavi.



ద్వితీ 14:20 ఎగురు ప్రతి పురుగు మీకు హేయము; వాటిని తినకూడదు, పవిత్రమైన ప్రతి పక్షిని తినవచ్చును.

**dvitee 14:20** eguru prati purugu meeku haeyamu; vaaTini tinakooDadu, pavitramaina prati pakshini tinavachchunu.

ద్వితీ 14:21 చచ్చినదానిని మీరు తినకూడదు. నీ యింటనున్న పరదేశికి దానిని ఇయ్యవచ్చును. వాడు దానిని తినవచ్చును; లేక అన్యునికి దాని అమ్మవచ్చును; ఏలయనగా నీ దేవుడైన యెహోవాకు నీవు ప్రతిష్ఠిత జనము. మేకపిల్లను దాని తల్లిపాలతో వండకూడదు.

**dvitee 14:21** chachchinadaanini meeru tinakooDadu. nee yiMTanunna paradaeSiki daanini iyyavachchunu. vaaDu daanini tinavachchunu; laeka anyuniki daani amnavachchunu; aelayanagaa nee daevuDaina yehOvaaku neevu pratishThita janamu. maekapillanu daani tallipaalatO vaMDakooDadu.

ద్వితీ 14:22 ప్రతి సంవత్సరమున నీ విత్తనముల పంటలో దశమభాగమును అవశ్యముగా వేరుపరచవలెను.

**dvitee 14:22** prati saMvatsaramuna nee vittanamula paMTalO daSamabhaagamunu avaSyamugaa vaeruparachavalenu.

ద్వితీ 14:23 నీ దినములన్నిటిలో నీ దేవుడైన యెహోవాకు నీవు భయపడ నేర్చుకొనునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా తన నామమునకు నివాసస్థానముగా ఏర్పరచుకొను స్థలమున ఆయన సన్నిధిని నీ పంటలోగాని నీ ద్రాక్షారసములోగాని నీ నూనెలోగాని పదియవ వంతును, నీ పశువులలోగాని గొట్టమేకలలోగాని తొలిచూలు వాటిని తినవలెను.

**dvitee 14:23** nee dinamulanniTilO nee daevuDaina yehOvaaku neevu bhayapaDa naerchukonunaTlu nee daevuDaina yehOvaa tana naamamunaku nivaasasthaanamugaa aerparachukonu sthalamuna aayana sannidhini nee paMTalOgaani nee draakshaarasamulOgaani nee noonelOgaani padiyava vaMtunu, nee paSuvulalOgaani go~r~ramaekalalOgaani tolichoolu vaaTini tinavalenu.

ద్వితీ 14:24 మార్గము దీర్ఘముగా నున్నందున, అనగా యెహోవా తన నామమునకు నివాసస్థానముగా ఏర్పరచుకొను స్థలము మిక్కిలి దూరముగా నున్నందున, నీవు వాటిని మోయలేనియెడల నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను ఆశీర్వదించునప్పుడు, వాటిని వెండికి మార్చి ఆ వెండిని చేతపట్టుకొని,

**dvitee 14:24** maargamu deerghamugaa nunnaMduna, anagaa yehOvaa tana naamamunaku nivaasasthaanamugaa aerparachukonu sthalamu mikkili dooramugaa nunnaMduna, neevu vaaTini mOyalaeniyeDala nee daevuDaina yehOvaa ninnu aaSeervadiMchunappuDu, vaaTini veMDiki maarchi aa veMDini chaetapaTTukoni,

ద్వితీ 14:25 నీ దేవుడైన యెహోవా యేర్పరచుకొను స్థలమునకు వెళ్లి నీవు కోరు దేనికైనను

**dvitee 14:25** nee daevuDaina yehOvaa yaerparachukonu sthalamunaku veLli neevu kOru daenikainanu

ద్వితీ 14:26 ఎద్దులకేమి గొట్టలకేమి ద్రాక్షారసమునకేమి మద్యమునకేమి నీవు కోరు దానికి ఆ వెండినిచ్చి, అక్కడ నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని భోజనముచేసి, నీవును నీ యింటివారును నీ యింటనుండు లేవీయులును సంతోషింపవలెను.

**dvitee 14:26** eddulakaemi go~r~ralakaemi draakshaarasamunakaemi madyamunakaemi neevu kOru daaniki aa veMDinichchi, akkaDa nee daevuDaina yehOvaa sannidhini bhOjanamuchaesi, neevunu nee yiMTivaarunu nee yiMTanuMDu laeveeyulunu saMtOshiMpavalenu.

ద్వితీ 14:27 లేవీయులను విడువకూడదు; నీ మధ్యను వారికి పాలైనను స్వాస్థ్యమైనను లేదు.

**dvitee 14:27** laeveeyulanu viDuvakooDadu; nee madhyanu vaariki paalainanu svaasthyamainanu laedu.

ద్వితీ 14:28 నీ దేవుడైన యెహోవా నీవు చేయు నీ చేతిపని అంతటిలోను నిన్ను ఆశీర్వదించునట్లు మూడేసి సంవత్సరముల కొకసారి, ఆ యేట నీకు కలిగిన పంటలో పదియవ వంతంతయు బయటికి తెచ్చి నీ యింట ఉంచవలెను.

**dvitee 14:28** nee daevuDaina yehOvaa neevu chaeyu nee chaetipani aMtaTilOnu ninnu aaSeervadiMchunaTlu mooDaesi saMvatsaramula kokasaari, aa yaeTa neeku kaligina paMTalO padiyava vaMtaMtayyu bayaTiki techchi nee yiMTa uMchavalenu.

ద్వితీ 14:29 అప్పుడు నీ మధ్యను పాలైనను స్వాస్థ్యమైనను లేని లేవీయులును, నీ యింటనున్న పరదేశులును, తండ్రిలేనివారును, విధవరాండ్రును వచ్చి భోజనముచేసి తృప్తిపొందుదురు.

**dvitee 14:29** appuDu nee madhyanu paalainanu svaasthyamainanu laeni laeveeyulunu, nee yiMTanunna paradaeSulunu, taMDrilaenivaarunu, vidhavaraaMDrunu vachchi bhOjanamuchaesi tRptipoMduduru.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 15

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 15:1 ఏడవ సంవత్సరాంతమున విడుదల ఇయ్యవలెను. ఆ గడువురీతి యేదనగా

**dvitee 15:1** aeDava saMvatsaraaMtamuna viDudala iyyavalenu. aa gaDuvureeti yaedanagaa

ద్వితీ 15:2 తన పొరుగువానికి అప్పిచ్చిన ప్రతి అప్పులవాడు దానికి గడువు ఇయ్యవలెను. అది యెహోవాకు గడువు అనబడును గనుక అప్పిచ్చినవాడు తన పొరుగువానినైనను తన సహోదరునినైనను నిర్బంధింపకూడదు.

**dvitee 15:2** tana poruguvaaniki appichchina prati appulavaaDu daaniki gaDuvu iyyavalenu. adi yehOvaaku gaDuvu anabaDunu ganuka appichchinavaaDu tana poruguvaaninainanu tana sahOdaruninainanu nirbaMdhiMpakooDadu.

ద్వితీ 15:3 అన్యని నిర్బంధింపవచ్చును గాని నీ సహోదరునియొద్దనున్న దానిని విడిచిపెట్టవలెను.

**dvitee 15:3** anyuni nirbaMdhiMpavachchunu gaani nee sahOdaruniyoddanunna daanini viDichipeTTavalenu.

ద్వితీ 15:4 నీవు స్వాధీనపరచుకొనునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా నీకు స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చుచున్న దేశములో యెహోవా నిన్ను నిశ్చయముగా ఆశీర్వదించును.

**dvitee 15:4** neevu svaadheenaparachukonunaTlu nee daevuDaina yehOvaa neeku svaasthyamugaa ichchuchunna daeSamulO yehOvaa ninnu niSchayamugaa aaSeervadiMchunu.

ద్వితీ 15:5 కావున నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించుచున్న యీ ఆజ్ఞలనన్నిటిని అనుసరించి నడుచుకొనుటకు నీ దేవుడైన యెహోవా మాటను జాగ్రత్తగా వినినయెడల మీలో బీదలు ఉండనే ఉండరు.

**dvitee 15:5** kaavuna naeDu naenu neekaaj~naapiMchuchunna yee aaj~nalananniTini anusariMchi naDuchukonuTaku nee daevuDaina yehOvaa maaTanu jaagrattagaa vininayeDala meelO beedalu uMDanae uMDaru.

ద్వితీ 15:6 ఏలయనగా నీ దేవుడైన యెహోవా నీతో చెప్పియున్నట్లు నిన్ను ఆశీర్వదించును గనుక నీవు అనేక జనములకు అప్పిచ్చెదవు గాని అప్పుచేయవు; అనేక జనములను ఏలుదువు గాని వారు నిన్ను ఏలరు.

**dvitee 15:6** aelayanagaa nee daevuDaina yehOvaa neetO cheppiyunnaTlu ninnu aaSeervadiMchunu ganuka neevu anaeka janamulaku appichchedavu gaani appuchaeyavu; anaeka janamulanu aeluduvu gaani vaaru ninnu aelaru.

ద్వితీ 15:7 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న దేశమందు నీ పురములలో ఎక్కడనైనను నీ సహోదరులలో ఒక బీదవాడు ఉండినయెడల బీదవాడైన నీ సహోదరుని కరుణింపకుండ నీ హృదయమును కఠినపరచుకొనకూడదు.

**dvitee 15:7** nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna daeSamaMdu nee puramulalO ekkaDanainanu nee sahOdarulalO oka beedavaaDu uMDinayeDala beedavaaDaina nee sahOdaruni karuNiMpakuMDa nee hRdayamunu kaThinaparachukonakooDadu.

ద్వితీ 15:8 నీ చెయ్యి ముడుచుకొనక వానికొరకు అవశ్యముగా చెయ్యి చాచి, వాని అక్కరచొప్పున ఆ యక్కరకు చాలినంత అవశ్యముగా వానికి అప్పియ్యవలెను.

**dvitee 15:8** nee cheyyi muDuchukonaka vaanikoraku avaSyamugaa cheyyi chaachi, vaani akkarachoppuna aa yakkaraku chaalinaMta avaSyamugaa vaaniki appiyyavalenu.

ద్వితీ 15:9 విడుదల సంవత్సరమైన యేడవ సంవత్సరము సమీపమైనదని చెడ్డతలంపు నీ మనస్సులో పుట్టక యుండునట్లు జాగ్రత్తపడుము. బీదవాడైన నీ సహోదరునియెడల కటాక్షము చూపక నీవు వానికేమియు ఇయ్యకపోయినయెడల వాడొకవేళ నిన్నుగూర్చి యెహోవాకు మొఱ్ఱపెట్టును; అది నీకు పాపమగును.

**dvitee 15:9** viDudala saMvatsaramaina yaeDava saMvatsaramu sameepamainadani cheDDatalaMpu nee manassulO puTTaka yuMDunaTlu jaagrattapaDumu. beedavaaDaina nee sahOdaruniyeDala kaTaakshamu choopaka neevu vaanikaemiyu iyyakapOyinayeDala vaaDokavaeLa ninnugoorchi yehOvaaku mo~r~rapeTTunu; adi neeku paapamagunu.

ద్వితీ 15:10 నీవు నిశ్చయముగా వానికియ్యవలెను. వానికిచ్చినందుకు మనస్సులో విచారపడకూడదు. ఇందువలన నీ దేవుడైన యెహోవా నీ కార్యములన్నిటిలోను నీవు చేయు ప్రయత్నములన్నిటిలోను నిన్ను ఆశీర్వదించును.

**dvitee 15:10** neevu niSchayamugaa vaanikiyyavalenu. vaanikichchinaMduku manassulO vichaarapaDakooDadu. iMduvalana nee daevuDaina yehOvaa nee kaaryamulanniTilOnu neevu chaeyu prayatnamulanniTilOnu ninnu aaSeervadiMchunu.

ద్వితీ 15:11 బీదలు దేశములో ఉండకమానరు. అందుచేత నేను నీ దేశములోనున్న నీ సహోదరులగు దీనులకును బీదలకును అవశ్యముగా నీ చెయ్యి చాపవలెనని నీకాజ్ఞాపించుచున్నాను.

**dvitee 15:11** beedalu daeSamulO uMDakamaanaru. aMduchaeta naenu nee daeSamulOnunna nee sahOdarulagu deenulakunu beedalakunu avaSyamugaa nee cheyyi chaapavalenani neekaaj~naapiMchuchunnaanu.

ద్వితీ 15:12 నీ సహోదరులలో హెబ్రీయుడేగాని హెబ్రీయురాలేగాని నీకు అమ్మబడి ఆరు సంవత్సరములు నీకు దాస్యము చేసినయెడల ఏడవ సంవత్సరమున వాని విడిపించి నీయొద్దనుండి పంపివేయవలెను.

**dvitee 15:12** nee sahOdarulalO hebreeyuDaegaani hebreeyuraalaegaani neeku ammabaDi aaru saMvatsaramulu neeku daasyamu chaesinayeDala aeDava saMvatsaramuna vaani viDipiMchi neeyoddanuMDi paMpivaeyavalenu.

ద్వితీ 15:13 అయితే వాని విడిపించి నీయొద్దనుండి పంపివేయునప్పుడు నీవు వట్టిచేతులతో వాని పంపివేయకూడదు.

**dvitee 15:13** ayitae vaani viDipiMchi neeyoddanuMDi paMpivaeyunappuDu neevu vaTTichaetulatO vaani paMpivaeyakooDadu.

ద్వితీ 15:14 నీవు ఐగుప్తు దేశములో దాసుడవైయున్నప్పుడు నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను విమోచించెనని జ్ఞాపకము చేసికొని, నీ మందలోను నీ కళ్లములోను నీ ద్రాక్షగానుగలోను కొంత అవశ్యముగా వానికియ్యవలెను. నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను ఆశీర్వదించి నీకనుగ్రహించిన దానిలో కొంత వానికియ్యవలెను.

**dvitee 15:14** neevu aiguptu daeSamulO daasuDavaiyunnappuDu nee daevuDaina yehOvaa ninnu vimOchiMchenani j~naapakamu chaesikoni, nee maMdalOnu nee kaLlamulOnu nee draakshagaanugalOnu koMta avaSyamugaa vaanikiyyavalenu. nee daevuDaina yehOvaa ninnu aaSeervadiMchi neekanugrahiMchina daanilo koMta vaanikiyyavalenu.

ద్వితీ 15:15 ఆ హేతువుచేతను నేను ఈ సంగతి నేడు నీకాజ్ఞాపించియున్నాను.

**dvitee 15:15** aa haetuvuchaetanu naenu ee saMgati naeDu neekaaj~naapiMchiyunnaanu.

ద్వితీ 15:16 అయితే నీయొద్ద వానికి మేలుకలిగినందున నిన్నును నీ యింటివారిని ప్రేమించుచున్నాను గనుక నేను నీయొద్దనుండి వెళ్లిపోనని అతడు నీతో చెప్పినయెడల

**dvitee 15:16** ayitae neeyodda vaaniki maelukaliginaMduna ninnunu nee yiMTivaarini praemiMchuchunnaanu ganuka naenu neeyoddanuMDi veLlipOnani ataDu neetO cheppinayeDala

ద్వితీ 15:17 నీవు కదురును పట్టుకొని, తలుపులోనికి దిగునట్లుగా వాని చెవికి దానిని గుచ్చవలెను. ఆ తరువాత అతడు నిత్యము నీకు దాసుడైయుండును. ఆలాగుననే నీవు నీ దాసికిని చేయవలెను.

**dvitee 15:17** neevu kaduru nu paTTukoni, talupu lOniki diguna Tlugaa vaani cheviki daanini guchchavalenu. aa taruvaata ataDu nityamu neeku daasu Daiyu MDunu. aalaagunanae neevu nee daasikini chaeyavalenu.

ద్వితీ 15:18 వానిని స్వతంత్రునిగా పోనిచ్చుట కష్టమని నీవు అనుకొనకూడదు. ఏలయనగా వాడు ఆరు సంవత్సరములు నీకు దాస్యము చేసినందున జీతగానికి రావలసిన రెండు జీతముల లాభము నీకు కలిగెను. ఆలాగైతే నీ దేవుడైన యెహోవా నీకు చేయువాటన్నిటి విషయములో నిన్ను ఆశీర్వదించును.

**dvitee 15:18** vaanini svataMtrunigaa pOnichchuTa kashTamani neevu anukonakooDadu. aelayanagaa vaaDu aaru saMvatsaramulu neeku daasyamu chaesinaMduna jeetaganiki raavalasina reMDu jeetamula laabhamu neeku kaligenu. aalaagaitae nee daevuDaina yehOvaa neeku chaeyuvaaTanniTi vishayamu lO ninnu aaSeervadiMchunu.

ద్వితీ 15:19 నీ గోవులలోనేమి నీ గొట్టమేకలలోనేమి తొలిచూలు ప్రతి మగదానిని నీ దేవుడైన యెహోవాకు ప్రతిష్ఠింపవలెను. నీ కోడెలలో తొలిచూలు దానితో పనిచేయకూడదు. నీ గొట్టమేకలలో తొలిచూలుదాని బొచ్చు కత్తిరింపకూడదు.

**dvitee 15:19** nee goVulalOnaemi nee go~r~ramaekalalOnaemi tolichoolu prati magadaanini nee daevuDaina yehOvaaku pratishThiMpavalenu. nee kODelalO tolichoolu daanilo panichaeyakooDadu. nee go~r~ramaekalalo tolichooludaani bochchu kattiriMpakooDadu.

ద్వితీ 15:20 యెహోవా యేర్పరచుకొను స్థలమున నీవును నీ యింటివారును నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని ప్రతి సంవత్సరము దానిని తినవలెను.

**dvitee 15:20** yehOvaa yaerparachukonu sthalamuna neevunu nee yiMTivaarunu nee daevuDaina yehOvaa sannidhini prati saMvatsaramu daanini tinavalenu.

ద్వితీ 15:21 దానిలో లోపము, అనగా దానికి కుంటితనమైనను గ్రుడ్డితనమైనను మరి ఏ లోపమైనను ఉండినయెడల నీ దేవుడైన యెహోవాకు దాని అర్పింపకూడదు.

**dvitee 15:21** daanilo lOpamu, anagaa daaniki kuMTitanamainanu gruDDitanamainanu mari ae lOpamainanu uMDinayeDala nee daevuDaina yehOvaaku daani arpiMpakooDadu.

ద్వితీ 15:22 జింకను దుప్పిని తినునట్లు నీ పురములలో పవిత్రాపవిత్రులు దాని తినవచ్చును. వాటి రక్తమును మాత్రము నీవు తినకూడదు. నీళ్లవలె భూమిమీద దాని పారబోయవలెను.

**dvitee 15:22** jiMkanu duppini tinunaTlu nee puramulalO pavitraapavitrulu daani tinavachchunu. vaaTi raktamunu maatramu neevu tinakooDadu. neeLlavale bhoomimeeda daani paarabOyavalenu.

ద్వితీ 15:23 వాటి రక్తమును మాత్రము నీవు తినకూడదు. నీళ్లవలె భూమిమీద దాని పారబోయవలెను

**dvitee 15:23** vaaTi raktamunu maatramu neevu tinakooDadu. neeLlavale bhoomimeeda daani paara bOyavalenu





**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 16

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 16:1 ఆబీబునెలను ఆచరించి నీ దేవుడైన యెహోవాకు పస్కాపండుగ జరిగింపవలెను. ఏలయనగా ఆబీబునెలలో రాత్రివేళ నీ దేవుడైన యెహోవా ఐగుప్తులోనుండి నిన్ను రప్పించెను.

**dvitee 16:1** aabeebunelanu aachariMchi nee daevuDaina yehOvaaku paskaapaMDuga jarigiMpavalenu. aelayanagaa aabeebunelalO raatrivaeLa nee daevuDaina yehOvaa aiguptulonumDi ninnu rappiMchenu.

ద్వితీ 16:2 యెహోవా తన నామమును స్థాపించుటకై ఏర్పరచుకొను స్థలములోనె నీ దేవుడైన యెహోవాకు పస్కాను ఆచరించి, గొట్టమేకలలోగాని గోవులలోగాని బలి అర్పింపవలెను.

**dvitee 16:2** yehOvaa tana naamamunu sthaapiMchuTakai aerparachukonu sthalamulOne nee daevuDaina yehOvaaku paskaanu aachariMchi, go~r~ramaekalalOgaani gOvulalOgaani bali arpiMpavalenu.

ద్వితీ 16:3 పస్కాపండుగలో పొంగిన దేనినైనను తినకూడదు. నీవు త్వరపడి ఐగుప్తు దేశములోనుండి వచ్చితివి గదా. నీవు ఐగుప్తు దేశములోనుండి వచ్చిన దినమును నీ జీవితములన్నిటిలో జ్ఞాపకము చేసికొనునట్లు, బాధను స్మరణకుతెచ్చు పొంగని ఆహారమును ఏడు దినములు తినవలెను.

**dvitee 16:3** paskaapaMDugalO poMgina daeninainanu tinakooDadu. neevu tvarapaDi aiguptu daeSamulOnumDi vachchitivi gadaa. neevu aiguptu daeSamulOnumDi vachchina dinamunu nee jeevitamulanniTilO j~naapakamu chaesikonunaTlu, baadhanu smaraNakutechchu poMgani aahaaramunu aeDu dinamulu tinavalenu.

ద్వితీ 16:4 నీ ప్రాంతములన్నిటిలో ఏడు దినములు పొంగినదేదైనను కనబడకూడదు. మరియు నీవు మొదటి తేది సాయంకాలమున వధించినదాని మాంసములో కొంచెమైనను ఉదయమువరకు మిగిలియుండకూడదు.

**dvitee 16:4** nee praaMtamulanniTilO aeDu dinamulu poMginadaedainanu kanabaDakooDadu. mariyu neevu modaTi taedi saayaMkaalamuna vadhiMchinadaani maaMsamulO koMchemainanu udayamuvaraku migiliyuMDakooDadu.

ద్వితీ 16:5 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న పురములలో దేనియందైనను పస్కా పశువును వధింపకూడదు.

**dvitee 16:5** nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna puramulalO daeniyaMdainanu paska paSuvunu vadhiMpakooDadu.

ద్వితీ 16:6 నీ దేవుడైన యెహోవా తన నామమును స్థాపించుటకై ఏర్పరచుకొను స్థలములోనే నీవు ఐగుప్తులోనుండి బయలుదేరివచ్చినవేళను, అనగా సూర్యుడు అస్తమించు సాయంకాలమున పస్కా పశువును వధించి

**dvitee 16:6** nee daevuDaina yehOvaa tana naamamunu sthaapiMchuTakai aerparachukonu sthalamulOnae neevu aiguptulOnuMDi bayaludaerivachchinabvaeLanu, anagaa sooryuDu astamiMchu saayaMkaalamuna paskaa paSuvunu vadhiMchi

ద్వితీ 16:7 నీ దేవుడైన యెహోవా ఏర్పరచుకొను స్థలమున దానిని కాల్చి భుజించి, ఉదయమున తిరిగి నీ గుడారములకు వెళ్లవలెను. ఆరు దినములు నీవు పొంగని రొట్టెలు తినవలెను.

**dvitee 16:7** nee daevuDaina yehOvaa aerparachukonu sthalamuna daanini kaalchi bhujiMchi, udayamuna tirigi nee guDaaramulaku veLlavalenu. aaru dinamulu neevu poMgani roTTelutinaivalenu.

ద్వితీ 16:8 ఏడవ దినము నీ దేవుడైన యెహోవాకు వ్రత దినము, అందులో నీవు జీవనోపాధియైన యే పనియు చేయకూడదు.

**dvitee 16:8** aeDava dinamulu nee daevuDaina yehOvaaku vrata dinamulu, aMdulO neevu jeevanOpaadhiyaina yae paniyulu chaeyakooDadu.

ద్వితీ 16:9 ఏడు వారములను నీవు లెక్కింపవలెను. పంటచేనిపైని కొడవలి మొదట వేసినది మొదలుకొని యేడు వారములను లెక్కించి

**dvitee 16:9** aeDu vaaramulanulu neevu lekkiMpavalenu. paMTachaenipaini koDavali modaTa vaesinadi modalukoni yaeDu vaaramulanulu lekkiMchi

ద్వితీ 16:10 నీ దేవుడైన యెహోవాకు వారముల పండుగ ఆచరించుటకై నీచేతనైనంత స్వేచ్ఛార్పణమును సిద్ధపరచవలెను. నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను ఆశీర్వదించినకొలది దానినియ్యవలెను.

**dvitee 16:10** nee daevuDaina yehOvaaku vaaramula paMDuga aachariMchuTakai neechaetanainaMta svaechCharpaNamunu siddhaparachavalenu. nee daevuDaina yehOvaa ninnu aaSeervadiMchinakoladi daaniniyyavalenu.

ద్వితీ 16:11 అప్పుడు నీవును నీ కుమారుడును నీ కుమార్తెయును నీ దాసుడును నీ దాసియును నీ గ్రామములలోనున్న లేవీయులును నీ మధ్యనున్న పరదేశులును తలిదండ్రులు లేనివారును

విధవరాండ్రును నీ దేవుడైన యెహోవా తన నామమును స్థాపించుటకై ఏర్పరచుకొను స్థలమున నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని సంతోషింపవలెను.

**dvitee 16:11** appuDu neevunu nee kumaaruDunu nee kumaarteyunu nee daasuDunu nee daasiyunu nee graamamulalOnunna laeveeyulunu nee madhyanunna paradaeSulunu talidaMDrulu laenivaarunu vidhavaraaMDrunu nee daevuDaina yehOvaa tana naamamunu sthaapiMchuTakai aerparachukonu sthalamuna nee daevuDaina yehOvaa sannidhini saMtOshiMpavalenu.

ద్వితీ 16:12 నీవు ఐగుప్తులో దాసుడవైయుండిన సంగతిని జ్ఞాపకము చేసికొని, యీ కట్టడలను ఆచరించి జరుపుకొనవలెను.

**dvitee 16:12** neevu aiguptulO daasuDavaiyuMDina saMgatini j~naapakamu chaesikoni, yee kaTTaDalanu aachariMchi jarupukonavalenu.

ద్వితీ 16:13 నీ కళ్లములోనుండి ధాన్యమును నీ తొట్టిలోనుండి రసమును సమకూర్చినప్పుడు పర్ణశాలల పండుగను ఏడు దినములు ఆచరింపవలెను.

**dvitee 16:13** nee kaLlamulOnuMDi dhaanyamunu nee toTTilOnuMDi rasamunu samakoorchinappuDu parNaSaalala paMDuganu aeDu dinamulu aachariMpavalenu.

ద్వితీ 16:14 ఈ పండుగలో నీవును నీ కుమారుడును నీ కుమార్తెయును నీ దాసుడును నీ దాసియును నీ గ్రామములలోనున్న లేవీయులును పరదేశులును తలిదండ్రులు లేనివారును విధవరాండ్రును సంతోషింపవలెను.

**dvitee 16:14** ee paMDugalO neevunu nee kumaaruDunu nee kumaarteyunu nee daasuDunu nee daasiyunu nee graamamulalOnunna laeveeyulunu paradaeSulunu talidaMDrulu laenivaarunu vidhavaraaMDrunu saMtOshiMpavalenu.

ద్వితీ 16:15 నీ దేవుడైన యెహోవా నీ రాబడి అంతటిలోను నీచేతిపనులన్నిటిలోను నిన్ను ఆశీర్వదించును గనుక యెహోవా ఏర్పరచుకొను స్థలమును నీ దేవుడైన యెహోవాకు ఏడుదినములు పండుగ చేయవలెను. నీవు నిశ్చయముగా సంతోషింపవలెను.

**dvitee 16:15** nee daevuDaina yehOvaa nee raabaDi aMtaTilOnu neechaetipanulanniTilOnu ninnu aaSeervadiMchunu ganuka yehOvaa aerparachukonu sthalamunu nee daevuDaina yehOvaaku aeDudinamulu paMDuga chaeyavalenu. neevu niSchayamugaa saMtOshiMpavalenu.

ద్వితీ 16:16 ఏటికి మూడు మారులు, అనగా పొంగనిరొట్టెల పండుగలోను వారముల పండుగలోను పర్ణశాలల పండుగలోను నీ దేవుడైన యెహోవా ఏర్పరచుకొను స్థలమున నీ మగవారందరు ఆయన సన్నిధిని కనబడవలెను.

**dvitee 16:16** aeTiki mooDu maarulu, anagaa poMganiroTTela paMDugalOnu vaaramula paMDugalOnu parNaSaalala paMDugalOnu nee daevuDaina yehOvaa aerparachukonu sthalamuna nee magavaaraMdaru aayana sannidhini kanabaDavalenu.

ద్వితీ 16:17 వారు వట్టిచేతులతో యెహోవా సన్నిధిని కనబడక, నీ దేవుడైన యెహోవా నీకనుగ్రహించిన దీవెనచొప్పున ప్రతివాడును తన శక్తికొలది యియ్యవలెను.

**dvitee 16:17** vaaru vaTTichaetulatO yehOvaa sannidhini kanabaDaka, nee daevuDaina yehOvaa neekanugrahiMchina deevenachoppuna prativaaDunu tana Saktikoladi yiyyavalenu.

ద్వితీ 16:18 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న నీ గ్రామములన్నిటను నీ గోత్రములకు న్యాయాధిపతులను నాయకులను నీవు ఏర్పరచుకొనవలెను. వారు న్యాయమునుబట్టి జనులకు తీర్పు తీర్చవలెను.

**dvitee 16:18** nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna nee graamamulanniTanu nee gOtramulaku nyaayaadhipatulanu naayakulanu neevu aerparachukonavalenu. vaaru nyaayamunubaTTi janulaku teerpu teerchavalenu.

ద్వితీ 16:19 నీవు న్యాయము తప్పి తీర్పు తీర్చకూడదు; పక్షపాతము చేయకూడదు; లంచము పుచ్చుకొనకూడదు. ఏలయనగా లంచము జ్ఞానుల కన్నులకు గ్రుడ్డితనము కలుగజేయును నీతిమంతుల మాటలకు అపార్థము పుట్టించును.

**dvitee 16:19** neevu nyaayamu tappi teerpu teerchakooDadu; pakshapaatamu chaeyakooDadu; laMchamu puchchukonakooDadu. aelayanagaa laMchamu j~naanula kannulaku gruDDitanamu kalugajaeyunu neetimaMtula maaTalaku apaarthamu puTTiMchunu.

ద్వితీ 16:20 నీవు జీవించి నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న దేశమును స్వాధీనపరచుకొనునట్లు కేవలము న్యాయమునే అనుసరించి నడుచుకొనవలెను.

**dvitee 16:20** neevu jeeviMchi nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna daeSamunu svaadheenaparachukonunaTlu kaevalamu nyaayamunae anusariMchi naDuchukonavalenu.

ద్వితీ 16:21 నీ దేవుడైన యెహోవాకు నీవు కట్టు బలిపీఠము సమీపమున ఏవిధమైన వృక్షమును నాటకూడదు, దేవతా స్తంభమును ఏర్పరచకూడదు.

**dvitee 16:21** nee daevuDaina yehOvaaku neevu kaTTu balipeeThamu sameepamuna aevidhamaina vRkshamunu naaTakooDadu, daevataa staMbhamunu aerparachakooDadu.

ద్వితీ 16:22 నీ దేవుడైన యెహోవా విగ్రహమును ద్వేషించువాడు గనుక నీవు ఏ స్తంభమునైన నిలువబెట్టకూడదు.

**dvitee 16:22** nee daevuDaina yehOvaa vigrahamunu dvaeshiMchuvaaDu ganuka neevu ae staMbhamunaina niluvabeTTakooDadu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 17

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 17:1 నీవు కళంకమైనను మరి ఏ అవలక్షణమైననుగల యెద్దునేగాని గొట్టమేకలనేగాని నీ దేవుడైన యెహోవాకు బలిగా అర్పింపకూడదు; అది నీ దేవుడైన యెహోవాకు హేయము.

**dvitee 17:1** neevu kaLaMkamainanu mari ae avalakshaNamainanugala yeddunaegaani go~r~ramaekalanaegaani nee daevuDaina yehOvaaku baligaa arpiMpakooDadu; adi nee daevuDaina yehOvaaku haeyamu.

ద్వితీ 17:2 నీ దేవుడైన యెహోవా నిబంధనను మీరి ఆయన దృష్టికి చెడ్డదానిని చేయుచు, నేనిచ్చిన ఆజ్ఞకు విరోధముగా అన్యదేవతలకు, అనగా సూర్యునికైనను చంద్రునికైనను ఆకాశనక్షత్రములలోని దేనికైనను నమస్కరించి మ్రొక్కు పురుషుడేగాని స్త్రీయేగాని నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న నీ గ్రామములలో దేనియందైనను నీ మధ్య కనబడినప్పుడు

**dvitee 17:2** nee daevuDaina yehOvaa nibaMdhananu meeri aayana dRshTiki cheDDadaanini chaeyuchu, naenichchina aaj~naku virOdhamugaa anyadaevatalaku, anagaa sooryunikainanu chaMdrunikainanu aakaaSanakshatramulalOni daenikainanu namaskariMchi mrokku purushuDaegaani streeyaegaani nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna nee graamamulalO daeniyaMdainanu nee madhya kanabaDinappuDu

ద్వితీ 17:3 అది నీకు తెలుపబడిన తరువాత నీవు విని బాగుగా విచారణ చేయవలెను. అది నిజమైనయెడల, అనగా అట్టి హేయక్రియ ఇశ్రాయేలీయులలో జరిగియుండుట వాస్తవమైనయెడల

**dvitee 17:3** adi neeku telupabaDina taruvaata neevu vini baagugaa vichaaraNa chaeyavalenu. adi nijamainayeDala, anagaa aTTi haeyakriya iSraayaeleeyulalO jarigiyuMDuTa vaastavamainayeDala

ద్వితీ 17:4 ఆ చెడ్డ కార్యము చేసిన పురుషునిగాని స్త్రీనిగాని నీ గ్రామముల వెలుపలికి తీసికొనిపోయి రాళ్లతో చావగొట్టవలెను.

**dvitee 17:4** aa cheDDa kaaryamu chaesina purushunigaani streenigaani nee graamamula velupaliki teesikonipOyi raaLlatO chaavagoTTavalenu.

ద్వితీ 17:5 ఇద్దరు ముగ్గురు సాక్షుల మాటమీదనే చావతగిన వానికి మరణశిక్ష విధింపవలెను.

**dvitee 17:5** iddaru mugguru saakshula maaTameedanae chaavatagina vaaniki maraNaSiksha vidhiMpavalenu.

ద్వితీ 17:6 ఒక్క సాక్షి మాటమీద వానికి విధింపకూడదు.

**dvitee 17:6** okka saakshi maaTameeda vaaniki vidhiMpakooDadu.



ద్వితీ 17:7 వాని చంపుటకు మొదట సాక్షులును తరువాత జనులందరును వానిమీద చేతులు వేయవలెను. అట్లు నీ మధ్యనుండి ఆ చెడుతనమును పరిహరింపవలెను.

**dvitee 17:7** vaani chaMpuTaku modaTa saakshulunu taruvaata janulaMdarunu vaanimeeda chaetulu vaeyavalenu. aTlu nee madhyanuMDi aa cheDutanamunu parihariMpavalenu.

ద్వితీ 17:8 హత్యకు హత్యకు వ్యాజ్యమునకు వ్యాజ్యమునకు దెబ్బకు దెబ్బకు నీ గ్రామములలో వివాదములు పుట్టగా వీటి భేదము కనుగొనుటకు నీకు సాధ్యముకానియెడల

**dvitee 17:8** hatyaku hatyaku vyaajyemunaku vyaajyemunaku debbaku debbaku nee graamamulalO vivaadamulu puTTagaa veeTi bhaedamu kanugonuTaku neeku saadhyaamukaaniyeDala

ద్వితీ 17:9 నీవు లేచి నీ దేవుడైన యెహోవా ఏర్పరచుకొను స్థలమునకు వెళ్లి యాజకులైన లేవీయులను ఆ దినములలోనుండు న్యాయాధిపతిని విచారింపవలెను. వారు దానికి తగిన తీర్పు నీకు తెలియజెప్పుదురు.

**dvitee 17:9** neevu laechi nee daevuDaina yehOvaa aerparachukonu sthalamunaku veLli yaajakulaina laeveeyulanu aa dinamulalOnuMDu nyaayaadhipatini vichaariMpavalenu. vaaru daaniki tagina teerpu neeku teliyajjeppuduru.

ద్వితీ 17:10 యెహోవా ఏర్పరచుకొను స్థలమున వారు నీకు తెలుపు తీర్పుచొప్పున నీవు జరిగించి వారు నీకు తేటపరచు అన్నిటిచొప్పున తీర్పు తీర్పుటకు జాగ్రత్తపడవలెను.

**dvitee 17:10** yehOvaa aerparachukonu sthalamuna vaaru neeku telupu teerpu choppuna neevu jarigiMchi vaaru neeku taeTaparachu anniTichoppuna teerpu teerchuTaku jaagrattapaDavalenu.

ద్వితీ 17:11 వారు నీకు తేటపరచు భావము చొప్పునను వారు నీతో చెప్పు తీర్పు చొప్పునను నీవు తీర్చవలెను. వారు నీకు తెలుపు మాటనుండి కుడికిగాని యెడమకుగాని నీవు తిరుగకూడదు.

**dvitee 17:11** vaaru neeku taeTaparachu bhaavamu choppunanu vaaru neetO cheppu teerpu choppunanu neevu teerchavalenu. vaaru neeku telupu maaTanuMDi kuDikigaani yeDamakugaani neevu tirugakooDadu.

ద్వితీ 17:12 మరియు నెవడైనను మూర్ఛించి అక్కడ నీ దేవుడైన యెహోవాకు పరిచర్య చేయుటకు నిలుచు యాజకుని మాటనేగాని ఆ న్యాయాధిపతి మాటనేగాని విననొల్లనియెడల వాడు చావవలెను. అట్లు చెడుతనమును ఇశ్రాయేలీయులలోనుండి పరిహరింపవలెను.

**dvitee 17:12** mariyu nevaDainanu moorkhiMchi akkaDa nee daevuDaina yehOvaaku paricharya chaeyuTaku niluchu yaajakuni maaTanaegaani aa nyaayaadhipati maaTanaegaani vinanollaniyeDala vaaDu chaavavalenu. aTlu cheDutanamunu iSraayaeleeyulalOnuMDi parihariMpavalenu.

ద్వితీ 17:13 అప్పుడు జనులందరు విని భయపడి మూర్ఛవర్తనము విడిచిపెట్టెదరు.

**dvitee 17:13** appuDu janulaMdaru vini bhayapaDi moorkhavartanamu viDichipeTTedaru.

ద్వితీ 17:14 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న దేశమున నీవు ప్రవేశించి దాని స్వాధీనపరచుకొని అం దు లో ని వ సిం చి నా చు ట్టు ను న్న స మ స్త జ న ము వ లె నా మీ ద రా జు ను నియమించుకొందుననుకొనినయెడల. నీ దేవుడైన యెహోవా ఏర్పరచువానిని అవశ్యముగా నీమీద రాజుగా నియమించుకొనవలెను.

**dvitee 17:14** nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna daeSamuna neevu pravaeSiMchi daani svaadheenaparachukoni aMdulo nivasiMchi naa chuTTununna samasta janamuvale naameeda raajunu niyamiMchukoMdunanukoninayeDala. nee daevuDaina yehOvaa aerparachuvaanini avaSyamugaa neemeeda raajugaa niyamiMchukonavalenu.

ద్వితీ 17:15 నీ సహోదరులలోనే ఒకని నీమీద రాజుగా నియమించుకొనవలెను. నీ సహోదరుడుకాని అన్యుని నీమీద నియమించుకొనకూడదు.

**dvitee 17:15** nee sahOdarulalOnae okani neemeeda raajugaa niyamiMchukonavalenu. nee sahOdaruDukaani anyuni neemeeda niyamiMchukonakooDadu.

ద్వితీ 17:16 అతడు గుఱ్ఱములను విస్తారముగా సంపాదించుకొనవలదు; తాను గుఱ్ఱములను హెచ్చుగా సంపాదించుటకుగాను జనులను ఐగుప్తునకు తిరిగి వెళ్లనియ్యకూడదు; ఏలయనగా యెహోవా ఇకమీదట మీరు ఈ త్రోవను వెళ్లకూడదని మీతో చెప్పెను.

**dvitee 17:16** ataDu gu~r~ramulanu vistaaramugaa saMpaadiMchukonavaladu; taanu gu~r~ramulanu hechhugaa saMpaadiMchuTakugaanu janulanu aiguptunaku tirigi veLlaniyyakooDadu; aelayanagaa yehOvaa ikameedaTa meeru ee trOvanu veLlakooDadani meetO cheppenu.

ద్వితీ 17:17 తన హృదయము తొలగిపోకుండునట్లు అతడు అనేక స్త్రీలను వివాహము చేసికొనకూడదు; వెండిబంగారములను అతడు తనకొరకు బహుగా విస్తరింపజేసికొనకూడదు.

**dvitee 17:17** tana hRdayamu tolagipOkuMDunaTlu ataDu anaeka streelanu vivaahamu chaesikonakooDadu; veMDibaMgaaramulanu ataDu tanakoraku bahugaa vistariMpajaesikonakooDadu.

ద్వితీ 17:18 మరియు అతడు రాజ్యసింహాసనమందు ఆసీనుడైన తరువాత లేవీయులైన యాజకుల స్వాధీనములోనున్న గ్రంథమును చూచి ఆ ధర్మశాస్త్రమునకు ఒక ప్రతిని తనకొరకు వ్రాసికొనవలెను;

**dvitee 17:18** mariyu ataDu raajyasiMhaasanamaMdu aaseenuDaina taruvaata laeveeyulaina yaajakula svaadheenamulOnunna graMthamunu choochi aa dharmasaastramunaku oka pratini tanakoraku vrasikonavalenu;

ద్వితీ 17:19 అది అతనియొద్ద ఉండవలెను. తన రాజ్యమందు తానును తన కుమారులును ఇశ్రాయేలు మధ్యను దీర్ఘాయుష్మంతులగుటకై

**dvitee 17:19** adi ataniyodda uMDavalenu. tana raajyamaMdu taanunu tana kumaarulunu iSraayaelu madhyanu deerghaayushmaMtulaguTakai

ద్వితీ 17:20 తాను తన సహోదరులమీద గర్వించి, యీ ధర్మమును విడిచిపెట్టి కుడికిగాని యెడమకుగాని తాను తొలగకయుండునట్లు తన దేవుడైన యెహోవాకు భయపడి యీ ధర్మశాస్త్ర వాక్యములన్నిటిని యీ కట్టడలను అనుసరించి నడువ నేర్చుకొనుటకు అతడు తాను బ్రదుకు దినములన్నిటను ఆ గ్రంథమును చదువుచుండవలెను.

**dvitee 17:20** taanu tana sahOdarulameeda garviMchi, yee dharmamunu viDichipeTTi kuDikigaani yeDamakugaani taanu tolagakayuMDunaTlu tana daevuDaina yehOvaaku bhayapaDi yee dharmasaastra vaakyamulanniTini yee kaTTaDalanu anusariMchi naDuva naerchukonuTaku ataDu taanu braduku dinamulanniTanu aa graMthamunu chaduvuchuMDavalenu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 18

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 18:1 యాజకులైన లేవీయులకు, అనగా లేవీ గోత్రీయులకందరికి ఇశ్రాయేలీయులతో పాలైనను స్వాస్థ్యమైనను ఉండదు, వారు యెహోవా హోమద్రవ్యములను తిందురు; అది వారి హక్కు.

**dvitee 18:1** yaajakulaina laeveeyulaku, anagaa laevee gOtreeyulakaMdariki iSraayaeleeyulatO paalainanu svaasthyamainanu uMDadu, vaaru yehOvaa hOmadravyamulanu tiMduru; adi vaari hakku.

ద్వితీ 18:2 వారి సహోదరులతో వారికి స్వాస్థ్యము కలుగదు; యెహోవా వారితో చెప్పినట్లు ఆయనే వారికి స్వాస్థ్యము. జనులవలన, అనగా ఎద్దుగాని గొట్టగాని మేకగాని బలిగా అర్పించువారివలన

**dvitee 18:2** vaari sahOdarulatO vaariki svaasthyamu kalugadu; yehOvaa vaarito cheppinaTlu aayanae vaariki svaasthyamu. janulavalana, anagaa eddugaani go~r~ragaani maekagaani baligaa arpiMchuvaarivalana

ద్వితీ 18:3 యాజకులు పొందవలసినదేదనగా, కుడిజబ్బను రెండు దవడలను పొట్టను యాజకునికియ్యవలెను.

**dvitee 18:3** yaajakulu poMdavalasinadaedanagaa, kuDijabbanu reMDu davaDalanu poTTanu yaajakunikiyyavalenu.

ద్వితీ 18:4 నీ ధాన్యములోను నీ ద్రాక్షారసములోను నీ నూనెలోను ప్రథమ ఫలములను నీ గొట్టల మొదటి బొచ్చును అతనికియ్యవలెను.

**dvitee 18:4** nee dhaanyamulOnu nee draakshaarasamulOnu nee noonelOnu prathama phalamulanu nee go~r~rala modaTi bochchunu atanikiyyavalenu.

ద్వితీ 18:5 నిత్యము యెహోవా నామమున నిలిచి సేవచేయుటకు నీ గోత్రములన్నిటిలోను అతనిని అతని సంతతివారిని నీ దేవుడైన యెహోవా ఏర్పరచుకొనియున్నాడు.

**dvitee 18:5** nityamu yehOvaa naamamuna nilichi saevachaeyuTaku nee gOtramulanniTilOnu atanini atani saMtativaarini nee daevuDaina yehOvaa aerparachukoniyunnaaDu.

ద్వితీ 18:6 ఒక లేవీయుడు ఇశ్రాయేలీయుల దేశమున తాను విదేశిగా నివసించిన నీ గ్రామములలో ఒకదానినుండి యెహోవా ఏర్పరచుకొను స్థలమునకు మిక్కిలి మక్కువతో వచ్చినప్పుడు

**dvitee 18:6** oka laeveeyuDu iSraayaeleeyula daeSamuna taanu vidaeSigaa nivasiMchina nee graamamulalo okadaaninuMDi yehOvaa aerparachukonu sthalamunaku mikkili makkuvatO vachchinappuDu

ద్వితీ 18:7 అక్కడ యెహోవా సన్నిధిని నిలుచు లేవీయులైన తన గోత్రపువారు చేయునట్లు అతడు తన దేవుడైన యెహోవా నామమున సేవచేయవలెను.

**dvitee 18:7** akkaDa yehOvaa sannidhini niluchu laeveeyulaina tana gOtrapuvaaru chaeyunaTlu ataDu tana daevuDaina yehOvaa naamamuna saevachaeyavalenu.

ద్వితీ 18:8 అమ్మబడిన తన పిత్రార్జితమువలన తనకు వచ్చినదిగాక అతడు ఇతరులవలె వంతు అనుభవింపవలెను.

**dvitee 18:8** ammabaDina tana pitraarjitamuvalana tanaku vachchinadigaaka ataDu itarulavale vaMtu anubhaviMpavalenu.

ద్వితీ 18:9 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న దేశమున నీవు ప్రవేశించిన తరువాత ఆ జనముల హేయకృత్యములను నీవు చేయ నేర్చుకొనకూడదు.

**dvitee 18:9** nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna daeSamuna neevu pravaeSiMchina taruvaata aa janamula haeyakRtyamulanu neevu chaeya naerchukonakooDadu.

ద్వితీ 18:10 తన కుమారునైనను తన కుమార్తెనైనను అగ్నిగుండము దాటించువానినైనను, శకునము చెప్పు సోదెగానినైనను, మేఘ శకునములనుగాని సర్ప శకునములనుగాని చెప్పువానినైనను, చిల్లంగివానినైనను, మాంత్రికునినైనను, ఇంద్రజాలకునినైనను

**dvitee 18:10** tana kumaarunainanu tana kumaartenainanu agniguMDamu daaTiMchuvaaninainanu, Sakunamu cheppu sOdegaaninainanu, maegha Sakunamulanugaani sarpa Sakunamulanugaani cheppuvaaninainanu, chillaMgivaaninainanu, maaMtrikuninainanu, iMdrajaalakuninainanu

ద్వితీ 18:11 కర్ణపిశాచి నడుగువానినైనను, దయ్యములయొద్ద విచారణ చేయువానినైనను మీ మధ్య ఉండనియ్యకూడదు.

**dvitee 18:11** karNapiSaachi naDuguvaaninainanu, dayyamulayodda vichaaraNa chaeyuvaaninainanu mee madhya uMDaniyyakooDadu.

ద్వితీ 18:12 వీటిని చేయు ప్రతివాడును యెహోవాకు హేయుడు. ఆ హేయములైన వాటినిబట్టి నీ దేవుడైన యెహోవా నీ యెదుటనుండి ఆ జనములను వెళ్లగొట్టుచున్నాడు.

**dvitee 18:12** veeTini chaeyu prativaaDunu yehOvaaku haeyuDu. aa haeyamulaina vaaTinibaTTi nee daevuDaina yehOvaa nee yeduTanuMDi aa janamulanu veLlagoTTuchunnaaDu.

ద్వితీ 18:13 నీవు నీ దేవుడైన యెహోవాయొద్ద యథార్థపరుడవై యుండవలెను.

**dvitee 18:13** neevu nee daevuDaina yehOvaayodda yatharthaparuDavai yuMDavalenu.

ద్వితీ 18:14 నీవు స్వాధీనపరచుకొనబోవు జనములు మేఘ శకునములను చెప్పువారి మాటను సోదెగాండ్ర మాటను విందురు. నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను ఆలాగున చేయనియ్యడు.

**dvitee 18:14** neevu svaadheenaparachukonabOvu janamulu maegha Sakunamulanu cheppuvaari maaTanu sOdegaaMDra maaTanu viMduru. nee daevuDaina yehOvaa ninnu aalaaguna chaeyaniyyaDu.

ద్వితీ 18:15 హోరేబులో ఆ సమాజదినమున నీవు నేను చావకయుండునట్లు మల్లి నా దేవుడైన యెహోవా స్వరము నాకు వినబడకుండును గాక,

**dvitee 18:15** hOraebulo aa samaajadinamuna neevu naenu chaavakayuMDunaTlu maLli naa daevuDaina yehOvaa svaramu naaku vinabaDakuMDunu gaaka,

ద్వితీ 18:16 ఈ గొప్ప అగ్ని నాకు ఇకను కనబడకుండునుగాక అని చెప్పితివి. ఆ సమయమున నీ దేవుడైన యెహోవాను నీవు అడిగిన వాటన్నిటిచొప్పున నీ దేవుడైన యెహోవా నీ మధ్యను నావంటి ప్రవక్తను నీ సహోదరులలో నీకొరకు పుట్టించును, ఆయన మాట నీవు వినవలెను.

**dvitee 18:16** ee goppa agni naaku ikanu kanabaDakuMDunugaaka ani cheppitivi. aa samayamuna nee daevuDaina yehOvaanu neevu aDigina vaaTanniTichoppuna nee daevuDaina yehOvaa nee madhyanu naavaMTi pravaktanu nee sahOdarulalo neekoraku puTTiMchunu, aayana maaTa neevu vinavalenu.

ద్వితీ 18:17 మరియు యెహోవా నాతో ఇట్లనెను. వారు చెప్పిన మాట మంచిది;

**dvitee 18:17** mariyu yehOvaa naatO iTlanenu. vaaru cheppina maaTa maMchidi;

ద్వితీ 18:18 వారి సహోదరులలోనుండి నీవంటి ప్రవక్తను వారికొరకు పుట్టించెదను; అతని నోట నా మాటలనుంచుదును; నేను అతని కాజ్ఞాపించునది యావత్తును అతడు వారితో చెప్పును.

**dvitee 18:18** vaari sahOdarulalOnuMDi neevaMTi pravaktanu vaarikoraku puTTiMchedanu; atani nOTa naa maaTalanuMchudunu; naenu atani kaaj~naapiMchunadi yaavattunu ataDu vaarito cheppunu.

ద్వితీ 18:19 అతడు నా నామమున చెప్పు నా మాటలను విననివానిని దానిగూర్చి విచారణ చేసెదను.

**dvitee 18:19** ataDu naa naamamuna cheppu naa maaTalanu vinanivaanini daanigoorchi vichaaraNa chaesedanu.

ద్వితీ 18:20 అంతేకాదు, ఏ ప్రవక్తయు అహంకారము పూని, నేను చెప్పుమని తనకాజ్ఞాపించని మాటను నా నామమున చెప్పునో, యితర దేవతల నామమున చెప్పునో ఆ ప్రవక్తయును చావవలెను.

**dvitee 18:20** aMtaekaadu, ae pravaktayu ahaMkaaramu pooni, naenu cheppumani tanakaaj~naapiMchani maaTanu naa naamamuna cheppunO, yitara daevatala naamamuna cheppunO aa pravaktayunu chaavavalenu.

ద్వితీ 18:21 మరియు ఏదొకమాట యెహోవా చెప్పినది కాదని మేమెట్లు తెలిసికొనగలమని మీరనుకొనినయెడల,

**dvitee 18:21** mariyu aedokamaaTa yehOvaa cheppinadi kaadani maemeTlu telisikonagalamani meeranukoninayeDala,

ద్వితీ 18:22 ప్రవక్త యెహోవా నామమున చెప్పినప్పుడు ఆ మాట జరుగకపోయినయెడలను ఎన్నడును నెరవేరకపోయిన యెడలను అది యెహోవా చెప్పిన మాట కాదు, ఆ ప్రవక్త అహంకారముచేతనే దాని చెప్పెను గనుక దానికి భయపడవద్దు.

**dvitee 18:22** pravakta yehOvaa naamamuna cheppinappuDu aa maaTa jarugakapOyinayeDalanu ennaDunu neravaerakapOyina yeDalanu adi yehOvaa cheppina maaTa kaadu, aa pravakta ahaMkaaramuchaetanae daani cheppenu ganuka daaniki bhayapaDavaddu.





**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 19

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 19:1 నీ దేవుడైన యెహోవా యెవరి దేశమును నీకిచ్చుచున్నాడో ఆ జనములను నీ దేవుడైన యెహోవా నాశనము చేసిన తరువాత నీవు వారి దేశమును స్వాధీనపరచుకొని, వారి పట్టణములలోను వారి యిండ్లలోను నివసించునప్పుడు

**dvitee 19:1** nee daevuDaina yehOvaa yevari daeSamunu neekichchuchunnaaDO aa janamulanu nee daevuDaina yehOvaa naaSanamu chaesina taruvaata neevu vaari daeSamunu svaadheenaparachukoni, vaari paTTaNamulalOnu vaari yiMDlalOnu nivasiMchunappuDu

ద్వితీ 19:2 నీవు స్వాధీనపరచుకొనునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న దేశములో మూడు పురములను వేరుపరచవలెను.

**dvitee 19:2** neevu svaadheenaparachukonunaTlu nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna daeSamulO mooDu puramulanu vaeruparachavalenu.

ద్వితీ 19:3 ప్రతి నరహంతకుడు పారిపోవునట్లుగా నీవు త్రోవను ఏర్పరచుకొని, నీవు స్వాధీనపరచుకొనునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న దేశముయొక్క సరిహద్దులలోగా ఉన్న పురములను మూడు భాగములు చేయవలెను.

**dvitee 19:3** prati narahaMtakuDu paaripOvunaTlugaa neevu trOvanu aerparachukoni, neevu svaadheenaparachukonunaTlu nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna daeSamuyokka sarihaddulalOgaa unna puramulanu mooDu bhaagamulu chaeyavalenu.

ద్వితీ 19:4 పారిపోయి బ్రదుకగల నరహంతకుని గూర్చిన పద్ధతి యేదనగా, ఒకడు అంతకుముందు తన పొరుగువానియందు పగపట్టక

**dvitee 19:4** paaripOyi bradukagala narahaMtakuni goorchina paddhati yaedanagaa, okaDu aMtakumuMdu tana poruguvaaniyaMdu pagapaTTaka

ద్వితీ 19:5 పొరబాటున వాని చంపినయెడల, అనగా ఒకడు చెట్లు నరుకుటకు తన పొరుగువానితోకూడ అడవికిపోయి చెట్లు నరుకుటకు తనచేతితో గొడ్డలిదెబ్బ వేసినప్పుడు, గొడ్డలి పిడి ఊడి వాని పొరుగువానికి తగిలి వాడు చనిపోయినయెడల, వాడు అంతకుముందు తన పొరుగువానియందు పగపట్టలేదు గనుక

**dvitee 19:5** porabaaTuna vaani chaMpinayeDala, anagaa okaDu cheTlu narukuTaku tana poruguvaanitOkooDa aDavikipOyi cheTlu narukuTaku tanachaetitO goDDalidebba vaesinappuDu, goDDali piDi ooDi vaani

poruguvaaniki tagili vaaDu chanipOyinayeDala, vaaDu aMtakumuMdu tana poruguvaaniyaMdu pagapaTTalaedu ganuka

ద్వితీ 19:6 వానికి మరణదండన విధిలేదు. అయితే హత్య విషయములో ప్రతిహత్య చేయువాని మనస్సు కోపముతో మండుచుండగా, మార్గము దూరమైనందున వాడు నరహంతకుని తరిమి వాని కలిసికొని వాని చావగొట్టకయుండునట్లు ఆ నరహంతకుడు పారిపోయి ఆ పురములలో ఒకదానియందు జొచ్చి బ్రదుకును.

**dvitee 19:6** vaaniki maraNadaMDana vidhilaedu. ayitae hatya vishayamULO pratihatya chaeyuvaani manassu kOpamutO maMDuchuMDagaa, maargamu dooramainaMduna vaaDu narahaMtakuni tarimi vaani kalisikoni vaani chaavagoTTakayumDunaTlu aa narahaMtakuDu paaripOyi aa puramulalO okadaaniyaMdu jochchi bradukunu.

ద్వితీ 19:7 అందుచేతను మూడు పురములను నీకు ఏర్పరచుకొనవలెనని నేను నీకాజ్ఞాపించుచున్నాను.

**dvitee 19:7** aMduchaetanu moodu puramulanu neeku aerparachukonavalenani naenu neekaaj~naapiMchuchunnaanu.

ద్వితీ 19:8 మరియు నీ దేవుడైన యెహోవా నీ పితరులతో ప్రమాణము చేసినట్లు ఆయన నీ సరిహద్దులను విశాలపరచి, నీ పితరులకు ఇచ్చెదనని చెప్పిన సమస్తదేశమును నీకిచ్చినయెడల నీవు నీ దేవుడైన యెహోవాను ప్రేమించుచు

**dvitee 19:8** mariyu nee daevuDaina yehOvaa nee pitarulatO pramaaNamu chaesinaTlu aayana nee sarihaddulanu viSaalaparachi, nee pitarulaku ichchedanani cheppina samastadaeSamunu neekichchinayeDala neevu nee daevuDaina yehOvaanu praemiMchuchu

ద్వితీ 19:9 నిత్యమును ఆయన మార్గములలో నడుచుటకు నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించిన యీ ఆజ్ఞలన్నిటిని అనుసరించి నడుచుచు, ఈ మూడు పురములు గాక మరి మూడు పురములను ఏర్పరచుకొనవలెను.

**dvitee 19:9** nityamunu aayana maargamulalO naDuchuTaku naeDu naenu neekaaj~naapiMchina yee aaj~nalanniTini anusariMchi naDuchuchu, ee moodu puramulu gaaka mari moodu puramulanu aerparachukonavalenu.

ద్వితీ 19:10 ప్రాణము తీసిన దోషము నీమీద మోపబడకుండునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా నీకు స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చుచున్న నీ దేశమున నిర్దోషియొక్క ప్రాణము తీయకుండవలెను.

**dvitee 19:10** praaNamu teesina dOshamu neemeeda mOpabaDakuMDunaTlu nee daevuDaina yehOvaa neeku svaasthyamugaa ichchuchunna nee daeSamuna nirdOshiyokka praaNamu teeyakuMDavalenu.

ద్వితీ 19:11 ఒకడు తన పొరుగువానియందు పగపట్టి వానికొరకు పొంచియుండి వానిమీదపడి వాడు చచ్చునట్లు కొట్టి

**dvitee 19:11** okaDu tana poruguvaaniyaMdu pagapaTTi vaanikoraku poMchiyuMDi vaanimeedapaDi vaaDu chachchunaTlu koTTi

ద్వితీ 19:12 ఆ పురములలో ఒకదానిలోనికి పారిపోయినయెడల, వాని ఊరిపెద్దలు మనుష్యులను పంపి అక్కడనుండి వానిని రప్పించి వానిని చంపుటకై హత్య విషయములో ప్రతిహత్యచేయువాని చేతికి వాని నప్పగింపవలెను.

**dvitee 19:12** aa puramulalo okadaaniloniki paaripOyinayeDala, vaani ooripeddalu manushyulanu paMpi akkaDanuMDi vaanini rappiMchi vaanini chaMpuTakai hatya vishayamulo pratihatyaechaeyuvaani chaetiki vaani nappagiMpavalenu.

ద్వితీ 19:13 వాని కటాక్షింపకూడదు; నీకు మేలు కలుగునట్లు ఇశ్రాయేలీయుల మధ్యనుండి నిర్దోషి ప్రాణవిషయమైన దోషమును పరిహరింపవలెను.

**dvitee 19:13** vaani kaTaakshiMpakooDadu; neeku maelu kalugunaTlu iSraayaeleeyula madhyanuMDi nirdOshi praaNavishayamaina dOshamunu parihariMpavalenu.

ద్వితీ 19:14 నీవు స్వాధీనపరచుకొనునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న దేశములో నీకు కలుగు నీ స్వాస్థ్యములో పూర్వికులు నియమించిన నీ పొరుగువాని సరిహద్దు రాతిని నీవు తీసివేయకూడదు.

**dvitee 19:14** neevu svaadheenaparachukonunaTlu nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna daeSamulo neeku kalugu nee svaasthyamulo poorvikulu niyamiMchina nee poruguvaani sarihaddu raatini neevu teesivaeyakooDadu.

ద్వితీ 19:15 ఒకడు చేయు సమస్త పాపములలో ఏ అపరాధమునుగూర్చియే గాని యే పాపమునుగూర్చియే గాని ఒక సాక్షియొక్క సాక్ష్యమును అంగీకరింపకూడదు. ఇద్దరు సాక్షుల మాటమీదనైనను ముగ్గురు సాక్షుల మాటమీదనైనను ప్రతి సంగతి స్థిరపరచబడును.

**dvitee 19:15** okaDu chaeyu samasta paapamulalo ae aparaadhamunugoorchiya gaani yae paapamunugoorchiya gaani oka saakshiyokka saakshyamunu aMgeekariMpakooDadu. iddaru saakshula maaTameedanainanu mugguru saakshula maaTameedanainanu prati saMgati sthiraparachabaDunu.

ద్వితీ 19:16 అన్యాయపు సాక్ష్యము ఒకనిమీద చెప్పుటకు ఒకడు నిలువబడి నేరము మోపుటకై అబద్ధమాడినయెడల

**dvitee 19:16** anyaayapu saakshyamunu okanimeeda cheppuTaku okaDu niluvabaDi naeramu mOpuTakai abaddhamaaDinayeDala

ద్వితీ 19:17 ఆ వివాదముగల ఇద్దరు మనుష్యులు యెహోవా సన్నిధిని, అనగా ఆ కాలములోనున్న యాజకుల యెదుటను న్యాయాధిపతుల యెదుటను నిలువవలెను.

**dvitee 19:17** aa vivaadamugala iddaru manushyulu yehOvaa sannidhini, anagaa aa kaalamulOnunna yaajakula yeduTanu nyaayaadhipatula yeduTanu niluvavalenu.

ద్వితీ 19:18 ఆ న్యాయాధిపతులు బాగుగా విమర్శించిన తరువాత వాని సాక్ష్యము అబద్ధసాక్ష్యమై తన సహోదరునిమీద వాడు అబద్ధసాక్ష్యము చెప్పిన సంగతి వెల్లడియైనయెడల, వాడు తన సహోదరునికి చేయ తలంచినట్లే వానికి చేయవలెను.

**dvitee 19:18** aa nyaayaadhipatulu baagugaa vimarSiMchina taruvaata vaani saakshyamunu abaddhasaakshyamai tana sahOdarunimeeda vaaDu abaddhasaakshyamunu cheppina saMgati vellaDiyainayeDala, vaaDu tana sahOdaruniki chaeya talaMchinaTlae vaaniki chaeyavalenu.

ద్వితీ 19:19 అట్లు మీ మధ్యనుండి ఆ చెడుతనమును పరిహరించుదురు.

**dvitee 19:19** aTlu mee madhyanuMDi aa cheDutanamunu parihariMchuduru.

ద్వితీ 19:20 మిగిలినవారు విని భయపడి నీ దేశమున అట్టి దుష్కార్యము ఇకను చేయకుండురు.

**dvitee 19:20** migilinavaaru vini bhayapaDi nee daeSamuna aTTi dushkaaryamu ikanu chaeyakuMduru.

ద్వితీ 19:21 నీవు ఎవనిని కటాక్షింపకూడదు, ప్రాణమునకు ప్రాణము కంటికి కన్ను పంటికి పల్లు చేతికి చెయ్యి కాలికి కాలు మీకు విధి.

**dvitee 19:21** neevu evanini kaTaakshiMpakooDadu, praaNamunaku praaNamunu kaMTiki kannu paMTiki pallu chaetiki cheyyi kaaliki kaalu meeku vidhi.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 20

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 20:1 నీవు నీ శత్రువులతో యుద్ధమునకు పోయి గుఱ్ఱములను రథములను మీకంటె విస్తారమైన జనమును చూచునప్పుడు వారికి భయపడవద్దు; ఐగుప్తు దేశములోనుండి నిన్ను రప్పించిన నీ దేవుడైన యెహోవా నీకు తోడైయుండును.

**dvitee 20:1** neevu nee SatruvulatO yuddhamunaku pOyi gu~r~ramulanu rathamulanu meekaMTe vistaaramaina janamunu choochunappuDu vaariki bhayapaDavaddu; aiguptu daeSamulOnuMDi ninnu rappiMchina nee daevuDaina yehOvaa neeku tODaiyuMDunu.

ద్వితీ 20:2 అంతేకాదు, మీరు యుద్ధమునకు సమీపించునప్పుడు యాజకుడు దగ్గరకు వచ్చి ప్రజలతో ఈలాగు చెప్పవలెను

**dvitee 20:2** aMtaekaadu, meeru yuddhamunaku sameepiMchunappuDu yaajakuDu daggaraku vachchi prajalatO eelaagu cheppavalenu

ద్వితీ 20:3 ఇశ్రాయేలీయులారా, వినుడి; నేడు మీరు మీశత్రువులతో యుద్ధము చేయుటకు సమీపించుచున్నారు. మీ హృదయములు జంకనియ్యకుడి, భయపడకుడి,

**dvitee 20:3** iSraayaeleeyulaaraa, vinuDi; naeDu meeru meeSatruvulatO yuddhamu chaeyuTaku sameepiMchuchunnaaru. mee hRdayamulu jaMkaniyyakuDi, bhayapaDakuDi,

ద్వితీ 20:4 వణకకుడి, వారి ముఖము చూచి బెదరకుడి, మీకొరకు మీ శత్రువులతో యుద్ధముచేసి మిమ్మును రక్షించువాడు మీ దేవుడైన యెహోవాయే.

**dvitee 20:4** vaNakakuDi, vaari mukhamu choochi bedarakuDi, meekoraku mee SatruvulatO yuddhamuchaesi mimmunu rakshiMchuvaaDu mee daevuDaina yehOvaayae.

ద్వితీ 20:5 మరియు నాయకులు జనులతో చెప్పవలసినదేమనగా, క్రొత్తయిల్లు కట్టుకొనినవాడు గృహప్రవేశము కాకమునుపే యుద్ధములో చనిపోయినయెడల వేరొకడు దానిలో ప్రవేశించును గనుక అట్టివాడు తన యింటికి తిరిగి వెళ్లవచ్చును.

**dvitee 20:5** mariyu naayakulu janulatO cheppavalasinadaemanagaa, krottayillu kaTTukoninavaaDu gRhapravaeSamu kaakamunupae yuddhamulO chanipOyinayeDala vaerokaDu daaniLO pravaeSiMchunu ganuka aTTivaaDu tana yiMTiki tirigi veLlavachchunu.

ద్వితీ 20:6 ద్రాక్షతోటవేసి యింక దాని పండ్లు తినక ఒకడు యుద్ధములో చనిపోయినయెడల వేరొకడు దాని పండ్లు తినునుగనుక అట్టివాడును తన యింటికి తిరిగి వెళ్లవచ్చును.

**dvitee 20:6** draakshatOTavaesi yiMka daani paMDlu tinaka okaDu yuddhamulo chanipOyinayeDala vaerokaDu daani paMDlu tinunuganuka aTTivaaDunu tana yiMTiki tirigi veLlavachchunu.

ద్వితీ 20:7 ఒకడు స్త్రీని ప్రధానము చెసికొని ఆమెను ఇంకను పరిగ్రహింపక మునుపే యుద్ధములో చనిపోయినయెడల వేరొకడు ఆమెను పరిగ్రహించును గనుక అట్టివాడును తన యింటికి తిరిగి వెళ్లవచ్చును.

**dvitee 20:7** okaDu streeni pradhanamu chesikoni aamenu iMkanu parigrahiMpaka munupae yudhdhamulo chanipOyinayeDala vaerokaDu aamenu parigrahiMchunu ganuka aTTivaaDunu tana yiMTiki tirigi veLlavachchunu.

ద్వితీ 20:8 నాయకులు జనులతో యెవడు భయపడి మెత్తనిగుండె గలవాడగునో వాడు తాను అదైర్యపడిన రీతిగా తన సహోదరుల గుండెలు అదైర్యపరచకుండునట్లు తన యింటికి తిరిగి వెళ్లవచ్చునని చెప్పవలెను.

**dvitee 20:8** naayakulu janulatO yevaDu bhayapaDi mettaniguMDe galavaaDagunO vaaDu taanu adhairyapaDina reetigaa tana sahOdarula guMDelu adhairyaparachakuMDunaTlu tana yiMTiki tirigi veLlavachchunani cheppavalenu.

ద్వితీ 20:9 నాయకులు జనులతో మాటలాడుట చాలించిన తరువాత జనులను నడిపించుటకు సేనాధిపతులను నియమింపవలెను.

**dvitee 20:9** naayakulu janulatO maaTalaaduTa chaaliMchina taruvaata janulanu naDipiMchuTaku saenaadhipatulanu niyamiMpavalenu.

ద్వితీ 20:10 యుద్ధము చేయుటకు మీరొక పురముమీదికి సమీపించునప్పుడు సమాధానము నిమిత్తము రాయబారమును పంపవలెను. సమాధానమని అది నీకు ఉత్తరమిచ్చి

**dvitee 20:10** yudhdamu chaeyuTaku meeroka puramumeediki sameepiMchunappuDu samaadhaanamu nimittamu raayabaaramunu paMpavalenu. samaadhaanamani adi neeku uttaramichchi

ద్వితీ 20:11 గుమ్మములను తెరచినయెడల దానిలోనున్న జనులందరు నీకు పన్ను చెల్లించి నీ దాసులగుదురు.

**dvitee 20:11** gummamulanu terachinayeDala daanilOnunna janulaMdaru neeku pannu chelliMchi nee daasulaguduru.

ద్వితీ 20:12 అది మీతో సమాధానపడక యుద్ధమే మంచిదని యెంచినయెడల దాని ముట్టడివేయుడి.



**dvitee 20:12** adi meetO samaadhaanapaDaka yuddhamae maMchidani yeMchinayeDala daani muTTaDivaeyuDi.

ద్వితీ 20:13 నీ దేవుడైన యెహోవా దాని నీచేతి కప్పగించునప్పుడు దానిలోని మగవారినందరిని కత్తివాత హతము చేయవలెను.

**dvitee 20:13** nee daevuDaina yehOvaa daani neechaeti kappagiMchunappuDu daanilOni magavaarinaMdarini kattivaata hatamu chaeyavalenu.

ద్వితీ 20:14 అయితే స్త్రీలను చిన్నవారిని పశువులను ఆ పురములోనున్నది యావత్తును దాని కొల్లసొమ్ముంతటిని నీవు తీసికొనవచ్చును; నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చిన నీ శత్రువుల కొల్లసొమ్మును నీవు అనుభవించుదువు.

**dvitee 20:14** ayitae streelanu chinnavaarini paSuvulanu aa puramulOnunnadi yaavattunu daani kollasommaMtaTini neevu teesikonavachchunu; nee daevuDaina yehOvaa neekichchina nee Satruvula kollasommu neevu anubhaviMchuduvu.

ద్వితీ 20:15 ఈ జనముల పురములు గాక నీకు బహు దూరముగా ఉండిన సమస్త పురములకు మాత్రమే యీలాగున చేయవలెను.

**dvitee 20:15** ee janamula puramulu gaaka neeku bahu dooramugaa uMDina samasta puramulaku maatramae yeelaaguna chaeyavalenu.

ద్వితీ 20:16 అయితే నీ దేవుడైన యెహోవా స్వాస్థ్యముగా నీకిచ్చుచున్న యీ జనముల పురములలో ఊపిరిగల దేనిని బ్రదుకనియ్యకూడదు.

**dvitee 20:16** ayitae nee daevuDaina yehOvaa svaasthyamugaa neekichchuchunna yee janamula puramulalo oopirigala daenini bradukaniyyakooDadu.

ద్వితీ 20:17 మీరు, అనగా హీతీయులు అమోరీయులు కనానీయులు పెరిజీయులు హివీయులు యెబూసీయులనువారు తమ తమ దేవతల విషయమై చేసిన సమస్త హేయకృత్యములరీతిగా మీరు చేసి,

**dvitee 20:17** veeru, anagaa heetteeyulu amOreeyulu kanaaneeyulu perijjeeyulu hivveeyulu yebooseeyulanuvaaru tama tama daevatala vishayamai chaesina samasta haeyakRtyamulareetigaa meeru chaesi,

ద్వితీ 20:18 నీ దేవుడైన యెహోవాకు విరోధముగా పాపము చేయుటకు వారు మీకు నేర్పకుండునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా నీకాజ్ఞాపించిన ప్రకారముగా వారిని నిర్మూలము చేయవలెను.

**dvitee 20:18** nee daevuDaina yehOvaaku virOdhamugaa paapamu chaeyuTaku vaaru meeku naerpakuMDunaTlu nee daevuDaina yehOvaa neekaaj~naapiMchina prakaaramugaa vaarini nirmoolamu chaeyavalenu.

ద్వితీ 20:19 నీవు ఒక పురమును లోపరచుకొనుటకు దానిమీద యుద్ధము చేయుచు అనేక దినములు ముట్టడివేయునప్పుడు, దాని చెట్లు గొడ్డలిచేత పాడుచేయకూడదు; వాటి పండ్లు తినవచ్చునుగాని వాటిని నరికివేయకూడదు; నీవు వాటిని ముట్టడించుటకు పొలములోని చెట్లు నరులా? అట్టి చెట్లను నీవు కొట్టకూడదు.

**dvitee 20:19** neevu oka puramunu lOparachukonuTaku daanimeeda yuddhamu chaeyuchu anaeka dinamulu muTTaDivaeyunappuDu, daani cheTlu goDDalichaeta paaDuchaeyakooDadu; vaaTi paMDlu tinavachchunugaani vaaTini narikivaeyakooDadu; neevu vaaTini muTTaDiMchuTaku polamulOni cheTlu narulaa? aTTi cheTlanu neevu koTTakooDadu.

ద్వితీ 20:20 ఏ చెట్లు తినదగిన ఫలములనిచ్చునవి కావని నీవెరుగుదువో వాటిని పాడుచేసి నరికి, నీతో యుద్ధముచేయు పురము పడువరకు వాటితో దానికి ఎదురుగా ముట్టడిదిబ్బ కట్టవచ్చును.

**dvitee 20:20** ae cheTlu tinadagina phalamulanichchunavi kaavani neeveruguduvo vaaTini paaDuchaesi nariki, neetO yuddhamuchaeyu puramu paDuvaraku vaaTitO daaniki edurugaa muTTaDidibba kaTTavachchunu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 21

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 21:1 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న దేశములో ఒకడు చంపబడి పొలములో పడియుండుట కనబడునప్పుడు, వాని చంపినవాడెవడో అది తెలియక యుండినయెడల

**dvitee 21:1** nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna daeSamulO okaDu chaMpabaDi polamulO paDiyuMDuTa kanabaDunappuDu, vaani chaMpinavaaDevaDO adi teliyaka yuMDinayeDala

ద్వితీ 21:2 నీ పెద్దలును నీ న్యాయాధిపతులును వచ్చి చంపబడినవాని చుట్టునున్న పురముల దూరము కొలిపింపవలెను.

**dvitee 21:2** nee peddalunu nee nyaayaadhipatulunu vachchi chaMpabaDinavaani chuTTununna puramula dooramu kolipiMpavalenu.

ద్వితీ 21:3 ఏ ఊరు ఆ శవమునకు సమీపముగా ఉండునో ఆ ఊరి పెద్దలు ఏ పనికని పెట్టబడక కాడి యీడ్వని పెయ్యను తీసికొని

**dvitee 21:3** ae ooru aa Savamunaku sameepamugaa uMDunO aa oori peddalu ae panikini peTTabaDaka kaaDi yeeDvani peyyanu teesikoni

ద్వితీ 21:4 దున్నబడకయు విత్తబడకయునున్న యేటి లోయలోనికి ఆ పెయ్యను తోలుకొనిపోయి అక్కడ, అనగా ఆ లోయలో ఆ పెయ్యమెడను విరుగతియ్యవలెను.

**dvitee 21:4** dunnabaDakayu vittabaDakayununna yaeTi lOyalOniki aa peyyanu tOlukonipOyi akkaDa, anagaa aa lOyalO aa peyyameDanu virugatiyyavalenu.

ద్వితీ 21:5 అప్పుడు యాజకులైన లేవీయులు దగ్గరకు రావలెను. యెహోవాను సేవించి యెహోవా నామమున దీవించుటకు ఆయన వారిని ఏర్పరచుకొనెను గనుక వారి నోటిమాటచేత ప్రతి వివాదమును దెబ్బవిషయమైన ప్రతి వ్యాజ్యమును విమర్శింపబడవలెను.

**dvitee 21:5** appuDu yaajakulaina laeveeyulu daggaraku raavalenu. yehOvaanu saeviMchi yehOvaa naamamuna deeviMchuTaku aayana vaarini aerparachukonenu ganuka vaari nOTimaaTachaeta prati vivaadamunu debbavishayamaina prati vyaajyemunu vimarSiMpabaDavalenu.

ద్వితీ 21:6 అప్పుడు ఆ శవమునకు సమీపమందున్న ఆ ఊరి పెద్దలందరు ఆ యేటి లోయలో మెడ విరుగతీయబడిన ఆ పెయ్యపైని తమచేతులు కడుగుకొని

**dvitee 21:6** appuDu aa Savamunaku sameepamaMdunna aa oori peddalaMdaru aa yaeTi lOyalO meDa virugateeyabaDina aa peyyapaini tamachaetulu kaDugukoni

ద్వితీ 21:7 మాచేతులు ఈ రక్తమును చిందింపలేదు, మా కన్నులు ఇది చూడలేదు.

**dvitee 21:7** maachaetulu ee raktamunu chiMdiMpalaedu, maa kannulu idi chooDalaedu.

ద్వితీ 21:8 యెహోవా, నీవు విమోచించిన నీ జనమైన ఇశ్రాయేలీయుల నిమిత్తము ప్రాయశ్చిత్తము కలుగనిమ్ము; నీ జనమైన ఇశ్రాయేలీయులమీద నిర్దోషియొక్క ప్రాణము తీసిన దోషమును మోపవద్దని చెప్పవలెను. అప్పుడు ప్రాణము తీసిన దోషమునకు వారినిమిత్తము ప్రాయశ్చిత్తము కలుగును.

**dvitee 21:8** yehOvaa, neevu vimOchiMchina nee janamaina iSraayaeleeyula nimittamumu praayaSchittamumu kaluganimmu; nee janamaina iSraayaeleeyulameeda nirdOshiyokka praaNamumu teesina dOshamunumu mOpavaddani cheppavalenu. appuDu praaNamumu teesina dOshamunaku vaarinimittamumu praayaSchittamumu kalugunu.

ద్వితీ 21:9 అట్లు నీవు యెహోవా దృష్టికి యథార్థమైనది చేయునప్పుడు నీ మధ్యనుండి నిర్దోషియొక్క ప్రాణము విషయమైన దోషమును పరిహరించెదవు.

**dvitee 21:9** aTlu neevu yehOvaa dRshTiki yatharthamainadi chaeyunappuDu nee madhyanuMDi nirdOshiyokka praaNamumu vishayamaina dOshamunumu parihariMchedavu.

ద్వితీ 21:10 నీవు నీ శత్రువులతో యుద్ధము చేయబోవునప్పుడు నీ దేవుడైన యెహోవా నీచేతికి వారిని అప్పగించిన తరువాత

**dvitee 21:10** neevu nee SatruvulatO yuddhamumu chaeyabOvunappuDu nee daevuDaina yehOvaa neechaetiki vaarini appagiMchina taruvaata

ద్వితీ 21:11 వారిని చెరపట్టి ఆ చెరపట్టబడినవారిలో రూపవతియైనదానిని చూచి ఆమెను మోహించి ఆమెను పెండ్లి చేసికొన మనస్సయి

**dvitee 21:11** vaarini cherapaTTi aa cherapaTTabaDinavaarilo roopavatiyainadaanini choochi aamenu mOhiMchi aamenu peMDli chaesikona manassayi

ద్వితీ 21:12 నీ యింట ఆమెను చేర్చుకొనిన తరువాత ఆమె తల క్షౌరము చేయించుకొని

**dvitee 21:12** nee yiMTa aamenu chaerchukonina taruvaata aame tala kshauramumu chaeyiMchukoni

ద్వితీ 21:13 గోళ్లను తీయించుకొని తన చెరబట్టలు తీసివేసి నీ యింట నివసించి యొక నెలదినములు తన తండ్రులనుగూర్చి ప్రలాపన చేయుటకు నీవు ఆమెకు సెలవియ్యవలెను. తరువాత నీవు ఆమెయొద్దకు పోయి ఆమెను పెండ్లి చేసికొనవచ్చును; ఆమె నీకు భార్యయగును.

**dvitee 21:13** gOLlanu teeyiMchukoni tana cherabaTTalu teesivaesi nee yiMTa nivasiMchi yoka neladinamulu tana taMDrulanugoorchi pralaapana chaeyuTaku neevu aameku selaviyyavalenu. taruvaata neevu aameyoddaku pOyi aamenu peMDli chaesikonavachchunu; aame neeku bhaaryayagunu.

ద్వితీ 21:14 నీవు ఆమెవలన సంతోషింపబడినదియెడల ఆమె మనస్సువచ్చిన చోటికి ఆమెను సాగనంపవలెనే గాని ఆమెను ఎంతమాత్రమును వెండికి అమ్మకూడదు; నీవు ఆమెను అవమానపరచితివి గనుక ఆమెను దాసివలె చూడకూడదు.

**dvitee 21:14** neevu aamevalana saMtushTinoMdaniyeDala aame manassuvachchina chOTiki aamenu saaganaMpavalenae gaani aamenu eMtamaatramunu veMDiki ammakooDadu; neevu aamenu avamaanaparachitivi ganuka aamenu daasivale chooDakooDadu.

ద్వితీ 21:15 ప్రేమింపబడున దొకతెయు ద్వేషింపబడున దొకతెయు ఇద్దరు భార్యలు ఒక పురుషునికి కలిగియుండి, ప్రేమింపబడినదియు ద్వేషింపబడినదియు వానివలన బిడ్డలు కని

**dvitee 21:15** praemiMpabaDuna dokateyu dvaeshiMpabaDuna dokateyu iddaru bhaaryalu oka purushuniki kaligiyuMDi, praemiMpabaDinadiyu dvaeshiMpabaDinadiyu vaanivalana biDDalu kani

ద్వితీ 21:16 జ్యేష్ఠకుమారుడు ద్వేషింపబడినదాని కొడుకైనయెడల, తండ్రి తనకు కలిగినదానిని తన కుమారులకు స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చునాడు ద్వేషింపబడినదాని కుమారుడైన జ్యేష్ఠునికి మారుగా ప్రేమింపబడినదాని కుమారుని జ్యేష్ఠునిగా చేయకూడదు.

**dvitee 21:16** jyaeshThakumaaruDu dvaeshiMpabaDinadaani koDukainayeDala, taMDri tanaku kaliginadaanini tana kumaarulaku svaasthyamugaa ichchunaaDu dvaeshiMpabaDinadaani kumaaruDaina jyaeshThuniki maarugaa praemiMpabaDinadaani kumaaruni jyaeshThunigaa chaeyakooDadu.

ద్వితీ 21:17 ద్వేషింపబడినదాని కుమారునికి తండ్రి తన ఆస్తి అంతటిలో రెట్టింపు భాగమిచ్చి వానినే జ్యేష్ఠునిగా ఎంచవలెను. వీడు వాని బలప్రారంభము గనుక జ్యేష్ఠత్వాధికారము వీనిదే.

**dvitee 21:17** dvaeshiMpabaDinadaani kumaaruniki taMDri tana aasti aMtaTilo reTTiMpu bhaagamichchi vaaninae jyaeshThunigaa

eMchavalenu. veeDu vaani balapraaraMbhamu ganuka  
jyaeshThatvaadhikaaramu veenidae.

ద్వితీ 21:18 ఒకని కుమారుడు మొండివాడై తిరుగబడి తండ్రిమాట గాని తల్లిమాటగాని

వినకయుండి, వారు అతని శిక్షించిన తరువాతయును అతడు వారికి విధేయుడు కాకపోయినయెడల

**dvitee 21:18** okani kumaaruDu moMDivaaDai tirugabaDi taMDrimaaTa  
gaani tallimaaTagaani vinakayuMDi, vaaru atani SikshiMchina  
taruvaatayunu ataDu vaariki vidhaeyuDu kaakapOyinayeDala

ద్వితీ 21:19 అతని తలిదండ్రులు అతని పట్టుకొని ఊరి గవనియొద్ద కూర్చుండు పెద్దలయొద్దకు

అతని తీసికొనివచ్చి

**dvitee 21:19** atani talidaMDrulu atani paTTukoni oori gaviniyodda  
koorchuMDu peddalayoddaku atani teesikonivachchi

ద్వితీ 21:20 మా కుమారుడైన వీడు మొండివాడై తిరుగబడియున్నాడు; మా మాట వినక

తిండిబోతును త్రాగుబోతును ఆయెనని ఊరి పెద్దలతో చెప్పవలెను.

**dvitee 21:20** maa kumaaruDaina veeDu moMDivaaDai  
tirugabaDiyunnaaDu; maa maaTa vinaka tiMDibOtunu traagubOtunu  
aayenani oori peddalatO cheppavalenu.

ద్వితీ 21:21 అప్పుడు ఊరి ప్రజలందరు రాళ్లతో అతని చావగొట్టవలెను. అట్లు ఆ చెడుతనమును నీ

మధ్యనుండి పరిహరించుదువు. అప్పుడు ఇశ్రాయేలీయులందరు విని భయపడుదురు.

**dvitee 21:21** appuDu oori prajalaMdaru raaLlatO atani chaavagoTTavalenu.  
aTlu aa cheDutanamunu nee madhyanuMDi parihariMchuduvu. appuDu  
iSraayaeleeyulaMdaru vini bhayapaDuduru.

ద్వితీ 21:22 మరణశిక్షకు తగిన పాపము ఒకడు చేయగా అతని చంపి వ్రూనుమీద

వ్రేలాడదీసినయెడల

**dvitee 21:22** maraNasikshaku tagina paapamu okaDu chaeyagaa atani  
chaMpi mraanumeeda vraelaaDadeesinayeDala

ద్వితీ 21:23 అతని శవము రాత్రివేళ ఆ వ్రూనుమీద నిలువకూడదు. వ్రేలాడదీయబడినవాడు దేవునికి

శాపగ్రస్తుడు గనుక నీ దేవుడైన యెహోవా స్వాస్థ్యముగా నీకిచ్చుచున్న దేశమును నీవు

అపవిత్రపరచకుండునట్లు అగత్యముగా ఆ దినమున వానిని పాతిపెట్టవలెను.

**dvitee 21:23** atani Savamu raatrivaeLa aa mraanumeeda niluvakooDadu.  
vraelaaDadeeyabaDinavaaDu daevuniki SaapagrastuDu ganuka nee  
daevuDaina yehOvaa svaasthyamugaa neekichchuchunna daeSamunu

neevu apavitraparachakuMDunaTlu agatyamugaa aa dinamuna vaanini  
paatipeTTavalenu.





**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 22

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 22:1 నీ సహోదరుని యెద్దుగాని గొట్టగాని శ్రోవ తప్పిపోవుట చూచినయెడల నీవు వాటిని చూడనట్లు కన్నులు మూసికొనక అగత్యముగా వాటిని నీ సహోదరునియొద్దకు మళ్లింపవలెను.

**dvitee 22:1** nee sahOdaruni yeddugaani go~r~ragaani trOva tappipOvuTa choochinayeDala neevu vaaTini chooDanaTlu kannulu moosikonaka agatyamugaa vaaTini nee sahOdaruniyoddaku maLliMpavalenu.

ద్వితీ 22:2 నీ సహోదరుడు నీ దగ్గర లేకపోయినయెడలను, నీవు అతని నెరుగకపోయినయెడలను దానిని నీ యింటికి తోలుకొని పోవలెను. నీ సహోదరుడు దాని వెదకుచు వచ్చువరకు అది నీయొద్ద నుండవలెను, అప్పుడు అతనికి దాని మరల అప్పగింపవలెను.

**dvitee 22:2** nee sahOdaruDu nee daggara laekapOyinayeDalanu, neevu atani nerugakapOyinayeDalanu daanini nee yiMTiki tOlukoni pOvalenu. nee sahOdaruDu daani vedakuchu vachchuvaraku adi neeyodda nuMDavalenu, appuDu ataniki daani marala appagiMpavalenu.

ద్వితీ 22:3 అతని గాడిదనుగూర్చియు వస్త్రమునుగూర్చియు నీవు ఆలాగుననే చేయవలెను. నీ సహోదరుడు పోగొట్టుకొనినది ఏదైనను నీకు దొరకినయెడల అతడు పోగొట్టుకొనిన దానినిగూర్చి ఆలాగుననే చేయవలెను; నీవు దానిని చూచి చూడనట్టుగా ఉండకూడదు.

**dvitee 22:3** atani gaaDidanugoorchiyu vastramunugoorchiyu neevu aalaagunanae chaeyavalenu. nee sahOdaruDu pOgoTTukoninadi aedainanu neeku dorakinayeDala ataDu pOgoTTukonina daaninigoorchi aalaagunanae chaeyavalenu; neevu daanini choochi chooDanaTTugaa uMDakooDadu.

ద్వితీ 22:4 నీ సహోదరుని గాడిదగాని యెద్దుగాని శ్రోవలో పడియుండుట నీవు చూచినయెడల వాటిని చూడనట్లు కన్నులు మూసికొనక వాటిని లేవనెత్తుటకు అగత్యముగా సహాయము చేయవలెను.

**dvitee 22:4** nee sahOdaruni gaaDidagaani yeddugaani trOvalO paDiyuMDuTa neevu choochinayeDala vaaTini chooDanaTlu kannulu moosikonaka vaaTini laevanettuTaku agatyamugaa sahaayamu chaeyavalenu.

ద్వితీ 22:5 స్త్రీ పురుషవేషము వేసికొనకూడదు; పురుషుడు స్త్రీ వేషమును ధరింపకూడదు; ఆలాగు చేయువారందరు నీ దేవుడైన యెహోవాకు హేయులు.

**dvitee 22:5** stree purushavaeshamu vaesikonakooDadu; purushuDu stree vaeshamunu dhariMpakooDadu; aalaagu chaeyuvaaraMDaru nee daevuDaina yehOvaaku haeyulu.

ద్వితీ 22:6 గుడ్లయినను పిల్లలైననుగల పక్షిగూడు చెట్టుమీదనే గాని నేలమీదనేగాని శ్రోవలోనేగాని నీకు కనబడినయెడల తల్లి ఆ పిల్లలనైనను ఆ గుడ్లనైనను పొదిగియున్నయెడల పిల్లలతో కూడ తల్లిని తీసికొనక నీకు మేలు కలుగునట్లును

**dvitee 22:6** guDlayinanu pillalainanugala pakshigooDu cheTTumeedanae gaani naelameedanaegaani trOvalOnaegaani neeku kanabaDinayeDala talli aa pillalanainanu aa guDlanainanu podigiyunnayeDala pillalatO kooDa tallini teesikonaka neeku maelu kalugunaTlunu

ద్వితీ 22:7 నీవు దీర్ఘాయుష్షుంతుడవగునట్లును అగత్యముగా తల్లిని విడిచి పిల్లలనే తీసికొనవచ్చును.

**dvitee 22:7** neevu deerghaayushmaMtuDavagunaTlunu agatyamugaa tallini viDichi pillalanae teesikonavachchunu.

ద్వితీ 22:8 క్రొత్త యిల్లు కట్టించునప్పుడు దానిమీదనుండి యెవడైనను పడుటవలన నీ యింటిమీదికి హత్యదోషము రాకుండుటకై నీ యింటి పైకప్పునకు చుట్టు పిట్టగోడ కట్టించవలెను.

**dvitee 22:8** krotta yillu kaTTiMchunappuDu daanimeedanuMDi yevaDainanu paDuTavalana nee yiMTimeediki hatyadOshamu raakuMDuTakai nee yiMTi paikappunaku chuTTu piTTagODa kaTTiMpavalenu.

ద్వితీ 22:9 నీవు విత్తు విత్తనముల పైరును నీ ద్రాక్షతోట వచ్చుబడియు ప్రతిష్ఠితములు కాకుండునట్లు నీ ద్రాక్షతోటలో వివిధమైనవాటిని విత్తకూడదు.

**dvitee 22:9** neevu vittu vittanamula pairunu nee draakshatOTa vachchubaDiyu pratishTitamulu kaakuMDunaTlu nee draakshatOTaO vividhamainavaaTini vittakooDadu.

ద్వితీ 22:10 ఎద్దును గాడిదను జతచేసి భూమిని దున్నకూడదు.

**dvitee 22:10** eddunu gaaDidanu jatachaesi bhoomini dunnakooDadu.

ద్వితీ 22:11 ఉన్నియు జనుపనారయు కలిపినేసిన బట్టను వేసికొనకూడదు.

**dvitee 22:11** unniyu janupanaarayyu kalipinaesina baTTanu vaesikonakooDadu.

ద్వితీ 22:12 నీవు కప్పుకొను నీ బట్ట నాలుగు చెంగులకు అల్లికలను చేసికొనవలెను.

**dvitee 22:12** neevu kappukonu nee baTTa naalugu cheMgulaku allikalanu chaesikonavalenu.

ద్వితీ 22:13 ఒకడు స్త్రీని పెండ్లిచేసికొని ఆమెను కూడిన తరువాత ఆమెను ఒక్క ఆమెమీద అవమానక్రియలు మోపి

**dvitee 22:13** okaDu streeni peMDlichaesikoni aamenu kooDina taruvaata aamenu ollaka aamemeeda avamaanakriyalu mOpi

ద్వితీ 22:14 ఆమె చెడ్డదని ప్రచురపరచి ఈ స్త్రీని నేను పరిగ్రహించి యీమె దగ్గరకు వచ్చినప్పుడు ఈమెయందు కన్యాత్వము నాకు కనబడలేదని చెప్పినయెడల

**dvitee 22:14** aame cheDDadani prachuraparachi ee streeni naenu parigrahiMchi yeeme daggaraku vachchinappuDu eemeyaMdu kanyaatvamu naaku kanabaDalaedani cheppinayeDala

ద్వితీ 22:15 ఆ చిన్నదాని తలిదండ్రులు ద్వారమందున్న ఆ ఊరి పెద్దలయొద్దకు ఆ చిన్నదాని కన్యాత్వ లక్షణములను తీసికొనిరావలెను.

**dvitee 22:15** aa chinnadaani talidaMDrulu dvaaramaMdunna aa oori peddalayoddaku aa chinnadaani kanyaatva lakshaNamulanu teesikoniraavalenu.

ద్వితీ 22:16 అప్పుడు ఆ చిన్నదాని తండ్రి నా కుమార్తెను ఈ మనుష్యునికి పెండ్లి చేయగా

**dvitee 22:16** appuDu aa chinnadaani taMDri naa kumaartenu ee manushyuniki peMDli chaeyagaa

ద్వితీ 22:17 ఇదిగో ఇతడీమెనొల్లక నీ కుమార్తెయందు కన్యాత్వము నాకు కనబడలేదనియు అవమానక్రియలు చేసినదనియు ఆమెమీద నింద మోపెను; అయితే నా కుమార్తె కన్యాత్వమునకు గురుతులివే అని పెద్దలతో చెప్పి పట్టణపు పెద్దలయెదుట ఆ బట్టను పరచవలెను.

**dvitee 22:17** idigO itaDeemenollaka nee kumaarteyaMdu kanyaatvamu naaku kanabaDalaedaniyu avamaanakriyalu chaesinadaniyu aamemeeda niMda mOpenu; ayitae naa kumaarte kanyaatvamunaku gurutulivae ani peddalaT cheppi paTTaNapu peddalayeduTa aa baTTanu parachavalenu.

ద్వితీ 22:18 అప్పుడు ఆ ఊరి పెద్దలు ఆ మనుష్యుని పట్టుకొని శిక్షించి నూరు వెండి రూకలు అపరాధముగా వానియొద్ద తీసికొని

**dvitee 22:18** appuDu aa oori peddalu aa manushyuni paTTukoni SikshiMchi nooru veMDi rookalu aparaadhamugaa vaaniyodda teesikoni

ద్వితీ 22:19 ఆ చిన్నదాని తండ్రికియ్యవలెను. ఏలయనగా అతడు ఇశ్రాయేలీయురాలైన కన్యకను అవమానపరచియున్నాడు. అప్పుడామె అతనికి భార్యయై యుండును; అతడు తాను బ్రదుకు దినములన్నిటను ఆమెను విడువకూడదు.

**dvitee 22:19** aa chinnadaani taMDrikiyyavalenu. aelayanagaa ataDu iSraayaeleeyuraalaina kanyakanu avamaanaparachiyunnaaDu. appuDaame

ataniki bhaaryayai yuMDunu; ataDu taanu braduku dinamulanniTanu aamenu viDuvakooDadu.

ద్వితీ 22:20 అయితే ఆ మాట నిజమైనయెడల, అనగా ఆ చిన్నదానియందు కన్యకా లక్షణములు కనబడనియెడల

**dvitee 22:20** ayitae aa maaTa nijamainayeDala, anagaa aa chinnadaaniyaMdu kanyakaa lakshaNamulu kanabaDaniyeDala

ద్వితీ 22:21 వారు ఆమె తండ్రి యింటియొద్దకు ఆ చిన్నదానిని తీసికొనిరావలెను. అప్పుడు ఆమె ఊరి వారు ఆమెను రాళ్లతో చావగొట్టవలెను. ఏలయనగా ఆమె తన తండ్రియింట వ్యభిచరించి ఇశ్రాయేలీయులలో దుష్కార్యము చేసెను. అట్లు ఆ చెడుతనమును మీ మధ్యనుండి మీరు పరిహరించుదురు.

**dvitee 22:21** vaaru aame taMDri yiMTiyoddaku aa chinnadaanini teesikoniraavalenu. appuDu aame oori vaaru aamenu raaLlatO chaavagoTTavalenu. aelayanagaa aame tana taMDriyiMTa vyabhichariMchi iSraayaeleeyulalo dushkaaryamu chaesenu. aTlu aa cheDutanamunu mee madhyanuMDi meeru parihariMchuduru.

ద్వితీ 22:22 ఒకడు మగనాలితో శయనించుచుండగా కనబడినయెడల వారిద్దరు, అనగా ఆ స్త్రీతో శయనించిన పురుషుడును ఆ స్త్రీయును చంపబడవలెను. అట్లు ఆ చెడుతనమును ఇశ్రాయేలులోనుండి పరిహరించుదురు.

**dvitee 22:22** okaDu maganaalito SayaniMchuchuMDagaa kanabaDinayeDala vaariddaru, anagaa aa streetO SayaniMchina purushuDunu aa streeyunu chaMpabaDavalenu. aTlu aa cheDutanamunu iSraayaelulOnuMDi parihariMchuduru.

ద్వితీ 22:23 కన్యకయైన చిన్నది ప్రధానము చేయబడిన తరువాత ఒకడు ఊరిలో ఆమెను కలిసికొని ఆమెతో శయనించినయెడల

**dvitee 22:23** kanyakayaina chinnadi pradhaanam chaeyabaDina taruvaata okaDu oorilo aamenu kalisikoni aametO SayaniMchinayeDala

ద్వితీ 22:24 ఆ ఊరి గవినియొద్దకు వారిద్దరిని తీసికొనివచ్చి, ఆ చిన్నది ఊరిలో కేకలు వేయకయున్నందున ఆమెను, తన పొరుగువాని భార్యను అవమానపరచినందున ఆ మనుష్యుని, రాళ్లతో చావగొట్టవలెను. అట్లు ఆ చెడుతనమును మీలోనుండి పరిహరించుదురు.

**dvitee 22:24** aa oori gaviniyoddaku vaariddarini teesikonivachchi, aa chinnadi oorilo kaekalu vaeyakayunnaMduna aamenu, tana poruguvaani bhaaryanu avamaanaparachinaMduna aa manushyuni, raaLlatO chaavagoTTavalenu. aTlu aa cheDutanamunu meelOnuMDi parihariMchuduru.

ద్వితీ 22:25 ఒకడు ప్రధానము చేయబడిన చిన్నదానిని పొలములో కలిసికొనినప్పుడు ఆ మనుష్యుడు ఆమెను బలిమిని పట్టి ఆమెతో శయనించినయెడల ఆమెతో శయనించిన మనుష్యుడు మాత్రమే చావవలెను.

**dvitee 22:25** okaDu pradhaanamu chaeyabaDina chinnadaanini polamulo kalisikoninapphuDu aa manushyuDu aamenu balimini paTTi aametO SayaniMchinayeDala aametO SayaniMchina manushyuDu maatramae chaavavalenu.

ద్వితీ 22:26 ఆ చిన్నదాని నేమియు చేయకూడదు, ఆ చిన్నదానియందు మరణపాత్రమైన పాపములేదు. ఒకడు తన పొరుగువాని మీదికి లేచి ప్రాణహాని చేసినట్లే యిది జరిగినది.

**dvitee 22:26** aa chinnadaani naemiyu chaeyakooDadu, aa chinnadaaniyaMdu maraNapaatramaina paapamulaedu. okaDu tana poruguvaani meediki laechi praaNahaani chaesinaTTae yidi jariginadi.

ద్వితీ 22:27 అతడు ఆమెను పొలములో కలిసికొనగా ప్రధానము చేయబడిన ఆ చిన్నది కేకలువేసినను ఆమెకు రక్షకుడు లేకపోయెను.

**dvitee 22:27** ataDu aamenu polamulo kalisikonagaa pradhaanamu chaeyabaDina aa chinnadi kaekaluvaesinanu aameku rakshakuDu laekapOyenu.

ద్వితీ 22:28 ఒకడు ప్రధానము చేయబడని కన్యకయైన చిన్నదానిని కలిసికొని ఆమెను పట్టుకొని ఆమెతో శయనింపగా వారు కనబడినయెడల

**dvitee 22:28** okaDu pradhaanamu chaeyabaDani kanyakayaina chinnadaanini kalisikoni aamenu paTTukoni aametO SayaniMpaga vaaru kanabaDinayeDala

ద్వితీ 22:29 ఆమెతో శయనించినవాడు ఆ చిన్నదాని తండ్రికి ఏబది వెండిరూకలిచ్చి ఆమెను పెండ్లిచేసికొనవలెను. అతడు ఆమెను అవమానపరచెను గనుక అతడు తాను బ్రదుకు దినములన్నిటను ఆమెను విడిచిపెట్టకూడదు.

**dvitee 22:29** aametO SayaniMchinavaaDu aa chinnadaani taMDriki aebadi veMDi rookalichchi aamenu peMDlichaesikonavalenu. ataDu aamenu

aavamaanaparachenu ganuka ataDu taanu braduku dinamulanniTanu  
aamenu viDichipeTTakooDadu.

ద్వితీ 22:30 ఎవడును తన తండ్రిభార్యను పరిగ్రహింపకూడదు, తన తండ్రి విప్పతగిన కోకను  
విప్పకూడదు.

**dvitee 22:30** evaDunu tana taMDribhaaryanu parigrahiMpakooDadu, tana  
taMDri vippatagina kOkanu vippakooDadu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 23

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)



ద్వితీ 23:1 గాయమునొందిన వృషణములు గలవాడేగాని మర్మాంగము కోయబడినవాడేగాని యెహోవా సమాజములో చేరకూడదు. కుండుడు యెహోవా సమాజములో చేరకూడదు.

**dvitee 23:1** gaayamunoMdina vRshaNamulu galavaaDaegaani marmaaMgamu kOyabaDinavaaDaegaani yehOvaa samaajamulO chaerakooDadu. kuMDuDu yehOvaa samaajamulO chaerakooDadu.

ద్వితీ 23:2 వానికి పదియవ తరము వాడైనను యెహోవా సమాజములో చేరకూడదు.

**dvitee 23:2** vaaniki padiyava taramu vaaDainanu yehOvaa samaajamulO chaerakooDadu.

ద్వితీ 23:3 అమ్మోనీయుడేగాని మోయాబీయుడేగాని యెహోవా సమాజములో చేరకూడదు. వారిలో పదియవ తరము వారైనను ఎన్నడును యెహోవా సమాజములో చేరకూడదు.

**dvitee 23:3** ammOneeyuDaegaani mOyaabeeyuDaegaani yehOvaa samaajamulO chaerakooDadu. vaarilO padiyava taramu vaarainanu ennaDunu yehOvaa samaajamulO chaerakooDadu.

ద్వితీ 23:4 ఏలయనగా మీరు ఐగుప్తులోనుండి వచ్చుచుండగా వారు అన్నపానములు తీసికొని మిమ్మును ఎదుర్కొనరాక, నిన్ను శపించుటకు బహుమానమునిచ్చి నదుల యరాములోని పెతోరులోనుండి నీకు విరోధముగా బెయోరు కుమారుడైన బిలామును పిలిపించిరి.

**dvitee 23:4** aelayanagaa meeru aiguptulOnuMDi vachchuchuMDagaa vaaru annapaanamulu teesikoni mimmunu edurkonaraaka, ninnu SapiMchuTaku bahumaanamunichchi nadula yaraamulOni petOrulOnuMDi neeku virOdhamugaa beyOru kumaaruDaina bilaamunu pilipiMchiri.

ద్వితీ 23:5 అయితే నీ దేవుడైన యెహోవా బిలాము మాట విననొల్లకుండెను. నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను ప్రేమించెను గనుక నీ దేవుడైన యెహోవా నీ నిమిత్తము ఆ శాపమును ఆశీర్వాదముగా చేసెను.

**dvitee 23:5** ayitae nee daevuDaina yehOvaa bilaamu maaTa vinanollakuMDenu. nee daevuDaina yehOvaa ninnu praemiMchenu ganuka nee daevuDaina yehOvaa nee nimittamu aa Saapamunu aaSeervaadamugaa chaesenu.

ద్వితీ 23:6 నీ దినములన్నిట ఎన్నడును వారి క్షేమమునైనను మేలునైనను విచారింపకూడదు.

**dvitee 23:6** nee dinamulanniTa ennaDunu vaari kshaemamunainanu maelunainanu vichaariMpakooDadu.

ద్వితీ 23:7 ఎదోమీయులు నీ సహోదరులు గనుక వారిని ద్వేషింపకూడదు. ఐగుప్తు దేశములో నీవు పరదేశివైయుంటివి గనుక ఐగుప్తీయులను ద్వేషింపకూడదు.

**dvitee 23:7** edOmeeyulu nee sahOdarulu ganuka vaarini dvaeshiMpakooDadu. aiguptu daeSamulo neevu paradaeSivaiyuMTivi ganuka aigupteeyulanu dvaeshiMpakooDadu.

ద్వితీ 23:8 వారికి పుట్టిన పిల్లలలో మూడవ తరమువారు యెహోవా సమాజములో చేరవచ్చును.

**dvitee 23:8** vaariki puTTina pillalalo mooDava taramuvaaru yehOvaa samaajamulo chaeravachchunu.

ద్వితీ 23:9 నీ సేన శత్రువులతో యుద్ధమునకు బయలుదేరునప్పుడు ఏ దుష్కార్యమును చేయకుండ జాగ్రత్తపడవలెను.

**dvitee 23:9** nee saena SatruvulatO yuddhamunaku bayaludaerunappuDu ae dushkaaryamunu chaeyakuMDa jaagrattapaDavalenu.

ద్వితీ 23:10 రాత్రి జరిగినదానివలన మైలపడినవాడు మీలో ఉండినయెడల వాడు పాశెము వెలుపలికి వెళ్లిపోవలెను.

**dvitee 23:10** raatri jariginadaanivalana mailapaDinavaaDu meelo uMDinayeDala vaaDu paaLemu velupaliki veLlipOvalenu.

ద్వితీ 23:11 అతడు పాశెములో చేరకూడదు; సాయంకాలమున అతడు నీళ్లతో స్నానముచేసి సూర్యుడు అస్తమించిన తరువాత పాశెములో చేరవచ్చును.

**dvitee 23:11** ataDu paaLemulo chaerakooDadu; saayaMkaalamuna ataDu neeLlatO snaanamuchaesi sooryuDu astamiMchina taruvaata paaLemulo chaeravachchunu.

ద్వితీ 23:12 పాశెము వెలుపల నీకు ఒక చోటు ఉండవలెను, ఆ బహిర్భూమికి నీవు వెళ్లవలెను.

**dvitee 23:12** paaLemu velupala neeku oka chOTu uMDavalenu, aa bahirbhoomiki neevu veLlavalenu.

ద్వితీ 23:13 మరియు నీ ఆయుధములుగాక గసిక యొకటి నీయొద్ద ఉండవలెను. నీవు బహిర్భూమికి వెళ్లనప్పుడు దానితో శ్రవ్వి వెనుకకు తిరిగి నీ మలమును కప్పివేయవలెను.

**dvitee 23:13** mariyu nee aayudhamulugaaka gasika yokaTi neeyodda uMDavalenu. neevu bahirbhoomiki veLlunappuDu daanitO travvi venukaku tirigi nee malamunu kappivaeyavalenu.

ద్వితీ 23:14 నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను విడిపించుటకును నీ శత్రువులను నీకు అప్పగించుటకును నీ పాశెములో సంచరించుచుండును గనుక ఆయన నీలో అసహ్యమైన దేనినైనను చూచి నిన్ను విడువకుండునట్లు నీ పాశెము పరిశుద్ధముగా ఉండవలెను.

**dvitee 23:14** nee daevuDaina yehOvaa ninnu viDipiMchuTakunu nee Satruvulanu neeku appagiMchuTakunu nee paaLemulo saMchariMchuchuMDunu ganuka aayana neelo asahyamaina daeninainanu choochi ninnu viDuvakuMDunaTlu nee paaLemu pariSudthamugaa uMDavalenu.

ద్వితీ 23:15 తన యజమానుని యొద్దనుండి తప్పించుకొని నీయొద్దకు వచ్చిన దాసుని వాని యజమానునికి అప్పగింపకూడదు.

**dvitee 23:15** tana yajamaanuni yoddanuMDi tappiMchukoni neeyoddaku vachchina daasuni vaani yajamaanuniki appagiMpakooDadu.

ద్వితీ 23:16 అతడు తన యిష్టప్రకారము నీ గ్రామములలో ఒకదానియందు తాను ఏర్పరచుకొనిన చోట మీతో కలిసి మీ మధ్య నివసింపవలెను; నీవు వాని బాధింపకూడదు.

**dvitee 23:16** ataDu tana yishTaprakaaramu nee graamamulalo okadaaniyaMdu taanu aerparachukonina chOTa meetO kalisi mee madhya nivasiMpavalenu; neevu vaani baadhiMpakooDadu.

ద్వితీ 23:17 ఇశ్రాయేలు కుమార్తెలలో ఎవతెయు వేశ్యగా ఉండకూడదు. ఇశ్రాయేలు కుమారులలో ఎవడును పురుషగామిగా ఉండకూడదు.

**dvitee 23:17** iSraayaelu kumaartelalo evateyu vaeSyagaa uMDakooDadu. iSraayaelu kumaarulalo evaDunu purushagaamigaa uMDakooDadu.

ద్వితీ 23:18 పడుపుసొమ్మునేగాని కుక్క విలువనేగాని మ్రొక్కుబడిగా నీ దేవుడైన యెహోవా యింటికి తేకూడదు. ఏలయనగా ఆ రెండును నీ దేవుడైన యెహోవాకు హేయములు.

**dvitee 23:18** paDupusommunaegaani kukka viluvanaegaani mrokkubaDigaa nee daevuDaina yehOvaa yiMTiki taekooDadu. aelayanagaa aa reMDunu nee daevuDaina yehOvaaku haeyamulu.

ద్వితీ 23:19 నీవు వెండినేగాని ఆహారద్రవ్యమునేగాని, వడ్డికి వేయబడు దేనిని నీ సహోదరులకు వడ్డికియ్యకూడదు.

**dvitee 23:19** neevu veMDinaegaani aahaaradravyamunaegaani, vaDDiki vaeyabaDu daenini nee sahOdarulaku vaDDikiyyakooDadu.

ద్వితీ 23:20 అన్యునికి వడ్డికి బదులు ఇయ్యవచ్చునుగాని నీవు స్వాధీనపరచుకొనునట్లు చేరబోవుచున్న దేశములో నీ దేవుడైన యెహోవా నీవు చేయు ప్రయత్నములన్నిటి విషయములోను నిన్ను ఆశీర్వదించునట్లు నీ సహోదరులకు వడ్డికి బదులు ఇయ్యకూడదు.

**dvitee 23:20** anyuniki vaDDiki badulu iyyavachchunugaani neevu svaadheenaparachukonunaTlu chaerabOvuchunna daeSamulO nee daevuDaina yehOvaa neevu chaeyu prayatnamulanniTi vishayamulOnu ninnu aaSeervadiMchunaTlu nee sahOdarulaku vaDDiki badulu iyyakooDadu.

ద్వితీ 23:21 నీవు నీ దేవుడైన యెహోవాకు మ్రొక్కుకొనిన తరువాత ఆ మ్రొక్కుబడిని చెల్లించుటకు తడవు చేయకూడదు. నీ దేవుడైన యెహోవా తప్పక నీవలన దాని రాబట్టుకొనును, అది నీకు పాపమగును.

**dvitee 23:21** neevu nee daevuDaina yehOvaaku mrokkukonina taruvaata aa mrokkubaDini chelliMchuTaku taDavu chaeyakooDadu. nee daevuDaina yehOvaa tappaka neevalana daani raabaTTukonunu, adi neeku paapamagunu.

ద్వితీ 23:22 నీవు మ్రొక్కుకొననియెడల నీయందు ఆ పాపముండదు.

**dvitee 23:22** neevu mrokkukonaniyeDala neeyaMdu aa paapamuMDadu.

ద్వితీ 23:23 నీ పెదవులనుండి బయలుదేరిన మాటను నెరవేర్చుకొని, నీ దేవుడైన యెహోవాకు మ్రొక్కుకొనిన ప్రకారము నీవు నీ నోట పలికినట్లు స్వేచ్ఛార్పణము నర్పింపవలెను.

**dvitee 23:23** nee pedavulanuMDi bayaludaerina maaTanu neravaerchukoni, nee daevuDaina yehOvaaku mrokkukonina prakaaramu neevu nee nOTa palikinaTlu svaechCharpaNamumu narpiMpavalenu.

ద్వితీ 23:24 నీవు నీ పొరుగువాని ద్రాక్షతోటకు వచ్చునప్పుడు నీ యిష్టప్రకారము నీకు చాలినంతవరకు ద్రాక్షపండ్లు తినవచ్చును గాని నీ పాత్రలో వాటిని వేసికొనకూడదు.

**dvitee 23:24** neevu nee poruguvaani draakshatOTaku vachchunappuDu nee yishTaprakaaramu neeku chaalinaMtavaraku draakshapaMDlu tinavachchunu gaani nee paatralO vaaTini vaesikonakooDadu.

ద్వితీ 23:25 నీ పొరుగువాని పంటచేనికి వచ్చునప్పుడు నీచేతితో వెన్నులు త్రుంచుకొనవచ్చును గాని నీ పొరుగువాని పంటచేనిమీద కొడవలి వేయకూడదు.

**dvitee 23:25** nee poruguvaani paMTachaeniki vachchunappuDu neechaetitO vennulu truMchukonavachchunu gaani nee poruguvaani paMTachaenimeeda koDavali vaeyakooDadu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 24

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 24:1 ఒకడు స్త్రీని పరిగ్రహించి ఆమెను పెండ్లి చేసికొనిన తరువాత ఆమెయందు మానభంగసూచన ఏదో ఒకటి అతనికి కనబడినందున ఆమెమీద అతనికి ఇష్టము తప్పినయెడల, అతడు ఆమెకు పరిత్యాగ పత్రము వ్రాయించి ఆమెచేతికిచ్చి తన యింటనుండి ఆమెను పంపివేయవలెను.

**dvitee 24:1** okaDu streeni parigrahiMchi aamenu peMDli chaesikonina taruvaata aameyaMdu maanabhaMgasoochana aedO okaTi ataniki kanabaDinaMduna aamemeeda ataniki ishTamu tappinayeDala, ataDu aameku parityaaga patramu vraayiMchi aamechaetikichchi tana yiMTanuMDi aamenu paMpivaeyavalenu.

ద్వితీ 24:2 ఆమె అతని యింటనుండి వెళ్లిన తరువాత ఆమె వేరొక పురుషుని పెండ్లిచేసికొనవచ్చును.

**dvitee 24:2** aame atani yiMTanuMDi veLlina taruvaata aame vaeroka purushuni peMDlichaesikonavachchunu.

ద్వితీ 24:3 ఆ రెండవ పురుషుడు ఆమెను ఒక్క ఆమెకు పరిత్యాగ పత్రము వ్రాయించి ఆమెచేతికిచ్చి తన యింటనుండి ఆమెను పంపివేసినయెడల నేమి, ఆమెను పెండ్లిచేసికొనిన పిమ్మట ఆ రెండవ పురుషుడు చనిపోయినయెడల నేమి

**dvitee 24:3** aa reMDava purushuDu aamenu ollaka aameku parityaaga patramu vraayiMchi aamechaetikichchi tana yiMTanuMDi aamenu paMpivaesinayeDala naemi, aamenu peMDlichaesikonina pimmaTa aa reMDava purushuDu chanipOyinayeDala naemi

ద్వితీ 24:4 ఆమెను పంపివేసిన ఆమె మొదటి పెనిమిటి ఆమెను పెండ్లిచేసికొనుటకై ఆమెను మరల పరిగ్రహింపకూడదు. ఏలయనగా ఆమె తన్ను అపవిత్రపరచుకొనెను, అది యెహోవా సన్నిధిని హేయము గనుక నీ దేవుడైన యెహోవా నీకు స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చుచున్న దేశమునకు పాపము కలుగకుండునట్లు మీరు ఆలాగు చేయకూడదు.

**dvitee 24:4** aamenu paMpivaesina aame modaTi penimiTi aamenu peMDlichaesikonuTakai aamenu marala parigrahiMpakooDadu. aelayanagaa aame tannu apavitrparachukonenu, adi yehOvaa sannidhini haeyamu ganuka nee daevuDaina yehOvaa neeku svaasthyamugaa ichchuchunna daeSamunaku paapamu kalugakuMDunaTlu meeru aalaagu chaeyakooDadu.

ద్వితీ 24:5 ఒకడు క్రొత్తగా ఒకదానిని పెండ్లిచేసికొని సేనలోచేరి పోకూడదు. అతనిపైన యే వ్యాపారభారమును మోపకూడదు. ఏడాదివరకు తీరికగా అతడు తన యింటఉండి తాను పరిగ్రహించిన భార్యను సంతోషపెట్టవలెను.

**dvitee 24:5** okaDu krottagaa okadaanini peMDlichaesikoni saenalOchaeri pOkooDadu. atanipaina yae vyaapaarabhaaramunu mOpakooDadu. aeDaadivaraku teerikagaa ataDu tana yiMTauMDi taanu parigrahiMchina bhaaryanu saMtOshapeTTavalenu.

ద్వితీ 24:6 తిరగటినైనను తిరగటిమీద దిమ్మనైనను తాకట్టు పట్టకూడదు. అది ఒకని జీవనాధారమును తాకట్టు పట్టినట్లే.

**dvitee 24:6** tiragaTinainanu tiragaTimeeda dimmanainanu taakaTTu paTTakooDadu. adi okani jeevanaadhaaramunu taakaTTu paTTinaTlae.

ద్వితీ 24:7 ఒకడు ఇశ్రాయేలు కుమారులైన తన సహోదరులలో నొకని దొంగిలుట కనుగొనబడినయెడల అతడు వానిని తన దాసునిగా చేసికొనినను అమ్మినను ఆ దొంగ చావవలెను. ఆలాగు చేసినయెడల ఆ చెడుతనమును మీ మధ్యనుండి పరిహరించుదురు.

**dvitee 24:7** okaDu iSraayaelu kumaarulaina tana sahOdarulalO nokani doMgiluTa kanugonabaDinayeDala ataDu vaanini tana daasunigaa chaesikoninanu amminanu aa doMga chaavavalenu. aalaagu chaesinayeDala aa cheDutanamunu mee madhyanuMDi parihariMchuduru.

ద్వితీ 24:8 కుష్ఠరోగవిషయము యాజకులైన లేవీయులు మీకు బోధించు సమస్తమును చేయుటకు బహు జాగ్రత్తగా ఉండుడి. నేను వారికాజ్ఞాపించినట్లు చేయుటకు మీరు జాగ్రత్తగా నుండుడి.

**dvitee 24:8** kushTharOgavishayamu yaajakulaina laeveeyulu meeku bOdhiMchu samastamunu chaeyuTaku bahu jaagrattagaa uMDuDi. naenu vaarikaaj~naapiMchinaTlu chaeyuTaku meeru jaagrattagaa nuMDuDi.

ద్వితీ 24:9 మీరు ఐగుప్తులోనుండి వచ్చినప్పుడు త్రోవలో నీ దేవుడైన యెహోవా మిర్యామునకు చేసినదానిని జ్ఞాపకముంచుకొనుడి.

**dvitee 24:9** meeru aiguptulOnuMDi vachchinappuDu trOvalO nee daevuDaina yehOvaa miryaamunaku chaesinadaanini j~naapakamuMchukonuDi.

ద్వితీ 24:10 నీ పొరుగువానికి ఏదైనను నీవు ఎరువిచ్చినయెడల అతనియొద్ద తాకట్టు వస్తువు తీసికొనుటకు అతని యింటికి వెళ్లకూడదు

**dvitee 24:10** nee poruguvaaniki aedainanu neevu eruvichchinayeDala ataniyodda taakaTTu vastuvu teesikonuTaku atani yiMTiki veLlakooDadu

ద్వితీ 24:11 నీవు బయట నిలువవలెను. నీవు ఎరువిచ్చినవాడు బయటనున్న నీయొద్దకు ఆ తాకట్టు వస్తువును తెచ్చియిచ్చును.

**dvitee 24:11** neevu bayaTa niluvavalenu. neevu eruvichchinavaaDu bayaTanunna neeyoddaku aa taakaTTu vastuvunu techchiyichchunu.

ద్వితీ 24:12 ఆ మనుష్యుడు బీదవాడైనయెడల నీవు అతని తాకట్టును ఉంచుకొని పండుకొనకూడదు.

అతడు తన బట్టను వేసికొని పండుకొని నిన్ను దీవించునట్లు సూర్యుడు అస్తమించునప్పుడు నిశ్చయముగా ఆ తాకట్టు వస్తువును అతనికి మరల అప్పగింపవలెను.

**dvitee 24:12** aa manushyudu beedavaaDainayeDala neevu atani taakaTTunu uMchukoni paMDukonakooDadu. ataDu tana baTTanu vaesikoni paMDukoni ninnu deeviMchunaTlu sooryuDu astamiMchunappuDu niSchayamugaa aa taakaTTu vastuvunu ataniki marala appagiMpavalenu.

ద్వితీ 24:13 అది నీ దేవుడైన యెహోవా దృష్టికి నీకు నీతియగును.

**dvitee 24:13** adi nee daevuDaina yehOvaa dRshTiki neeku neetiyagunu.

ద్వితీ 24:14 నీ సహోదరులలోనేమి నీ దేశమందలి నీ గ్రామములలోనున్న పరదేశులలోనేమి దీనదరిద్రుడైన కాలివానిని బాధింపకూడదు. ఏనాటి కాలి ఆనాడియ్యవలెను.

**dvitee 24:14** nee sahOdarulalOnaemi nee daeSamaMdali nee graamamulalOnunna paradaeSulalOnaemi deenadaridruDaina koolivaanini baadhiMpakooDadu. aenaati kooli aanaaDiyyavalenu.

ద్వితీ 24:15 సూర్యుడు అస్తమింపకమునుపు వానికియ్యవలెను. వాడు బీదవాడు గనుక దానిమీద ఆశపెట్టుకొనియుండును. వాడు నిన్నుబట్టి యెహోవాకు మొఱ్ఱపెట్టునేమో అది నీకు పాపమగును.

**dvitee 24:15** sooryuDu astamiMpakamunupu vaanikiyyavalenu. vaaDu beedavaaDu ganuka daanimeeda aaSapeTTukoniyuMDunu. vaaDu ninnubaTTi yehOvaaku mo~r~rapeTTunaemO adi neeku paapamagunu.



ద్వితీ 24:16 కుమారుల దోషమునుబట్టి తండ్రులకు మరణశిక్ష విధింపకూడదు, తండ్రుల దోషమునుబట్టి కుమారులకు మరణశిక్ష విధింపకూడదు. ఎవని పాపము నిమిత్తము వాడే మరణశిక్ష నొందును.

**dvitee 24:16** kumaarula dOshamunubaTTi taMDrulaku maraNaSiksha vidhiMpakooDadu, taMDrula dOshamunubaTTi kumaarulaku maraNaSiksha vidhiMpakooDadu. evani paapamu nimittamu vaaDae maraNaSiksha noMdunu.

ద్వితీ 24:17 పరదేశికేగాని తండ్రిలేనివానికేగాని న్యాయము తప్పి తీర్పు తీర్చకూడదు. విధవరాలి వస్త్రమును తాకట్టుగా తీసికొనకూడదు.

**dvitee 24:17** paradaeSikaegaani taMDrilaenivaanikaegaani nyaayamu tappi teerpu teerchakooDadu. vidhavarali vastramunu taakaTTugaa teesikonakooDadu.

ద్వితీ 24:18 నీవు ఐగుప్తులో దాసుడవైయుండగా నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను అక్కడనుండి విమోచించెనని జ్ఞాపకము చేసికొనవలెను. అందుచేత ఈ కార్యము చేయవలెనని నీకాజ్ఞాపించుచున్నాను.

**dvitee 24:18** neevu aiguptulo daasuDavaiyuMDagaa nee daevuDaina yehOvaa ninnu akkaDanuMDi vimOchiMchenani j~naapakamu chaesikonavalenu. aMduchaeta ee kaaryamu chaeyavalenani neekaaj~naapiMchuchunnaanu.

ద్వితీ 24:19 నీ పొలములో నీ పంట కోయుచున్నప్పుడు పొలములో ఒక పన మరచిపోయినయెడల అది తెచ్చుకొనుటకు నీవు తిరిగిపోకూడదు. నీ దేవుడైన యెహోవా నీవు చేయు పనులన్నిటిలోను నిన్ను ఆశీర్వదించునట్లు అది పరదేశులకును తండ్రిలేనివారికిని విధవరాండ్రకును ఉండవలెను.

**dvitee 24:19** nee polamulo nee paMTa kOyuchunnappuDu polamulo oka pana marachipOyinayeDala adi techchukonuTaku neevu tirigipOkooDadu. nee daevuDaina yehOvaa neevu chaeyu panulanniTilOnu ninnu aaSeervadiMchunaTlu adi paradaeSulakunu taMDrilaenivaarikini vidhavaraaMDrakunu uMDavalenu.

ద్వితీ 24:20 నీ ఒలీవపండ్లను ఏరునప్పుడు నీ వెనుకనున్న పరిగెను ఏరుకొనకూడదు; అవి పరదేశులకును తండ్రిలేనివారికిని విధవరాండ్రకును ఉండవలెను.

**dvitee 24:20** nee oleevapaMDlanu aerunappuDu nee venukanunna parigenu aerukonakooDadu; avi paradaeSulakunu taMDrilaenivaarikini vidhavaraaMDrakunu uMDavalenu.

ద్వితీ 24:21 నీ ద్రాక్షపండ్లను కోసికొనునప్పుడు నీ వెనుకనున్న పరిగెను ఏరుకొనకూడదు; అది పరదేశులకును తండ్రిలేనివారికిని విధవరాండ్రకును ఉండవలెను.

**dvitee 24:21** nee draakshapaMDlanu kOsikonunappuDu nee venukanunna parigenu aerukonakooDadu; adi paradaeSulakunu taMDrilaenivaarikini vidhavaraaMDrakunu uMDavalenu.

ద్వితీ 24:22 నీవు ఐగుప్తు దేశమందు దాసుడవైయుంటివని జ్ఞాపకము చేసికొనుము. అందుచేత ఈ కార్యము చేయవలెనని నీకాజ్ఞాపించుచున్నాను.

**dvitee 24:22** neevu aiguptu daeSamaMdu daasuDavaiyuMTivani j~naapakamu chaesikonumu. aMduchaeta ee kaaryamu chaeyavalenani neekaaj~naapiMchuchunnaanu.

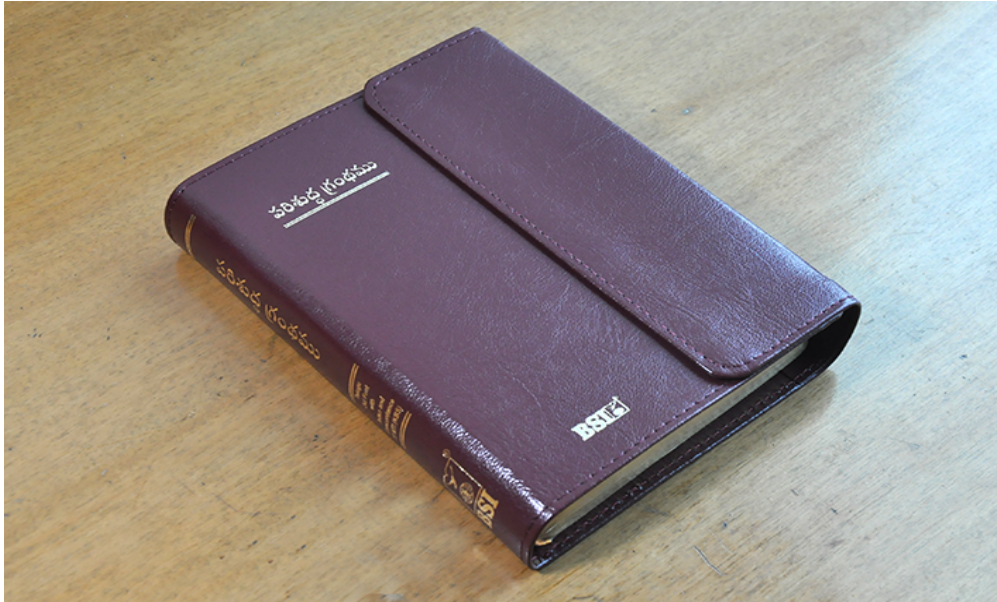


**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 25

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 25:1 మనుష్యులకు వివాదము కలిగి న్యాయసభకు వచ్చునప్పుడు న్యాయాధిపతులు విమర్శించి నీతిమంతుని నీతిమంతుడనియు దోషిని దోషియనియు తీర్పు తీర్చవలెను.

**dvitee 25:1** manushyulaku vivaadamu kaligi nyaayasabhaku vachchunappuDu nyaayaadhipatulu vimarSiMchi neetimaMtuni neetimaMtuDaniyu dOshini dOshiyaniyu teerpu teerchavalenu.

ద్వితీ 25:2 ఆ దోషి శిక్షకు పాత్రుడుగా కనబడినయెడల న్యాయాధిపతి వాని పండుకొనబెట్టి వాని నేరముకొలది దెబ్బలు లెక్కపెట్టి తనయెదుట వాని కొట్టింపవలెను.

**dvitee 25:2** aa dOshi Sikshaku paatruDugaa kanabaDinayeDala nyaayaadhipati vaani paMDukonabeTTi vaani naeramukoladi debbalu lekkapeTTi tanayeduTa vaani koTTiMpavalenu.

ద్వితీ 25:3 నలువది దెబ్బలు కొట్టింపవచ్చును అంతకు మించకూడదు. వీటికంటే విస్తారమైన దెబ్బలు కొట్టించినయెడల నీ సహోదరుడు నీ దృష్టికి నీచుడుగా కనబడునేమో.

**dvitee 25:3** naluvadi debbalu koTTiMpavachchunu aMtaku miMchakooDadu. veetikaMTae vistaaramaina debbalu koTTiMchinayeDala nee sahOdaruDu nee dRshTiki neechuDugaa kanabaDunaemO.

ద్వితీ 25:4 నూర్చెడియెద్దు మూతికి చిక్కము వేయకూడదు.

**dvitee 25:4** noorcheDiyeddu mootiki chikkamu vaeyakooDadu.

ద్వితీ 25:5 సహోదరులు కూడి నివసించుచుండగా వారిలో ఒకడు సంతానములేక చనిపోయినయెడల చనిపోయిన వాని భార్య అన్యుని పెండ్లిచేసికొనకూడదు; ఆమె పెనిమిటి సహోదరుడు ఆమెయొద్దకు పోయి ఆమెను పెండ్లి చేసికొని తన సహోదరునికి మారుగా ఆమెయెడల భర్త ధర్మము జరపవలెను.

**dvitee 25:5** sahOdarulu kooDi nivasiMchuchuMDagaa vaarilo okaDu saMtaanamulaeka chanipOyinayeDala chanipOyina vaani bhaarya anyuni peMDlichaesikonakooDadu; aame penimiTi sahOdaruDu aameyoddaku pOyi aamenu peMDli chaesikoni tana sahOdaruniki maarugaa aameyeDala bharta dharmamu jarapavalenu.

ద్వితీ 25:6 చనిపోయిన సహోదరుని పేరు ఇశ్రాయేలీయులలోనుండి తుడిచివేయబడకుండునట్లు ఆమె కను జ్యేష్ఠకుమారుడు చనిపోయిన సహోదరునికి వారసుడుగా ఉండవలెను.

**dvitee 25:6** chanipOyina sahOdaruni paeru iSraayaeleeyulalOnuMDi tuDichivaeyabaDakuMDunaTlu aame kanu jyaeshThakumaaruDu chanipOyina sahOdaruniki vaarasuDugaa uMDavalenu.

ద్వితీ 25:7 అతడు తన సహోదరుని భార్యను పరిగ్రహింపనొల్లనియెడల వాని సహోదరుని భార్య పట్టణపు గవినికి, అనగా పెద్దలయొద్దకు పోయి నా పెనిమిటి సహోదరుడు ఇశ్రాయేలీయులలో తన సహోదరునికి పేరు స్థాపింపనని చెప్పి దేవధర్మము చేయనొల్లడని తెలుపుకొనవలెను.

**dvitee 25:7** ataDu tana sahOdaruni bhaaryanu parigrahiMpanollaniyeDala vaani sahOdaruni bhaarya paTTaNapu gaviniki, anagaa peddalayoddaku pOyi naa penimiTi sahOdaruDu iSraayaeleeyulalo tana sahOdaruniki paeru sthaapiMpanani cheppi daevadharmamu chaeyanollaDani telupukonavalenu.

ద్వితీ 25:8 అప్పుడు అతని యూరిపెద్దలు అతని పిలిపించి అతనితో మాటలాడిన తరువాత అతడు నిలువబడి ఆమెను పరిగ్రహించుటకు నాకిష్టములేదనినయెడల అతని సహోదరుని భార్య

**dvitee 25:8** appuDu atani yooripeddalu atani pilipiMchi atanitO maaTalaadina taruvaata ataDu niluvabaDi aamenu parigrahiMchuTaku naakishTamulaedaninayeDala atani sahOdaruni bhaarya

ద్వితీ 25:9 ఆ పెద్దలు చూచుచుండగా, అతని దాపున పోయి అతని కాలినుండి చెప్పు ఊడదీసి అతని ముఖము నెదుట ఉమ్మివేసి తన సహోదరుని యిల్లు నిలుపని మనుష్యునికి ఈలాగు చేయబడునని చెప్పవలెను.

**dvitee 25:9** aa peddalu choochuchuMDagaa, atani daapuna pOyi atani kaalinuMDi cheppu ooDadeesi atani mukhamu neduTa ummivaesi tana sahOdaruni yillu nilupani manushyuniki eelaagu chaeyabaDunani cheppavalenu.

ద్వితీ 25:10 అప్పుడు ఇశ్రాయేలీయులలో చెప్పు ఊడదీయబడిన వాని యిల్లని వానికి పేరు పెట్టబడును.

**dvitee 25:10** appuDu iSraayaeleeyulalo cheppu ooDadeeyabaDina vaani yillani vaaniki paeru peTTabaDunu.

ద్వితీ 25:11 మనుష్యులు ఒకనితోనొకడు పోట్లాడుచుండగా వారిలో ఒకని భార్య వాని కొట్టుచున్నవాని చేతిలోనుండి తన పెనిమిటిని విడిపించుటకు వచ్చి చెయ్యి చాచి వాని మానము పట్టుకొనినయెడల ఆమెచేతిని ఛేదింపవలెను.

**dvitee 25:11** manushyulu okanitOnokaDu pOTlaaDuchuMDagaa vaarilo okani bhaarya vaani koTTuchunnavaani chaetilOnuMDi tana penimiTini viDipiMchuTaku vachchi cheyyi chaachi vaani maanamu paTTukoninayeDala aamechaetini ChaediMpavalenu.

ద్వితీ 25:12 నీ కన్ను కటాక్షింపకూడదు.

**dvitee 25:12** nee kannu kaTaakshiMpakooDadu.

ద్వితీ 25:13 హెచ్చుతగ్గులుగల వేరు వేరు తూనికెరాళ్లు నీ సంచిలో నుంచుకొనకూడదు.

**dvitee 25:13** hechchutaggulugala vaeru vaeru toonikeraaLlu nee saMchilO nuMchukonakooDadu.

ద్వితీ 25:14 హెచ్చుతగ్గులుగల వేరు వేరు తూములు నీ యింట ఉంచుకొనకూడదు.

**dvitee 25:14** hechchutaggulugala vaeru vaeru toomulu nee yiMTa uMchukonakooDadu.

ద్వితీ 25:15 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న దేశములో నీవు దీర్ఘాయుష్మంతుడవగునట్లు తక్కువవికాని న్యాయమైన తూనికెరాళ్లు నీవు ఉంచుకొనవలెను. తక్కువదికాని న్యాయమైన తూము నీకు ఉండవలెను.

**dvitee 25:15** nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna daeSamulo neevu deerghaayushmaMtuDavagunaTlu takkuvavikaani nyaayamaina toonikeraaLlu neevu uMchukonavalenu. takkuvadikaani nyaayamaina toomu neeku uMDavalenu.

ద్వితీ 25:16 ఆలాగు చేయని ప్రతివాడును, అనగా అన్యాయముచేయు ప్రతివాడును నీ దేవుడైన యెహోవాకు హేయుడు.

**dvitee 25:16** aalaagu chaeyani prativaaDunu, anagaa anyaayamuchaeyu prativaaDunu nee daevuDaina yehOvaaku haeyuDu.

ద్వితీ 25:17 మీరు ఐగుప్తులోనుండి వచ్చుచుండగా మార్గమున అమాలేకీయులు నీకు చేసినదానిని జ్ఞాపకము చేసికొనుము. అతడు దేవునికి భయపడక మార్గమున నీకెదురుగా వచ్చి

**dvitee 25:17** meeru aiguptulOnuMDi vachchuchuMDagaa maargamuna amaalaekeeyulu neeku chaesinadaanini j~naapakamu chaesikonumu. ataDu daevuniki bhayapaDaka maargamuna neekedurugaa vachchi

ద్వితీ 25:18 నీవు ప్రయాసవడి అలసియున్నప్పుడు నీవారిలో నీ వెనుకనున్న బలహీనులనందరిని హతముచేసెను.

**dvitee 25:18** neevu prayaasavaDi alasiyunnappuDu neevaariLO nee venukanunna balaheenulanaMdarini hatamuchaesenu.

ద్వితీ 25:19 కాబట్టి నీవు స్వాధీనపరచుకొనునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా స్వాస్థ్యముగా నీకిచ్చుచున్న దేశములో చుట్టుపట్లనున్న నీ సమస్త శత్రువులను లేకుండచేసి, నీ దేవుడైన యెహోవా నీకు విశ్రాంతి

దయచేసిన తరువాత ఆకాశము క్రిందనుండి అమాలేకీయుల పేరు తుడిచివేయవలెను. ఇది మరచిపోవద్దు.

**dvitee 25:19** kaabaTTi neevu svaadheenaparachukonunaTlu nee daevuDaina yehOvaa svaasthyamugaa neekichchuchunna daeSamulO chuTTupaTlanunna nee samasta SatrUVulanu laekuMDachaesi, nee daevuDaina yehOvaa neeku viSraaMti dayachaesina taruvaata aakaaSamu kriMdanuMDi amaalaekeeyula paeru tuDichivaeyavalenu. idi marachipOvaddu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 26

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)



ద్వితీ 26:1 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకు స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చుచున్న దేశమునకు నీవు వచ్చి దాని స్వాధీనపరచుకొని దానిలో నివసించుచున్నప్పుడు

**dvitee 26:1** nee daevuDaina yehOvaa neeku svaasthyamugaa ichchuchunna daeSamunaku neevu vachchi daani svaadheenaparachukoni daaniO nivasiMchuchunnappuDu

ద్వితీ 26:2 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న నీ భూమిలోనుండి నీవు కూర్చుకొను భూఫలములన్నిటిలోను ప్రథమ ఫలములను తీసికొని గంపలో ఉంచి, నీ దేవుడైన యెహోవా తన నామమునకు మందిరమును ఏర్పరచుకొను స్థలమునకు వెళ్లి

**dvitee 26:2** nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna nee bhoomilOnuMDi neevu koorchukonu bhoophalamulanniTilOnu prathama phalamulanu teesikoni gaMpalO uMchi, nee daevuDaina yehOvaa tana naamamunaku maMdiramunu aerparachukonu sthalamunaku veLli

ద్వితీ 26:3 ఆ దినములలోనుండు యాజకునియొద్దకు పోయి యెహోవా మన పితరులకిచ్చెదనని ప్రమాణము చేసిన దేశమునకు నేను వచ్చియున్న సంగతి నేడు నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని ఒప్పుకొనుచున్నానని అతనితో చెప్పవలెను.

**dvitee 26:3** aa dinamulalOnuMDu yaajakuniyoddaku pOyi yehOvaa mana pitarulakichchedanani pramaaNamu chaesina daeSamunaku naenu vachchiyunna saMgati naeDu nee daevuDaina yehOvaa sannidhini oppukonuchunnaanani atanitO cheppavalenu.

ద్వితీ 26:4 యాజకుడు ఆ గంపను నీచేతిలోనుండి తీసికొని నీ దేవుడైన యెహోవా బలిపీఠమునెదుట ఉంచగా

**dvitee 26:4** yaajakuDu aa gaMpanu neechaetilOnuMDi teesikoni nee daevuDaina yehOvaa balipeeThamuneduTa uMchagaa

ద్వితీ 26:5 నీవు నా తండ్రి నశించుచున్న అరామీ దేశస్థుడు; అతడు ఐగుప్తునకు వెళ్లెను. కొద్దిమందితో అక్కడికి పోయి పరవాసియై, గొప్పదియు బలమైనదియు విస్తారమైనదియునగు జనమాయెను.

**dvitee 26:5** neevu naa taMDri naSiMchuchunna araamee daeSasthuDu; ataDu aiguptunaku veLlenu. koddimaMditO akkaDiki pOyi paravaasiyai, goppadiyu balamainadiyu vistaaramainadiyunagu janamaayenu.

ద్వితీ 26:6 ఐగుప్తీయులు మనలను హింసపెట్టి మనలను బాధపరచి మనమీద కఠినదాస్యము మోపగా

**dvitee 26:6** aigupteeyulu manalanu hiMsapeTTi manalanu baadhaparachi manameeda kaThinadaasyamu mOpagaa

ద్వితీ 26:7 మనము మన పితరుల దేవుడైన యెహోవాకు మొట్టపెట్టినప్పుడు యెహోవా మన మొట్టను విని మన బాధను ప్రయాసమును మనకు కలిగిన హింసను చూచెను.

**dvitee 26:7** manamu mana pitarula daevuDaina yehOvaaku mo~r~rapeTTinappuDu yehOvaa mana mo~r~ranu vini mana baadhanu prayaasamunu manaku kaligina hiMsanu choochenu.

ద్వితీ 26:8 అప్పుడు యెహోవా బాహుబలమువలనను చాపిన చేతివలనను మహా భయమువలనను సూచక క్రియలవలనను మహాత్కార్యములవలనను ఐగుప్తులోనుండి మనలను రప్పించి

**dvitee 26:8** appuDu yehOvaa baahubalamuvalananu chaapina chaetivalananu mahaa bhayamuvalananu soochaka kriyalavalananu mahatkaaryamulavalananu aiguptulOnuMDi manalanu rappiMchi

ద్వితీ 26:9 యీ స్థలమునకు మనలను చేర్చి, పాలు తేనెలు ప్రవహించు దేశమైయున్న యీ దేశమును మనకిచ్చెను.

**dvitee 26:9** yee sthalamunaku manalanu chaerchi, paalu taenelu pravahiMchu daeSamaiyunna yee daeSamunu manakichchenu.

ద్వితీ 26:10 కాబట్టి యెహోవా, నీవే నాకిచ్చిన భూమియొక్క ప్రథమ ఫలములను నేను తెచ్చియున్నానని నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని చెప్పి

**dvitee 26:10** kaabaTTi yehOvaa, neevae naakichchina bhoomiyokka prathama phalamulanu naenu techchiyunnaanani nee daevuDaina yehOvaa sannidhini cheppi

ద్వితీ 26:11 నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని దానిపెట్టి, నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని నమస్కారముచేసి, నీకును నీ యింటివారికిని నీ దేవుడైన యెహోవా దయచేసిన మేలంతటి విషయము నీవును లేవీయులును నీ దేశములో ఉన్న పరదేశులును సంతోషింపవలెను.

**dvitee 26:11** nee daevuDaina yehOvaa sannidhini daanipeTTi, nee daevuDaina yehOvaa sannidhini namaskaaramuchaesi, neekunu nee yiMTivaarikini nee daevuDaina yehOvaa dayachaesina maelaMtaTi vishayamu neevunu laeveeyulunu nee daeSamulO unna paradaeSulunu saMtOshiMpavalenu.

ద్వితీ 26:12 పదియవ భాగమిచ్చు సంవత్సరమున, అనగా మూడవ సంవత్సరమున నీ వచ్చుబడిలో పదియవ వంతును చెల్లించి, అది లేవీయులకును పరదేశులకును తండ్రిలేనివారికిని విధవరాండ్రకును ఇయ్యవలెను. వారు నీ గ్రామములలో తిని తృప్తిపొందిన తరువాత

**dvitee 26:12** padiyava bhaagamichchu saMvatsaramuna, anagaa mooDava saMvatsaramuna nee vachchubaDilO padiyava vaMtunu chelliMchi, adi laeveeyulakunu paradaeSulakunu taMDrilaenivaarikini vidhavaraaMDrakunu iyyavalenu. vaaru nee graamamulalo tini tRptipMdina taruvaata

ద్వితీ 26:13 నీవు నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని నీవు నాకాజ్ఞాపించిన నీ ఆజ్ఞలన్నిటి చొప్పున నా యింటనుండి ప్రతిష్ఠితమైనదానిని తీసివేసి, లేవీయులకును పరదేశులకును తండ్రిలేనివారికిని విధవరాండ్రకును నేనిచ్చియున్నాను. నీ ఆజ్ఞలలో దేనిని నేను మీరలేదు, దేనిని మరచిపోలేదు.

**dvitee 26:13** neevu nee daevuDaina yehOvaa sannidhini neevu naakaaj~naapiMchina nee aaj~nalanniTi choppuna naa yiMTanuMDi pratishTitamainadaanini teesivaesi, laeveeyulakunu paradaeSulakunu taMDrilaenivaarikini vidhavaraaMDrakunu naenichchiyunnaanu. nee aaj~nalalo daenini naenu meeralaedu, daenini marachipOlaedu.

ద్వితీ 26:14 నేను దుఃఖములోనుండగా దానిలో కొంచెమైనను తినలేదు, అపవిత్రుడనైయుండగా దానిలో దేనిని తీసివేయలేదు, చనిపోయినవారి విషయమై దానిలో ఏదియు నేనియ్యలేదు, నా దేవుడైన యెహోవా మాట విని నీవు నాకాజ్ఞాపించినట్లు సమస్తము జరిపియున్నాను.

**dvitee 26:14** naenu du@hkhamulOnuMDagaa daanilo koMchemainanu tinalaedu, apavitruDanaiyuMDagaa daanilo daenini teesivaeyalaedu, chanipOyinavaari vishayamai daanilo aediyu naeniyyalaedu, naa daevuDaina yehOvaa maaTa vini neevu naakaaj~naapiMchinaTlu samastamu jaripiyunnaanu.

ద్వితీ 26:15 నీ పరిశుద్ధాలయమగు ఆకాశములోనుండి చూచి, నీ జనులైన ఇశ్రాయేలీయులను పాలు తేనెలు ప్రవహించు దేశము అని నీవు మా పితరులతో ప్రమాణము చేసినట్లు మాకిచ్చియున్న దేశమును ఆశీర్వదింపుమని చెప్పవలెను.

**dvitee 26:15** nee pariSuddhaalayamagu aakaaSamulOnuMDi choochi, nee janulaina iSraayaeleeyulanu paalu taenelu pravahiMchu daeSamu ani neevu maa pitarulatO pramaaNamu chaesinaTlu maakichchiyunna daeSamunu aaSeervadiMpumani cheppavalenu.

ద్వితీ 26:16 ఈ కట్టడలను విధులను గైకొనుమని నీ దేవుడైన యెహోవా నీకాజ్ఞాపించియున్నాడు గనుక నీవు నీ పూర్ణహృదయముతోను నీ పూర్ణాత్మతోను వాటిననుసరించి నడుచుకొనవలెను.

**dvitee 26:16** ee kaTTaDalanu vidhulanu gaikonumani nee daevuDaina yehOvaa neekaaj~naapiMchiyunnaaDu ganuka neevu nee poorNahRdayamutOnu nee poorNaatmatOnu vaaTinanusariMchi naDuchukonavalenu.

ద్వితీ 26:17 యెహోవాయే నీకు దేవుడైయున్నాడనియు, నీవు ఆయన మార్గములయందు నడిచి, ఆయన కట్టడలను ఆయన ఆజ్ఞలను ఆయన విధులను అనుసరించి, ఆయన మాట విందుననియు నేడు ఆయనతో మాట యిచ్చితివి.

**dvitee 26:17** yehOvaayae neeku daevuDaiyunnaaDaniyu, neevu aayana maargamulayaMdu naDichi, aayana kaTTaDalanu aayana aaj~nalanu aayana vidhulanu anusariMchi, aayana maaTa viMdunaniyu naeDu aayanatO maaTa yichchitivi.

ద్వితీ 26:18 మరియు యెహోవా నీతో చెప్పినట్లు నీవే తనకు స్వకీయ జనమైయుండి తన ఆజ్ఞలన్నిటిని గైకొందువనియు,

**dvitee 26:18** mariyu yehOvaa neetO cheppinaTlu neevae tanaku svakeeya janamaiyuMDi tana aaj~nalanniTini gaikoMduvaniyu,

ద్వితీ 26:19 తాను సృజించిన సమస్త జనములకంటె నీకు కీర్తి ఘనత పేరు కలుగునట్లు నిన్ను హెచ్చించుదునని ఆయన సెలవిచ్చినట్లు నీవు నీ దేవుడైన యెహోవాకు ప్రతిష్ఠిత జనమై యుండువనియు యెహోవా ఈ దినమున ప్రకటించెను.

**dvitee 26:19** taanu sRjiMchina samasta janamulakaMTe neeku keerti ghanata paeru kalugunaTlu ninnu hechchiMchudunani aayana selavichchinaTlu neevu nee daevuDaina yehOvaaku pratishThita janamai yuMduvaniyu yehOvaa ee dinamuna prakaTiMchenu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 27

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 27:1 మోషేయు ఇశ్రాయేలీయుల పెద్దలును ప్రజలతో ఇట్లనిరి నేడు నేను మీకు విధించుచున్న ధర్మమును మీరాచరింపవలెను.

**dvitee 27:1** mOshaeyu iSraayaeleeyula peddalunu prajalatO iTlaniri naeDu naenu meeku vidhiMchuchunna dharmamunu meeraachariMpavalenu.

ద్వితీ 27:2 మీ దేవుడైన యెహోవా మీకిచ్చుచున్న దేశమున ప్రవేశించుటకు మీరు యొర్దాను దాటు దినమున మీరు పెద్దరాళ్లను నిలువబెట్టి వాటిమీద సున్నము పూసి

**dvitee 27:2** mee daevuDaina yehOvaa meekichchuchunna daeSamuna pravaeSiMchuTaku meeru yordaanu daaTu dinamuna meeru peddaraaLlanu niluvabeTTi vaaTimeeda sunnamu poosi

ద్వితీ 27:3 నీ పితరుల దేవుడైన యెహోవా నీతో చెప్పినట్లు నీవు నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న పాలు తేనెలు ప్రవహించు దేశమున ప్రవేశించుటకు నీవు ఏరు దాటినతరువాత ఈ ధర్మశాస్త్ర వాక్యములన్నిటిని వాటిమీద వ్రాయవలెను.

**dvitee 27:3** nee pitarula daevuDaina yehOvaa neetO cheppinaTlu neevu nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna paalu taenelu pravahiMchu daeSamuna pravaeSiMchuTaku neevu aeru daaTinataruvaata ee dharmasastra vaakyamulanniTini vaaTimeeda vraayavalenu.

ద్వితీ 27:4 మీరు ఈ యొర్దాను దాటిన తరువాత నేను నేడు మీకాజ్ఞాపించినట్లు ఈ రాళ్లను ఏబాలు కొండమీద నిలువబెట్టి వాటిమీద సున్నము పూయవలెను.

**dvitee 27:4** meeru ee yordaanu daaTina taruvaata naenu naeDu meekaaj~naapiMchinaTlu ee raaLlanu aebaalu koMDameeda niluvabeTTi vaaTimeeda sunnamu pooyavalenu.

ద్వితీ 27:5 అక్కడ నీ దేవుడైన యెహోవాకు బలిపీఠమును కట్టవలెను. ఆ బలిపీఠమును రాళ్లతో కట్టవలెను; వాటిమీద ఇనుప పనిముట్లు పడకూడదు.

**dvitee 27:5** akkaDa nee daevuDaina yehOvaaku balipeeThamunu kaTTavalenu. aa balipeeThamunu raaLlatO kaTTavalenu; vaaTimeeda inupa panimuttu paDakooDadu.

ద్వితీ 27:6 చెక్కని రాళ్లతో నీ దేవుడైన యెహోవాకు బలిపీఠమును కట్టి దానిమీద నీ దేవుడైన యెహోవాకు దహనబలుల నర్పింపవలెను.

**dvitee 27:6** chekkani raaLlatO nee daevuDaina yehOvaaku balipeeThamunu kaTTi daanimeeda nee daevuDaina yehOvaaku dahanabalula narpiMpavalenu.

ద్వితీ 27:7 మరియు నీవు సమాధానబలుల నర్పించి అక్కడ భోజనము చేసి నీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని సంతోషింపవలెను.

**dvitee 27:7** mariyu neevu samaadhaanabalula narpiMchi akkaDa bhOjanamu chaesi nee daevuDaina yehOvaa sannidhini saMtOshiMpavalenu.

ద్వితీ 27:8 ఈ విధికి సంబంధించిన వాక్యములన్నిటిని ఆ రాళ్లమీద బహు విశదముగా వ్రాయవలెను.

**dvitee 27:8** ee vidhiki saMbaMdhiMchina vaakyamulanniTini aa raaLlameeda bahu viSadamugaa vraayavalenu.

ద్వితీ 27:9 మరియు మోషేయు యాజకులైన లేవీయులును ఇశ్రాయేలీయులందరితో ఇట్లనిరి ఇశ్రాయేలీయులారా, మీరు ఊరకొని ఆలకించుడి.

**dvitee 27:9** mariyu mOshaeyu yaajakulaina laeveeyulunu iSraayaeleeyulaMdaritO iTlaniri iSraayaeleeyulaaraa, meeru oorakoni aalakiMchuDi.

ద్వితీ 27:10 నేడు మీరు మీ దేవుడైన యెహోవాకు స్వజనమైతిరి గనుక మీ దేవుడైన యెహోవా మాట విని, నేడు నేను నీకు ఆజ్ఞాపించు ఆయన కట్టడలను ఆయన ఆజ్ఞలను గైకొనవలెను.

**dvitee 27:10** naeDu meeru mee daevuDaina yehOvaaku svajanamaitiri ganuka mee daevuDaina yehOvaa maaTa vini, naeDu naenu neeku aaj~naapiMchu aayana kaTTaDalanu aayana aaj~nalanu gaikonavalenu.

ద్వితీ 27:11 ఆ దినమందే మోషే ప్రజలకు ఆజ్ఞాపించినదేమనగా మీరు యొర్దాను దాటిన తరువాత షిమ్యోను లేవి యూదా ఇశ్శాఖారు యోసేపు

**dvitee 27:11** aa dinamadae mOshae prajalaku aaj~naapiMchinadaemanagaa meeru yordaanu daaTina taruvaata shimyOnu laevi yoodaa iSSaakhaaru yOsaepu

ద్వితీ 27:12 బెన్యామీను గోత్రములవారు ప్రజలనుగూర్చి దీవెన వచనములను పలుకుటకై గెరిజీము కొండమీద నిలువవలెను.

**dvitee 27:12** benyaameenu gOtramulavaaru prajalanugoorchi deevena vachanamulanu palukuTakai gerijeemu koMDameeda niluvalenu.

ద్వితీ 27:13 రూబేను గాదు ఆషేరు జెబూలూను దాను నఫ్తాలి గోత్రములవారు శాప వచనములను పలుకుటకై ఏబాలు కొండమీద నిలువవలెను.

**dvitee 27:13** roobaenu gaadu aashaeru jebooloonu daanu naphtaali gOtramulavaaru Saapa vachanamulanu palukuTakai aebaalu koMDameeda niluvavalenu.

ద్వితీ 27:14 అప్పుడు లేవీయులు యెహోవాకు హేయముగా శిల్పిచేతులతో

**dvitee 27:14** appuDu laeveeyulu yehOvaaku haeyamugaa SilpichaetulatO

ద్వితీ 27:15 మలిచిన విగ్రహమునేగాని పోతవిగ్రహమునేగాని చేసి చాటున నుంచువాడు

శాపగ్రస్తుడని యెలుగెత్తి ఇశ్రాయేలీయులందరితోను చెప్పగా ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:15** malichina vighrahamunaegaani pOtaVighrahamunaegaani chaesi chaaTuna nuMchuvaaDu SaapagrastuDani yelugetti iSraayaeleeyulaMdaritOnu cheppagaa aamaen^ anavalenu.

ద్వితీ 27:16 తన తండ్రినైనను తన తల్లినైనను నిర్లక్ష్యము చేయువాడు శాపగ్రస్తుడని చెప్పగా

ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:16** tana taMDrinainanu tana tallinainanu nirlakshyamu chaeyuvaaDu SaapagrastuDani cheppagaa prajalaMdaru aamaen^ anavalenu.

ద్వితీ 27:17 తన పొరుగువాని సరిహద్దురాయిని తీసివేయు వాడు శాపగ్రస్తుడని చెప్పగా

ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:17** tana poruguvaani sarihadduraayini teesivaeyu vaaDu SaapagrastuDani cheppagaa prajalaMdaruaamaen^ anavalenu.

ద్వితీ 27:18 గ్రుడ్డివాని త్రోవను తప్పించువాడు శాపగ్రస్తుడని చెప్పగా ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:18** gruDDivaani trOvanu tappiMchuvaaDu SaapagrastuDani cheppagaa prajalaMdaru aamaen^ anavalenu.

ద్వితీ 27:19 పరదేశికేగాని తండ్రిలేనివానికేగాని విధవరాలికేగాని న్యాయము తప్పి తీర్పు తీర్చువాడు

శాపగ్రస్తుడని చెప్పగా ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:19** paradaeSikaegaani taMDrilaenivaanikaegaani vidhavaaraalikaegaani nyaayamu tappi teerpu teerchuvaaDu SaapagrastuDani cheppagaa prajalaMdaru aamaen^ anavalenu.

ద్వితీ 27:20 తన తండ్రి భార్యతో శయనించువాడు తన తండ్రి కోకను విప్పినవాడు గనుక వాడు

శాపగ్రస్తుడని చెప్పగా ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:20** tana taMDri bhaaryatO SayaniMchuvaaDu tana taMDri kOkanu vippinavaaDu ganuka vaaDu SaapagrastuDani cheppagaa prajalaMdaru aamaen^ anavalenu.



ద్వితీ 27:21 ఏ జంతువుతోనైనను శయనించువాడు శాపగ్రస్తుడని చెప్పగా ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:21** ae jaMtuvutOnainanu SayaniMchuvaaDu SaapagrastuDani cheppagaa prajalaMdaru aamaen^ anavalenu.

ద్వితీ 27:22 తన సహోదరితో, అనగా తన తండ్రికుమార్తెతోగాని తన తల్లికుమార్తెతోగాని శయనించువాడు శాపగ్రస్తుడని చెప్పగా ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:22** tana sahOdaritO, anagaa tana taMDrikumaartetOgaani tana tallikumaartetOgaani SayaniMchuvaaDu SaapagrastuDani cheppagaa prajalaMdaru aamaen^ anavalenu.

ద్వితీ 27:23 తన అత్తతో శయనించువాడు శాపగ్రస్తుడని చెప్పగా ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:23** tana attatO SayaniMchuvaaDu SaapagrastuDani cheppagaa prajalaMdaru aamaen^ anavalenu.

ద్వితీ 27:24 చాటున తన పొరుగువానిని కొట్టువాడు శాపగ్రస్తు డని చెప్పగా ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:24** chaaTuna tana poruguvaanini koTTuvaaDu Saapagrastu Dani cheppagaa prajalaMdaru aamaen^ anavalenu.

ద్వితీ 27:25 నిర్దోషికి ప్రాణహాని చేయుటకు లంచము పుచ్చుకొనువాడు శాపగ్రస్తుడని చెప్పగా ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:25** nirdOshiki praaNahaani chaeyuTaku laMchamu puchchukonuvaaDu SaapagrastuDani cheppagaa prajalaMdaru aamaen^ anavalenu.

ద్వితీ 27:26 ఈ విధికి సంబంధించిన వాక్యములను గైకొనకపోవుటవలన వాటిని స్థిరపరచనివాడు శాపగ్రస్తుడని చెప్పగా ప్రజలందరు ఆమేన్ అనవలెను.

**dvitee 27:26** ee vidhiki saMbaMdhimchina vaakyamulanu gaikonakapOvuTavalana vaaTini sthiraparachanivaaDu SaapagrastuDani cheppagaa prajalaMdaru aamaen^ anavalenu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 28

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 28:1 నీవు నీ దేవుడైన యెహోవా మాట శ్రద్ధగా విని నేడు నేను నీకు ఆజ్ఞాపించుచున్న ఆయన ఆజ్ఞలనన్నిటిని అనుసరించి నడుచుకొనినయెడల నీ దేవుడైన యెహోవా భూమిమీదనున్న సమస్త జనములకంటె నిన్ను హెచ్చించును.

**dvitee 28:1** neevu nee daevuDaina yehOvaa maaTa Sraddhagaa vini naeDu naenu neeku aaj~naapiMchuchunna aayana aaj~nalananniTini anusariMchi naDuchukoninayeDala nee daevuDaina yehOvaa bhoomimeedanunna samasta janamulakaMTe ninnu hechchiMchunu.

ద్వితీ 28:2 నీవు నీ దేవుడైన యెహోవా మాట వినినయెడల ఈ దీవెనలన్నియు నీమీదికి వచ్చి నీకు ప్రాప్తించును.

**dvitee 28:2** neevu nee daevuDaina yehOvaa maaTa vininayeDala ee deevenalanniyu neemeediki vachchi neeku praaptiMchunu.

ద్వితీ 28:3 నీవు పట్టణములో దీవింపబడుదువు; పొలములో దీవింపబడుదువు;

**dvitee 28:3** neevu paTTaNamulo deeviMpabaDuduvu; polamulo deeviMpabaDuduvu;

ద్వితీ 28:4 నీ గర్భఫలము నీ భూఫలము నీ పశువుల మందలు నీ దుక్కిటెద్దులు నీ గొట్టమేకల మందలు దీవింపబడును;

**dvitee 28:4** nee garbhaphalamu nee bhoophalamu nee paSuvula maMdalalu nee dukkiTeddulu nee go~r~ramaekala maMdalalu deeviMpabaDunu;

ద్వితీ 28:5 నీ గంపయు పిండి పిసుకు నీ తొట్టియు దీవింపబడును.

**dvitee 28:5** nee gaMpayu piMDi pisuku nee toTTiyu deeviMpabaDunu.

ద్వితీ 28:6 నీవు లోపలికి వచ్చునప్పుడు దీవింపబడుదువు; వెలుపలికి వెళ్లునప్పుడు దీవింపబడుదువు.

**dvitee 28:6** neevu lOpaliki vachchunappuDu deeviMpabaDuduvu; velupaliki veLlunappuDu deeviMpabaDuduvu.

ద్వితీ 28:7 నీమీదపడు నీ శత్రువులను యెహోవా నీ యెదుట హతమగునట్లు చేయును; వారొక త్రోవను నీమీదికి బయలుదేరివచ్చి యేడు త్రోవల నీ యెదుటనుండి పారిపోవుదురు.

**dvitee 28:7** neemeedapaDu nee Satruvulanu yehOvaa nee yeduTa hatamagunaTlu chaeyunu; vaaroka trOvanu neemeediki bayaludaerivachchi yaeDu trOvala nee yeduTanuMDi paaripOvuduru.

ద్వితీ 28:8 నీ కొట్లలోను నీవు చేయు ప్రయత్నములన్నిటిలోను నీకు దీవెన కలుగునట్లు యెహోవా ఆజ్ఞాపించును. నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చుచున్న దేశములో ఆయన నిన్ను ఆశీర్వదించును.

**dvitee 28:8** nee koTlalOnu neevu chaeyu prayatnamulanniTilOnu neeku deevena kalugunaTlu yehOvaa aaj~naapiMchunu. nee daevuDaina yehOvaa neekichchuchunna daeSamulO aayana ninnu aaSeervadiMchunu.

ద్వితీ 28:9 నీవు నీ దేవుడైన యెహోవా ఆజ్ఞలనుసరించి ఆయన మార్గములలో నడుచుకొనినయెడల యెహోవా నీకు ప్రమాణము చేసియున్నట్లు ఆయన తనకు ప్రతిష్ఠిత జనముగా నిన్ను స్థాపించును.

**dvitee 28:9** neevu nee daevuDaina yehOvaa aaj~nalananusariMchi aayana maargamulalO naDuchukoninayeDala yehOvaa neeku pramaaNamu chaesiyunnaTlu aayana tanaku pratishTita janamugaa ninnu sthaapiMchunu.

ద్వితీ 28:10 భూప్రజలందరు యెహోవా నామమున నీవు పిలువబడుచుండుట చూచి నీకు భయపడుదురు.

**dvitee 28:10** bhooprajalaMdaru yehOvaa naamamuna neevu piluvabaDuchuMDuTa choochi neeku bhayapaDuduru.

ద్వితీ 28:11 మరియు యెహోవా నీకిచ్చెదనని నీ పితరులతో ప్రమాణముచేసిన దేశమున యెహోవా నీ గర్భఫల విషయములోను నీ పశువుల విషయములోను నీ నేలపంట విషయములోను నీకు సమ్మద్ధిగా మేలు కలుగజేయును.

**dvitee 28:11** mariyu yehOvaa neekichchedanani nee pitarulatO pramaaNamuchaesina daeSamuna yehOvaa nee garbhaphala vishayamulOnu nee paSuvula vishayamulOnu nee naelapaMTa vishayamulOnu neeku samRddhigaa maelu kalugajaeyunu.

ద్వితీ 28:12 యెహోవా నీ దేశముమీద వర్షము దాని కాలమందు కురిపించుటకును నీవు చేయు కార్యమంతటిని ఆశీర్వదించుటకును, ఆకాశమును తన మంచి ధననిధిని తెరచును. నీవు అనేక జనములకు అప్పిచ్చెదవు కాని అప్పుచేయవు

**dvitee 28:12** yehOvaa nee daeSamumeeda varshamu daani kaalamaMdu kuripiMchuTakunu neevu chaeyu kaaryamaMtaTini aaSeervadiMchuTakunu, aakaaSamanu tana maMchi dhananidhini terachunu. neevu anaeka janamulaku appichchedavu kaani appuchaeyavu

ద్వితీ 28:13 నేడు నేను మీకాజ్ఞాపించు మాటలన్నిటిలో దేని విషయములోను కుడికిగాని యెడమకుగాని తొలగి

**dvitee 28:13** naeDu naenu meekaaj~naapiMchu maaTalanniTilO daeni vishayamulOnu kuDikigaani yeDamakugaani tolagi

ద్వితీ 28:14 అన్యుల దేవతలను అనుసరింపకయు వాటిని పూజింపకయు నున్నయెడల, నీవు అనుసరించి నడుచుకొనవలెనని నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించుచున్న నీ దేవుడైన యెహోవా ఆజ్ఞలను విని వాటిని అనుసరించి గైకొనినయెడల, యెహోవా నిన్ను తలగా నియమించునుగాని తోకగా నియమింపడు. నీవు పైవాడవుగా ఉండువుగాని క్రిందివాడవుగా ఉండవు.

**dvitee 28:14** anyula daevatalanu anusariMpakayu vaaTini poojiMpakayu nunnayeDala, neevu anusariMchi naDuchukonavalenani naeDu naenu neekaaj~naapiMchuchunna nee daevuDaina yehOvaa aaj~nalanu vini vaaTini anusariMchi gaikoninayeDala, yehOvaa ninnu talagaa niyamiMchunugaani tOkagaa niyamiMpaDu. neevu paivaaDavugaa uMduvugaani kriMdivaaDavugaa uMDavu.

ద్వితీ 28:15 నేను నేడు నీకాజ్ఞాపించు ఆయన సమస్తమైన ఆజ్ఞలను కట్టడలను నీవు అనుసరించి నడుచుకొనవలెనని నీ దేవుడైన యెహోవా సెలవిచ్చినమాట విననియెడల ఈ శాపములన్నియు నీకు సంభవించును.

**dvitee 28:15** naenu naeDu neekaaj~naapiMchu aayana samastamaina aaj~nalanu kaTTaDalanu neevu anusariMchi naDuchukonavalenani nee daevuDaina yehOvaa selavichchinamaaTa vinaniyeDala ee Saapamulanniyu neeku saMbhaviMchunu.

ద్వితీ 28:16 పట్టణములో నీవు శపింపబడుదువు; పొలములో నీవు శపింపబడుదువు;

**dvitee 28:16** paTTaNamulO neevu SapiMpabaDuduvu; polamulO neevu SapiMpabaDuduvu;

ద్వితీ 28:17 నీ గంపయు పిండి పిసుకు నీ తొట్టియు శపింపబడును;

**dvitee 28:17** nee gaMpayu piMDi pisuku nee toTTiyu SapiMpabaDunu;

ద్వితీ 28:18 నీ గర్భఫలము నీ భూమిపంట నీ ఆవులు నీ గొట్టమేకల మందలు శపింపబడును;

**dvitee 28:18** nee garbhaphalamu nee bhoomipaMTa nee aavulu nee go~r~ramaekala maMdalu SapiMpabaDunu;

ద్వితీ 28:19 నీవు లోపలికి వచ్చునప్పుడు శపింపబడుదువు; వెలుపలికి వెళ్లునప్పుడును శపింపబడుదువు.

**dvitee 28:19** neevu lOpaliki vachchunappuDu SapiMpabaDuduvu; velupaliki veLlunappuDunu SapiMpabaDuduvu.

ద్వితీ 28:20 నీవు నన్ను విడిచి చేసిన నీ దుష్కార్యములచేత నీవు హతము చేయబడి వేగముగా నశించువరకు, నీవు చేయబూనుకొను కార్యములన్నిటి విషయములోను యెహోవా శాపమును కలవరమును గద్దింపును నీ మీదికి తెప్పించును.

**dvitee 28:20** neevu nannu viDichi chaesina nee dushkaaryamulachaeta neevu hatamu chaeyabaDi vaegamugaa naSiMchuveeraku, neevu chaeyaboonukonu kaaryamulanniTi vishayamulOnu yehOvaa Saapamunu kalavaramunu gaddiMpunu nee meediki teppiMchunu.

ద్వితీ 28:21 నీవు స్వాధీనపరచుకొనబోవు దేశములో నుండకుండ నిన్ను క్షీణింపజేయువరకు యెహోవా తెగులు నిన్ను వెంటాడును.

**dvitee 28:21** neevu svaadheenaparachukonabOvu daeSamulo nuMDakuMDa ninnu ksheeNiMpajaeyuveeraku yehOvaa tegulu ninnu veMTaaDunu.

ద్వితీ 28:22 యెహోవా క్షయరోగముచేతను జ్వరముచేతను మంటచేతను మహాతాపముచేతను ఖడ్గముచేతను కంకి కాటుకచేతను బూజుచేతను నిన్ను కొట్టును; నీవు నశించువరకు అవి నిన్ను తరుమును.

**dvitee 28:22** yehOvaa kshayarOgamuchaetanu jvaramuchaetanu maMTachaetanu mahaataapamuchaetanu khaDgamuchaetanu kaMki kaaTukachaetanu boojuchaetanu ninnu koTTunu; neevu naSiMchuveeraku avi ninnu tarumunu.

ద్వితీ 28:23 నీ తలపైని ఆకాశము ఇత్తడివలె ఉండును, నీ క్రిందనున్న నేల యినుమువలె ఉండును.

**dvitee 28:23** nee talapaini aakaaSamu ittaDivale uMDunu, nee kriMDanunna naela yinumuvale uMDunu.

ద్వితీ 28:24 యెహోవా నీ దేశపు వర్షమును ధూళిగాను బుగ్గిగాను చేయును; నీవు నశించువరకు అది ఆకాశమునుండి నీమీదికి వచ్చును.

**dvitee 28:24** yehOvaa nee daeSapu varshamunu dhooLigaanu buggigaanu chaeyunu; neevu naSiMchuveeraku adi aakaaSamunuMDi neemeediki vachchunu.

ద్వితీ 28:25 యెహోవా నీ శత్రువులయెదుట నిన్ను ఓడించును. ఒక్కమార్గమున వారియెదుటికి బయలుదేరి నీవు యేడు మార్గముల వారి యెదుటనుండి పారిపోయి, భూరాజ్యములన్నిటిలోనికి యిటు అటు చెదరగొట్టబడుదువు.

**dvitee 28:25** yehOvaa nee Satruvulayeduta ninnu ODiMchunu. okkamaargamuna vaariyeduti bayaludaeri neevu yaeDu maargamula vaari yeduTanuMDi paaripoyi, bhooraajyamulanniTilOniki yitu aTu chedaragoTTabaDuduvu.

ద్వితీ 28:26 నీ కళేబరము సకలమైన ఆకాశపక్షులకును భూజంతువులకును ఆహారమగును; వాటిని బెదరించువాడెవడును ఉండడు.

**dvitee 28:26** nee kaLaebaramu sakalamaina aakaaSapakshulakunu bhoojaMtuvulakunu aahaaramagunu; vaaTini bedariMchuvaaDevaDunu uMDaDu.

ద్వితీ 28:27 యెహోవా ఐగుప్తు పుంటిచేతను మూలవ్యాధిచేతను కుష్టుచేతను గజ్జిచేతను నిన్ను బాధించును; నీవు వాటిని పోగొట్టుకొనజాలకుండువు.

**dvitee 28:27** yehOvaa aiguptu puMTichaetanu moolavyaadhichaetanu kushTuchaetanu gajjichaetanu ninnu baadhiMchunu; neevu vaaTini pOgoTTukonajaalakuMduvu.

ద్వితీ 28:28 వెఱ్ఱితనముచేతను గ్రుడ్డితనముచేతను హృదయ విస్మయముచేతను యెహోవా నిన్ను బాధించును.

**dvitee 28:28** ve~r~ritanamuchaetanu gruDDitanamuchaetanu hRdaya vismayamuchaetanu yehOvaa ninnu baadhiMchunu.

ద్వితీ 28:29 అప్పుడు గ్రుడ్డివాడు చీకటిలో తడువులాడు రీతిగా నీవు మధ్యాహ్నమందు తడువులాడుదువు; నీ మార్గములను వర్ధిల్లచేసికొనలేవు; నీవు హింసింపబడి నిత్యమును దోచుకొనబడెదవు; నిన్ను తప్పించువాడెవడును లేకపోవును,

**dvitee 28:29** appuDu gruDDivaaDu cheekaTilO taDuvulaaDu reetigaa neevu madhyaahnamaMdu taDuvulaaDuduvu; nee maargamulanu vardhillachaesikonalaevu; neevu hiMsiMpabaDi nityamunu dOchukonabaDedavu; ninnu tappiMchuvaaDevaDunu laekapOvunu,

ద్వితీ 28:30 స్త్రీని ప్రధానము చేసికొందువు గాని వేరొకడు ఆమెను కూడును. ఇల్లుకట్టుదువు గాని దానిలో నివసింపవు. ద్రాక్షతోట నాటుదువు గాని దాని పండ్లు తినవు.

**dvitee 28:30** streeni pradhaanamu chaesikoMduvu gaani vaerokaDu aamenu kooDunu. illukaTTuduvu gaani daanilo nivasiMpavau. draakshatOTa naaTuduvu gaani daani paMDlu tinavu.

ద్వితీ 28:31 నీ యెద్దు నీ కన్నులయెదుట వధింపబడునుగాని దాని మాంసము నీవు తినవు. నీ గాడిద నీ యెదుటనుండి బలాత్కారముచేత కొనిపోబడి నీయొద్దకు మరల తేబడదు. నీ గొట్టమేకలు నీ శత్రువులకు ఇయ్యబడును, నిన్ను రక్షించువాడెవడును ఉండదు.

**dvitee 28:31** nee yeddu nee kannulayeduTa vadhiMpabaDunugaani daani maaMsamu neevu tinavu. nee gaaDida nee yeduTanuMDi balaatkaaramuchaeta konipObaDi neeyoddaku marala taebaDadu. nee go~r~ramaekalu nee Satruvulaku iyyabaDunu, ninnu rakshiMchuvaaDevaDunu uMDaDu.

ద్వితీ 28:32 నీ కుమారులును నీ కుమార్తెలును అన్యజనమునకు ఇయ్యబడుదురు. వారి నిమిత్తము నీ కన్నులు దినమెల్ల చూచి చూచి క్షీణించిపోవునుగాని నీచేత నేమియు కాకపోవును.

**dvitee 28:32** nee kumaarulunu nee kumaartelunu anyajanamunaku iyyabaDuduru. vaari nimittamu nee kannulu dinamella choochi choochi ksheeNiMchipOvunugaani neechaeta naemiyu kaakapOvunu.

ద్వితీ 28:33 నీవెరుగని జనము నీ పొలము పంటను నీ కష్టార్జితమంతయు తినివేయును. నీవు హింసను బాధను మాత్రమే నిత్యము పొందుదువు.

**dvitee 28:33** neeverugani janamu nee polamu paMTanu nee kashTaarjitamaMtayu tinivaeyunu. neevu hiMsanu baadhanu maatraamae nityamu poMduduvu.

ద్వితీ 28:34 నీ కన్నులయెదుట జరుగుదానిని చూచుటవలన నీకు వెఱ్ఱియొత్తును.

**dvitee 28:34** nee kannulayeduTa jarugudaanini choochuTavalana neeku ve~r~riyettunu.

ద్వితీ 28:35 యెహోవా నీ అరకాలు మొదలుకొని నీ నడినెత్తివరకు మోకాళ్లమీదను తొడలమీదను కుదరని చెడుపుండ్లు పుట్టించి నిన్ను బాధించును.

**dvitee 28:35** yehOvaa nee arakaalu modalukoni nee naDinettivaraku mOkaaLlameedanu toDalameedanu kudarani cheDupuMDlu puTTiMchi ninnu baadhiMchunu.

ద్వితీ 28:36 యెహోవా నిన్నును నీవు నీమీద నియమించుకొను నీ రాజును, నీవేగాని నీ పితరులేగాని యెరుగని జనమునకప్పగించును. అక్కడ నీవు కొయ్యదేవతలను రాతిదేవతలను పూజించెదవు

**dvitee 28:36** yehOvaa ninnunu neevu neemeeda niyamiMchukonu nee raajunu, neevaegaani nee pitarulaegaani yerugani janamunakappagiMchunu. akkaDa neevu koyyadaevatalanu raatidaevatalanu poojiMchedavu



ద్వితీ 28:37 యెహోవా నిన్ను చెదరగొట్టు చోటి ప్రజలలో విస్మయమునకు సామెతకు, నిందకు నీవు హేతువైయుండువు.

**dvitee 28:37** yehOvaa ninnu chedaragoTTu chOTi prajalalo vismayamunaku saametaku, niMdaku neevu haetuvaiyuMduvu.

ద్వితీ 28:38 విస్తారమైన విత్తనములు పొలములోనికి తీసికొనిపోయి కొంచెమే యింటికి తెచ్చుకొందువు; ఏలయనగా మిడతలుదాని తినివేయును.

**dvitee 28:38** vistaaramaina vittanamulu polamulOniki teesikonipOyi koMchemae yiMTiki techchukoMduvu; aelayanagaa miDataludaani tinivaeyunu.

ద్వితీ 28:39 ద్రాక్షతోటలను నీవు నాటి బాగుచేయుదువు గాని ఆ ద్రాక్షలరసమును త్రాగవు, ద్రాక్షపండ్లను సమకూర్చుకొనవు; ఏలయనగా పురుగు వాటిని తినివేయును.

**dvitee 28:39** draakshatOTalanu neevu naaTi baaguchaeyuduvu gaani aa draakshalarasamunu traagavu, draakshapaMDlanu samakoorchukonavu; aelayanagaa purugu vaaTini tinivaeyunu.

ద్వితీ 28:40 ఒలీవచెట్లు నీ సమస్త ప్రాంతములలో నుండును గాని తైలముతో తలనంటుకొనవు; నీ ఒలీవకాయలు రాలిపోవును.

**dvitee 28:40** oleevacheTlu nee samasta praaMTamulalo nuMDunu gaani tailamutO talanaMTukonavu; nee oleevakaayalu raalipOvunu.

ద్వితీ 28:41 కుమారులను కుమార్తెలను కందువు గాని వారు నీయొద్ద నుండరు, వారు చెరపట్టబడుదురు.

**dvitee 28:41** kumaarulanu kumaartelanu kaMduvu gaani vaaru neeyodda nuMDaru, vaaru cherapaTTabaDuduru.

ద్వితీ 28:42 మిడతల దండు నీ చెట్లన్నిటిని నీ భూమి పంటను ఆక్రమించుకొనును.

**dvitee 28:42** miDatala daMDu nee cheTlanniTini nee bhoomi paMTanu aakramiMchukonunu.

ద్వితీ 28:43 నీ మధ్యనున్న పరదేశి నీకంటె మిక్కిలి హెచ్చగును నీవు మిక్కిలి తగ్గిపోదువు.

**dvitee 28:43** nee madhyannunna paradaeSi neekaMTe mikkili hechchagunu neevu mikkili taggipOduvu.

ద్వితీ 28:44 అతడు నీకు అప్పిచ్చునుగాని నీవు అతనికి అప్పియ్యలేవు. అతడు తలగానుండును నీవు తోకగానుండువు.

**dvitee 28:44** ataDu neeku appichchunugaani neevu ataniki appiyalaevu. ataDu talagaanuDunu neevu tOkagaanuDuvu.

**ద్వితీ 28:45** నీవు నాశనము చేయబడువరకు ఈ శాపములన్నియు నీమీదికి వచ్చి నిన్ను తరిమి నిన్ను పట్టుకొనును; ఏలయనగా నీ దేవుడైన యెహోవా నీకాజ్ఞాపించిన ఆయన ఆజ్ఞలను ఆయన కట్టడలను అనుసరించి నడుచుకొనునట్లు నీవు ఆయన మాట వినలేదు.

**dvitee 28:45** neevu naaSanamu chaeyabaDuvaraku ee Saapamulanniyu neemeediki vachchi ninnu tarimi ninnu paTTukonunu; aelayanagaa nee daevuDaina yehOvaa neekaaj~naapiMchina aayana aaj~nalanu aayana kaTTaDalanu anusariMchi naDuchukonunaTlu neevu aayana maaTa vinalaedu.

**ద్వితీ 28:46** మరియు అవి చిరకాలమువరకు నీమీదను నీ సంతానముమీదను సూచనగాను విస్మయకారణముగాను ఉండును.

**dvitee 28:46** mariyu avi chirakaalamuvaraku neemeedanu nee saMtaanamumeedanu soochanagaanun vismayakaaraNamugaanu uMDunu.

**ద్వితీ 28:47** నీకు సర్వసమృద్ధి కలిగియుండియు నీవు సంతోషముతోను హృదయానందముతోను నీ దేవుడైన యెహోవాకు నీవు దాసుడవు కాలేదు

**dvitee 28:47** neeku sarvasamRddhi kaligiyuMDiyu neevu saMtOshamutOnu hRdayaanaMdamutOnu nee daevuDaina yehOvaaku neevu daasuDavu kaalaedu

**ద్వితీ 28:48** గనుక ఆకలిదప్పులతోను వస్త్రహీనతతోను అన్ని లోపములతోను యెహోవా నీమీదికి రప్పించు నీ శత్రువులకు దాసుడవగుదువు. వారు నిన్ను నశింపజేయువరకు నీ మెడమీద ఇనుపకాడి యుంచుదురు.

**dvitee 28:48** ganuka aakalidappulatOnu vastraheenatatOnu anni lOpamulatOnu yehOvaa neemeediki rappiMchu nee Satruvulaku daasuDavaguduvu. vaaru ninnu naSiMpajaeyuvaraku nee meDameeda inupakaaDi yuMchuduru.

**ద్వితీ 28:49** యెహోవా దూరమైయున్న భూదిగంతమునుండి ఒక జనమును, అనగా నీకు రాని భాష కలిగిన జనమును,

**dvitee 28:49** yehOvaa dooramaiyunna bhoodigaMtamunuMDi oka janamunu, anagaa neeku raani bhaasha kaligina janamunu,

ద్వితీ 28:50 క్రూరముఖము కలిగి వృద్ధులను యౌవనస్థులను కటాక్షింపని జనమును గద్ద యెగిరివచ్చునట్లు నీమీదికి రప్పించును.

**dvitee 28:50** krooramukhamu kaligi vRddhulanu yauvanasthulanu kaTaakshiMpani janamunu gadda yegirivachchunaTlu neemeediki rappiMchunu.

ద్వితీ 28:51 నిన్ను నశింపజేయువరకు నీ పశువులను నీ పొలముల ఫలములను వారు తినివేతురు నిన్ను నశింపజేయువరకు ధాన్యమునేగాని ద్రాక్షారసమునేగాని తైలమునేగాని పశువుల మందలనేగాని గొట్టమేక మందలనేగాని నీకు నిలువనియ్యరు.

**dvitee 28:51** ninnu naSiMpajaeyuvaraku nee paSuvulanu nee polamula phalamulanu vaaru tinivaeturu ninnu naSiMpajaeyuvaraku dhaanyamunaegaani draakshaarasamunaegaani tailamunaegaani paSuvula maMdalanaegaani go~r~ramaeka maMdalanaegaani neeku niluvaniyyaru.

ద్వితీ 28:52 మరియు నీవు ఆశ్రయించిన ఉన్నత ప్రాకారములుగల నీ కోటలు పడువరకును నీ దేశమందంతటను నీ గ్రామములన్నిటిలోను వారు నిన్ను ముట్టడివేయుదురు. నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చిన నీ దేశమందంతటను నీ గ్రామములన్నిటిలోను నిన్ను ముట్టడివేయుదురు.

**dvitee 28:52** mariyu neevu aaSrayiMchina unnata praakaaramulugala nee kOTalu paDuvarakunu nee daeSamaMdaMtaTanu nee graamamulanniTilOnu vaaru ninnu muTTaDivaeyuduru. nee daevuDaina yehOvaa neekichchina nee daeSamaMdaMtaTanu nee graamamulanniTilOnu ninnu muTTaDivaeyuduru.

ద్వితీ 28:53 అప్పుడు ముట్టడిలోను నీ శత్రువులు నిన్ను పెట్టు ఇబ్బందిలోను నీ గర్భఫలమును, అనగా నీ దేవుడైన యెహోవా నీకిచ్చిన నీ కుమారులయొక్కయు నీ కుమార్తెలయొక్కయు మాంసమును తిందువు.

**dvitee 28:53** appuDu muTTaDilOnu nee Satruvulu ninnu peTTu ibbaMdilOnu nee garbhaphalamunu, anagaa nee daevuDaina yehOvaa neekichchina nee kumaarulayokkayu nee kumaartelayokkayu maaMsamunu tiMduvu.

ద్వితీ 28:54 మీలో బహు మృదువైన స్వభావమును అతి సుకుమారమునుగల మనుష్యుని కన్ను తన సహోదరునియెడలను తన కౌగిటి భార్యయెడలను తాను చంపక విడుచు తన కడమ పిల్లలయెడలను చెడ్డదైనందున

**dvitee 28:54** meelO bahu mRduvaina svabhaavamunu ati sukumaaramunugala manushyuni kannu tana sahOdaruniyeDalanu tana kaugiTi bhaaryayeDalanu taanu chaMpaka viDuchu tana kaDama pillalayeDalanu cheDDadainaMduna

ద్వితీ 28:55 అతడు తాను తిను తన పిల్లలమాంసములో కొంచెమైనను వారిలో నెవనికిని పెట్టడు; ఏలయనగా మీ శత్రువులు మీ గ్రామములన్నిటియందు మిమ్మును ఇరుకుపరచుటవలనను ముట్టడివేయుటవలనను వానికి మిగిలినదేమియు ఉండదు.

**dvitee 28:55** ataDu taanu tinu tana pillalamaaMsamulO koMchemainanu vaarilO nevanikini peTTaDu; aelayanagaa mee Satruvulu mee graamamulanniTiyaMdu mimmunu irukuparachuTavalananu muTTaDivaeyuTavalananu vaaniki migilinadaemiyu uMDadu.

ద్వితీ 28:56 నీ గ్రామములలో నీ శత్రువులు నిన్ను ఇరుకుపరచుటవలనను ముట్టడివేయుటవలనను ఏమియు లేకపోవుటచేత మీలో మృదుత్వమును

**dvitee 28:56** nee graamamulalO nee Satruvulu ninnu irukuparachuTavalananu muTTaDivaeyuTavalananu aemiyu laekapOvuTachaeta meelO mRdutvamunu

ద్వితీ 28:57 అతి సుకుమారమును కలిగి మృదుత్వముచేతను అతి సుకుమారముచేతను నేలమీద తన అరకాలు మోప తెగింపని స్త్రీ తన కాళ్లమధ్యనుండి పడు మావిని తాను కనబోవు పిల్లలను తాను రహస్యముగా తినవలెనని తన కౌగిటి పెనిమిటియెడలనైనను తన కుమారునియెడలనైనను తన కుమార్తెయెడలనైనను కటాక్షము చూపకపోవును.

**dvitee 28:57** ati sukumaaramunu kaligi mRdutvamuchaetanu ati sukumaaramuchaetanu naelameeda tana arakaalu mOpa tegiMpani stree tana kaaLlamadhyanuMDi paDu maavini taanu kanabOvu pillalanu taanu rahasyamugaa tinavalenani tana kaugiTi penimiTiyeDalanainanu tana kumaaruniyeDalanainanu tana kumaarteyeDalanainanu kaTaakshamu choopakapOvunu.

ద్వితీ 28:58 నీవు జాగ్రత్తపడి యీ గ్రంథములో వ్రాయబడిన యీ ధర్మశాస్త్ర వాక్యములన్నిటిని అనుసరించి గైకొనుచు, నీ దేవుడైన యెహోవా అను ఆ మహిమగల భీకరమైన నామమునకు భయపడనియెడల

**dvitee 28:58** neevu jaagrattapaDi yee graMthamulO vraayabaDina yee dharmasaastra vaakyamulanniTini anusariMchi gaikonuchu, nee

daevuDaina yehOvaa anu aa mahimagala bheekaramaina naamamunaku bhayapaDaniyeDala

ద్వితీ 28:59 యెహోవా నీకును నీ సంతతికిని ఆశ్చర్యమైన తెగుళ్లను కలుగజేయును. అవి

దీర్ఘకాలముండు గొప్ప తెగుళ్లను చెడ్డ రోగములునై యుండును.

**dvitee 28:59** yehOvaa neekunu nee saMtatikini aaScharyamaina teguLlanu kalugajaeyunu. avi deerghakaalamuMDu goppa teguLlunu cheDDa rOgamulunai yuMDunu.

ద్వితీ 28:60 నీవు భయపడిన ఐగుప్తు క్షయవ్యాధులన్నిటిని ఆయన నీమీదికి తెప్పించును; అవి నిన్ను

వెంటాడును.

**dvitee 28:60** neevu bhayapaDina aiguptu kshayavyaadhulanniTini aayana neemeediki teppiMchunu; avi ninnu veMTaaDunu.

ద్వితీ 28:61 మరియు నీవు నశించువరకు ఈ ధర్మశాస్త్రగ్రంథములో వ్రాయబడని ప్రతి రోగమును

ప్రతి తెగులును ఆయన నీకు కలుగజేయును.

**dvitee 28:61** mariyu neevu naSiMchuvaraku ee dharmasastragramthamulo vraayabaDani prati rOgamunu prati tegulunu aayana neeku kalugajaeyunu.

ద్వితీ 28:62 నీవు నీ దేవుడైన యెహోవా మాట వినలేదుగనుక ఆకాశనక్షత్రములవలె విస్తారములైన

మీరు, లెక్కకు తక్కువై కొద్దిమందే మిగిలియుండురు.

**dvitee 28:62** neevu nee daevuDaina yehOvaa maaTa vinalaeduganuka aakaaSanakshatramulavale vistaaramulaina meeru, lekkaku takkuvai koddimaMdae migiliyuMdu.

ద్వితీ 28:63 కాబట్టి మీకు మేలు చేయుచు మిమ్మును విస్తరింపజేయుటకు మీ దేవుడైన యెహోవా

మీయందు ఎట్లు సంతోషించెనో అట్లు మిమ్మును నశింపజేయుటకును మిమ్ము సంహరించుటకును

యెహోవా సంతోషించును గనుక నీవు స్వాధీనపరచుకొనుటకు ప్రవేశించుచున్న దేశములోనుండి

పెల్లగింపబడుదువు.

**dvitee 28:63** kaabaTTi meeku maelu chaeyuchu mimmunu vistariMpajaeyuTaku mee daevuDaina yehOvaa meeyaMdu eTlu saMtOshiMchenO aTlu mimmunu naSiMpajaeyuTakunu mimmu saMhariMchuTakunu yehOvaa saMtOshiMchunu ganuka neevu svaadheenaparachukonuTaku pravaeSiMchuchunna daeSamulOnuMDi pellagiMpabaDuduvu.

ద్వితీ 28:64 దేశముయొక్క యీ కొన మొదలుకొని ఆ కొనవరకును సమస్త జనములలోనికి యెహోవా నిన్ను చెదరగొట్టును. అక్కడ నీవైనను నీ పితరులైనను ఎరుగని కొయ్యవియు రాతివియునైన అన్యదేవతలను పూజింతువు.

**dvitee 28:64** daeSamuyokka yee kona modalukoni aa konavarakunu samasta janamulalOniki yehOvaa ninnu chedaragoTTunu. akkaDa neevainanu nee pitarulainanu erugani koyyaviyu raativiyunaina anyadaevatalanu poojiMtuvu.

ద్వితీ 28:65 ఆ జనములలో నీకు నెమ్మది కలుగదు; నీ అరకాలికి విశ్రాంతి కలుగదు. అక్కడ యెహోవా హృదయకంపమును నేత్రక్షీణతయు మనోవేదనయు నీకు కలుగజేయును.

**dvitee 28:65** aa janamulalO neeku nemmadi kalugadu; nee arakaaliki viSraaMti kalugadu. akkaDa yehOvaa hRdayakaMpamunu naetraksheeNatayu manOvaedanayu neeku kalugajaeyunu.

ద్వితీ 28:66 నీకు ఎల్లప్పుడు ప్రాణభయము కలిగియుండును.

**dvitee 28:66** neeku ellappuDu praaNabhayamu kaligiyuMDunu.

ద్వితీ 28:67 నీవు రేయింబగళ్లు భయపడుదువు. నీ ప్రాణము నీకు దక్కునను నమ్మకము నీకేమియు ఉండదు. నీ హృదయములో పుట్టు భయముచేతను, నీ కన్ను చూచువా అయ్యో యెప్పుడు సాయంకాలమగునా అనియు, సాయంకాలమున అయ్యో యెప్పుడు ఉదయమగునా అనియు అనుకొందువు.

**dvitee 28:67** neevu raeyiMbagallu bhayapaDuduvu. nee praaNamu neeku dakkunanu nammakamu neekaemiyu uMDadu. nee hRdayamulO puTTu bhayamuchaetanu, nee kannu choochuvaa ayyO yeppuDu saayaMkaalamagunaa aniyu, saayaMkaalamuna ayyO yeppuDu udayamagunaa aniyu anukoMduvu.

ద్వితీ 28:68 మరియు నీవు మరిఎప్పుడును దీనిని చూడకూడదని నేను నీతో చెప్పిన మార్గమున యెహోవా ఐగుప్తునకు ఓడలమీద నిన్ను మరల రప్పించును. అక్కడ మీరు దాసులగాను దాసీలగాను నీ శత్రువులకు మిమ్మును అమ్మజూపు కొనువారుందురు గాని మిమ్మును కొనువాడొకడైన నుండడు.

**dvitee 28:68** mariyu neevu marieppuDunu deenini chooDakooDadani naenu neetO cheppina maargamuna yehOvaa aiguptunaku ODalameeda ninnu marala rappiMchunu. akkaDa meeru daasulagaan daaseelagaan nee Satruvulaku mimmunu ammajoopu konuvaaruMduru gaani mimmunu konuvaaDokaDaina nuMDaDu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 29

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 29:1 యెహోవా హోరేబులో ఇశ్రాయేలీయులతో చేసిన నిబంధన గాక ఆయన మోయాబు దేశములో వారితో చేయుమని మోషేకు ఆజ్ఞాపించిన నిబంధన వాక్యములు ఇవే.

**dvitee 29:1** yehOvaa hOraebulo iSraayaeleeyulatO chaesina nibaMdhana gaaka aayana mOyaabu daeSamulo vaarito chaeyumani mOshaeku aaj~naapiMchina nibaMdhana vaakyamulu ivae.

ద్వితీ 29:2 మోషే ఇశ్రాయేలీయులనందరిని పిలిపించి వారితో ఇట్లనెను యెహోవా మీ కన్నులయెదుట ఐగుప్తు దేశమున ఫరోకును అతని సేవకులందరికిని అతని సమస్త జనమునకును చేసినదంతయు, అనగా

**dvitee 29:2** mOshae iSraayaeleeyulanaMdarini pilipiMchi vaarito iTlanenu yehOvaa mee kannulayeduta aiguptu daeSamuna pharOkunu atani saevakulaMdarikini atani samasta janamunakunu chaesinadaMtayu, anagaa

ద్వితీ 29:3 ఆ గొప్ప శోధనలను సూచక క్రియలను మహత్కార్యములను మీరు కన్నులార చూచితిరి.

**dvitee 29:3** aa goppa SOdhanalanu soochaka kriyalanu mahatkaaryamulanu meeru kannulaara choochitiri.

ద్వితీ 29:4 అయినను గ్రహించు హృదయమును చూచు కన్నులను విను చెవులను యెహోవా నేటివరకు మీకిచ్చియుండలేదు.

**dvitee 29:4** ayinanu grahiMchu hRdayamunu choochu kannulanu vinu chevulanu yehOvaa naeTivaraku meekichchiyuMDalaedu.

ద్వితీ 29:5 నేను మీ దేవుడనైన యెహోవానని మీరు తెలిసికొనునట్లు నలువది సంవత్సరములు నేను మిమ్మును అరణ్యములో నడిపించితిని. మీ బట్టలు మీ ఒంటిమీద పాతగిలిపోలేదు; మీ చెప్పులు మీ కాళ్లను పాతగిలిపోలేదు.

**dvitee 29:5** naenu mee daevuDanaia yehOvaanani meeru telisikonunaTlu naluvadi saMvatsaramulu naenu mimmunu araNyamulo naDipiMchitini. mee baTTalu mee oMTimeeda paatagilipOlaedu; mee cheppulu mee kaaLlanu paatagilipOlaedu.

ద్వితీ 29:6 మీరు రొట్టె తినలేదు, ద్రాక్షారసమేగాని మద్యమేగాని త్రాగలేదని యెహోవా సెలవిచ్చుచున్నాడు.

**dvitee 29:6** meeru roTTe tinalaedu, draakshaarasamaegaani madyamaegaani traagalaedani yehOvaa selavichchuchunnaaDu.



ద్వితీ 29:7 మీరు ఈ చోటికి చేరినప్పుడు హెబ్బోను రాజైన సీహోనును బాషాను రాజైన ఓగును యుద్ధమునకు మనమీదికి రాగా

**dvitee 29:7** meeru ee chOTiki chaerinappuDu heshbOnu raajaina seehOnunu baashaanu raajaina Ogunu yuddhamunaku manameediki raagaa

ద్వితీ 29:8 మనము వారిని హతముచేసి వారి దేశమును స్వాధీనపరచుకొని రూబేనీయులకును గాదీయులకును మనష్టే అర్ధగోత్రపువారికిని దాని స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చితిమి.

**dvitee 29:8** manamu vaarini hatamuchaesi vaari daeSamunu svaadheenaparachukoni roobaeneeyulakunu gaadeeyulakunu manashshae ardhagOtrapuvaarikini daani svaasthyamugaa ichchitiviu.

ద్వితీ 29:9 కాబట్టి మీరు చేయునదంతయు చక్కగా జరుగునట్లు ఈ నిబంధన వాక్యములను అనుసరించి నడుచుకొనవలెను.

**dvitee 29:9** kaabaTTi meeru chaeyunadaMtayu chakkagaa jarugunaTlu ee nibaMdhana vaakyamulanu anusariMchi naDuchukonavalenu.

ద్వితీ 29:10 నీ దేవుడైన యెహోవా నీతో చెప్పిన ప్రకారముగాను నీ పితరులైన అబ్రాహాము ఇస్సాకు యాకోబులతో ప్రమాణము చేసిన ప్రకారముగాను,

**dvitee 29:10** nee daevuDaina yehOvaa neetO cheppina prakaaramugaanu nee pitarulaina abraahaamu issaaku yaakObulatO pramaaNamu chaesina prakaaramugaanu,

ద్వితీ 29:11 నేడు నిన్ను తనకు స్వజనముగా నియమించుకొని తానే నీకు దేవుడైయుండునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా నేడు నీకు నియమించుచున్న నీ దేవుడైన యెహోవా నిబంధనలోను ఆయన ప్రమాణము చేసినదానిలోను నీవు పాలుపొందుటకై ఇశ్రాయేలీయులలో ప్రతివాడు,

**dvitee 29:11** naeDu ninnu tanaku svajanamugaa niyamiMchukoni taanae neeku daevuDaiyuMDunaTlu nee daevuDaina yehOvaa naeDu neeku niyamiMchuchunna nee daevuDaina yehOvaa nibaMdhanalOnu aayana pramaaNamu chaesinadaanilOnu neevu paalupoMduTakai iSraayaeleeyulalO prativaaDu,

ద్వితీ 29:12 అనగా మీలో ముఖ్యులేమి, మీ గోత్రపువారేమి మీ పెద్దలేమి, మీ నాయకులేమి మీ పిల్లలేమి, మీ భార్యులేమి,

**dvitee 29:12** anagaa meelO mukhyulaemi, mee gOtrapuvaaraemi mee peddalaemi, mee naayakulaemi mee pillalaemi, mee bhaaryalaemi,

ద్వితీ 29:13 నీ పాశెములోనున్న పరదేశులేమి, నీ కట్టెలను నరుకువారు మొదలుకొని నీ నీళ్లు తోడువారివరకును మీరందరు నేడు మీ దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని నిలిచియున్నారు.

**dvitee 29:13** nee paaLemulOnunna paradaeSulaemi, nee kaTTelanu narukuvaaru modalukoni nee neeLlu tODuvaarivarakunu meeraMDaru naeDu mee daevuDaina yehOvaa sannidhini nilichiyunnaaru.

ద్వితీ 29:14 నేను మీతో మాత్రము కాదు, ఇక్కడ మనతో కూడను ఉండి, నేడు మన దేవుడైన యెహోవా సన్నిధిని నిలుచుచున్నవారితోను

**dvitee 29:14** naenu meetO maatramu kaadu, ikkaDa manatO kooDanu uMDi, naeDu mana daevuDaina yehOvaa sannidhini niluchuchunnavaaritOnu

ద్వితీ 29:15 ఇక్కడ నేడు మనతోకూడ నుండనివారితోను ఈ నిబంధనను ప్రమాణమును చేయుచున్నాను.

**dvitee 29:15** ikkaDa naeDu manatOkooDa nuMDanivaaritOnu ee nibaMdhananu pramaaNamunu chaeyuchunnaanu.

ద్వితీ 29:16 మనము ఐగుప్తు దేశమందు ఎట్లు నివసించితిమో, మీరు దాటివచ్చిన జనముల మధ్యనుండి మనమెట్లు దాటివచ్చితిమో మీరెరుగుదురు.

**dvitee 29:16** manamu aiguptu daeSamaMdu eTlu nivasiMchitimO, meeru daaTivachchina janamula madhyanuMDi manameTlu daaTivachchitimO meereruguduru.

ద్వితీ 29:17 వారి హేయక్రియలను, కట్టితోను రాతితోను వెండితోను బంగారముతోను చేయబడినవారి విగ్రహములను మీరు చూచితిరిగదా.

**dvitee 29:17** vaari haeyakriyalanu, ka~r~ratOnu raatitOnu veMDitOnu baMgaaramutOnu chaeyabaDinavaari vigrahamulanu meeru choochitirigadaa.

ద్వితీ 29:18 ఆ జనముల దేవతలను పూజించుటకు మన దేవుడైన యెహోవా యొద్దనుండి తొలగు హృదయముగల పురుషుడేగాని స్త్రీయేగాని కుటుంబమేగాని గోత్రమేగాని నేడు మీలో ఉండకుండునట్లును, మరణకరమైన దుష్కృత్యమునకు అట్టి మూలమైనది మీలో ఉండకుండునట్లును, నేడు ఈ నిబంధనను మీతో చేయుచున్నాను.

**dvitee 29:18** aa janamula daevatalanu poojiMchuTaku mana daevuDaina yehOvaa yoddanuMDi tolagu hRdayamugala purushuDaegaani

streeyaegaani kuTuMbamaegaani gOtramaegaani naeDu meelO uMDakuMDunaTlunu, maraNakaramaina dushkRtyamunaku aTTi moolamainadi meelO uMDakuMDunaTlunu, naeDu ee nibaMdhananu meetO chaeyuchunnaanu.

ద్వితీ 29:19 అట్టి పనులను చేయువాడు ఈ శాప వాక్యములను వినునప్పుడు, మద్యముచేత దప్పి తీర్చుకొనవలెనని నేను నా హృదయ కాఠిన్యమున నడుచుచుండినను నాకు క్షేమము కలుగునని, నేను ఆశీర్వాదము నొందెదనని అనుకొనును.

**dvitee 29:19** aTTi panulanu chaeyuvaaDu ee Saapa vaakyamulanu vinunappuDu, madyamuchaeta dappi teerchukonavalenani naenu naa hRdaya kaaThinyamuna naDuchuchuMDinanu naaku kshaemamu kalugunani, naenu aaSeervaadamu noMdedanani anukonunu.

ద్వితీ 29:20 అయితే యెహోవా వానిని క్షమింపనొల్లడు; అట్టివాడు మీలోనుండినయెడల నిశ్చయముగా యెహోవా కోపమును ఓర్వమియు ఆ మనుష్యునిమీద పొగరాజును; ఈ గ్రంథములో వ్రాయబడిన శాపములన్నియు వానికి తగులును. యెహోవా అతని పేరు ఆకాశము క్రిందనుండకుండ తుడిచివేయును.

**dvitee 29:20** ayitae yehOvaa vaanini kshamiMpanollaDu; aTTivaaDu meelOnuMDinayeDala niSchayamugaa yehOvaa kOpamunu Orvamiyu aa manushyunimeeda pogaraajunu; ee graMthamulo vraayabaDina Saapamulanniyu vaaniki tagulunu. yehOvaa atani paeru aakaaSamu kriMDanuMDakuMDa tuDichivaeyunu.

ద్వితీ 29:21 ఈ ధర్మశాస్త్రగ్రంథములో వ్రాయబడిన నిబంధన శాపములన్నిటినిబట్టి వానికి కీడు కలుగజేయుటకై యెహోవా ఇశ్రాయేలీయుల గోత్రములన్నిటిలోనుండి వాని వేరుపరచును.

**dvitee 29:21** ee dharmasaastragramthamulo vraayabaDina nibaMdhana SaapamulanniTinibaTTi vaaniki keeDu kalugajaeyuTakai yehOvaa iSraayaeleeyula gOtramulanniTilOnuMDi vaani vaeruparachunu.

ద్వితీ 29:22 కాబట్టి మీ తరువాత పుట్టు మీ సంతతివారును దూరదేశమునుండి వచ్చు పరదేశులును సమస్త జనములును ఆ దేశముయొక్క తెగుళ్లను యెహోవా దానిమీదికి తెప్పించిన సంకటములను చూచి

**dvitee 29:22** kaabaTTi mee taruvaata puTTu mee saMtativaarunu dooradaeSamunuMDi vachchu paradaeSulunu samasta janamulunu aa daeSamuyokka teguLlanu yehOvaa daanimeediki teppiMchina saMkaTamulanu choochi

ద్వితీ 29:23 వారు, యెహోవా తన కోపోద్రేకముచేత నశింపజేసిన సొదోమ గొమొట్టా అద్మా సెబోయాములవలె ఆ సమస్త దేశమును గంధకముచేతను ఉప్పుచేతను చెడిపోయి, విత్తబడకయు దానిలో ఏదియు బుట్టకయు దానిలో ఏ కూరయు మొలవకయు ఉండుట చూచి

**dvitee 29:23** vaaru, yehOvaa tana kOpOdraekamuchaeta naSiMpajaesina sodoma gomo~r~raa admaa sebOyeemulavale aa samasta daeSamunu gaMdhakamuchaetanu uppuchaetanu cheDipOyi, vittabaDakayu daanilo aediyu buTTakayu daanilo ae koorayu molavakayu uMDuTa choochi

ద్వితీ 29:24 యెహోవా దేనిబట్టి యీ దేశమును ఇట్లు చేసెనో? యీ మహా కోపాగ్నికి హేతువేమో? అని చెప్పుకొందురు.

**dvitee 29:24** yehOvaa daenibaTTi yee daeSamunu iTlu chaesenO? yee mahaa kOpaagniki haetuvaemO? ani cheppukoMduru.

ద్వితీ 29:25 మరియు వారు వారి పితరుల దేవుడైన యెహోవా ఐగుప్తు దేశములోనుండి వారిని రప్పించిన తరువాత ఆయన తమతో చేసిన నిబంధనను వారు నిరాకరించిరి

**dvitee 29:25** mariyu vaaru vaari pitarula daevuDaina yehOvaa aiguptu daeSamulOnuMDi vaarini rappiMchina taruvaata aayana tamatO chaesina nibaMdhananu vaaru niraakariMchiri

ద్వితీ 29:26 తామెరుగని అన్యదేవతలను, ఆయన వారికి నియమింపని దేవతలను, పూజించి వాటికి నమస్కరించిరి

**dvitee 29:26** taamerugani anyadaevatalanu, aayana vaariki niyamiMpani daevatalanu, poojiMchi vaaTiki namaskariMchiri

ద్వితీ 29:27 గనుక యీ గ్రంథములో వ్రాయబడిన శాపములన్నిటిని యీ దేశముమీదికి తెప్పించుటకు దానిమీద యెహోవా కోపము రవులుకొనెను.

**dvitee 29:27** ganuka yee graMthamulo vraayabaDina SaapamulanniTini yee daeSamumediki teppiMchuTaku daanimeeda yehOvaa kOpamu ravulukonenu.

ద్వితీ 29:28 యెహోవా తన కోపోద్రేకముచేతను అత్యుగ్రతచేతను తమ దేశములోనుండి వారిని పెల్లగించి, నేడున్నట్లుగా వారిని వెళ్లగొట్టి పరదేశము పాలు చేసెను.

**dvitee 29:28** yehOvaa tana kOpOdraekamuchaetanu atyugratachaetanu tama daeSamulOnuMDi vaarini pellagiMchi, naeDunnaTlugaa vaarini veLlagoTTi paradaeSamu paalu chaesenu.

ద్వితీ 29:29 రహస్యములు మన దేవుడైన యెహోవాకు చెందును. అయితే మనము ఈ ధర్మశాస్త్ర వాక్యములన్నిటిననుసరించి నడుచుకొనునట్లు బయలుపరచబడినవి యెల్లప్పుడు మనవియు మన సంతతివారివియు నగునని చెప్పుదురు.

**dvitee 29:29** rahasyamulu mana daevuDaina yehOvaaku cheMdunu. ayitae manamu ee dharmasaastra vaakyamulanniTinanusariMchi naDuchukonunaTlu bayaluparachabaDinavi yellappuDu manaviyu mana saMtativaariviyu nagunani cheppuduru.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 30

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 30:1 నేను నీకు వినిపించిన యీ సంగతులన్నియు, అనగా దీవెనయు శాపమును నీమీదికి వచ్చిన తరువాత నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను వెళ్లగొట్టించిన

**dvitee 30:1** naenu neeku vinipiMchina yee saMgatulanniyu, anagaa deevenayu Saapamunu neemeediki vachchina taruvaata nee daevuDaina yehOvaa ninnu veLlagoTTiMchina

ద్వితీ 30:2 సమస్త జనముల మధ్యను వాటిని జ్ఞాపకము చేసికొని, నీ దేవుడైన యెహోవావైపు తిరిగి, నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించు సమస్తమునుబట్టి నీ పూర్ణహృదయముతోను నీ పూర్ణాత్మతోను ఆయన మాట నీవును నీ సంతతివారును వినినయెడల

**dvitee 30:2** samasta janamula madhyanu vaaTini j~naapakamu chaesikoni, nee daevuDaina yehOvaavaipu tirigi, naeDu naenu neekaaj~naapiMchu samastamunubaTTi nee poorNahRdayamutOnu nee poorNaatmatOnu aayana maaTa neevunu nee saMtativaarunu vininayeDala

ద్వితీ 30:3 నీ దేవుడైన యెహోవా చెరలోని మిమ్మును తిరిగి రప్పించును. ఆయన మిమ్మును కరుణించి, నీ దేవుడైన యెహోవా ఏ ప్రజలలోనికి మిమ్మును చెదరగొట్టెనో వారిలోనుండి తాను మిమ్మును సమకూర్చి రప్పించును.

**dvitee 30:3** nee daevuDaina yehOvaa cheralOni mimmunu tirigi rappiMchunu. aayana mimmunu karuNiMchi, nee daevuDaina yehOvaa ae prajalalOniki mimmunu chedaragoTTenO vaarilOnuMDi taanu mimmunu samakoorchi rappiMchunu.

ద్వితీ 30:4 మీలో నెవరైన ఆకాశ దిగంతములకు వెళ్ళగొట్టబడినను అక్కడనుండి నీ దేవుడైన యెహోవా మిమ్మును సమకూర్చి అక్కడనుండి రప్పించును.

**dvitee 30:4** meelO nevaraina aakaaSa digaMtamulaku veLlagoTTabaDinanu akkaDanuMDi nee daevuDaina yehOvaa mimmunu samakoorchi akkaDanuMDi rappiMchunu.

ద్వితీ 30:5 నీ పితరులకు స్వాధీనపరచిన దేశమున నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను చేర్చును, నీవు దాని స్వాధీనపరచుకొందువు; ఆయన నీకు మేలుచేసి నీ పితరులకంటె నిన్ను విస్తరింపజేయును.

**dvitee 30:5** nee pitarulaku svaadheenaparachina daeSamuna nee daevuDaina yehOvaa ninnu chaerchunu, neevu daani svaadheenaparachukoMduvu; aayana neeku maeluchaesi nee pitarulakaMTe ninnu vistariMpajaeyunu.

ద్వితీ 30:6 మరియు నీవు బ్రదుకుటకై నీ పూర్ణహృదయముతోను నీ పూర్ణాత్మతోను, నీ దేవుడైన యెహోవాను ప్రేమించునట్లు నీ దేవుడైన యెహోవా తనకు లోబడుటకు నీ హృదయమునకును నీ సంతతివారి హృదయమునకును సున్నతి చేయును.

**dvitee 30:6** mariyu neevu bradukuTakai nee poorNahRdayamutOnu nee poorNaatmatOnu, nee daevuDaina yehOvaanu praemiMchunaTlu nee daevuDaina yehOvaa tanaku lObaDuTaku nee hRdayamunakunu nee saMtativaari hRdayamunakunu sunnati chaeyunu.

ద్వితీ 30:7 అప్పుడు నిన్ను హింసించిన నీ శత్రువులమీదికిని నిన్ను ద్వేషించినవారిమీదికిని నీ దేవుడైన యెహోవా ఆ సమస్త శాపములను తెప్పించును.

**dvitee 30:7** appuDu ninnu hiMsiMchina nee Satruvulameedikini ninnu dvaeshiMchinavaarimeedikini nee daevuDaina yehOvaa aa samasta Saapamulanu teppiMchunu.

ద్వితీ 30:8 నీవు తిరిగివచ్చి యెహోవా మాట విని, నేను నేడు నీకాజ్ఞాపించు ఆయన ఆజ్ఞలన్నిటిని గైకొనుచుండువు.

**dvitee 30:8** neevu tirigivachchi yehOvaa maaTa vini, naenu naeDu neekaaj~naapiMchu aayana aaj~nalanniTini gaikonuchuMduvu.

ద్వితీ 30:9 మరియు నీ దేవుడైన యెహోవా నీచేతిపనులన్నిటి విషయములోను, నీ గర్భఫల విషయములోను, నీ పశువుల విషయములోను, నీ భూమిపంట విషయములోను నీకు మేలగునట్లు నిన్ను వర్ధిల్లజేయును.

**dvitee 30:9** mariyu nee daevuDaina yehOvaa neechaetipanulanniTi vishayamulOnu, nee garbhaphala vishayamulOnu, nee paSuvula vishayamulOnu, nee bhoomipaMTa vishayamulOnu neeku maelagunaTlu ninnu vardhillajaeyunu.

ద్వితీ 30:10 ఈ ధర్మశాస్త్రగ్రంథమందు వ్రాయబడిన ఆయన ఆజ్ఞలను కట్టడలను నీవు గైకొని, నీ దేవుడైన యెహోవా మాట విని, నీ పూర్ణహృదయముతోను నీ పూర్ణాత్మతోను నీ దేవుడైన యెహోవా వైపు మళ్లునప్పుడు యెహోవా నీ పితరులయందు ఆనందించినట్లు నీకు మేలు చేయుటకు నీయందును ఆనందించి నీవైపు మళ్లును.

**dvitee 30:10** ee dharmasaastragramthamaMdu vraayabaDina aayana aaj~nalanu kaTTaDalanu neevu gaikoni, nee daevuDaina yehOvaa maaTa vini, nee poorNahRdayamutOnu nee poorNaatmatOnu nee daevuDaina



yehOvaa vaipu maLlunappuDu yehOvaa nee pitarulayaMdu aanaMdiMchinaTlu neeku maelu chaeyuTaku neeyaMdunu aanaMdiMchi neevaipu maLlunu.

ద్వితీ 30:11 నేడు నేను నీ కాజ్ఞాపించు ఈ ధర్మమును గ్రహించుట నీకు కఠినమైనది కాదు, దూరమైనది కాదు.

**dvitee 30:11** naeDu naenu nee kaaj~naapiMchu ee dharmamunu grahiMchuTa neeku kaThinamainadi kaadu, dooramainadi kaadu.

ద్వితీ 30:12 మనము దానిని విని గైకొనునట్లు, ఎవడు ఆకాశమునకు ఎక్కిపోయి మనయొద్దకు దాని తెచ్చును? అని నీ వనుకొనుటకు అది ఆకాశమందు ఉండునది కాదు;

**dvitee 30:12** manamu daanini vini gaikonunaTlu, evaDu aakaaSamunaku ekkipOyi manayoddaku daani techchunu? ani nee vanukonuTaku adi aakaaSamaMdu uMDunadi kaadu;

ద్వితీ 30:13 మనము దాని విని గైకొనునట్లు, ఎవడు సముద్రము దాటి మనయొద్దకు దాని తెచ్చును అని నీవనుకొననేల? అది సముద్రపు అద్దరి మించునది కాదు.

**dvitee 30:13** manamu daani vini gaikonunaTlu, evaDu samudramu daaTi manayoddaku daani techchunu ani neevanukonanaela? adi samudrapu addari miMchunadi kaadu.

ద్వితీ 30:14 నీవు దాని ననుసరించుటకు ఆ మాట నీకు బహు సమీపముగా నున్నది; నీ హృదయమున నీ నోట నున్నది.

**dvitee 30:14** neevu daani nanusariMchuTaku aa maaTa neeku bahu sameepamugaa nunnadi; nee hRdayamuna nee nOTa nunnadi.

ద్వితీ 30:15 చూడుము; నేడు నేను జీవమును మేలును మరణమును కీడును నీ యెదుట ఉంచుచున్నాను.

**dvitee 30:15** chooDumu; naeDu naenu jeevamunu maelunu maraNamunu keeDunu nee yeduTa uMchiyunnaanu.

ద్వితీ 30:16 నీవు బ్రదికి విస్తరించునట్లుగా నీ దేవుడైన యెహోవాను ప్రేమించి ఆయన మార్గములందు నడుచుకొని ఆయన ఆజ్ఞలను కట్టడలను విధులను ఆచరించుమని నేడు నేను నీకాజ్ఞాపించుచున్నాను. అట్లు చేసినయెడల నీవు స్వాధీనపరచుకొనుటకు ప్రవేశించు దేశములో నీ దేవుడైన యెహోవా నిన్ను ఆశీర్వదించును.

**dvitee 30:16** neevu bradiki vistariMchunaTlugaa nee daevuDaina yehOvaanu praemiMchi aayana maargamulaMdu naDuchukoni aayana aaj~nalanu kaTTaDalanu vidhulanu aachariMchumani naeDu naenu neekaaj~naapiMchuchunnaanu. aTlu chaesinayeDala neevu svaadheenaparachukonuTaku pravaeSiMchu daeSamulO nee daevuDaina yehOvaa ninnu aaSeervadiMchunu.

ద్వితీ 30:17 అయితే నీ హృదయము తిరిగిపోయి, నీవు విననొల్లక యీడ్వబడినవాడవై అన్యదేవతలకు నమస్కరించి పూజించినయెడల

**dvitee 30:17** ayitae nee hRdayamu tirigipOyi, neevu vinanollaka yeeDvabaDinavaaDavai anyadaevatalaku namaskariMchi poojiMchinayeDala

ద్వితీ 30:18 మీరు నిశ్చయముగా నశించిపోవుదురనియు, స్వాధీనపరచుకొనుటకు యొర్దానును దాటపోవుచున్న దేశములో మీరు అనేకదినములు ఉండరనియు నేడు నేను నీకు తెలియజెప్పుచున్నాను.

**dvitee 30:18** meeru niSchayamugaa naSiMchipOvuduraniyu, svaadheenaparachukonuTaku yordaanunu daaTapOvuchunna daeSamulO meeru anaekadinamulu uMDaraniyu naeDu naenu neeku teliyajepuchunnaanu.

ద్వితీ 30:19 నేడు జీవమును మరణమును, ఆశీర్వాదమును శాపమును నేను నీ యెదుటను ఉంచి, భూమ్యాకాశములను మీమీద సాక్షులుగా పిలుచుచున్నాను.

**dvitee 30:19** naeDu jeevamunu maraNamunu, aaSeervadamunu Saapamunu naenu nee yeduTanu uMchi, bhoomyaakaaSamulanu meemeeda saakshulugaa piluchuchunnaanu.

ద్వితీ 30:20 నీ పితరులైన అబ్రాహాము ఇస్సాకు యాకోబులకు ఆయన ప్రమాణము చేసిన దేశములో మీరు నివసించునట్లు యెహోవాయే నీ ప్రాణమునకును నీ దీర్ఘాయుష్షుకును మూలమైయున్నాడు. కాబట్టి నీవును నీ సంతానమును బ్రదుకుచు, నీ ప్రాణమునకు మూలమైన నీ దేవుడైన యెహోవాను ప్రేమించి ఆయన వాక్యమును విని ఆయనను హత్తుకొనునట్లును జీవమును కోరుకొనుడి.

**dvitee 30:20** nee pitarulaina abraahaamu issaaku yaakObulaku aayana pramaaNamu chaesina daeSamulO meeru nivasiMchunaTlu yehOvaayae nee praaNamunakunu nee deerghaayushshukunu moolamaiyunnaaDu. kaabaTTi neevunu nee saMtaanamunu bradukuchu, nee praaNamunaku moolamaina nee daevuDaina yehOvaanu praemiMchi aayana vaakyamunu vini aayananu hattukonunaTlunu jeevamunu kOrukonuDi.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 31

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 31:1 మోషే ఇశ్రాయేలీయులందరితో ఈ మాటలు చెప్పుట చాలించి వారితో మరల ఇట్లనెను నేడు నేను నూట ఇరువది యేండ్లవాడనై యున్నాను.

**dvitee 31:1** mOshae iSraayaeleeyulaMdaritO ee maaTalu cheppuTa chaaliMchi vaaritO marala iTlanenu naeDu naenu nooTa iruvadi yaeMDlavaaDanai yunnaanu.

ద్వితీ 31:2 ఇకమీదట నేను వచ్చుచుపోవుచు నుండలేను, యెహోవా ఈ యొర్దాను దాటకూడదని నాతో సెలవిచ్చెను.

**dvitee 31:2** ikameedaTa naenu vachchuchupOvuchu nuMDalaenu, yehOvaa ee yordaanu daaTakooDadani naatO selavichchenu.

ద్వితీ 31:3 నీ దేవుడైన యెహోవా నీకు ముందుగా దాటిపోయి ఆ జనములను నీ యెదుట నుండకుండ నశింపజేయును, నీవు వారి దేశమును స్వాధీనపరచుకొందువు. యెహోవా సెలవిచ్చియున్నట్లు యెహోషువ నీ ముందుగా దాటిపోవును.

**dvitee 31:3** nee daevuDaina yehOvaa neeku muMdugaa daaTipOyi aa janamulanu nee yeduTa nuMDakuMDa naSiMpajaeyunu, neevu vaari daeSamunu svaadheenaparachukoMduvu. yehOvaa selavichchiyunnaTlu yehOshuva nee muMdugaa daaTipOvunu.

ద్వితీ 31:4 యెహోవా నశింపజేసిన అమోరీయుల రాజులైన సీహోనుకును ఓగుకును వారి దేశమునకును ఏమి చేసెనో ఆ ప్రకారముగానే యీ జనములకును చేయును.

**dvitee 31:4** yehOvaa naSiMpajaesina amOreeyula raajulaina seehOnukunu Ogukunu vaari daeSamunakunu aemi chaesenO aa prakaaramugaanae yee janamulakunu chaeyunu.

ద్వితీ 31:5 నేను మీకాజ్ఞాపించిన దానినంతటినిబట్టి మీరు వారికి చేయునట్లు యెహోవా నీచేతికి వారిని అప్పగించును. నిబ్బరముగలిగి ధైర్యముగా నుండుడి

**dvitee 31:5** naenu meekaaj~naapiMchina daaninaMtaTinibaTTi meeru vaariki chaeyunaTlu yehOvaa neechaetiki vaarini appagiMchunu. nibbaramugali gi dhairyamugaa nuMDuDi

ద్వితీ 31:6 భయపడకుడి, వారిని చూచి దిగులుపడకుడి, నీతోకూడ వచ్చువాడు నీ దేవుడైన యెహోవాయే; ఆయన నిన్ను విడువడు నిన్నెడబాయడు.

**dvitee 31:6** bhayapaDakuDi, vaarini choochi digulupaDakuDi, neetOkooDa vachchuvaaDu nee daevuDaina yehOvaayae; aayana ninnu viDuvaDu ninneDabaayaDu.

ద్వితీ 31:7 మరియు మోషే యెహోషువను పిలిచి నీవు నిబ్బరముగలిగి ధైర్యముగా నుండుము. యెహోవా ఈ ప్రజలకిచ్చుటకు వారి పితరులతో ప్రమాణము చేసిన దేశమునకు నీవు వీరితోకూడ పోయి దానిని వారికి స్వాధీనపరచవలెను.

**dvitee 31:7** mariyu mOshae yehOshuvanu pilichi neevu nibbaramugaligi dhairyamugaa nuMDumu. yehOvaa ee prajalakichchuTaku vaari pitarulatO pramaaNamu chaesina daeSamunaku neevu veeritOkooDa pOyi daanini vaariki svaadheenaparachavalenu.

ద్వితీ 31:8 నీ ముందర నడుచువాడు యెహోవా, ఆయన నీకు తోడైయుండును, ఆయన నిన్ను విడువడు నిన్ను ఎడబాయడు. భయపడకుము విస్మయమొందకుమని ఇశ్రాయేలీయులందరియెదుట అతనితో చెప్పెను.

**dvitee 31:8** nee muMdara naDuchuvaaDu yehOvaa, aayana neeku tODaiyuMDunu, aayana ninnu viDuvaDu ninnu eDabaayaDu. bhayapaDakumu vismayamoMdakumani iSraayaeleeyulaMdariyeduta atanitO cheppenu.

ద్వితీ 31:9 మోషే ఈ ధర్మశాస్త్రమును వ్రాసి యెహోవా నిబంధన మందసమును మోయు యాజకులైన లేవీయులకును ఇశ్రాయేలీయుల పెద్దలందరికిని దానినప్పగించి

**dvitee 31:9** mOshae ee dharmasaastramunu vraasi yehOvaa nibaMdhana maMdasamunu mOyu yaajakulaina laeveeyulakunu iSraayaeleeyula peddalaMdarikini daaninappagiMchi

ద్వితీ 31:10 వారితో ఇట్లనెను ప్రతి యేడవ సంవత్సరాంతమున, అనగా నియమింపబడిన గడువు సంవత్సరమున

**dvitee 31:10** vaaritO iTlanenu prati yaeDava saMvatsaraaMtamuna, anagaa niyamiMpabaDina gaDuvu saMvatsaramuna

ద్వితీ 31:11 నీ దేవుడైన యెహోవా ఏర్పరచుకొను స్థలమందు ఇశ్రాయేలీయులందరు ఆయన సన్నిధిని కనబడి పర్ణశాలల పండుగను ఆచరించునప్పుడు ఇశ్రాయేలీయులందరి యెదుట ఈ ధర్మశాస్త్రమును ప్రకటించి వారికి వినిపింపవలెను.

**dvitee 31:11** nee daevuDaina yehOvaa aerparachukonu sthalamaMdu iSraayaeleeyulaMdaru aayana sannidhini kanabaDi parNaSaalala paMDuganu aachariMchunappuDu iSraayaeleeyulaMdari yeduTa ee dharmasaastramunu prakaTiMchi vaariki vinipiMpavalenu.

ద్వితీ 31:12 మీ దేవుడైన యెహోవాకు భయపడి యీ ధర్మశాస్త్ర వాక్యములన్నిటిని అనుసరించి నడుచుకొనునట్లు పురుషులేమి స్త్రీలేమి పిల్లలేమి నీ పురములలోనున్న పరదేశులేమి వాటిని విని నేర్చుకొనుటకై అందరిని పోగుచేయవలెను.

**dvitee 31:12** mee daevuDaina yehOvaaku bhayapaDi yee dharmasastra vaakyamulanniTini anusariMchi naDuchukonunaTlu purushulaemi streelaemi pillalaemi nee puramulalOnunna paradaeSulaemi vaaTini vini naerchukonuTakai aMdarini pOguchaeyavalenu.

ద్వితీ 31:13 ఆలాగు నేర్చుకొనినయెడల దానినెరుగని వారి సంతతివారు దానిని విని, మీరు స్వాధీనపరచుకొనుటకు యొర్దానును దాటబోవుచున్న దేశమున మీరు బ్రదుకు దినములన్నియు మీ దేవుడైన యెహోవాకు భయపడుట నేర్చుకొందురు.

**dvitee 31:13** aalaagu naerchukoninayeDala daaninerugani vaari saMtativaaru daanini vini, meeru svaadheenaparachukonuTaku yordaanunu daaTabOvuchunna daeSamuna meeru braduku dinamulanniyu mee daevuDaina yehOvaaku bhayapaDuTa naerchukoMduru.

ద్వితీ 31:14 మరియు యెహోవా చూడుము; నీ మరణదినములు సమీపించెను; నీవు యెహోషువను పిలిచి నేనతనికి ఆజ్ఞలిచ్చినట్లు ప్రత్యక్షపు గుడారములో నిలువుడని మోషేతో సెలవియ్యగా,

**dvitee 31:14** mariyu yehOvaa chooDumu; nee maraNadinamulu sameepiMchenu; neevu yehOshuvanu pilichi naenataniki aaj~nalichchinaTlu pratyakshapu guDaaramulO niluvuDani mOshaetO selaviyyagaa,

ద్వితీ 31:15 మోషేయు యెహోషువయు వెళ్లి ప్రత్యక్షపు గుడారములో నిలిచిరి. అచ్చట యెహోవా మేఘస్తంభములో ప్రత్యక్షమాయెను; ఆ మేఘస్తంభము ఆ గుడారపు ద్వారముపైని నిలువగా

**dvitee 31:15** mOshaeyu yehOshuvayu veLli pratyakshapu guDaaramulO nilichiri. achchaTa yehOvaa maeghastambhamulO pratyakshamaayenu; aa maeghastambhamu aa guDaarapu dvaaramupaini niluvagaa

ద్వితీ 31:16 యెహోవా మోషేతో యిట్లనెను ఇదిగో నీవు నీ పితరులతో పండుకొనబోవుచున్నావు. ఈ జనులు లేచి, యెవరి దేశమున తాము చేరి వారినడుమ నుందురో ఆ జనులమధ్యను వ్యభిచారులై, ఆ అన్యుల దేవతల వెంట వెళ్లి నన్ను విడిచి, నేను వారితో చేసిన నిబంధనను మీరుదురు.

**dvitee 31:16** yehOvaa mOshaetO yiTlanenu idigO neevu nee pitarulatO paMDukonabOvuchunnaavu. ee janulu laechi, yevari daeSamuna taamu

chaeri vaarinaDuma nuMdurO aa janulamadhyanu vyabhichaarulai, aa anyula daevatala veMTa veLli nannu viDichi, naenu vaarito chaesina nibaMdhananu meeruduru.

ద్వితీ 31:17 కావున నా కోపము ఆ దినమున వారిమీద రగులుకొనును. నేను వారిని విడిచి వారికి విరోధినగుదును, వారు క్షీణించిపోవుదురు. విస్తారమైన కీడులు ఆపదలు వారికి ప్రాప్తించును. ఆ దినమున వారు, మన దేవుడు మన మధ్య నుండకపోయినందున గదా యీ కీడులు మనకు ప్రాప్తించెననుకొందురు.

**dvitee 31:17** kaavuna naa kOpamu aa dinamuna vaarimeeda ragulukonunu. naenu vaarini viDichi vaariki virOdhinagudunu, vaaru ksheeNiMchipOvuduru. vistaaramaina keeDulu aapadalu vaariki praaptiMchunu. aa dinamuna vaaru, mana daevuDuna mana madhya nuMDa kap Oyina Mduna gadaa yee keeDulu manaku praaptiMchenanukoMduru.

ద్వితీ 31:18 వారు అన్యదేవతలతట్టు తిరిగి చేసిన కీడంతటినిబట్టి ఆ దినమున నేను నిశ్చయముగా వారికి విరోధినగుదును.

**dvitee 31:18** vaaru anyadaevatalataTTu tirigi chaesina keeDaMtaTinibaTTi aa dinamuna naenu niSchayamugaa vaariki virOdhinagudunu.

ద్వితీ 31:19 కాబట్టి మీరు కీర్తన వ్రాసి ఇశ్రాయేలీయులకు నేర్పుడి. ఈ కీర్తన ఇశ్రాయేలీయులమీద నాకు సాక్ష్యార్థముగా నుండునట్లు దానిని వారికి కంఠపాఠముగా చేయించుము.

**dvitee 31:19** kaabaTTi meeru keertana vraasi iSraayaeleeyulaku naerpuDi. ee keertana iSraayaeleeyulameeda naaku saakshyaarthamugaa nuMDunaTlu daanini vaariki kaMThapaaThamugaa chaeyiMchumu.

ద్వితీ 31:20 నేను వారి పితరులతో ప్రమాణము చేసినట్లు, పాలు తేనెలు ప్రవహించు దేశమున వారిని ప్రవేశపెట్టిన తరువాత, వారు తిని త్రాగి తృప్తిపొంది క్రొవ్వినవారై అన్యదేవతలతట్టు తిరిగి వాటిని పూజించి నన్ను తృణీకరించి నా నిబంధనను మీరుదురు.

**dvitee 31:20** naenu vaari pitarulatO pramaaNamu chaesinaTlu, paalu taenelu pravahiMchu daeSamuna vaarini pravaeSapeTTina taruvaata, vaaru tini traagi tRptipOMdi krovvinavaarai anyadaevatalataTTu tirigi vaaTini poojiMchi nannu tRNeekariMchi naa nibaMdhananu meeruduru.

ద్వితీ 31:21 విస్తారమైన కీడులు ఆపదలు వారికి సంభవించిన తరువాత ఈ కీర్తన వారియెదుట సాక్షిగానుండి సాక్ష్యము పలుకును. అది మరువబడక వారి సంతతివారి నోటనుండును. నేను

ప్రమాణము చేసిన దేశమున వారిని ప్రవేశపెట్టకమునుపే, నేడే వారు చేయు ఆలోచన నేనెరుగుదును అనెను.

**dvitee 31:21** vistaaramaina keeDulu aapadalu vaariki saMbhaviMchina taruvaata ee keertana vaariyeduTa saakshigaanuMDi saakshyamu palukunu. adi maruvabaDaka vaari saMtativaari nOTanuMDunu. naenu pramaaNamu chaesina daeSamuna vaarini pravaeSapeTTakamunupae, naeDae vaaru chaeyu aalOchana naenerugudunu anenu.

ద్వితీ 31:22 కాబట్టి మోషే ఆ దినమందే యీ కీర్తన వ్రాసి ఇశ్రాయేలీయులకు నేర్పెను.

**dvitee 31:22** kaabaTTi mOshae aa dinamaMdae yee keertana vraasi iSraayaeleeyulaku naerpenu.

ద్వితీ 31:23 మరియు యెహోవా నూను కుమారుడైన యెహోషువకు ఈలాగు సెలవిచ్చెను నీవు నిబ్బరము గలిగి ధైర్యముగా నుండుము; నేను ప్రమాణ పూర్వకముగా వారికిచ్చిన దేశమునకు ఇశ్రాయేలీయులను నీవు తోడుకొనిపోవలెను, నేను నీకు తోడైయుండును.

**dvitee 31:23** mariyu yehOvaa noonu kumaaruDaina yehOshuvaku eelaagu selavichchenu neevu nibbaramu galigi dhairyamugaa nuMDumu; naenu pramaaNa poorvakamugaa vaarikichchina daeSamunaku iSraayaeleeyulanu neevu tODukonipOvalenu, naenu neeku tODaiyuMDunu.

ద్వితీ 31:24 ఈ ధర్మశాస్త్ర వాక్యములు మోషే గ్రంథమందు సొంతముగా వ్రాయుట ముగించిన తరువాత

**dvitee 31:24** ee dharmaSaastra vaakyamulu mOshae graMthamaMdu saaMtamugaa vraayuTa mugiMchina taruvaata

ద్వితీ 31:25 మోషే యెహోవా నిబంధన మందసమును మోయు లేవీయులను చూచి ఆజ్ఞాపించినదేమనగా మీరు ఈ ధర్మశాస్త్ర గ్రంథమును తీసికొని మీ దేవుడైన యెహోవా నిబంధన మందసపు ప్రక్కన ఉంచుడి.

**dvitee 31:25** mOshae yehOvaa nibaMdhana maMdasamunu mOyu laeveeyulanu choochi aaj~naapiMchinadaemanagaa meeru ee dharmaSaastra graMthamunu teesikoni mee daevuDaina yehOvaa nibaMdhana maMdasapu prakkana uMchuDi.

ద్వితీ 31:26 అది అక్కడ నీమీద సాక్ష్యార్థముగా ఉండును.

**dvitee 31:26** adi akkaDa neemeeda saakshyaarthamugaa uMDunu.



ద్వితీ 31:27 నీ తిరుగుబాటును నీ మూర్ఖత్వమును నేనెరుగుదును. నేడు నేను ఇంక సజీవుడనై మీతో ఉండగానే, ఇదిగో మీరు యెహోవామీద తిరుగుబాటు చేసితిరి.

**dvitee 31:27** nee tirugubaaTunu nee moorkhatvamunu naenerugudunu. naeDu naenu iMka sajeevuDanai meetO uMDagaanae, idigO meeru yehOvaameeda tirugubaaTu chaesitiri.

ద్వితీ 31:28 నేను చనిపోయిన తరువాత మరి నిశ్చయముగా తిరుగుబాటు చేయుదురుకదా మీ గోత్రముల పెద్దలనందరిని మీ నాయకులను నాయొద్దకు పోగుచేయుడి. ఆకాశమును భూమిని వారిమీద సాక్షులుగా పెట్టి నేను ఈ మాటలను వారి వినికిడిలో చెప్పెదను.

**dvitee 31:28** naenu chanipOyina taruvaata mari niSchayamugaa tirugubaaTu chaeyudurukadaa mee gOtramula peddalanaMdarini mee naayakulanu naayoddaku pOguchaeyuDi. aakaaSamunu bhoomini vaarimeeda saakshulugaa peTTi naenu ee maaTalanu vaari vinikiDilo cheppedanu.

ద్వితీ 31:29 ఏలయనగా నేను మరణమైన తరువాత మీరు బొత్తిగా చెడిపోయి నేను మీకాజ్ఞాపించిన మార్గమును తప్పుదురనియు, ఆ దినముల అంతమందు కీడు మీకు ప్రాప్తమగుననియు నేనెరుగుదును. మీరు చేయు క్రియలవలన యెహోవాకు కోపము పుట్టించునట్లుగా ఆయన దృష్టికి కీడైనదాని చేయుదురు.

**dvitee 31:29** aelayanagaa naenu maraNamaina taruvaata meeru bottigaa cheDipOyi naenu meekaaj~naapiMchina maargamunu tappuduraniyu, aa dinamula aMtamaMdu keeDu meeku praaptamagunaniyu naenerugudunu. meeru chaeyu kriyalavalana yehOvaaku kOpamu puTTiMchunaTlugaa aayana dRshTiki keeDainadaani chaeyuduru.

ద్వితీ 31:30 అప్పుడు మోషే ఇశ్రాయేలీయుల సర్వ సమాజముయొక్క వినికిడిలో ఈ కీర్తన మాటలు సాంతముగా పలికెను.

**dvitee 31:30** appuDu mOshae iSraayaeleeyula sarva samaajamuyokka vinikiDilo ee keertana maaTalu saaMtamugaa palikenu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 32

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 32:1 ఆకాశమండలమా, చెవినొగ్గుము; నేను మాటలాడుదును భూమండలమా, నా నోటిమాట వినుము.

**dvitee 32:1** aakaaSamaMDalamaa, chevinoggumu; naenu maaTalaadudunu bhoomaMDalamaa, naa nOTimaaTa vinumu.

ద్వితీ 32:2 నా ఉపదేశము వానవలె కురియును నా వాక్యము మంచువలెను లేతగడ్డిమీద పడు చినుకులవలెను పచ్చికమీద కురియు వర్షమువలెను ఉండును.

**dvitee 32:2** naa upadaeSamu vaanavale kuriyunu naa vaakyamu maMchualenu laetagaDDimeeda paDu chinukulavalenu pachchikameeda kuriyu varshamuvalenu uMDunu.

ద్వితీ 32:3 నేను యెహోవా నామమును ప్రకటించెదను మన దేవుని మహాత్మ్యమును కొనియాడుడి.

**dvitee 32:3** naenu yehOvaa naamamunu prakaTiMchedanu mana daevuni mahaatmyamunu koniyaaDuDi.

ద్వితీ 32:4 ఆయన ఆశ్రయదుర్గముగా నున్నాడు; ఆయన కార్యము సంపూర్ణము ఆయన చర్యలన్నియు న్యాయములు ఆయన నిర్దోషియై నమ్ముకొనదగిన దేవుడు. ఆయన నీతిపరుడు యధార్థవంతుడు.

**dvitee 32:4** aayana aaSrayadurgamugaa nunnaaDu; aayana kaaryamu saMpoorNamu aayana charyalanniyu nyaayamulu aayana nirdOshiyai nammukonadagina daevuDu. aayana neetiparuDu yatharthavaMtuDu.

ద్వితీ 32:5 వారు తమ్ము చెరువుకొనిరి; ఆయన పుత్రులు కారు; వారు కళంకులు మూర్ఖతగల వక్రవంశము.

**dvitee 32:5** vaaru tammu cherupukoniri; aayana putrulu kaaru; vaaru kaLaMkulu moorkhatagala vakravaMSamu.

ద్వితీ 32:6 బుద్ధిలేని అవివేక జనమా, ఇట్లు యెహోవాకు ప్రతికారము చేయుదురా? ఆయన నిన్ను సృష్టించిన తండ్రి కాడా? ఆయనే నిన్ను పుట్టించి స్థాపించెను.

**dvitee 32:6** buddhilaeni avivaeka janamaa, iTlu yehOvaaku pratikaaramu chaeyuduraa? aayana ninnu sRshTiMchina taMDri kaaDaa?aayanae ninnu puTTiMchi sthaapiMchenu.

ద్వితీ 32:7 పూర్వదినములను జ్ఞాపకము చేసికొనుము తరతరముల సంవత్సరములను తలంచుకొనుము నీ తండ్రిని అడుగుము, అతడు నీకు తెలుపును; నీ పెద్దలను అడుగుము, వారు నీతో చెప్పుదురు.

**dvitee 32:7** poorvadinamulanu j~naapakamu chaesikonumu tarataramula saMvatsaramulanu talaMchukonumu nee taMDrini aDugumu, ataDu neeku telupunu; nee peddalanu aDugumu, vaaru neetO cheppuduru.

ద్వితీ 32:8 మహోన్నతుడు జనములకు వారి స్వాస్థ్యములను విభాగించినప్పుడు నరజాతులను ప్రత్యేకించినప్పుడు ఇశ్రాయేలీయుల లెక్కనుబట్టి ప్రజలకు సరిహద్దులను నియమించెను.

**dvitee 32:8** mahOnnatuDu janamulaku vaari svaasthyamulanu vibhaagiMchinappuDu narajaatulanu pratyaeKiMchinappuDu iSraayaeleeyula lekkanubaTTi prajalaku sarihaddulanu niyamiMchenu.

ద్వితీ 32:9 యెహోవా వంతు ఆయన జనమే ఆయన స్వాస్థ్యభాగము యాకోబే.

**dvitee 32:9** yehOvaa vaMtu aayana janamae aayana svaasthyabhaagamu yaakObae.

ద్వితీ 32:10 అరణ్యప్రదేశములోను భీకరధ్వనిగల పాడైన యెడారిలోను వాని కనుగొని ఆవరించి పరామర్శించి తన కనుపాపనువలె వాని కాపాడెను.

**dvitee 32:10** araNyapraadaeSamulOnu bheekaradhvanigala paaDaina yeDaarilOnu vaani kanugoni aavariMchi paraamarSiMchi tana kanupaapanuvale vaani kaapaaDenu.

ద్వితీ 32:11 పక్షిరాజు తన గూడు రేపి తన పిల్లలపైని అల్లాడుచు రెక్కలు చాపుకొని వాటిని పట్టుకొని తన రెక్కలమీద వాటిని మోయునట్లు యెహోవా వానిని నడిపించెను.

**dvitee 32:11** pakshiraaju tana gooDu raepi tana pillalapaini allaaDuchu rekkalu chaapukoni vaaTini paTTukoni tana rekkalameeda vaaTini mOyunaTlu yehOvaa vaanini naDipiMchenu.

ద్వితీ 32:12 యెహోవా మాత్రము వాని నడిపించెను అన్యులయొక్క దేవుళ్లలో ఏ దేవుడును ఆయనతోకూడ ఉండలేదు.

**dvitee 32:12** yehOvaa maatramu vaani naDipiMchenu anyulayokka daevuLlalO ae daevuDunu aayanatOkooDa uMDalaedu.

ద్వితీ 32:13 భూమియొక్క ఉన్నతస్థలములమీద వాని నెక్కించెను పొలముల పంట వానికి తినిపించెను కొండబండనుండి తేనెను చెకుముకి రాతిబండనుండి నూనెను అతనికి జుట్టించెను.

**dvitee 32:13** bhoomiyokka unnatasthalamulameeda vaani nekkiMchenu polamula paMTa vaaniki tinipiMchenu koMDabaMDanuMDi taenenu chekumuki raatibaMDanuMDi noonenu ataniki ju~r~riMchenu.

ద్వితీ 32:14 ఆవు మజ్జిగను గొట్టమేకల పచ్చిపాలను గొట్టపిల్లల క్రొవ్వును బాషాను పొట్టేళ్లను మేకలను గోధుమల మెరికెల సారమును నీకిచ్చెను. నీవు త్రాగిన మద్యము ద్రాక్షలరసము.

**dvitee 32:14** aavu majjiganu go~r~ramaekala pachchipaalanu go~r~rapillala krovvunu baashaanu poTTaeLlanu maekalanu gOdhumala merikela saaramunu neekichchenu. neevu traagina madyamu draakshalarasamu.

ద్వితీ 32:15 యెషూరూను క్రొవ్వివనవాడై కాలు జాడించెను నీవు క్రొవ్వి బలిసి మందుడవైతివి. వాడు తన్ను పుట్టించిన దేవుని విడిచెను తన రక్షణశైలమును త్యజింపకరించెను.

**dvitee 32:15** yeshooroonu krovvinavaaDai kaalu jaaDiMchenu neevu krovvi balisi maMduDavaitivi. vaaDu tannu puTTiMchina daevuni viDichenu tana rakshaNaSailamunu tRNeekariMchenu.

ద్వితీ 32:16 వారు అన్యుల దేవతలచేత ఆయనకు రోషము పుట్టించిరి హేయకృత్యములచేత ఆయనను కోపింపజేసిరి

**dvitee 32:16** vaaru anyula daevatalachaeta aayanaku rOshamu puTTiMchiri haeyakRtyamulachaeta aayananu kOpiMpajaesiri

ద్వితీ 32:17 వారు దేవత్వములేని దయ్యములకు తామెరుగని దేవతలకు క్రొత్తగా పుట్టిన దేవతలకు తమ పితరులు భయపడని దేవతలకు బలి అర్పించిరి.

**dvitee 32:17** vaaru daevatvamulaeni dayyamulaku taamerugani daevatalaku krottagaa puTTina daevatalaku tama pitarulu bhayapaDani daevatalaku bali arpiMchiri.

ద్వితీ 32:18 నిన్ను పుట్టించిన ఆశ్రయదుర్గమును వినర్జించితివి. నిన్ను కనిన దేవుని మరచితివి.

**dvitee 32:18** ninnu puTTiMchina aaSrayadurgamunu visarjiMchitivi. ninnu kanina daevuni marachitivi.

ద్వితీ 32:19 యెహోవా దానిని చూచెను. తన కూమారులమీదను కుమార్తెలమీదను క్రోధపడెను వారిని అసహ్యించుకొనెను.

**dvitee 32:19** yehOvaa daanini choochenu. tana koomaarulameedanu kumaartelameedanu krOdhapaduenu vaarini asahyiMchukonenu.

ద్వితీ 32:20 ఆయన ఇట్లనుకొనెను నేను వారికి విముఖుడనై వారి కడపటిస్థితి యేమగునో చూచెదను వారు మూర్ఖచిత్తము గలవారు విశ్వాసములేని పిల్లలు.

**dvitee 32:20** aayana iTlanukonenu naenu vaariki vimukhuDanai vaari kaDapaTisthiti yaemagunO chochedanu vaaru moorkhachittamu galavaaru viSvaasamulaeni pillalu.

ద్వితీ 32:21 వారు దైవము కానిదానివలన నాకు రోషము పుట్టించిరి తమ వ్యర్థ ప్రవర్తనవలన నాకు ఆగ్రహము పుట్టించిరి కాబట్టి జనముకాని వారివలన వారికి రోషము పుట్టించును అవివేక జనమువలన వారికి కోపము పుట్టించును.

**dvitee 32:21** vaaru daivamu kaanidaanivalana naaku rOshamu puTTiMchiri tama vyartha pravartanavalana naaku aagrahamu puTTiMchiri kaabaTTi janamukaani vaarivalana vaariki rOshamu puTTiMtunu avivaeka janamuvalana vaariki kOpamu puTTiMtunu.

ద్వితీ 32:22 నా కోపాన్ని రగులుకొనును పాతాళాగాధమువరకు అది దహించును అది భూమిని దాని పంటను కాల్చును పర్వతముల పునాదులను రవలబెట్టును.

**dvitee 32:22** naa kOpaagni ragulukonunu paataaLaagaadhamuvaraku adi dahiMchunu adi bhoomini daani paMTanu kaalchunu parvatamula punaadulanu ravalabeTTunu.

ద్వితీ 32:23 వారికి ఆపదలను విస్తరింపజేసెదను వారిమీద నా బాణములన్నిటిని వేసెదను.

**dvitee 32:23** vaariki aapadalanu vistariMpajaesedanu vaarimeeda naa baaNamulanniTini vaesedanu.

ద్వితీ 32:24 వారు కరవుచేత క్షీణించుదురు మంటచేతను క్రూరమైన హత్యచేతను హరించిపోవుదురు బురదలో ప్రాకు పాముల విషమును మృగముల కోరలను వారిమీదికి రప్పించెదను.

**dvitee 32:24** vaaru karavuchaeta ksheeNiMchuduru maMTachaetanu krooramaina hatyachaetanu hariMchipOvuduru buradalO praaku paamula vishamunu mRgamula kOralanu vaarimeediki rappiMchedanu.

ద్వితీ 32:25 బయట ఖడ్గమును లోపట భయమును యౌవనులను కన్యకలను శిశువులను నెరిసిన తలవెండ్రుకలు గలవారిని నశింపజేయును.

**dvitee 32:25** bayaTa khaDgamunu lOpaTa bhayamunu yauvanulanu kanyakalanu SiSuvulanu nerisina talaveMDrukalu galavaarini naSiMpajaeyunu.

ద్వితీ 32:26 వారిని దూరమునకు చెదరగొట్టెదను వారి పేరు మనుష్యులలో లేకుండ చేసెదనుకొందును వారి విరోధులు నిజము గ్రహింపకుందురేమో

**dvitee 32:26** vaarini dooramunaku chedaragoTTedanu vaari paeru manushyulalo laekuMDa chaesedanankuMdunu vaari virOdhulu nijamu grahiMpakuMduraemO

ద్వితీ 32:27 ఇదంతయు యెహోవా చేసినది కాదు మా బలముచేత వారిని గెలిచితిమి అని వారనుకొందురేమో విరోధి గర్వమునకు భయపడి చెదరగొట్టలేదు.

**dvitee 32:27** idaMtayu yehOvaa chaesinadi kaadu maa balamuchaeta vaarini gelichitiviuni ani vaaranukuMduraemO virOdhi garvamunaku bhayapaDi chedaragoTTalaedu.

ద్వితీ 32:28 వారు ఆలోచనలేని జనము వారిలో వివేచనలేదు.

**dvitee 32:28** vaaru aalOchanalaeni janamu vaarilo vivaechanalaedu.

ద్వితీ 32:29 వారు జ్ఞానము తెచ్చుకొని దీని తలపోసి తమ కడవరి స్థితి యొచించుట మేలు.

**dvitee 32:29** vaaru j~naanamu techchukoni deeni talapOsi tama kaDavari sthiti yOchiMchuTa maelu.

ద్వితీ 32:30 తమ ఆశ్రయదుర్గము వారిని అమ్మివేయనియెడల యెహోవా వారిని అప్పగింపనియెడల ఒక్కడు ఎట్లు వేయిమందిని తరుమును? ఇద్దరు ఎట్లు పదివేలమందిని పారదోలుదురు?

**dvitee 32:30** tama aaSrayadurgamu vaarini ammivaeyaniyeDala yehOvaa vaarini appagiMpaniyeDala okkaDu eTlu vaeyimaMdini tarumunu? iddaru eTlu padivaelamaMdini paaradOluduru?

ద్వితీ 32:31 వారి ఆశ్రయదుర్గము మన ఆశ్రయదుర్గమువంటిది కాదు ఇందుకు మన శత్రువులే తీర్పురులు.

**dvitee 32:31** vaari aaSrayadurgamu mana aaSrayadurgamuvaMTidi kaadu iMduku mana Satruvulae teerparulu.

ద్వితీ 32:32 వారి ద్రాక్షావల్లి సోదోమ ద్రాక్షావల్లి అది గొమొట్టా పొలములలో పుట్టినది. వారి ద్రాక్షపండ్లు పిచ్చి ద్రాక్షపండ్లు వాటి గెలలు చేదైనవి.

**dvitee 32:32** vaari draakshaavalli sodoma draakshaavalli adi gomo~r~raa polamulalo puTTinadi. vaari draakshapaMDlu pichchi draakshapaMDlu vaaTi gelalu chaedainavi.

ద్వితీ 32:33 వారి ద్రాక్షారసము క్రూరసర్పముల విషము నాగుపాముల క్రూరవిషము.

**dvitee 32:33** vaari draakshaarasamu kroorasarpamula vishamu naagupaamula krooravishamu.

ద్వితీ 32:34 ఇది నాయొద్ద మరుగుపడి యుండలేదా? నా నిధులలో ముద్రింపబడి యుండలేదా?

**dvitee 32:34** idi naayodda marugupaDi yuMDalaedaa? naa nidhulalo mudriMpabaDi yuMDalaedaa?

ద్వితీ 32:35 వారి కాలు జారుకాలమున పగతీర్చుటయు ప్రతిఫలమిచ్చుటయు నావే; వారి ఆపద్దినము సమీపించును వారి గతి త్వరగా వచ్చును.

**dvitee 32:35** vaari kaalu jaarukaalamuna pagateerchuTayu pratiphalamichchuTayu naavae; vaari aapaddinamu sameepiMchunu vaari gati tvaragaa vachchunu.

ద్వితీ 32:36 వారికాధారము లేకపోవును.

**dvitee 32:36** vaarikaadhaaramu laekapOvunu.

ద్వితీ 32:37 నిర్బంధింపబడినవాడును స్వతంత్రుడును లేకపోవును యెహోవా చూచును తన సేవకులనుగూర్చి సంతాపపడును.

**dvitee 32:37** nirbaMdhiMpabaDinavaaDunu svataMtruDunu laekapOvunu yehOvaa choochunu tana saevakulanugoorchi saMtaapapaDunu.

ద్వితీ 32:38 నిజముగా తన ప్రజలకు తీర్పుచేయును. ఆయనవారి నైవేద్యముల క్రొవ్వును తిని వారి పానీయార్పణమైన ద్రాక్షారసమును త్రాగిన వారి దేవతలేమైరి? వారు ఆశ్రయించిన దుర్గములే లేచి మీకు సహాయము చేయవచ్చును వారు మీకు శరణము కానియుండి అని చెప్పును.

**dvitee 32:38** nijamugaa tana prajalaku teerpuchaeyunu. aayanavaari naivaedyamula krovvunu tini vaari paaneeyaarpaNamaina draakshaarasamunu traagina vaari daevatalaemairi? vaaru aaSrayiMchina durgamulae laechi meeku sahaayamu chaeyavachchunu vaaru meeku SaraNamu kaaniyyuDi ani cheppunu.

ద్వితీ 32:39 ఇదిగో నేను నేనే దేవుడను నేను తప్ప వేరొక దేవుడు లేడు మృతినొందించువాడను బ్రదికించువాడను నేనే గాయపరచువాడను స్వస్థపరచువాడను నేనే నాచేతిలోనుండి విడిపించువాడెవడును లేడు

**dvitee 32:39** idigO naenu naenae daevuDanu naenu tappa vaeroka daevuDun laeDu mRtinoMdiMchuvaaDanu bradikiMchuvaaDanu naenae gaayaparachuvaaDanu svasthaparachuvaaDanu naenae naachaetilOnuMDi viDipiMchuvaaDevaDunu laeDu

ద్వితీ 32:40 నేను తళతళలాడు నా ఖడ్గము నూరి నాచేత న్యాయమును పట్టుకొనినయెడల నా శత్రువులకు ప్రతీకారము కలుగజేసెదను



**dvitee 32:40** naenu taLataLalaaDu naa khaDgamu noori naachaeta nyaayamunu paTTukoninayeDala naa Satruvulaku prateekaaramu kalugajaesedanu

ద్వితీ 32:41 నన్ను ద్వేషించువారికి ప్రతిఫలమిచ్చెదను రక్తముచేత నా బాణములను మత్తిల్ల చేసెదను.

**dvitee 32:41** nannu dvaeshiMchuvaariki pratiphalamichchedanu raktamuchaeta naa baaNamulanu mattilla chaesedanu.

ద్వితీ 32:42 చంపబడినవారి రక్తమును చెరపట్టబడినవారి రక్తమును శత్రువులలో వీరుల తలలను నా ఖడ్గము భక్షించును నేను ఆకాశముతట్టు నా హస్తమెత్తి నా శాశ్వత జీవముతోడని ప్రమాణము చేయుచున్నాను.

**dvitee 32:42** chaMpabaDinavaari raktamunu cherapaTTabaDinavaari raktamunu Satruvulalo veerula talalanu naa khaDgamu bhakshiMchunu naenu aakaaSamutaTTu naa hastametti naa SaaSvata jeevamutODani pramaaNamu chaeyuchunnaanu.

ద్వితీ 32:43 జనములారా, ఆయన ప్రజలతోకూడ ఆనందించుడి. హతులైన తన సేవకులనుబట్టి ఆయన ప్రతిదండన చేయును తన విరోధులకు ప్రతీకారము చేయును తన దేశము నిమిత్తమును తన ప్రజలనిమిత్తమును ప్రాయశ్చిత్తము చేయును.

**dvitee 32:43** janamulaaraa, aayana prajalatOkooDa aanaMdiMchuDi. hatulaina tana saevakulanubaTTi aayana pratidaMDana chaeyunu tana virOdhulaku prateekaaramu chaeyunu tana daeSamu nimittamunu tana prajalanimittamunu praayaSchittamu chaeyunu.

ద్వితీ 32:44 మోషేయు నూను కుమారుడైన యెహోషువయు ఈ కీర్తన మాటలన్నియు ప్రజలకు వినిపించిరి.

**dvitee 32:44** mOshaeyu noonu kumaaruDaina yehOshuvayu ee keertana maaTalanniyu prajalaku vinipiMchiri.

ద్వితీ 32:45 మరియు మోషే యీ మాటలన్నియు ఇశ్రాయేలీయులందరితో చెప్పి చాలించి

**dvitee 32:45** mariyu mOshae yee maaTalanniyu iSraayaeleeyulaMdaritO cheppi chaaliMchi

ద్వితీ 32:46 మరల వారితో ఇట్లనెను మీతో సాక్ష్యముగా నేడు నేను పలికిన మాటలన్నిటిని మీ మనస్సులలో పెట్టుకొని, మీ సంతతివారు ఈ ధర్మశాస్త్ర వాక్యములన్నిటిని అనుసరించి నడుచుకొనవలెనని వారికాజ్ఞాపింపవలెను.

**dvitee 32:46** marala vaaritO iTlanenu meetO saakshyamugaa naeDu naenu palikina maaTalanniTini mee manassulalo peTTukoni, mee saMtativaaru ee dharmaSaastra vaakyamulanniTini anusariMchi naDuchukonavalenani vaarikaaj~naapiMpavalenu.

ద్వితీ 32:47 ఇది మీకు నిరర్థకమైన మాటకాదు, ఇది మీకు జీవమే. మరియు మీరు స్వాధీనపరచుకొనుటకు యొర్దానును దాటబోవుచున్న దేశములో దీనినిబట్టి మీరు దీర్ఘాయుష్షుంతులగుదురు.

**dvitee 32:47** idi meeku nirarthakamaina maaTakaadu, idi meeku jeevamae. mariyu meeru svaadheenaparachukonuTaku yordaanunu daaTabOvuchunna daeSamulo deenibatti meeru deerghaayushmaMtulaguduru.

ద్వితీ 32:48 ఆ దినమున యెహోవా మోషేతో ఇట్లనెను యెరికో యెదుటనున్న మోయాబుదేశమందలి అబారీమను ఈ పర్వతము,

**dvitee 32:48** aa dinamuna yehOvaa mOshaetO iTlanenu yerikO yeduTanunna mOyaabudaeSamaMdali abaareemanu ee parvatamu,

ద్వితీ 32:49 అనగా నెబోకొండ యెక్కి నేను ఇశ్రాయేలీయులకు స్వాస్థ్యముగా ఇచ్చుచున్న కనాను దేశమును చూచి

**dvitee 32:49** anagaa nebOkomDa yekki naenu iSraayaeleeyulaku svaasthyamugaa ichchuchunna kanaanu daeSamunu choochi

ద్వితీ 32:50 నీ సహోదరుడైన అహరోను హోరు కొండమీద మృతిబొంది తన స్వజనులయొద్దకు చేరినట్లు నీవు ఎక్కబోవుచున్న కొండమీద మృతిబొంది నీ స్వజనులయొద్దకు చేరుదువు.

**dvitee 32:50** nee sahOdaruDaina aharOnu hOru koMDameeda mRtiboMdi tana svajanulayoddaku chaerinaTlu neevu ekkabOvuchunna koMDameeda mRtiboMdi nee svajanulayoddaku chaeruduvu.

ద్వితీ 32:51 ఏలయనగా మీరు సీను అరణ్యములో కాదేపు మెరీబా నీళ్లయొద్ద ఇశ్రాయేలీయుల మధ్యను నన్ను పరిశుద్ధపరచక ఇశ్రాయేలీయుల మధ్యను నామీద తిరుగుబాటు చేసితిరి.

**dvitee 32:51** alayanagaa meeru seenu araNyamulo kaadaeshu mereebaa neeLlayodda iSraayaeleeyula madhyanu nannu pariSuddhaparachaka iSraayaeleeyula madhyanu naameeda tirugubaaTu chaesitiri.

ద్వితీ 32:52 ఎదురుగా ఆ దేశమును చూచెదవు కాని నేను ఇశ్రాయేలీయులకిచ్చుచున్న ఆ దేశమున నీవు ప్రవేశింపవు.

**dvitee 32:52** edurugaa aa daeSamunu chochedavu kaani naenu  
iSraayaeleeyulakichchunna aa daeSamuna neevu pravaeSiMpavu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 33

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 33:1 దైవజనుడైన మోషే మృతినొందకమునుపు అతడు ఇశ్రాయేలీయులను దీవించిన విధము ఇది; అతడిట్లనెను యెహోవా సీనాయినుండి వచ్చెను

**dvitee 33:1** daivajanuDaina mOshae mRtinoMdakamunupu ataDu iSraayaeleeyulanu deeviMchina vidhamu idi; ataDiTlanenu yehOvaa seenaayinuMDi vachchenu

ద్వితీ 33:2 శేయీరులోనుండి వారికి ఉదయించెను ఆయన పారాను కొండనుండి ప్రకాశించెను వేవేల పరిశుద్ధ సమూహముల మధ్యనుండి ఆయన వచ్చెను ఆయన కుడిపార్శ్వమున అగ్నిజ్వాలలు మెరియుచుండెను.

**dvitee 33:2** SaeyeerulOnuMDi vaariki udayiMchenu aayana paaraanu koMDanuMDi prakaaSiMchenu vaevaela pariSudda samoohamula madhyanuMDi aayana vachchenu aayana kuDipaarSvamuna agnijvaalalu meriyuchuMDenu.

ద్వితీ 33:3 ఆయన జనములను ప్రేమించును ఆయన పరిశుద్ధులందరు నీ వశముననుందురు వారు నీ పాదములయొద్ద సాగిలపడుదురు నీ ఉపదేశమును అంగీకరింతురు.

**dvitee 33:3** aayana janamulanu praemiMchunu aayana pariSuddhulaMdaru nee vaSamunanuMduru vaaru nee paadamulayodda saagilapaDuduru nee upadaeSamunu aMgeekariMtur.

ద్వితీ 33:4 మోషే మనకు ధర్మశాస్త్రమును విధించెను అది యాకోబు సమాజ స్వాస్థ్యము.

**dvitee 33:4** mOshae manaku dharmasaastramunu vidhiMchenu adi yaakObu samaaja svaasthyamu.

ద్వితీ 33:5 జనులలో ముఖ్యులును ఇశ్రాయేలు గోత్రములును కూడగా అతడు యెషూరూనులో రాజు ఆయెను.

**dvitee 33:5** janulalO mukhyulunu iSraayaelu gOtramulunu kooDagaa ataDu yeshooroonulO raaju aayenu.

ద్వితీ 33:6 రూబేను బ్రదికి చావకయుండునుగాక అతనివారు లెక్కింపలేనంతమంది అగుదురు.

**dvitee 33:6** roobaenu bradiki chaavakayumuMDunugaaka atanivaaru lekkiMpalaenaMtamaMdi aguduru.

ద్వితీ 33:7 యూదానుగూర్చి అతడిట్లనెను యెహోవా, యూదా మనవి విని, అతని ప్రజలయొద్దకు అతనిని చేర్చుము. యూదా బాహుబలము అతనికి చాలునట్లుచేసి అతని శత్రువులకు విరోధముగా నీవతనికి సహాయుడవై యుండువు.

**dvitee 33:7** yoodaanugoorchi ataDiTlanenu yehOvaa, yoodaa manavi vini, atani prajalayoddaku atanini chaerchumu. yoodaa baahubalamu ataniki chaalunaTluchaesi atani Satruvulaku virOdhamugaa neevataniki sahaayuDavai yuMduvu.

ద్వితీ 33:8 లేవినిగూర్చి యిట్లనెను నీ తుమ్మీము నీ ఊరీము నీ భక్తునికి కలవు మస్సాలో నీవు అతని పరిశోధించితివి మెరీబా నీళ్లయొద్ద అతనితో వివాదపడితివి.

**dvitee 33:8** laevinigoorchi yiTlanenu nee tummeemu nee ooreemu nee bhaktuniki kalavu massaalo neevu atani pariSOdhiMchitivi mereebaa neeLlayodda atanitO vivaadapaDitivi.

ద్వితీ 33:9 అతడు నేను వానినెరుగనని తన తండ్రినిగూర్చియు తన తల్లినిగూర్చియు అనెను తన సహోదరులను లక్ష్యపెట్టలేదు తన కుమారులను కుమారులని యెంచలేదు వారు నీ వాక్యమునుబట్టి నీ నిబంధనను గైకొనిరి.

**dvitee 33:9** ataDu naenu vaanineruganani tana taMDrinigoorchiyu tana tallinigoorchiyu anenu tana sahOdarulanu lakshyapeTTalaedu tana kumaarulanu kumaarulani yeMchalaedu vaaru nee vaakyamunubaTTi nee nibaMdhananu gaikoniri.

ద్వితీ 33:10 వారు యాకోబునకు నీ విధులను ఇశ్రాయేలునకు నీ ధర్మశాస్త్రమును నేర్పుదురు నీ సన్నిధిని ధూపమును నీ బలిపీఠముమీద సర్వాంగబలిని అర్పించుదురు

**dvitee 33:10** vaaru yaakObunaku nee vidhulanu iSraayaelunaku nee dharmaSaastramunu naerpuduru nee sannidhini dhoopamunu nee balipeeThamumeeda sarvaaMgabalini arpiMchuduru

ద్వితీ 33:11 యెహోవా, అతని బలమును అంగీకరించుము అతడు చేయు కార్యమును అంగీకరించుమీ అతని విరోధులును అతని ద్వేషించువారును లేవకుండునట్లు వారి నడుములను విరుగగొట్టుము.

**dvitee 33:11** yehOvaa, atani balamunu aMgeekariMchumu ataDu chaeyu kaaryamunu aMgeekariMchumee atani virOdhaulunu atani dvaeshiMchuvaarunu laevakuMDunaTlu vaari naDumulunu virugagoTTumu.

ద్వితీ 33:12 బన్యామీనునుగూర్చి యిట్లనెను బెన్యామీను యెహోవాకు ప్రియుడు ఆయనయొద్ద అతడు సురక్షితముగా నివసించును దినమెల్ల ఆయన అతనికి ఆశ్రయమగును ఆయన భుజములమధ్య అతడు నివసించును

**dvitee 33:12** banyaameenunugoorchi yiTlanenu benyaameenu yehOvaaku priyuDu aayanayodda ataDu surakshitamugaa nivasiMchunu dinamella aayana ataniki aaSrayamagunu aayana bhujamulamadhya ataDu nivasiMchunu

ద్వితీ 33:13 యోసేపునుగూర్చి యిట్లనెను ఆకాశ పరమార్థములవలన మంచువలన క్రింద క్రుంగియున్న అగాధ జలములవలన

**dvitee 33:13** yOsaepunugoorchi yiTlanenu aakaSa paramaarthamulavalana maMchualana kriMda kruMgiyunna agaadha jalamulavalana

ద్వితీ 33:14 సూర్యునివలన కలుగు ఫలములోని శ్రేష్ఠపదార్థములవలన చంద్రుడు పుట్టించు శ్రేష్ఠపదార్థములవలన

**dvitee 33:14** sooryunivalana kalugu phalamulOni SraeshThapadaarthamulavalana chaMdruDu puTTiMchu SraeshThapadaarthamulavalana

ద్వితీ 33:15 పురాతన పర్వతముల శ్రేష్ఠపదార్థములవలన నిత్యపర్వతముల శ్రేష్ఠపదార్థములవలన

**dvitee 33:15** puraatana parvatamula SraeshThapadaarthamulavalana nityaparvatamula SraeshThapadaarthamulavalana

ద్వితీ 33:16 సంపూర్ణముగా ఫలించు భూమికి కలిగిన శ్రేష్ఠపదార్థములవలన యెహోవా అతని భూమిని దీవించును పొదలోనుండినవాని కటాక్షము యోసేపు తలమీదికి వచ్చును తన సహోదరులలో ప్రఖ్యాతినొందినవాని నడినెత్తిమీదికి అది వచ్చును.

**dvitee 33:16** saMpoorNamugaa phaliMchu bhoomiki kaligina SraeshThapadaarthamulavalana yehOvaa atani bhoomini deeviMchunu podalOnuMDinavaani kaTaakshamu yOsaepu talameediki vachchunu tana sahOdarulalO prakhyaatinoMdinavaani naDinetimeediki adi vachchunu.

ద్వితీ 33:17 అతని వృషభమునకు మొదట పుట్టినదానికి ఘనత కలదు. అతని కొమ్ములు గురుపోతు కొమ్ములు వాటివలన అతడు భూమ్యంతములవరకు జనులను త్రోసివేయును ఎఱ్రాయిముయొక్క పదివేలును మనష్యేయొక్క వేలును ఆలాగున నుందురు.

**dvitee 33:17** atani vRshabhamunaku modaTa puTTinadaaniki ghanata kaladu. atani kommulu gurupOtu kommulu vaaTivalana ataDu bhoomyaMtamulavaraku janulanu trOsivaeyunu ephraayimuyokka padivaelunu manashshaeyokka vaelunu aalaaguna nuMduru.

ద్వితీ 33:18 జబూలూనునుగూర్చి యిట్లనెను జెబూలూనూ, నీవు బయలువెళ్లు స్థలమందు సంతోషించుము ఇశ్శాఖారూ, నీ గుడారములయందు సంతోషించుము.

**dvitee 33:18** jabooloonunugoorchi yiTlanenu jebooloonoo, neevu bayaluveLlu sthalamaMdu saMtOshiMchumu iSSaakhaaroo, nee guDaaramulayaMdu saMtOshiMchumu.

ద్వితీ 33:19 వారు జనములను కొండకు పిలిచిరి అక్కడ నీతిబలుల నర్పింతురు వారు సముద్రముల సమృద్ధిని ఇసుకలో దాచబడిన రహస్య ద్రవ్యములను పీల్చుదురు.

**dvitee 33:19** vaaru janamulanu koMDaku pilichiri akkaDa neetibalula narpiMturu vaaru samudramula samRddhini isukalO daachabaDina rahasya dravyamulanu peelchuduru.

ద్వితీ 33:20 గాదునుగూర్చి యిట్లనెను గాదును విశాలపరచువాడు స్తుతింపబడును అతడు ఆడు సింహమువలె పొంచియుండును బాహువును నడినెత్తిని చీల్చివేయును.

**dvitee 33:20** gaadunugoorchi yiTlanenu gaadunu viSaalaparachuvaaDu stutiMpabaDunu ataDu aaDu siMhamuvale poMchiyuMDunu baahuvunu naDinettini cheelchivaeyunu.

ద్వితీ 33:21 అతడు తనకొరకు మొదటిభాగము చూచుకొనెను అక్కడ నాయకుని భాగము కాపాడబడెను. అతడు జనములోని ముఖ్యులతో కూడ వచ్చెను యెహోవా తీర్చిన న్యాయమును జరిపెను ఇశ్రాయేలీయులయొద్ద యెహోవా విధులను ఆచరించెను.

**dvitee 33:21** ataDu tanakoraku modaTibhaagamu choochukonenu akkaDa naayakuni bhaagamu kaapaaDabaDenu. ataDu janamulOni mukhyulatO kooDa vachchenu yehOvaa teerchina nyaayamunu jaripenu iSraayaeleeyulayodda yehOvaa vidhulanu aachariMchenu.

ద్వితీ 33:22 దానునుగూర్చి యిట్లనెను దాను సింహపుపిల్ల అది బాషానునుండి దుమికి దాటును.

**dvitee 33:22** daanunugoorchi yiTlanenu daanu siMhapupilla adi baashaanunuMDi dumiki daaTunu.

ద్వితీ 33:23 నఫ్తాలినిగూర్చి యిట్లనెను కటాక్షముచేత తృప్తిపొందిన నఫ్తాలి, యెహోవా దీవెనచేత నింపబడిన నఫ్తాలి, పశ్చిమ దక్షిణ దిక్కులను స్వాధీనపరచుకొనుము.

**dvitee 33:23** naphtaalinigoorchi yiTlanenu kaTaakshamuchaeta tRptipoMdina naphtaali, yehOvaa deevenachaeta niMpabaDina naphtaali, paSchima dakshiNa dikkulanu svaadheenaparachukonumu.



ద్వితీ 33:24 ఆషేరునుగూర్చి యిట్లనెను ఆషేరు తన సహోదరులకంటె ఎక్కువగా ఆశీర్వదింపబడును.  
అతడు తన సహోదరులకంటె కటాక్షము నొందును తన పాదములను తైలములో ముంచుకొనును.

**dvitee 33:24** aashaerunugoorchi yiTlanenu aashaeru tana sahOdarulakaMTe ekkuvagaa aaSeervadiMpabaDunu. ataDu tana sahOdarulakaMTe kaTaakshamu noMdunu tana paadamulanu tailamulo muMchukonunu.

ద్వితీ 33:25 నీ కమ్ములు ఇనుపవియు ఇత్తడివియునై యుండును. నీవు బ్రదుకు దినములలో నీకు విశ్రాంతి కలుగును.

**dvitee 33:25** nee kammulu inupaviyu ittaDiviyunai yuMDunu. neevu braduku dinamulalo neeku viSraaMti kalugunu.

ద్వితీ 33:26 యెఘారూనూ, దేవుని పోలినవాడెవడును లేడు ఆయన నీకు సహాయము చేయుటకు ఆకాశవాహనుడై వచ్చును మహోన్నతుడై మేఘవాహనుడగును.

**dvitee 33:26** yeshooroonoo, daevuni pOlinavaaDevaDunu laeDu aayana neeku sahaayamu chaeyuTaku aakaaSavaahanuDai vachchunu mahOnnatuDai maeghavaahanuDagunu.

ద్వితీ 33:27 శాశ్వతుడైన దేవుడు నీకు నివాసస్థలము నిత్యముగనుండు బాహువులు నీ క్రిందనుండును ఆయన నీ యెదుటనుండి శత్రువును వెళ్ళగొట్టి నశింపజేయుమనెను.

**dvitee 33:27** SaaSvatuDaina daevuDunu neeku nivaasasthalamu nityamuganuMDu baahuvulu nee kriMdanuMDunu aayana nee yeduTanuMDi Satruvunu veLLagoTTi naSiMpajaeyumanenu.

ద్వితీ 33:28 ఇశ్రాయేలు నిర్భయముగా నివసించును యాకోబు ఊట ప్రత్యేకింపబడును అతడు ధాన్య ద్రాక్షారసములు గల దేశములో నుండును అతనిపై ఆకాశము మంచును కురిపించును.

**dvitee 33:28** iSraayaelu nirbhayamugaa nivasiMchunu yaakObu ooTa pratyaeKiMpabaDunu ataDu dhaanya draakshaarasamulu gala daeSamulo nuMDunu atanipai aakaaSamu maMchunu kuripiMchunu.

ద్వితీ 33:29 ఇశ్రాయేలూ, నీ భాగ్యమెంత గొప్పది యెహోవా రక్షించిన నిన్ను పోలినవాడెవడు? ఆయన నీకు సహాయకరమైన కేడము నీకు ఔన్నత్యమును కలిగించు ఖడ్గము నీ శత్రువులు నీకు లోబడినట్లుగా వారు వేషము వేయుదురు నీవు వారి ఉన్నతస్థలములను త్రొక్కుదువు.

**dvitee 33:29** iSraayaeloo, nee bhaagyameMta goppadi yehOvaa rakshiMchina ninnu pOlinavaaDevaDu? aayana neeku sahaayakaramaina kaeDemu neeku aunnatyamunu kaligiMchu khaDgamu nee Satruvulu

neeku lObaDinaTlugaa vaaru vaeshamu vaeyuduru neevu vaari  
unnatasthalamulanu trokkuduvu.



**BIBLE Nestam**  
*Disciples of JESUS*

dviteeyOpadaeSakaaMDamu

adhyaayamu 34

**English Transliteration Parallel Bible**



[www.BibleNestam.com](http://www.BibleNestam.com)  
[www.TeluguBibleStudy.com](http://www.TeluguBibleStudy.com)

ద్వితీ 34:1 మోషే మోయాబు మైదానమునుండి యెరికో యెదుటనున్న పిస్గాకొండవరకు పోయి నెబోశిఖరమున కెక్కెను.

**dvitee 34:1** mOshae mOyaabu maidaanamunuMDi yerikO yeduTanunna pismaakoMDavaraku pOyi nebOSikharamuna kekkenu.

ద్వితీ 34:2 అప్పుడు యెహోవా దానువరకు గిలాదు దేశమంతయు నప్తాలి దేశమంతయు ఎఫ్రాయిము మనషేల దేశమును పశ్చిమ సముద్రమువరకు యూదా దేశమంతయు దక్షిణ దేశమును

**dvitee 34:2** appuDu yehOvaa daanuvaraku gilaadu daeSamaMtayy naphtaali daeSamaMtayy ephraayimu manashshaela daeSamunu paSchima samudramuvaraku yoodaa daeSamaMtayy dakshiNa daeSamunu

ద్వితీ 34:3 సోయరువరకు ఈతచెట్లుగల యెరికో లోయచుట్టు మైదానమును అతనికి చూపించెను.

**dvitee 34:3** sOyaruvaraku eetacheTlugala yerikO lOyachuTTu maidaanamunu ataniki choopiMchenu.

ద్వితీ 34:4 మరియు యెహోవా అతనితో ఇట్లనెను నీ సంతానమునకిచ్చెదనని అబ్రాహాము ఇస్సాకు యాకోబులకు నేను ప్రమాణము చేసిన దేశము ఇదే. కన్నులార నిన్ను దాని చూడనిచ్చితిని గాని నీవు నదిదాటి అక్కడికి వెళ్లకూడదు.

**dvitee 34:4** mariyu yehOvaa atanitO iTlanenu nee saMtaanamunakichchedanani abraahaamu issaaku yaakObulaku naenu pramaaNamu chaesina daeSamu idae. kannulaara ninnu daani chooDanichchitini gaani neevu nadidaaTi akkaDiki veLlakooDadu.

ద్వితీ 34:5 యెహోవా సేవకుడైన మోషే యెహోవా మాటచొప్పున మోయాబు దేశములో మృతినొందెను.

**dvitee 34:5** yehOvaa saevakuDaina mOshae yehOvaa maaTachoppuna mOyaabu daeSamulO mRtinoMdeni.

ద్వితీ 34:6 బెత్పయారు యెదుట మోయాబు దేశములోనున్న లోయలో అతడు పాతిపెట్టబడెను. అతని సమాధి యెక్కడనున్నదో నేటివరకు ఎవరికి తెలియదు.

**dvitee 34:6** betpayOru yeduTa mOyaabu daeSamulOnunna lOyalO ataDu paatipeTTabaDenu. atani samaadhi yekkaDanunnadO naeTivaraku evariki teliyadu.

ద్వితీ 34:7 మోషే చనిపోయినప్పుడు నూట ఇరువది సంవత్సరముల యీడుగలవాడు. అతనికి దృష్టి మాంద్యములేదు, అతని సత్తువు తగ్గలేదు.

**dvitee 34:7** mOshae chanipOyinappuDu nooTa iruvadi saMvatsaramula yeeDugalavaaDu. ataniki dRshTi maaMdyamulaedu, atani sattuvu taggalaedu.

ద్వితీ 34:8 ఇశ్రాయేలీయులు మోయాబు మైదానములలో మోషేనుబట్టి ముప్పది దినములు దుఃఖము సలుపగా మోషేనుగూర్చిన దుఃఖము సలిపిన దినములు సమాప్తమాయెను.

**dvitee 34:8** iSraayaeleeyulu mOyaabu maidaanamulalO mOshaenubaTTi muppadi dinamulu du@hkhamu salupagaa mOshaenugoorchina du@hkhamu salipina dinamulu samaaptamaayenu.

ద్వితీ 34:9 మోషే తనచేతులను నూను కుమారుడైన యెహోషువమీద ఉంచుచుండెను గనుక అతడు జ్ఞానాత్మపూర్ణుడాయెను; కాబట్టి ఇశ్రాయేలీయులు అతనిమాట విని యెహోవా మోషేకు ఆజ్ఞాపించినట్లు చేసిరి.

**dvitee 34:9** mOshae tanachaetulanu noonu kumaaruDaina yehOshuvameeda uMchiyuMDenu ganuka ataDu j~naanaatmapoorNuDaayenu; kaabaTTi iSraayaeleeyulu atanimaaTa vini yehOvaa mOshaeku aaj~naapiMchinaTlu chaesiri.

ద్వితీ 34:10 ఐగుప్తు దేశములో ఫరోకును అతని సేవకులకందరికిని

**dvitee 34:10** aiguptu daeSamulO pharOkunu atani saevakulakaMdarikini

ద్వితీ 34:11 అతని దేశమంతటికిని యే సూచక క్రియలను మహాత్కార్యములను చేయుటకు యెహోవా అతని పంపెనో

**dvitee 34:11** atani daeSamaMtaTikini yae soochaka kriyalanu mahatkaaryamulanu chaeyuTaku yehOvaa atani paMpenO

ద్వితీ 34:12 వాటి విషయములోను, ఆ బాహుబలమంతటి విషయములోను, మోషే ఇశ్రాయేలు జనులందరి కన్నులయెదుట కలుగజేసిన మహా భయంకర కార్యముల విషయములోను, యెహోవాను ముఖాముఖిగా ఎరిగిన మోషేవంటి యింకొక వ్రవక్త ఇశ్రాయేలీయులలో ఇదివరకు పుట్టలేదు.

**dvitee 34:12** vaaTi vishayamulOnu, aa baahubalamaMtaTi vishayamulOnu, mOshae iSraayaelu janulaMdari kannulayeduTa kalugajaesina mahaa bhayaMkara kaaryamula vishayamulOnu, yehOvaanu mukhaamukhigaa erigina mOshaevaMTi yiMkoka vravakta iSraayaeleeyulalO idivaraku puTTalaedu.